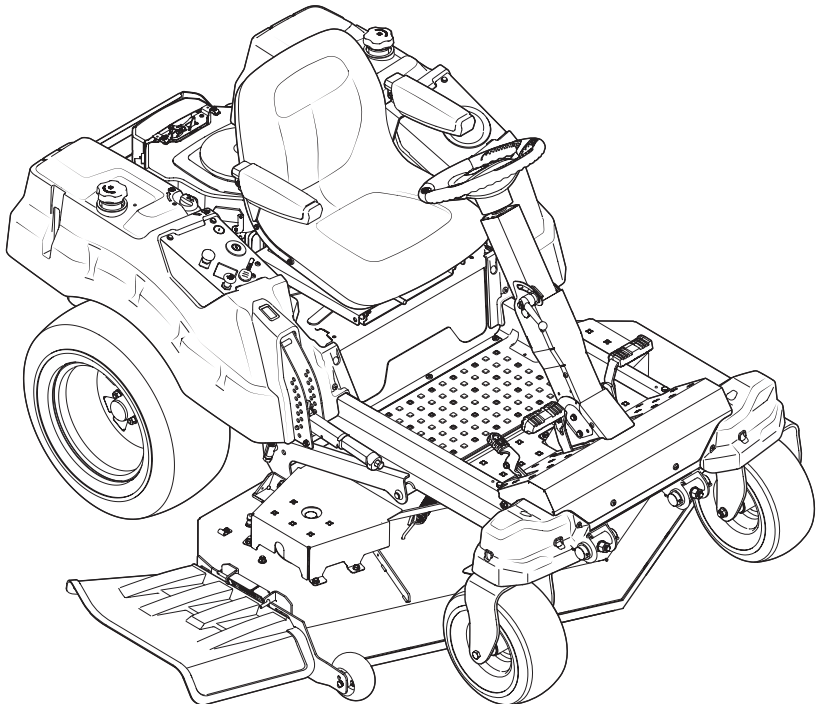
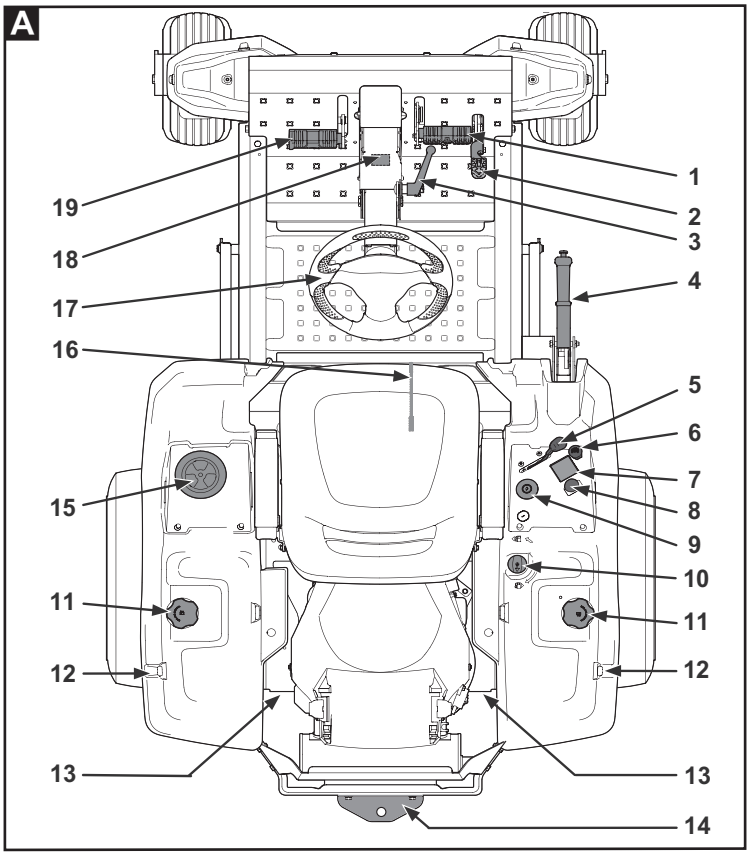
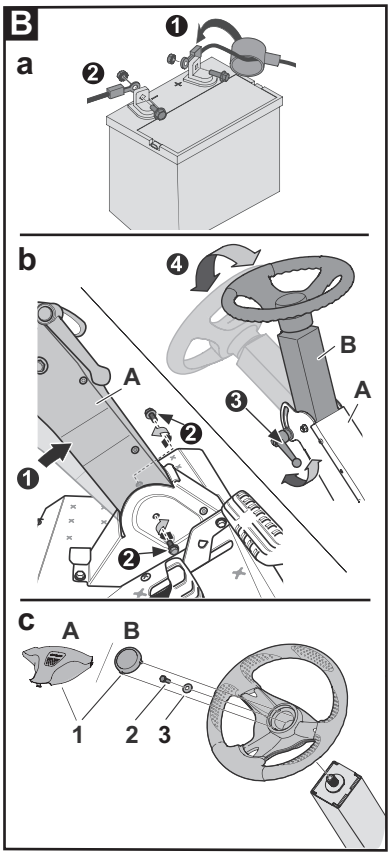
Cub Cadet®

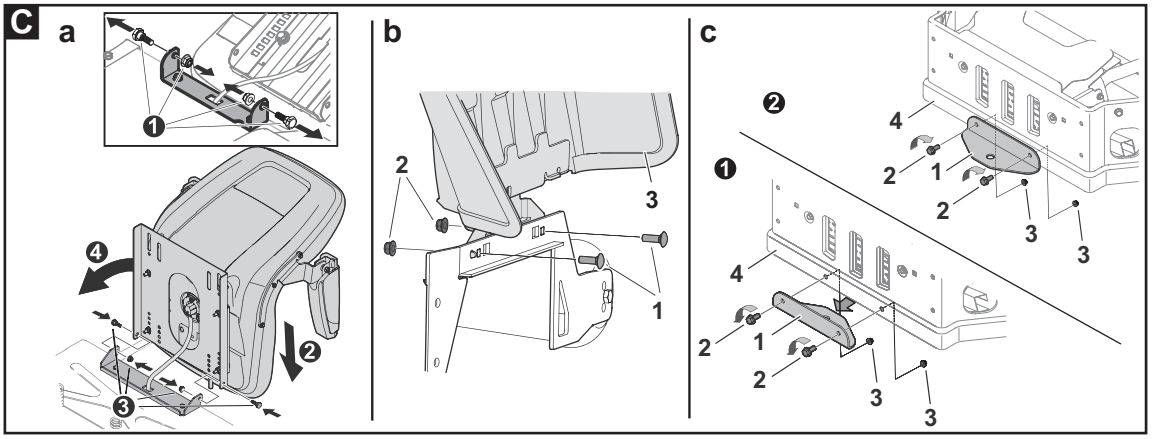


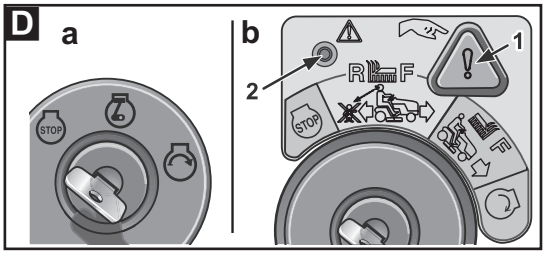
C21
769-10224C

MTD Products Aktiengesellschaft • Saarbrücken • Germany

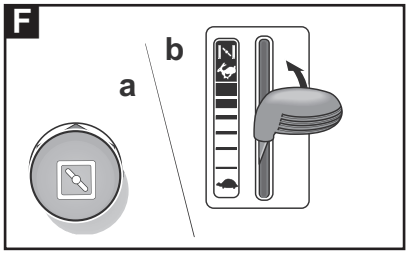

A
19
18
17
16
15
11
12
13
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14

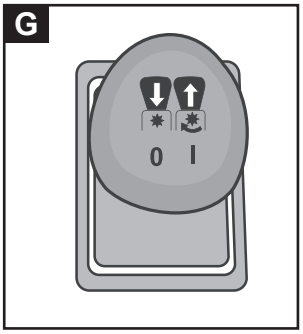

B
a
b
c
A
B

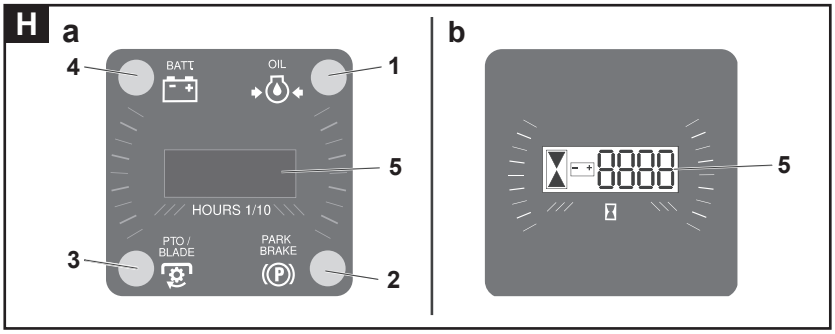

C
a
b
c

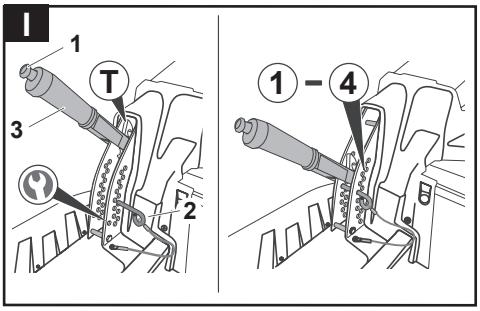

D
a
b
STOP
R
F

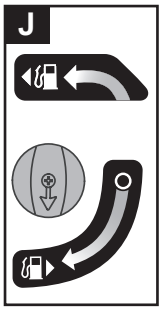

E


F
a
b

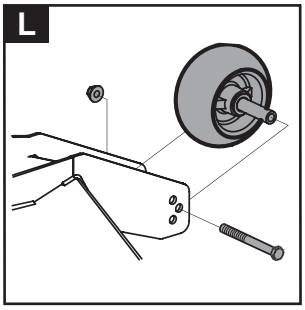

G
0
I

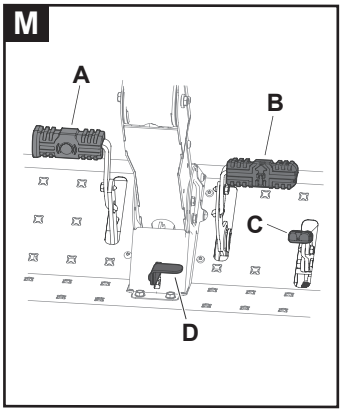

H
a
BATT
OIL
HOURS 1/10
PTO / BLADE
PARK BRAKE
1
2
3
4
5
b
5

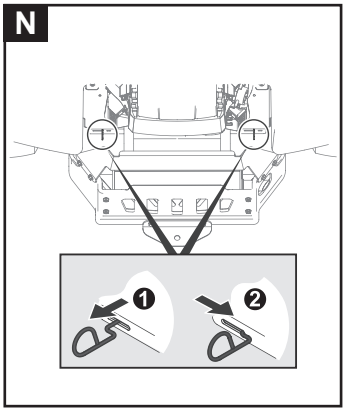

I
1
T
3
2
1 – 4

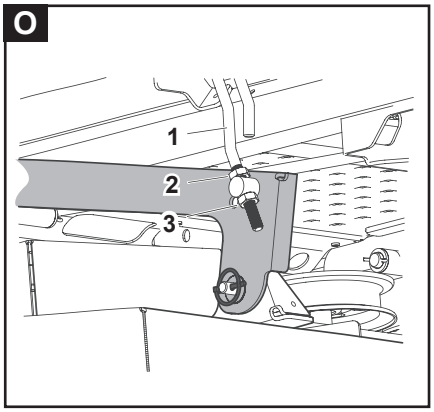

J

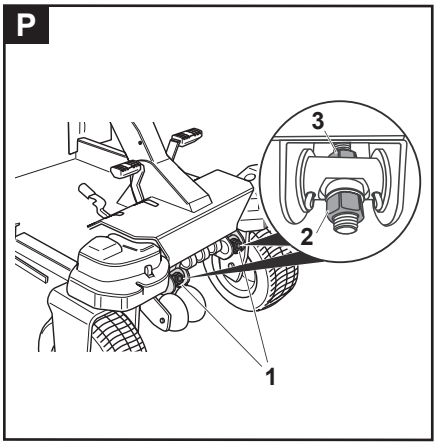

K
I
ON OFF

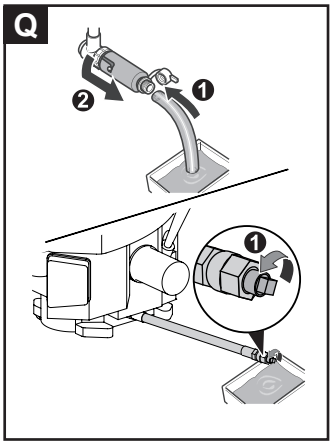

L

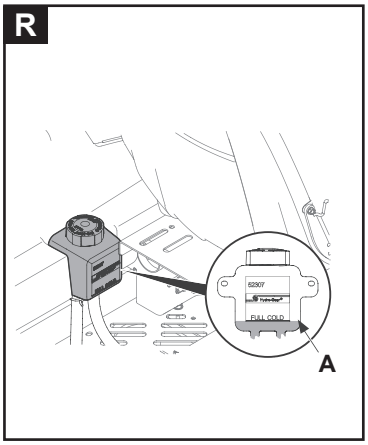

M
A
B
C
D


N
1
2

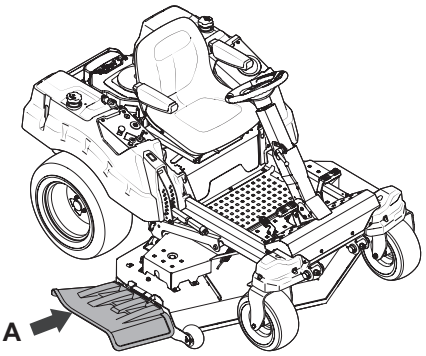

O
1
2
3


P
3
2
1

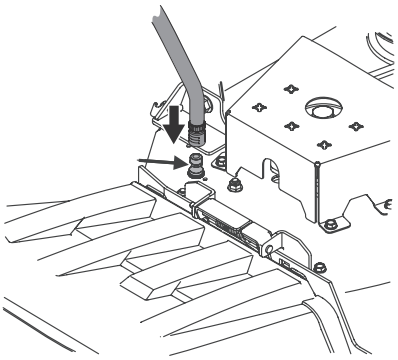

Q
2
1
1


R
A

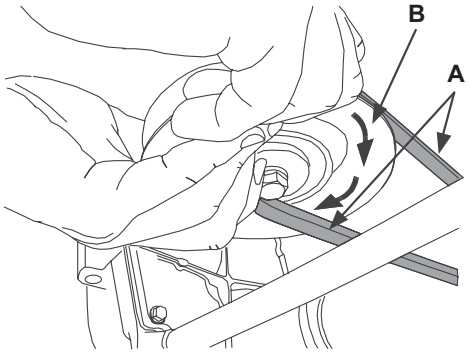
S



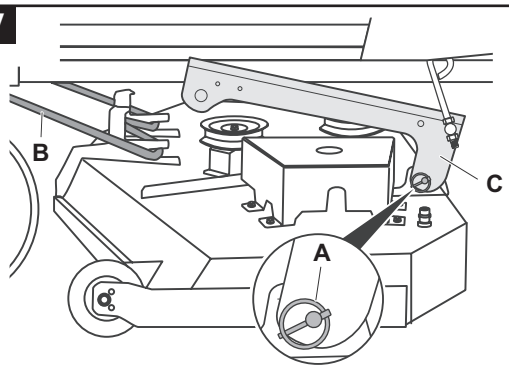
T



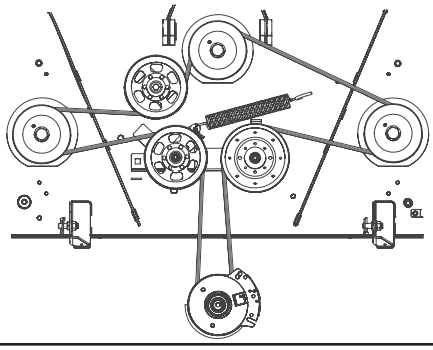
U



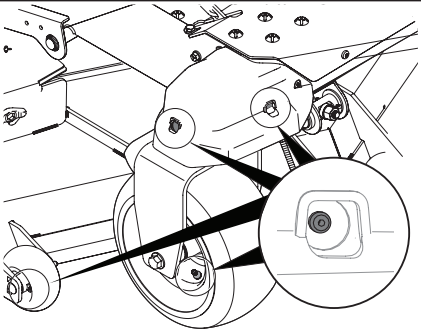
V



W

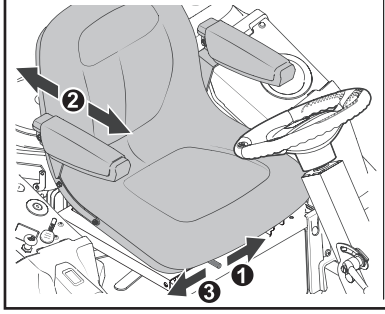


X

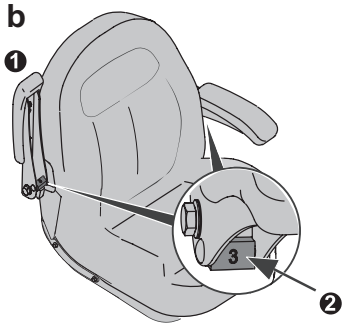


Y

a



b





EN **English** **8**
(Original operating instructions)

FR **Français** **28**
(Notice d'instructions originale)

DE **Deutsch** **49**
(Originalbetriebsanleitung)

NL **Nederlands** **70**
(Originele gebruiksaanwijzing)

IT **Italiano** **91**
(Istruzioni per l'uso originali)

ES **Español** **112**
(Instrucciones de funcionamiento originales)

SV **Svenska** **133**
(Originalbruksanvisning)

DA **Dansk** **152**
(Originale driftsvejledning)

NO **Norsk** **171**
(Originale driftsanvisningen)

FI **Suomi** **190**
(Alkuperäinen käyttöohjekirja)

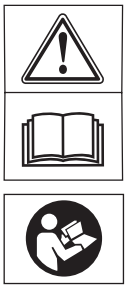
PL **Polski** **209**
(Oryginalna instrukcja obsługi)

ET **Eesti** **230**
(Originaalkasutusjuhend))

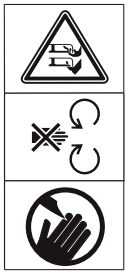
Contents

Meaning of symbols....8
For your safety....9
Safety information....10
Intended use....13
Identification plate....13
Safety devices....14
Assembly....14
Operating controls....16
Start-up....16
Operation....17
Display cluster (depending on the model; optional)....21
Maintenance....22
Removing/installing and adjusting the cutter deck....24
Storage....25
Transport....26
Fixing problems....26
Information on the engine....27
Warranty....27
CE declaration of conformity....27
Environmentally friendly disposal....27

Meaning of symbols



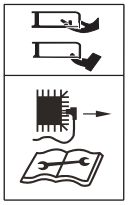
Warning!
Read the operating manual prior to installation and start-up.



Warning! Rotating blades
Injury hazard due to rotating blades or other moving parts.
Keep hands and feet away from rotating parts. Keep hands and feet away from the mower.



Caution! People nearby
Keep third parties out of the danger area.



Danger! Unintended activation
Prior to working on the device, pull the spark plug connector. Keep hands and feet away from rotating parts.



Caution! Items flung around
Items may be seized by the device and be flung around.



Warning! Risk of falling
Do not operate the device on slopes with a gradient greater than 20° / 35 %.



Warning!
Do not operate the device with the optional grass catcher without attaching the front counterweight.



Danger! Risk of explosion



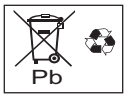
Warning! Risk of chemical burns from battery acid



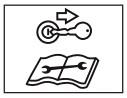
Caution!
Wear safety goggles.



Danger! No fires, sparks, naked flames or smoking.



Attention!
Do not dispose of used batteries with domestic waste.



Danger! Unintended activation
Prior to working on the device, remove the ignition key. Follow the instructions in this manual.



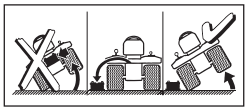
Attention!
Do not stand on the cutter deck.



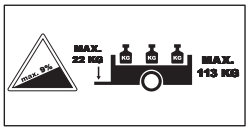
Warning! Hot surface







Caution!
Before tipping the device, remove the battery.



Warning!
If operating with an attached trailer, do not exceed the following maximum values:

max. gradient: 9 %
max. support load on the trailer coupling: 22 kg
max. trailer load (trailer and load): 113 kg



Warning!
Only operate the device with an attached and lowered discharge flap or the mulch locking part.



Warning!
Risk of fire due to hot exhaust or hot parts. Do not mow over dry heaps of leaves or park the device on them.





Warning!
Never drive up and down but always transverse to the slope.

Note
Always keep these symbols in a legible condition. Replace damaged or illegible symbols.

For your safety

Warning danger levels

The following danger levels are referred to in this operating manual to indicate potentially dangerous situations.

⚠ DANGER !

An immediate danger is posed which could lead to serious injury or even death if safety measures are not followed.

⚠ WARNING !

A dangerous situation could arise which could lead to serious injury or even death if safety measures are not followed.

⚠ CAUTION !

A dangerous situation could arise which could lead to minor injury if safety measures are not followed.

Attention !

A potentially damaging situation could arise which could lead to property damage if not avoided.

Safety information structure

⚠ DANGER !

Nature and source of danger
➲Consequences of non-observance
➢ Danger countermeasure

Safety information

Before operating your device for the first time, please read this operating manual carefully and act accordingly. *Please store away this operating manual for later use or future owners.*

➔ It is imperative you read the safety information prior to first putting the device into use.
If the operating manual and the safety information are not observed, damage could be incurred to the device and dangers could be posed to the user and other persons.

➔ Make sure that you are familiar with all controls and how to use them correctly.

➔ All persons involved in bringing into service, operation or maintenance of the mower must be appropriately qualified.

Unauthorised modifications and conversions prohibited

Performing modifications to the device, or making additional devices out of it, is forbidden. Such modifications could lead to personal injury or malfunctions.

➔ Repairs to the device may only be performed by persons commissioned and trained to do this. Always use original spare parts. This ensures that the safety of the device is maintained.

Information symbols in these instructions

The signs and symbols in these instructions are designed to help you use these instructions and the device quickly and safely.

Note
Information on how to use the device most effectively and most practically.

➔ **Action step**
Prompts you to perform an action.

✓ **Result of action**
Here you can find the result of an action sequence.

[1] Position number
Position numbers are indicated in the text with square brackets [ ].

A Illustration labelling
Illustrations are labelled with letters and indicated in the text.

❶ Action step number
The defined sequence of action steps is numbered sequentially and indicated in the text.

Personal and personnel protection

- **Do not let children or persons who have not read these usage instructions use the device.**
- **Do not permit children under the age of 16 to handle this power tool or perform other work on the device, such as maintenance, cleaning, adjustment, etc.** Local regulations may determine the minimum age for users.
- **Any person intending to operate this mower must not be under the influence of intoxicants such as alcohol, drugs or medicines.**
- **Do not use the mower if you have not received appropriate training or are tired or ill.**
- **Exercise caution and do not reach into the cutter blades.**
- **Remember that the operator is responsible for accidents involving other persons and/or their property.**
- **This device may be used by persons with limited physical, sensory and mental abilities or a lack of experience and knowledge if they are being supervised or have been trained in how to use the device safely and they understand the dangers associated with it.**
- **Do not put the device in operation if there are people (especially children) or animals in immediate proximity.**
- **Ensure children do not play with the device.**
- **Stop working if you notice people (especially children) or pets in proximity.**
- **When working with or on the device, always wear firm shoes, long trousers and other appropriate personal protective equipment (protective goggles, protective helmet, hearing protection, work gloves, etc.)** Wearing personal protective equipment reduces the risk of injuries. Avoid the wearing of loose clothing or clothing with hanging cords or belts. Working without ear protection may result in loss of hearing.

Safety information

Prior to use

- **Before you begin work, make sure that you are familiar with the device, its controls and how to operate it.**
- **Check whether all fixing elements (nuts, bolts and screws, etc.) are tightly fit to ensure that the device is operated safely.**
- **Only operate the device in a technically faultless state.** Never change the engine settings pre-configured in the factory. Have damage repaired by a qualified technician or service centre.
- **Remove the adjustment tool or wrench before switching on the device.** A tool located in the rotating cutting tools area may lead to injuries.
- **Never use a device with defective, damaged or missing safety/protective equipment.** Safety/protective equipment are a component of the device, are there fore your protection and must always be functioning. You must not modify safety/protective devices, remove them or bypass their function. Have damaged safety/protective devices repaired or, if necessary, replaced by a technician or service centre.
- **Check the discharge flap for damage and tight fitting.**
- **Before mowing, make sure that the lawn is free of branches, stones and wire and look out for these things during the entire mowing process.** Items may be seized and flung out.
- **Check (by means of visual inspection) whether the cutting blades and their fixings are blunt, damaged or deformed.**
- **Connect trailers or attachment devices carefully.** Driving performance, especially steering, braking capability, and overall stability are affected by attachments, towed items, ballast weights and the weight of a grass catcher when full.

During use

- **Do not mow lawns which have grass blades longer than 25 cm.**
- **Drive carefully.** Reduce your speed before turning.
- **Do not use the device in potentially explosive atmospheres containing flammable liquids, gases or dusts.** The tool can generate sparks which could ignite dust or vapours. Prevent naked flames, formation of sparks, and do not smoke.
- **Pay particular attention when you are mowing or driving in reverse.** To prevent accidents, drive slowly and glance at the ground behind you as you do so.
- **Adjust the cutting height only with the engine switched off and the cutting tool at a standstill.**
- **Never open the discharge flap while the engine is still running.**
- **Never drive over gravel or footpaths with the cutters running.** There is a risk of stone chips.
- **Do not mow over overgrown, dry grass (e.g. pasture grass) or over dry heaps of leaves. Do not park the device on dry grass or leaves.** Risk of fire from contact with hot exhausts and when dry grass or leaves gather on the hot mower.
- **Watch out for traffic when working on roads or when crossing a road.** The device is not designed for use on public roads.
- **Never empty the grass catcher while the cutters are running.** While emptying the grass catcher attachment, you or other persons may be injured by cut grass and objects being flung out.
- **Take extra care with opening and closing the grass catcher; there is a risk of crushing.**
- **When mowing close to lawn edges (e.g. close to particularly steep slopes, pits, or under trees, and by bushes and hedges), maintain a safe distance at all times.**
- **If the cutters come into contact with a foreign body (e.g. a stone), or if the device starts to vibrate unusually, switch the engine off immediately**. Check the device for damage before continuing operation. If necessary, take it to a service centre.

Safety information

- **Do not use the device without the cutters attached.** The subsequently altered weight distribution can cause the device to tip over.
- **Never stand in front of the grass discharge openings.**
- **Switch the engine off and remove the ignition key before you clear the ejector channel of blockages or other hindrances.**
- **Be particularly careful when reversing with the cutters switched on.** Only reverse with the cutter deck switched on if absolutely necessary.

Mowing on steep inclines

- **Do not mow or drive on slopes with inclines of greater than 20° / 35 %**
- **Always drive transverse to the slope and not up and down it. Do not turn on slopes.** Working on slopes is dangerous. The device could tip or skid. If there is no other choice, drive down inclines slowly and carefully.
- **Never attempt to stabilise the machine by placing your feet on the ground.**
- **Always drive on slopes as gently as possible and brake carefully.** When descending, keep the engine engaged and drive slowly. Exercise particular caution when changing direction.
- **Do not use any heavy attachment devices, e.g. transport trailers, grass catchers or garden rollers, on slopes with an incline of more than 9 %.**
- **If operating with an attached trailer, or parts fastened to the trailer coupling, do not exceed the following maximum values:**

- Max. gradient 9%
- Max. support load on the trailer coupling 22 kg
- Max. trailer load (trailer and load) 113 kg

After use

- **If you leave the seat of the device, always switch off the engine.** Always remove the ignition key and engage the parking brake.
- **Ensure that vents are free of soiling.**
- **Let the engine cool down before you store the device.**

Before carrying out any work on the mower

- **Protect yourself against injury by doing the following prior to all performing work on the device:**

- Switch off the engine
- Remove the ignition key
- Engage the parking brake
- Wait until all rotating parts have come to a standstill
- Wait until the engine has cooled down
- Pull the spark plug connector off the engine so that the engine cannot inadvertently start.

General notes on safety

- **Never let the engine run when in buildings or poorly ventilated spaces.** Risk of fatality due to carbon monoxide poisoning!
- **Spare parts and accessories must satisfy the requirements specified by the manufacturer.** You should therefore only use original spare parts/accessories, or those which have been approved by the manufacturer. Always observe the installation instructions supplied with the parts during replacement. The use of spare parts or accessories not approved by the manufacturer can represent a significant safety risk.
- **Have repairs performed exclusively by a qualified technician or service centre.**
- **Do not carry passengers on the device.** The mower is not licensed for transporting people.
- **This device is designed for looking after grass and lawns in a domestic environment.** Due to dangers posed to the body of the user or other persons, the device must not be used for purposes other than those intended.
- **Escaping hydraulic fluids can cause severe injuries. Never attempt to feel leaks with your hand!** Use a piece of paper or cardboard to do this. Wear gloves and some protective goggles when checking for leaks. If liquid gets into the eyes, seek immediate medical attention. Never conduct checks on the hydraulic system when it is pressurised. Only ever have work on the hydraulic system performed by a service centre.
- **Operate the unit in daylight or adequate artificial lighting only.** Keep your work area clean and well illuminated.
- **Ensure maintenance work is always performed to schedule so that the mower remains in a safe condition.** Deficient improper maintenance may lead to device damage and thus to injury.

Safety information

- **The engine and exhaust become hot and can lead to buns.** Do not overfill!
- **Only use the mower in dry weather conditions.** Keep the mower away from rain or dampness. If used on wet grass, the mower may slip because of reduced adhesion.
- **Do not use the mower if it is raining or there is a risk of storms.**
- **Handle fuel with care. Fuel and petrol vapour is explosive and petrol is extremely flammable.** Do not refill the fuel tank while the engine is running or still hot. Only refuel the mower outside. Store fuel in approved containers only and never close to sources of heat (e.g. heaters, stoves or hot-water boilers). Have a damaged exhaust unit, fuel tank or fuel cap replaced.
- **Do not start the engine if any petrol has been spilt.** Push the mower away from the area where the petrol was spilt and wait until the petrol fumes have evaporated.
- **To prevent a fire hazard, keep the engine, exhaust, battery, the fuel tank and the hydraulic parts free from grass and leaking oil.**
- **Also follow the instructions in the engine handbook.**

Intended use

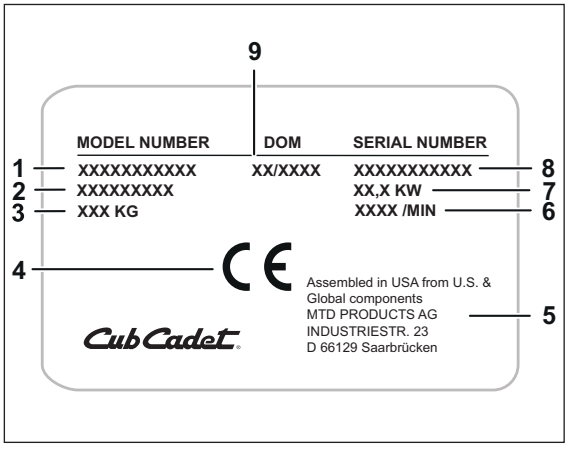
This device is designed to be used
- as a lawn tractor for mowing lawns in the house garden and leisure garden,
- with accessories which are approved expressly for use with this lawn tractor,
- in accordance with the descriptions and safety instructions given in these operating instructions.

Any other use is not as intended.
Improper use is not covered by the warranty and the manufacturer will reject any liability. The user is liable for injuries to third parties and damage to their property.

Unauthorised changes to the device exclude liability of the manufacturer for any resulting damage and/or injury.
This mower is not licensed for use on public roads or for transporting people.

Identification plate

You will find the identification plate under/in front of the driver's seat.



Layout
1 Model number
2 Model name
3 Weight
4 CE mark
5 Manufacturer
6 Engine speed (rpm)
7 Output
8 Serial number
9 Year of construction

Safety devices

Discharge flap S [A]

⚠ CAUTION !

Contact with the cutting blade and items flung out

➲ Risk of injury

➢ Only operate the device with a discharge flap attached and lowered.

Safety locking system

The safety locking system will only allow the engine to start when
- the driver is sitting on the seat,
- the brake pedal has been depressed or the parking brake is in the park position,
- the cutter deck has been switched off; i.e.: PTO switch set to “O/Aus/Off” (PTO = Power-Take-Off).

The safety locking system automatically switches the cutter deck (PTO) off as soon as the operator leaves the seat with the PTO activated, irrespective of whether the parking brake was actuated beforehand.
The safety locking system automatically switches the engine off as soon as the operator leaves the seat without actuating the parking brake beforehand.

In devices without an OCR function or with a deactivated OCR function, the safety locking system prevents reversing with the cutting mechanism activated (automatic shutdown of the cutting mechanism).

➔ Prior to reversing, switch off the cutting mechanism using the PTO switch.

Note on the PTO switch
In the case of automatic shutdown through the safety locking system (e.g. reversing or leaving the seat with the cutting mechanism activated), first switch the switch off, and then back on again, to release the clutch lock (PTO).

Directional references

Directional references on the device (e.g. left, right, etc.) always refer to when facing forwards.

Assembly

Note
To be able to move the device manually, the gear release lever must be in the appropriate position. Refer to the section "Operation – Pushing the mower”.

Fitting the steering column B b

Bottom part [A] of the steering column

Note
Only for devices where the bottom steering column has been folded down for transport.

➔ Press the bottom part of the steering column forwards out of the transport position ❶.
➔ Fix it using the two screws and washers supplied ❷.

Upper part [B] of the steering column

➔ Release the clamping lever in an anti-clockwise direction ❸.
➔ Tip the steering column forwards into the required position ❹.
➔ Tighten the clamping lever in a clockwise direction ❸ to lock the steering column in this position.

Installing the steering wheel B c

➔ Remove cover cap **[1]** (**[A]** or **[B]** depending on model) from the steering wheel.
➔ Remove screw **[2]** and the washer **[3]**.
➔ Bring the wheels into a straight position.
➔ Place the steering wheel on the steering shaft.
➔ Put on washer **[3]** with curved side face up.
➔ Fix the steering wheel using the screw **[2]**.
➔ Insert the cover cap **[1]** (**[A]** or **[B]** depending on model).

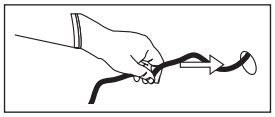
Attaching the discharge flap on the cutter deck C b

➔ Remove the screws **[1]** and nuts **[2]** on the discharge opening of the cutter deck.
➔ Fix the discharge flap **[3]** to the discharge opening using the screws **[1]** and nuts **[2]**.

Attaching the seat C a

➔ Remove the screws and nuts on the seat holder❶.
➔ Fix the seat support to the seat holder ❷ ❸ using the previously removed screws and nuts.

Note
When mounting the seat do not damage the cable of the seat switch! Surplus cable segments must be pushed back into the opening of the seat holder.



➔ Fold the seat down ❹.

Attaching the trailer coupling (optional; depending on the model) C c

➔ Remove the trailer coupling **[1]** with the screws **[2]** and nuts **[3]** on the rear panel **[4]** of the device ❶.
➔ Rotate the trailer coupling horizontally by 180°.
➔ Fix the trailer coupling **[1]** with the screws **[2]** and the nuts **[3]** to the rear panel **[4]** of the device ❷.

Putting the battery into operation

⚠ DANGER !

Risk of fire, explosion and corrosion caused by battery acid and gases emitted by battery acid

- Battery acid is corrosive. Immediately clean all parts of the device splashed by battery acid.
- Do not smoke; keep burning and hot objects away.
- Charge batteries in a well ventilated and dry room only.
- There is a risk of a possible short circuit when working with the battery. Do not place any tools or metal objects on the battery.

⚠ DANGER !

Risk of poisoning and injury from battery acid

- Wear safety goggles and protective gloves.
- Do not allow battery acid to come into contact with skin.
- If battery acid is sprayed in your face or eyes, wash it off immediately with cold water and seek medical attention.
- If you have swallowed battery acid, drink a lot of water and seek medical attention.
- Store batteries out of the reach of children.
- Never tilt the battery, as battery acid may run out.
- Bring the remaining, unused battery acid to your dealer or to a waste disposal company.

Attention !

- Disconnect and connect the battery in the correct sequence.
- Only operate the battery with the battery terminal cover fitted (depending on the model, as a cover flap on the positive terminal or a complete protective battery cover).

Note
The battery is situated under the passenger seat.

The battery is filled with battery acid and sealed at the factory.

Installation B a
➔ First connect the red cable(s) (+ / positive terminal) ❶.
➔ Then connect the black cable(s) (- / negative terminal) ❷.
➔ Attach the battery terminal cover.

Note
Where devices have additional electrical accessories, such as power steering, 12 V socket, cutter deck height adjuster, etc., the connection cables must be grouped together (e.g. using cable ties) in cable groups (all red or all black cables). If cable group exist, always position the thickest cable in the group next to the battery terminal.

Removal
➔ Remove the battery terminal cover.
➔ First disconnect the black cable(s) (- / negative terminal).
➔ Then disconnect the red cable(s) (+ / positive terminal).

Charging the battery

⚠ WARNING !

Electrolyte liquid even discharges from sealed batteries.
➲ Risk of injury and fire
➢ Avoid tilting the battery.

➔ Before using for the first time, charge the battery with a 12 Volt battery charger.
- Lead-acid battery: Maximum charging current 4 amps for 1-2 hours
- AGM battery: Maximum charging current 1.1 amps for 12-14 hours

➔ After charging the battery, first pull out the battery charger plug.
➔ Then disconnect the battery (see also operating instructions for the battery charger).

Attention !

➢ Follow the instructions in the operating manual for your battery charger.

Operating controls

Overview A

1 Forward pedal
2 Reverse pedal
3 Clamping lever for steering column
4 Cutting height adjustment lever
5 Throttle / choke*
6 Choke*
7 Display cluster*
8 PTO switch
9 Ignition lock*
10 Fuel tap
11 Fuel tank
12 Tank level indicator*
13 Gear release lever
14 Trailer coupling*
15 Can holder
16 Seat adjustment lever*
17 Steering wheel
18 Switch for parking brake / speed control
19 Brake pedal
(* model-dependent)

Start-up

Before operating the unit, always

Check:
- all protective features
- the engine-oil level (see the engine handbook)
- the fuel level
- tyre pressure
- the side coverings, accessory equipment, the area around the air filter for dirt and grass

Fill up with fuel and check the oil level

Note
The engine has already been filled with oil in the factory – please check the oil, if required refill.

➔ Use unleaded petrol.
➔ Fill fuel tank up to max. 2 cm below the lower edge of the inlet nozzle.
➔ Seal the fuel tank tightly.
➔ Check the oil level. The oil level must be between the "Full/Max." and "Add/Min." mark (see also engine manual).

Check tyre pressure

➔ Check the tyre pressure on all wheels and correct it where necessary (for max. tyre pressure, see tyre wall).

Setting the driver's seat Y (depending on model and design)

Note
Depending on the design, the device may have an adjustable seat with a built-in presence sensor.

Longitudinal adjustment Y a
➔ Sit on the driver's seat.
➔ Press the adjustment lever to the left and keep it held ❶.
➔ Bring the seat to the desired position ❷ and leave the adjusting lever ❸.

Note
When releasing the adjustment lever, make sure the seat latches in correctly.

Adjusting the armrests Y b
➔ Move the armrests upwards ❶.
➔ Turn the adjusting segment into the required position ❷:
- 0 = Lowest position
- 3 = Highest position

➔ Move the armrests downwards.

Fitting the steering column B b

Upper part [B] of the steering column
➔ Release the clamping lever in an anti-clockwise direction ❸.
➔ Tip the steering column forwards into the required position ❹.
➔ Tighten the clamping lever in a clockwise direction ❸ to lock the steering column in this position.

Setting the cutter wheels L

The cutter wheels should never be lower than 6-12 mm above the ground at the lowest cutter position. The cutter wheels are not designed to bear the loads generated by the cutters and may have to be offset accordingly. They are used solely for compensating for floor unevenness.

➔ Always move the cutting wheels so they line up evenly.

Note
The number of cutter deck wheels varies depending on the model.

Operation

Attention !

➢ Also observe the information in the operating manual for the engine.

Note
Comply with the national/municipal regulations concerning the times when the appliance may be used (if required, contact your local authority).

Switching on/off the headlights K (optional; depending on the model)

➔ To turn the headlights on, set the switch to "ON".
➔ To turn the headlights off, set the switch to "OFF".

Open the fuel tap J

You can use the fuel tap to open and close the supply of fuel to the left and right fuel tanks.

	Fuel supply to both tanks shut
	Fuel supply to right tank open
	Fuel supply to left tank open

Switch parking brake on/off M

➔ To switch the parking brake on, press the brake pedal **[A]** right through and press the switch **[D]** .
➔ To switch the parking brake off, press through the brake pedal **[A]** until the switch **[D]** is released.

Attention !

➢ Always switch on the parking brake before leaving the device.
➢ Do not step on the forward pedal **[B]** or the reverse pedal **[C]** while the brake pedal **[A]** is activated or the parking brake is switched on. This may damage the gears.

Setting the engine speed E

You can set the engine speed with infinite variability using the throttle.
Fast engine speed =
Slow engine speed =

Using the ignition lock D

Note on the ignition lock D
Depending on the model, the vehicle is equipped with a standard ignition lock **D a** *or with an ignition lock with OCR function* **D b**.

Ignition lock D a
➔ To start the engine turn the ignition key to (until the engine starts up). Then release the key.
✓ The key stays in the position .
➔ To stop the engine turn the ignition key to the
➔ left .

Ignition lock with OCR function D b
This is an ignition lock with OCR function (= user-controlled mowing in reverse).
➔ To start the engine turn the ignition key to (until the engine starts up). Then release the key.
✓ The key stays in the position F for mowing in a forward direction.
➔ To activate OCR turn the key anti-clockwise from normal position to reverse-mowing position .
➔ Press the switch **[1]**.
✓ The indicator lamp **[2]** is lit. You can now mow both when moving forwards and when reversing.
➔ To stop the engine turn the ignition key to the left .

The OCR function is switched off automatically once the key is turned to the normal position or the motor is shut down (stop position or shutdown of the motor through the safety lock system).

Note
Only use the OCR function if absolutely necessary, otherwise use the normal position.

Starting the engine D E F

Note on the choke
The choke F is used for starting the device with a cold engine. Some models have no choke. The engine is automatically set to the particular starting process. Follow the separate instructions in the engine operating manual.

➔ Open the fuel tap (for the left or right fuel tank).
➔ Sit down on the driver's seat.
➔ Switch the cutter deck off.
➔ Switch the parking brake on.
➔ Set the throttle to .
➔ **If the engine is cold**, pull the choke or set the throttle to .
➔ Press the ignition key D(depending on the ignition lock):
  ➔ Insert the ignition key into the ignition lock.
  ➔ Turn the ignition keyto until the engine starts up.
  ➔ Release the ignition key.
  ➔ Set the ignition key to / F.

Note
A start attempt should take a maximum of 5 seconds. Wait 10 seconds before trying again.

➔ Reset the choke / throttle slowly until the engine is running smoothly.

Stop the engine D E

➔ Set the throttle to the middle position.
➔ Let the engine run for approx. 20 seconds.
➔ Set the ignition key to STOP.
➔ Remove the ignition key.
➔ Switch the parking brake on.

Driving M

⚠ WARNING !

Risk posed by abrupt starting, sudden stopping and driving at an excessively high speed.

➲ Risk of accidents
➢ Drive slowly and brake slowly.
➢ Do not drive at excessive speed.
➢ Be particularly careful when reversing.
➢ Never change the direction of travel without first bringing the unit to a standstill.
➢ When entering corners, always reduce your speed and adjust the speed to the turning radius (the tighter the corner, the lower the speed).
➢ Never adjust the steering column or the driver's seat when in motion.
➢ Never operate the device without the cutter deck.

Attention !

➢ Do not step on the forward or reverse pedal while you are activating the brake pedal or the parking brake is activated. This may damage the gears.

A	Brake pedal
B	Forward pedal
C	Reverse pedal
D	Switch for parking brake/Speed control

➔ Sit down on the driver's seat.
➔ Start the engine.
➔ Release the parking brake by pushing right through the brake pedal and then releasing it again.
➔ To drive off, press on the accelerator **[B]** or **[C]**

Note
The further you step on the accelerator pedal, the quicker the machine will go.

Driving with speed control M

➔ When driving, press the switch **[D]** .
✓ The forward speed selected at this point (but not top speed) is maintained.
✓ You can take your foot off the accelerator pedal.
➔ To switch the speed control off, press the brake pedal **[A]**/accelerator pedal **[B]** until the switch is released.

Stopping the device M

➔ Take your foot off the accelerator **[B]** or**. [C]**.
➔ Step on the brake pedal **[A]** until the device comes to a stop.

Note
When you step on the brake pedal, you automatically switch the speed control off at the same time.

Switching the cutter deck on/off (depending on the model) C

The PTO switch actuates an mechanical clutch to switch ON and OFF the cutters.

➔ To switch the cutter deck on, pull the PTO switch .
➔ To switch the cutter deck off, press the PTO switch .

Note on the PTO switch
In the case of automatic shutdown through the safety locking system (e.g. reversing with the cutting mechanism activated), first switch the switch off, and then back on again, to release the clutch lock.

Setting the cutting height I

➔ To set the cutting height, press the cutting height adjustment lever **[3]**.

Transport position:
➔ The lever is in the top position "T". The lever is locked in this position.
Cutter deck removal/installation position:
➔ The locking pin **[2]** is in the position "".
This secures the cutting height adjustment lever located under the locking pin.
Mowing position:
➔ The locking pin **[2]** is in the holes with the markings "1" to "4". The cutting height adjustment lever is above it latched in on the locking pin.

Note
After insertion, the locking pin must be turned downwards so that it cannot come loose from the pegging hole of its own accord. In “Mowing position”, the locking pin must always be located underneath the cutting height adjustment lever, and the lever must be correctly latched in on the locking pin.

Note
The "transport position" and Removal/installation position" must not be used for mowing, because the cutter deck's V-belt can become damaged as a result.

➔ Press the knob **[1]** on the cutting height adjustment lever ❶ and pull the lever right up ❷ until it locks into the transport position "T".
➔ Select the cutting height by inserting the locking pin **[2]** in a hole of the locking plate ❸.

Note
Each hole shifts the cutter deck by approx. 6.4 mm. The lowest cutting height is around 3.2 cm; and the largest around 10 cm.

➔ Press the knob **[1]** on the cutting height adjustment lever and lower the lever downwards into the required position ❶.
➔ Release the knob ❷.
✓ The cutting height adjustment lever latches in on the locking pin.

Mowing

⚠ CAUTION !

Items flung out (cut grass, stones, etc.)
➲ Risk of injury
➢ Only empty the grass catcher when the cutters are switched off.
➢ Only operate the device with the discharge flap or grass catcher attached.

Attention !

➢ If the cutters come into contact with a foreign body (e.g. a stone), or if the device starts to vibrate unusually, switch the engine off immediately.
➢ Check the device for damage before continuing operation. In the event of damage, discontinue use of the device and have it repaired by a service centre prior to putting back into operation.
➢ Do not activate the cutter deck in high grass.

Note
Some models can be used in reverse direction with an active cutting mechanism (OCR function = reverse mowing mode). Before reverse circulation switch the cutting mechanism of while it is in normal operation / F and put it upward (see chapter "Starting the engine").
Exercise particular caution when mowing in reverse (OCR function). Newer use the reverse mowing function if it is not absolutely necessary.
Never change the direction while the vehicle moves (with the drive on or off).

For optimum lawn mowing, cut the first two rounds so the cut grass is thrown out sideways into the middle.
Do not allow the grass to grow too long, and never cut it too short.
Drive in straight lines an do not mow at high speed, particularly when a mulching kit or grass catcher is installed.

➔ Sit down on the driver's seat.
➔ Start the engine as indicated.
➔ Set the throttle to .
➔ Switch the cutter deck on and then lower it.
➔ Release the parking brake by pushing right through the brake pedal and then releasing it again.
➔ To drive off, press on the accelerator pedal.

Information on mowing
Do not mow wet grass. Drive slowly at maximum engine speed. When adjusting the cutting height and travel speed, ensure that the device is not overloaded. Depending on the length, type, and dampness of the grass, adjust the cutting height and driving speed in order to be able to collect grass with a grass catcher without any trouble.

Information on mowing
In the event of blockages, reduce speed and raise the cutting height.

Note on the PTO switch
In the case of automatic shutdown through the safety locking system (e.g. reversing with the cutting mechanism activated), first switch the switch off, and then back on again, to release the clutch lock.

Tips on lawn care

Mowing
A lawn is made up of various different types of grass. If you mow your lawn frequently, those types of grass which form strong roots and a firm turf surface will grow better. If you seldom cut the grass, you will enhance the development of high-growing types of grass and other weeds (e.g. clover, daisies ...).
The normal height of a lawn is approx. 4–5 cm. Only 1/3 of the total height should be mown; therefore cut 7–8 cm long grass to normal height. Preferably do not cut the lawn shorter than 4 cm, otherwise the turf will be damaged in a dry period. If the grass has grown particularly high (e.g. during a holiday period), cut it back to its normal height in stages.

Mulching using the accessories (optional)
With mulching, the grass is cut into small pieces (approx. 1 cm) during mowing and is left on the ground. A lot of the nutrients in the cut grass are retained for the benefit of the lawn.

➔ Ask your specialist dealer for appropriate mulching accessories.

Note
This device is designed to mow lawns. Do not mow scrub, weeds, or overlong grass.

Pay attention to the following notes:
- Do not mow any wet grass, and never more than max. 2 cm.
- Mow the entire length of grass.
- Drive slowly and at maximum engine speed.
- Clean the lawn mower deck regularly.

Switching the device off

➔ Stop the device.
➔ Switch the cutter deck off.
➔ Set the throttle to the middle position.
➔ Bring the cutter deck to the top position.
➔ Switch the engine off after 20 seconds.
➔ Switch the parking brake on.
➔ Shut the fuel tap.
➔ Remove the ignition key.

Pushing the device N



➔ Switch the engine off.
➔ Switch the parking brake off.
➔ For this purpose, pull both gear release levers out ❶ and press them to the right ❷.
✓ You can now push the device.

Note
Never tow the device. This can cause serious damage to the gears.



➔ To continue driving, push both gear release levers anti-clockwise (before starting up the engine) and push them into their recess(es).

Display cluster (depending on the model; optional)

Note
The indicators only appear when the engine is running.

Note
If the oil change and air filter maintenance occur at the same time, the oil change indicator appears first and then the air filter indicator.

Depending on the model, the display cluster can consist of the following elements H:

1	**Oil pressure**	If this indicator light is illuminated when the engine is running, switch the engine off immediately and check the oil level. If necessary, pay a visit to a service centre.
2	**Brake**	This indicator lamp lights up if the brake pedal is not depressed or the parking brake is not locked when the engine starts.
3	**Cutter deck (PTO)**	This indicator lamp lights up when the cutters are not switched OFF at engine start (PTO).
4	**Battery charge indicator**	This indicator light lights up with the engine running if the battery is not sufficiently charged. If necessary, pay a visit to a service centre.
5	**Operating hour counter**	When the ignition is switched on, the battery voltage indicator is displayed for a short period, which then changes to the operating hours indicator. The operating hours are displayed in 1/10 hours. The operating hours are always counted except for when the ignition key is in the "Stop" position or when it is removed.

Note
TIME *means: The total operating hours are displayed.*

Type 1 H a

Oil change display

CHG-OIL	**Changing the oil**

➔ Change the engine oil immediately (see engine operating manual).

This indicator appears every 50 operating hours for a period of 2 hours.

Type 2 H b

Maintenance indicator

CHG-OIL-SOON-TIME	**Changing the oil**

➔ Change the engine oil immediately (see engine operating manual).

This indicator appears every 50 operating hours for a period of 7 minutes.

LO-OIL-TIME	**Oil level**

The engine oil level is too low.

➔ Switch the engine off immediately and check the engine oil level (see the engine operating manual). Top up the oil if required.

LO_BATT_TIME	**Battery voltage**

If you turn the ignition key to the ⏱ position, the battery voltage is briefly shown and then the total operating hours.

➔ Charge the battery as quickly as possible.
➔ It may be necessary to have the charging system checked by a service centre for possible damage.

CLN_AIR_FILTR_TIME	**Air filter maintenance**

➔ Perform air filter maintenance immediately (see engine operating manual).

This indicator appears every 25 operating hours for a period of 7 minutes.

Maintenance

⚠ WARNING !

Risk of injury or property damage
- ➢ Only perform maintenance and cleaning work on the device with the engine at a standstill.
- ➢ Remove the ignition key and the spark-plug connectors.
- ➢ Wait until all moving parts have come to a complete stop and the engine has cooled down.
- ➢ Never reach into the rotating cutter blades.
- ➢ Only have repair and maintenance work and the replacement of safety components performed by a qualified specialist or a specialist service centre.
- ➢ Only have the cutter blades replaced or re-sharpened by a specialist service centre.
- ➢ Clean the device and all add-on and accessory parts after every instance of use.

Cleaning the device

Attention !

➢ Do **not** use high-pressure cleaners for cleaning the device.

➔ Park the mower on firm and level ground.
➔ Switch the parking brake on.
➔ Clean the device with a scrubbing brush, hand brush or a cloth.

Cleaning the cutter deck

⚠ DANGER !

Sharp, moving cutting tools
➲ Risk of injury
- ➢ Wear protective gloves.
- ➢ Caution when cleaning the cutters.
- ➢ Note that the movement of one cutting tool may lead to the rotation of other cutting tools.

Attention !

Fuel may run into the combustion chamber.
➲ Damage to engine
- ➢ The mower must not be tilted to an angle greater than 30°.

➔ Bring the cutter deck to the top position.
➔ Clean the cutting chamber with a scrubbing brush, hand brush or a cloth.

Cutters with cleaning nozzle (optional) T

Cleaning
➔ Park the device on a clean and firm foundation.
➔ Switch the parking brake on.
➔ Use a commercially available quick-release coupling to attach a water hose.
➔ Start the engine.
➔ Lower the cutter deck and switch it on.
➔ Allow the engine and cutter deck to run for a few minutes.
➔ Switch the engine and cutter deck off.

Note
If available, repeat the steps for the second cleaning nozzle.

Drying
➔ Bring the cutter deck to the top position.
➔ Start the engine and switch the cutter deck on.
➔ To dry the cutter deck, allow the engine and cutter deck to run for a few minutes.
➔ Switch the engine and cutter deck off.

Starting the device

➔ Observe the servicing instructions in the engine manual.
➔ At the end of the season, have the mower inspected and serviced by a service centre.

Note
After changing the oil, take the waste oil to a waste oil collecting point or to a waste disposal company.

Note
Hand over used batteries to your dealer or to a waste management company. Remove the battery before scrapping the mower.

Using jump leads

⚠ DANGER !

Risk of explosion / short-circuit
- ➢ Never bypass a defective or frozen battery with jump leads.
- ➢ Ensure that the units and the jump lead clips do not touch each other and that the ignitions are switched off.

➔ Attach the red jump lead to the positive terminal (+) of the discharged battery and to the positive terminal (+) of the donor battery.
➔ Connect the black jump lead first to the negative terminal (–) of the donor battery.
➔ Connect the other clip to the frame of the engine block of the device as far away from the battery as possible.

Note
If the donor battery is installed in a vehicle, this vehicle must not be started during the jump starting process.

➔ Start the device.
➔ Switch the parking brake on.
➔ Disconnect the jump leads in reverse sequence.

Tyre pressure

⚠ WARNING !

Increased tyre pressure
- ➲ Risk of accident and damage to the device
- ➢ Never exceed the permitted tyre pressure (see tyre wall).

➔ Check the tyre pressure and correct it where necessary.

Note
Excessive tyre pressure reduces the service life of the tyres. Check the tyre pressure prior to every instance of use.

After 5 operating hours

➔ Perform the first engine oil change (for intervals refer to the engine manual).
➔ Use the quick oil drain (optional) to drain the oil **Q**.

Note
When draining the oil, use a suitable collection container.

After 10 operating hours

➔ Lubricate all rotating and bearing points of the accelerator pedal and brake pedal with a few drops of light oil.
➔ Clean the battery poles and terminals.

Every 25 operating hours

➔ Lubricate the wheel bearings and axles of the front wheels / cutter wheels via the grease nipples with grease type 251H EP **X**.
➔ Lubricate all blade shafts, tensioning pulleys and tensioning pulley holders via the grease nipples using grease type 251H EP.

Note
Arrange for this work to be carried out by a service centre.

➔ Lubricate the steering with grease Type 251H EP via the grease nipples on the steering support.

Note
Arrange for this work to be carried out by a service centre.

➔ Have the dirt and grass residue beneath the V-belt cover of the cutter deck removed by a service centre.

Every 50 operating hours

➔ Dirt and grass remnants must be removed from the drive gear by a service centre.
➔ Have drive V-belts, blade shafts and tensioning pulleys checked for wear and damage by a service centre.

If required

Charge the battery:
➔ If you are not using the battery for lengthy periods, remove the battery from the device.
➔ Charge up the battery every 6–8 weeks, as well as before putting back into operation after storage.
➔ Check the battery voltage with a voltmeter. If the voltage is less than 12.4 V DC, recharge the battery with a 12-volt battery charger.
- Lead-acid batteries:
  Maximum charging current 4 amps
- AGM batteries:
  Maximum charging current 1.1 amps

Note
If possible use a fully automatic battery charger and follow the instructions in the operating manual for your battery charger.

Replace fuses:
➔ Replace defective fuses only with ones of an equal rating.

Hydraulic expansion vessel R (model-dependent)

Is used as an expansion vessel for the hydraulic fluid during operation. Maintenance and inspection only by a service centre during annual maintenance.

Note
Only perform the inspection when the hydraulic oil has cooled down fully.
*The oil level should be at least between the bottom of the container and the marking **[A]**.*

Once a season

➔ Lubricate all rotating and bearing points (operating lever, height adjustment of the cutter deck, etc.) with several drops of light oil.
➔ Clean the spark plugs and set the electrode gap or replace the spark plug (see engine manual).
➔ The rear axles must be lubricated with a special-purpose, water-repellent grease by a service centre.
➔ Have the cutter deck repaired only by a service centre.

Note
Regularly check (during service centre visits) the condition of the cutter deck V-belt.

Removing/installing and adjusting the cutter deck

⚠ WARNING !

Risk of injury or property damage
- Only perform maintenance and cleaning work on the device with the engine at a standstill.
- Remove the ignition key and the spark-plug connectors.
- Wait until all moving parts have come to a complete stop and the engine has cooled down.
- Never reach into the rotating cutter blades.
- Wear protective gloves.
- Only have repair and maintenance work and the replacement of safety components performed by a qualified specialist or a specialist service centre.
- Note that the movement of one cutting tool may lead to the rotation of other cutting tools.

⚠ WARNING !

The suspension/lifter is spring-supported and can spring back upwards once the cutter deck is separated from the lifter.
When releasing the cutting height adjustment lever with the cutting mechanism removed, it can spring violently upwards.
Removal and installation must only be performed by a service centre.

➔ Ensure the cutting height adjustment lever is always correctly secured with the locking pin.

Disassembly U V

➔ Park the device on an even surface and switch the parking brake on.
➔ Bring the wheels of the cutter deck into the highest position.
➔ Lower the cutting mechanism and bring it into the lowest position.
Put the locking pin from outside right into the position "⚲" (above the cutting height adjustment lever) and turn them down to secure them.
This secures the cutting height adjustment lever located under the locking pin.
➔ Remove the V-belt **U [A]** from the PTO coupling (engine belt pulley) **U [B]**. To do this, pull left or right side of the V-belt backwards and then downwards while manually turning the engine belt pulley in the opposite direction.

Note
Work carefully to avoid trapping your fingers.

➔ Pull out the splint left and right cutter deck suspension **V [C] V [A]** to separate the cutter deck from the suspension unit. In doing so, support the cutters firmly so that they cannot drop to the ground.
➔ Push the cutter deck forwards to separate it from the front suspension unit **V [B]**.
➔ Place the cutting height adjustment lever upwards into the highest mowing position.
➔ Insert the locking pin into the highest mowing position and let the cutting height adjustment lever above it latch in on the locking pin.
➔ Pull out the cutters from beneath the device.

Assembly

➔ To reinstall the cutter deck, perform the steps in the "Disassembly" section in reverse order.

Note
Following assembly, check that the V-belt is positioned correctly and is not twisted W.

Adjusting the cutter deck O

➔ Park the device on an even surface and switch the parking brake on.

Note
Before aligning the cutters check the tyre pressure on the device.

When mowing does not appear to be parallel to the lawn the cutters can be aligned.

Setting the cutter deck side level
➔ Bring the cutter deck to the middle height position.
➔ Carefully turn the outer cutters transverse to the drive direction.
➔ Measure the distance between the ground and the ends of the two outer cutters.

The distance should be equal at all times. If necessary, you can set the correct level as follows. Perform the adjustment on the adjustment segment **[1]** of the cutter deck:
➔ Release the locknuts **[2]**.
➔ To set the level, turn the adjusting nuts **[3]**.
➔ Re-tighten the locknuts.

Set the cutter deck level from front to back P

Note
First check the side cutter deck level.

➔ Park the device on an even surface and switch the parking brake on.
➔ Bring the cutter deck to the middle height position.
➔ Carefully turn the outer cutters parallel to the drive direction.
➔ Measure the distance between the ground and the end of the right cutter.

The end of the front blade should be about 6-9 mm lower than the rear. You may have to adjust the front fixing bracket **[1]** as follows:
➔ Release both nuts **[3]** turning them in an anti-clockwise direction.
➔ To set the level, turn both adjusting nuts **[2]** equally.
➔ Tighten both nuts **[3]**.

Storage

Attention !

Damage to appliance materials
➢ Store the device in a clean, dry enclosed space.
➢ Protect the device from rust when storing it for lengthy periods of time.
➢ Protect the device from frost.

➔ Clean the device and the grass catcher.
➔ Wipe all metal parts down with an oily cloth or spray them with oil to protect them from rust.
➔ Charge the battery.
➔ Remove the battery in the event of long-term storage (e.g. over winter).
➔ Charge up the battery every 6–8 weeks in the event of long-term storage and before reinstalling.
➔ Drain the fuel and shut down the engine – see the engine manual.
➔ Check the tyre pressure.

Transport

Note
The device is not approved for public thoroughfares in accordance with national road legislation (StVO).

Short distances

➔ Switch off the cutter deck before driving the mower.
➔ Prior to driving, put the cutter deck in the highest position / into transport position "T".
➔ Drive the machine only short distances to change its location of use.

Long distances

⚠ WARNING !

Danger posed by unstable and unsecured ramps
➲ Risk of serious injury to people and sever damage to property
➢ If you are transporting the device on a trailer or in a lorry, first make sure that the ramp is stable and secure.

⚠ WARNING !

Danger posed by inadequate fastening
➲ Turbulence during transport
➢ If you are transporting the device in a trailer or lorry, fasten it and secure it adequately.

Attention !

Environmental hazard due to leaked fuel
➢ Do not transport the device in a tilted state.

➔ Transport the device on a transport vehicle over long distances.
➔ Manually push the device in neutral into/onto the transport vehicle. For this purpose, pull both gear release levers **N** out of the recess and press them to the right.
➔ Activate the parking brake and secure the device against slipping.

Fixing problems

⚠ WARNING !

Risk of injury or property damage
➢ In the event of doubt, pay a visit to a service centre.
➢ Shut the device down prior to all checks and all work on the cutter deck.
➢ Protect yourself against injury by doing the following prior to all performing work on the device:

- Switch off the engine
- Remove the ignition key
- Engage the parking brake
- Wait until all rotating parts have come to a standstill
- Wait until the engine has cooled down
- Pull the spark plug connector off the engine so that the engine cannot inadvertently start.

Problem	Possible cause	Remedy
Starter does not turn.	Safety locking system has actuated.	Sit on the driver's seat. Depress the brake pedal fully and activate the parking brake. Switch the PTO off.
	Battery not connected correctly.	Connect red cable to the (+) battery terminal and the black cable to the (–) battery terminal.

Problem	Possible cause	Remedy
Starter does not turn.	Discharged or low battery.	Check and charge the battery. If necessary, replace the battery.
	Fuse has tripped.	Replace the fuse. If the fuse trips repeatedly, look for the cause (usually short-circuit).
	Loose earth cable between engine and frame.	Connect the earth cable.
Starter turns but engine does not start.	Choke and throttle in wrong position.	Actuate the choke. Set the throttle to .
	Carburettor not receiving any fuel, fuel tank empty.	Top up fuel.
	Defective or dirty spark plug.	Check the spark plug (see engine manual).
	No ignition spark.	Arrange for the ignition to be checked in a service centre.
Engine emits smoke.	Too much engine oil in the engine.	Switch the device off immediately. Check the engine oil level.
	Engine defective.	Switch the device off immediately. Have the engine checked in a service centre.
Strong vibrations.	Damaged blade shaft or defective cutter.	Switch the device off immediately. Have defective parts replaced in a service centre.
Cutter deck does not discharge grass or cuts unevenly.	Engine speed too low.	Put your foot down further on the accelerator.
	Travelling speed too high.	Choose a lower driving speed.
	Cutting blade is blunt.	Have the cutting blades sharpened or replaced by a service centre.
Engine is running, cutter deck is not mowing.	V-belt torn.	Have the V-belt replaced in a service centre.

Information on the engine

The engine manufacturer is liable for all engine-related problems with respect to power, power measurement, technical specifications, warranty and service.
Information can be found in the owner's/user handbook supplied separately by the engine manufacturer.

Warranty

The warranty rules issued by our company or the importer apply to every country. As part of the warranty, we remedy malfunctions on your device free of charge provided that this malfunction is caused by a material or manufacturing defect. Should you need to call upon the warranty, please apply to the vendor of your machine or to the nearest agency.

CE declaration of conformity

Further details on the device can be found on the separately enclosed CE declaration of conformity that forms an integral part of this operating manual.

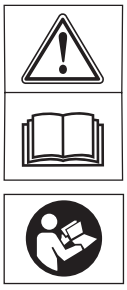
Environmentally friendly disposal

Dispose of packaging remnants, old mowers, etc. in accordance with local regulations.

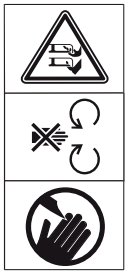
Sommaire

Signification des symboles 28
Pour votre sécurité 29
Consignes de sécurité 30
Utilisation conforme 33
Plaque signalétique 33
Dispositifs de sécurité....34
Montage....34
Eléments de commande....36
Mise en service....36
Fonctionnement....37
Affichage combiné (selon le modèle, en option)....41
Maintenance 42
Démontage / montage et réglage du mécanisme de coupe 45
Entreposage 46
Transport 46
Suppression des perturbations....47
Information sur le moteur....48
Garantie....48
Déclaration de conformité CE....48

Signification des symboles



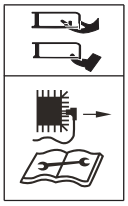
Avertissement !
Lisez les instructions avant le montage et la mise en service !



Avertissement ! Lames rotatives
Risque de blessures dû aux lames ou aux pièces en rotation.
Tenez vos mains et vos pieds à l'écart des pièces en rotation. Ne laissez pas vos mains et vos pieds sous le mécanisme de coupe.



Prudence ! Personnes présentes
Tenez les tiers à l'écart de la zone dangereuse.



Danger ! Mise en marche involontaire
Avant les travaux sur l'appareil, débranchez la cosse de la bougie d'allumage.
Tenez vos mains et vos pieds à l'écart des pièces en rotation.



Prudence ! Projection d'objets
Des objets peuvent être saisis par l'appareil et projetés.



Avertissement ! Risque de renversement
Ne faites pas fonctionner l'appareil sur des pentes présentant une inclinaison supérieure à 20° / 35 %.



Avertissement !
N'utilisez les appareils équipés du dispositif optionnel de ramassage d'herbe qu'avec un contrepoids d'équilibrage monté à l'avant.



Danger ! Risque d'explosion



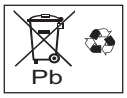
Avertissement ! Risque de brûlures dues à l'acide de la batterie



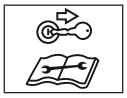
Prudence !
Portez des lunettes de protection.



Danger ! Il est interdit de faire un feu, des étincelles, d'utiliser une flamme nue et de fumer !



Attention !
Ne jetez pas les batteries usagées dans les ordures ménagères.



Danger ! Mise en marche involontaire
Avant les travaux sur l'appareil, enlevez la clé de contact. Respectez les consignes figurant dans ces instructions d'emploi.



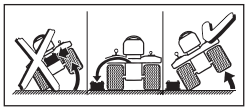
Attention !
Ne marchez pas sur le mécanisme de coupe.



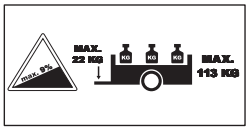
Avertissement ! Surface brûlante







Prudence !
Démontez la batterie avant de faire basculer l'appareil.



Avertissement !
En mode de remorquage, ne dépassez pas les valeurs maximales suivantes :

Déclivité max. : 9 %
Charge d'appui max. au point d'attelage de la remorque : 22 kg
Charge remorquée max. (remorque et chargement) : 113 kg



Avertissement !
Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec un déflecteur d'éjection fixé et abaissé ou avec l'obturateur de mulchage (ou paillis).





Avertissement !
Risque d'incendie imputable au tuyau d'échappement brûlant ou à des pièces très chaudes. Ne pas tondre par-dessus des tas de feuilles sèches ou ne pas y garer l'appareil.



Avertissement !
Ne circulez jamais de haut en bas par rapport à la pente mais toujours dans un sens transversal.

Remarque
Conservez toujours ces pictogrammes en bon état de lisibilité. Remplacez les pictogrammes détériorés ou illisibles.

Pour votre sécurité

Niveaux de danger des mentions d'avertissement

Ces instructions d'emploi recourent aux niveaux de danger suivants pour signaler des situations potentiellement dangereuses :

⚠ DANGER !

La situation dangereuse est imminente et elle risque d'entraîner des blessures graves voire la mort si les mesures de précaution ne sont pas observées.

⚠ AVERTISSEMENT !

La situation dangereuse peut se produire et elle risque d'entraîner des blessures graves voire la mort si les mesures de précaution ne sont pas observées.

⚠ PRUDENCE !

La situation dangereuse peut se produire et elle risque d'entraîner des blessures légères ou bénignes si les mesures de précaution ne sont pas observées.

Attention !

Une situation potentiellement préjudiciable peut se produire et elle risque d'entraîner des dommages matériels, si elle n'est pas évitée.

Présentation des consignes de sécurité

⚠ DANGER !

Nature et source du danger !
➲ Conséquences en cas d'inobservation
➢ Mesure visant à la prévention des risques

Consignes de sécurité

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement la présente notice d'utilisation et observez les instructions qu'elle contient. *Conservez ces instructions d'emploi pour les consulter ultérieurement ou les remettre au propriétaire suivant.*

➔ Lisez impérativement les consignes de sécurité avant la mise en service initiale !
L'inobservation des instructions d'emploi et des consignes de sécurité risque de provoquer des dommages sur l'appareil, mais aussi de mettre en danger le conducteur et d'autres personnes.
➔ Familiarisez-vous avec tous les éléments de commande et avec leur utilisation correcte.
➔ Toutes les personnes chargées de la mise en service, de l'emploi et de la maintenance de l'appareil doivent disposer des qualifications adéquates.

Interdiction de procéder de son propre chef à des modifications et à des transformations

Il est interdit d'exécuter des modifications sur l'appareil ou de s'en servir pour fabriquer des appareils supplémentaires. De telles modifications risquent de causer des dommages corporels et des dysfonctionnements.
➔ Les réparations sur l'appareil ne doivent être réalisées que par des personnes mandatées et formées à cette fin. Utilisez alors systématiquement les pièces de rechange originales. C'est le moyen sûr de préserver la pleine sécurité de l'appareil.

Symboles d'information utilisés dans ces instructions

Les caractères et les symboles figurant dans ces instructions doivent vous aider à vite utiliser ces dernières et l'appareil en toute sécurité.

Remarque
Informations à propos de la méthode d'utilisation la plus efficace ou la plus pratique de l'appareil.

➔ **Tâches à accomplir**
Vous invite à agir.
✓ **Résultat obtenu**
Vous trouvez ici le résultat d'une séquence de tâches à exécuter.

[1] Numéro d'ordre
Les numéros d'ordre sont caractérisés dans le texte par des crochets [ ].
A Caractérisation des illustrations
Les illustrations sont classées avec des lettres et ainsi caractérisées dans le texte.
❶ Numéro des tâches à accomplir
La séquence définie de tâches à exécuter est numérotée et ainsi caractérisée dans le texte.

Autoprotection et protection des personnes

- **Pour des raisons de sécurité, les enfants ou les personnes ne connaissant pas les instructions d'emploi ne doivent pas utiliser l'appareil.**
- **Il est interdit aux personnes de moins de 16 ans d'utiliser cet appareil ou d'y effectuer des interventions et travaux tels que la maintenance, le nettoyage et le réglage.** L'âge minimum des utilisateurs peut être établi par des dispositions locales.
- **Les utilisateurs de la machine ne doivent pas être sous l'emprise de stupéfiants (p. ex. alcool, drogues ou médicaments).**
- **N'utilisez pas l'appareil sans formation adéquate ou si vous êtes fatigué ou malade.**
- **Soyez prudents et ne mettez pas les mains dans les lames de coupe.**
- **Ayez à l'esprit que l'utilisateur est responsable de tout accident impliquant d'autres personnes ou leurs biens.**
- **Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites ou bien manquant d'expérience et de connaissances, si elles ont été contrôlées ou instruites quant à l'emploi sûr de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers liés à son utilisation.**
- **Ne mettez pas l'appareil en service si des personnes (notamment des enfants) ou des animaux se trouvent à proximité immédiate.**
- **Veillez à ce que des enfants ne jouent pas avec l'appareil.**
- **Interrompez votre travail, si vous remarquez que des personnes (notamment des enfants) ou des animaux domestiques sont à proximité.**
- **En travaillant avec ou sur l'appareil, portez toujours des chaussures robustes et des pantalons longs ainsi que l'équipement de protection individuelle approprié (lunettes de protection, casque de sécurité, casque anti-bruit, gants de travail etc.).** Le port de l'équipement de protection individuelle réduit le risque de blessures. Évitez de porter des vêtements amples ou présentant des cordons ou des ceintures pendants. Le fait de travailler sans casque anti-bruit risque d'entraîner une perte auditive.

Consignes de sécurité

Avant l'utilisation

- **Avant de commencer à travailler, familiarisez-vous avec l'appareil et ses éléments de commande ainsi qu'avec son maniement.**
- **Vérifiez que tous les éléments de fixation (écrous, boulons et vis etc.) sont bien serrés pour vous assurer que l'appareil va fonctionner en toute sécurité.**
- **N'utilisez l'appareil que s'il est dans un état techniquement irréprochable.** Ne modifiez jamais les préréglages du moteur effectués en usine. Faites réparer des détériorations par un spécialiste qualifié ou dans un atelier spécialisé.
- **Enlevez les outils de réglage ou les clés de serrage avant la mise en marche de l'appareil.** Tout outil se trouvant dans le périmètre des lames de coupe en rotation risque de provoquer des blessures.
- **N'utilisez jamais un appareil dont les dispositifs de protection/sécurité sont endommagés ou font défaut.** Faisant partie intégrante de l'appareil, les dispositifs de protection/sécurité assurent votre protection et ils doivent toujours être opérationnels. Vous ne devez pas modifier les dispositifs de protection/sécurité ni les enlever ni en contourner la fonction. Faites réparer ou remplacer, si besoin est, des dispositifs de protection/de sécurité endommagés par un spécialiste qualifié ou dans un atelier spécialisé.
- **Vérifiez que le déflecteur d'éjection n'est pas détérioré et qu'il est bien fixé.**
- **Assurez-vous avant la tonte que le gazon n'est pas jonché de branches, de pierres, de fils etc. et tenez-en compte durant tout votre travail.**Des objets peuvent risquent d'être saisis et projetés.
- **Examinez (par un contrôle visuel) si les lames de coupe et leurs moyens de fixation sont émoussés, endommagés ou déformés.**
- **Accouplez les remorques ou l'équipement rapporté conformément aux prescriptions.** L'équipement rapporté, la remorque ou les poids de ballast ainsi que les dispositifs de ramassage d'herbe remplis influencent la conduite de l'appareil, notamment sa capacité de braquage, de freinage et sa stabilité au basculement.

Lors de l'utilisation

- **Ne tondez aucune surface gazonnée où les brins d'herbe dépassent une hauteur de 25 cm.**
- **Roulez prudemment.** Réduisez la vitesse avant d'amorcer un virage.
- **Ne travaillez pas avec l'appareil dans un environnement présentant un risque d'explosion, où se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** L'appareil peut produire des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs. Evitez toute flamme nue, de provoquer des étincelles et ne fumez pas.
- **Redoublez de prudence lorsque vous tondez en marche arrière ou que vous reculez.** Pour éviter des accidents, roulez lentement et regardez alors en arrière par terre.
- **Ne réglez la hauteur de coupe qu'une fois le moteur arrêté et les lames de coupe immobiles.**
- **N'ouvrez jamais le déflecteur d'éjection pendant que le moteur fonctionne encore.**
- **Ne roulez jamais sur du gravier ou des chemins piétonniers avec le mécanisme de coupe en marche.** Il y a un risque de projections de pierre !
- **Ne tondez pas de l'herbe haute et sèche (comme par ex. dans un pâturage) ou par-dessus des tas de feuilles sèches. Ne garez pas l'appareil sur de l'herbe ou du feuillage secs.** Il y a un risque d'incendie au contact avec le tuyau d'échappement brûlant et si de l'herbe ou des feuilles séchées s'accumulent sur le mécanisme de coupe toujours chaud.
- **Faites attention à la circulation en travaillant le long d'une route ou en la traversant.** L'appareil n'est pas prévu pour intervenir sur des voies publiques.
- **Ne videz jamais le dispositif de ramassage d'herbe quand le mécanisme de coupe est en marche.** La projection d'herbe coupée ou d'objets fait encourir un risque de blessure à vous ou à d'autres personnes au moment de vider le dispositif de ramassage d'herbe.
- **Soyez particulièrement prudent en ouvrant et en fermant le dispositif de ramassage d'herbe en raison du risque d'écrasement.**
- **Gardez une distance suffisante lors de la tonte dans des zones limitrophes, par ex. à proximité de pentes abruptes, de fossés ou sous les arbres, près des buissons et des haies.**
- **Si le mécanisme de coupe percute un corps étranger (p. ex. une pierre) ou si l'appareil commence à vibrer anormalement, arrêtez immédiatement le moteur**. Vérifiez que l'appareil n'est pas détérioré avant de continuer à vous en servir. Transportez-la dans un atelier spécialisé, le cas échéant.

Consignes de sécurité

- **N'utilisez jamais l'appareil sans le mécanisme de coupe installé.** La répartition du poids modifiée de ce fait risque de provoquer le renversement de l'appareil.
- **Ne vous mettez jamais devant les ouvertures d'éjection de l'herbe.**
- **Eteignez le moteur et retirez la clé de contact avant de débloquer ou de déboucher le conduit d'éjection.**
- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez en marche arrière avec le mécanisme de coupe embrayé.** Ne reculez avec le mécanisme de coupe embrayé que si c'est absolument nécessaire.

Tonte sur des pentes raides

- **Ne tondez pas et ne circulez pas sur les pentes présentant une inclinaison supérieure à 20° / 35 %.**
- **Circulez toujours dans un sens transversal par rapport à la pente et non de haut en bas. Ne faites pas demi-tour en pleine pente.** Travailler sur les pentes s'avère dangereux. L'appareil risque de basculer ou de glisser. Si c'est inévitable, ne faire alors demi-tour que lentement et prudemment en pente descendante.
- **N'essayez jamais de stabiliser l'appareil en posant le pied sur le sol.**
- **Adoptez toujours la conduite la plus douce possible sur un terrain en pente et freinez prudemment.** Si vous descendez une pente, laissez le moteur embrayé et roulez lentement. Soyez très prudent lorsque vous changez de direction.
- **N'utilisez aucun équipement rapporté lourd sur les pentes d'une inclinaison supérieure à 9 %, comme par ex. une remorque de transport, un dispositif de ramassage d'herbe ou des rouleaux à gazon.**
- **En mode de remorquage ou si d'autres pièces sont fixées à l'attelage de remorque, il ne faut pas dépasser les valeurs maximales suivantes :**

- Déclivité max. 9%
- Charge en appui max. sur l'attelage de remorque 22 kg
- Charge remorquée max. (remorque et chargement) 113 kg

Après l'utilisation

- **Si vous quittez le siège de l'appareil, arrêtez toujours le moteur.** Retirez toujours la clé de contact et enclenchez le frein de stationnement.
- **Veillez à ce que les fentes d'aération ne soient pas encrassées.**
- **Laissez le moteur refroidir avant de ranger l'appareil.**

Avant tous les travaux effectués sur l'appareil

- **Pour vous protéger des blessures avant d'exécuter des tâches sur l'appareil,**

- arrêtez le moteur,
- enlevez la clé de contact,
- enclenchez le frein de stationnement,
- patientez jusqu'à ce que toutes les pièces mobiles soient complètement à l'arrêt,
- attendez que le moteur soit refroidi,
- débranchez la cosse de la bougie d'allumage sur le moteur pour en empêcher tout démarrage intempestif.

Consignes de sécurité générales

- **Ne laissez jamais tourner le moteur dans des bâtiments ou dans des zones mal aérées.** Risque d'intoxication mortelle au monoxyde de carbone !
- **Les pièces de rechange et les accessoires doivent remplir les exigences définies par le fabricant.** N'utilisez donc que des pièces de rechange/accessoires d'origine ou les pièces de rechange/accessoires homologués par le fabricant. Veuillez toujours respecter les consignes de montage fournies lors du remplacement. L'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires non agréés par le fabricant peut constituer un risque considérable pour la sécurité.
- **Faites exécuter des réparations exclusivement par un spécialiste qualifié ou dans un atelier spécialisé.**
- **N'emmenez aucun passager sur l'appareil.** L'appareil n'est pas homologué pour transporter des personnes.
- **Cet appariel est prévu pour entretenir des surfaces enherbées et engazonnées dans le secteur privé.** L'appareil ne doit pas être utilisé à des fins dévoyées, car cela risquerait de porter atteinte à l'intégrité physique de l'utilisateur ou d'autres personnes.
- **Les liquides hydrauliques s'échappant de l'appareil peuvent causer des blessures graves. N'essayez jamais de déceler l'origine des fuites par tâtonnement !** Utilisez un morceau de papier ou de carton à cette fin. Portez des gants de sécurité et des lunettes de protection pour contrôler les points non étanches. Si du liquide pénètre dans la peau, consultez immédiatement un médecin. Ne jamais vérifier le système hydraulique lorsqu'il est sous pression ! Ne faire exécuter systématiquement des travaux sur le système hydraulique que par un atelier spécialisé

Consignes de sécurité

- **N'utilisez l'appareil qu'en plein jour ou en présence d'un bon éclairage artificiel.** Gardez votre zone de travail propre et bien éclairée.
- **Faites toujours exécuter les tâches de maintenance dans les délais prévus, afin de maintenir l'appareil dans un état de fonctionnement fiable.** Des travaux d'entretien incorrects ou non réalisés peuvent causer des dommages sur l'appareil et aussi des blessures de ce fait.
- **S'échauffant fortement, le tuyau d'échappement et le moteur risquent de provoquer des brûlures.** Ne pas toucher !
- **N'utilisez l'appareil que par temps sec.** N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité. L'appareil risque de déraper sur l'herbe humide en raison de sa moindre adhérence au sol.
- **N'utilisez pas l'appareil par temps de pluie ou en cas de risque d'orage.**
- **Manipulez le carburant avec précaution. Les vapeurs de carburant / d'essence sont explosives et le carburant est facilement inflammable.** Ne faites jamais le plein sur l'appareil quand son moteur tourne ou lorsqu'il est chaud. Remplissez son réservoir uniquement en plein air. Ne stockez le carburant que dans des récipients autorisés à cet effet et jamais à proximité de sources de chaleur (p. ex. fours ou accumulateurs d'eau chaude). Faites remplacer un tuyau d'échappement, un réservoir de carburant ou un bouchon de réservoir détériorés.
- **Ne démarrez pas le moteur si du carburant a débordé.** Poussez l'appareil à l'écart de la surface souillée par le carburant et attendez que les vapeurs de carburant se soient volatilisées.
- **Pour éviter tout risque d'incendie, veillez à ce que le moteur, le tuyau d'échappement, la batterie, le réservoir de carburant et les pièces hydrauliques soient dépourvus d'herbe et de fuite d'huile.**
- **Respectez également les consignes figurant dans le manuel du moteur.**

Utilisation conforme

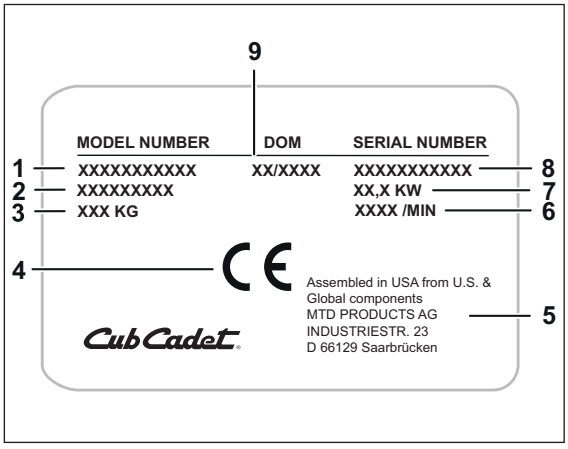
Cet appareil est destiné à servir
- de tondeuse à gazon autoportée pour tondre des surfaces enherbées du jardin domestique et d'agrément.
- avec des accessoires expressément autorisés pour équiper cette tondeuse à gazon autoportée.
- conformément aux descriptions et aux consignes de sécurité figurant dans les présentes instructions d'emploi.

Toute utilisation sortant de ce cadre est considérée comme étant non conforme aux dispositions.
Toute utilisation non conforme à la destination prévue implique la perte de la garantie et le refus du fabricant d'assumer une quelconque responsabilité.
L'utilisateur répond des dommages causés aux tiers et à leurs biens.

Les modifications apportées arbitrairement à l'appareil dégagent le fabricant de toute responsabilité à l'égard des dommages en résultant.
Cet appareil n'est pas autorisé à fonctionner sur la voie publique ni à transporter des passagers.

Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sous/devant le siège du conducteur.



Présentation
1 Numéro de modèle
2 Nom du modèle
3 Poids
4 Marquage CE
5 Fabricant
6 Vitesse du moteur en tr/min ou min^{-1}
7 Puissance
8 Numéro de série
9 Année de construction

Dispositifs de sécurité

Déflecteur d'éjection S [A]

⚠ PRUDENCE !

Contact avec la lame de coupe et objets catapultés

➲ Risque de blessure

➢ Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec un déflecteur d'éjection dûment monté et abaissé.

Système de coupure de sécurité

Le système de coupure de sécurité ne permet le démarrage du moteur que
- si le conducteur a pris place sur son siège,
- s'il a appuyé à fond sur la pédale de frein ou qu'il a actionné le frein de stationnement en position garée,
- si le mécanisme de coupe est débrayé, c'est-à-dire : L'interrupteur PTO en position « O / Arrêt / Off » (PTO= Power-Take-off = prise de force).

Le système de coupure de sécurité arrête automatiquement le mécanisme de coupe (PTO) si celui-ci est toujours actif alors que le conducteur quitte son siège (indépendamment du fait que le frein de stationnement a oui ou non été serré).
Le système de coupure de sécurité éteint le moteur dès que le conducteur quitte son siège sans avoir préalablement serré le frein de stationnement.

Sur les appareils sans fonction OCR ou avec fonction OCR désactivée, le système de coupure de sécurité empêche toute marche arrière avec mécanisme de coupe activé (arrêt automatique du mécanisme de coupe).

➔ Avant de circuler en marche arrière, désactivez le mécanisme de coupe avec le commutateur de prise de force.

Remarque relative au commutateur de prise de force
Si l'on circule en marche arrière (ou si l'on abandonne le siège du véhicule) alors que le mécanisme de coupe est actif, le système de coupure de sécurité provoque l'arrêt automatique. Veuillez dans ce cas ouvrir puis refermer le commutateur pour débloquer l'accouplement PTO.

Indications de direction

Les indications de direction visualisées sur l'appareil (p. ex. à gauche, à droite) se réfèrent toujours au sens de la marche avant.

Montage

Remarque
Pour pouvoir déplacer l'appareil à la main, le levier de déblocage de la transmission doit être dans la position correspondante. Voir à ce propos le paragraphe « Fonctionnement - Pousser l'appareil ».

Montage de la colonne de direction B b

Partie inférieure [A] de la colonne de direction

Remarque
Uniquement sur les tondeuses dont la colonne de direction inférieure a été rabattue à des fins de transport.

➔ Pressez la partie inférieure de la colonne de direction vers l'avant pour l'extraire de sa position de transport ❶.
➔ Fixez-la avec les deux vis et les deux rondelles jointes à la livraison ❷.

Partie supérieure [B] de la colonne de direction

➔ Desserrez le levier de blocage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ❸.
➔ Basculez la colonne de direction dans la position requise vers l'avant ❹.
➔ Serrez le levier de blocage à fond dans le sens des aiguilles d'une montre ❸ pour immobiliser la colonne de direction dans cette position.

Montage du volant B c

➔ Enlevez le cache **[1]** (**[A]** ou **[B]** selon la version) du volant.
➔ Enlevez la vis **[2]** et la rondelle **[3]**.
➔ Mettez les roues en position droite.
➔ Placez le volant sur l'arbre de direction.
➔ Posez la rondelle **[3]** en orientant sa face bombée vers le haut.
➔ Fixez le volant avec la vis **[2]**.
➔ Insérez le cache **[1]** (**[A]** ou **[B]** selon la version).

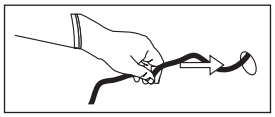
Montage du déflecteur d'éjection sur le mécanisme de coupe C b

➔ Retirez les vis **[1]** et les écrous **[2]** au niveau de l'orifice d'éjection du mécanisme de coupe.
➔ Fixez le déflecteur d'éjection **[3]** à l'orifice d'éjection avec les vis **[1]** et les écrous **[2]**.

Montage du siège C

➔ Retirez les vis et écrous du porte-siège ❶.
➔ Fixez le support du siège au porte-siège, en utilisant les vis et écrous préalablement enlevés❷ ❸.

Remarque
Faire attention à ne pas endommager le câble du commutateur intégré dans le siège lors de l'installation de ce dernier ! Des boucles ou longueurs de câble excédentaires doivent être poussés pour les faire rentrer dans l'ouverture du porte-siège.



➔ Rabattre le siège pour le mettre en position basse ❹.

Montage du dispositif d'attelage de remorque (en option) (selon le modèle) C c

➔ Retirez le dispositif d'attelage de remorque **[1]** avec les vis **[2]** et les écrous **[3]** de la paroi arrière **[4]** de l'appareil ❶.
➔ Faites pivoter le dispositif d'attelage de remorque de 180°.
➔ Fixez le dispositif d'attelage de remorque **[1]** avec les vis **[2]** et les écrous **[3]** à la paroi arrière **[4]** de l'appareil ❷.

Mise en service de la batterie

⚠ DANGER !

Risque d'incendie, d'explosion et de corrosion avec l'acide de batterie et les gaz dégagés par l'acide de batterie

- L'acide de la batterie a un effet corrosif. Nettoyez immédiatement toutes les pièces de l'appareil ayant reçu des aspersions d'acide de batterie.
- Ne fumez pas, éloignez les objets enflammés et brûlants.
- Ne rechargez les batteries que dans des locaux bien aérés et secs.
- Risque d'un éventuel court-circuit lors de travaux sur la batterie. Ne posez aucun outil ni objet métallique sur la batterie.

⚠ DANGER !

Risque d'intoxication et de blessures avec l'acide de batterie

- Portez des lunettes de protection et des gants de sécurité.
- Evitez que la peau entre en contact avec l'acide de la batterie.
- Si de l'acide de la batterie est projeté sur votre visage ou dans vos yeux, rincez-les immédiatement avec de l'eau froide, puis consultez un médecin.
- Si de l'acide de la batterie est avalé, buvez beaucoup d'eau et allez voir un médecin.
- Entreposez les batteries hors de portée des enfants.
- Ne renversez jamais la batterie car de l'acide risque de s'en écouler.
- Rapportez l'acide de batterie restant à votre revendeur ou à une entreprise de dépollution.

Attention !

- Respectez l'ordre du montage lors du débranchement et du branchement des cosses des / sur les bornes de la batterie.
- Ne mettez la batterie en service qu'avec un couvre-bornes (se présentant sous la forme d'un capuchon sur la borne positive ou d'un cache de protection complet selon la version).

Remarque
La batterie se trouve sous le siège du conducteur.

La batterie est remplie d'acide et elle est scellée à l'usine.

Montage B a
➔ Raccordez d'abord le ou les câbles rouges (+, pôle positif) ❶.
➔ Raccordez ensuite le ou les câbles noirs (-, pôle négatif) ❷.
➔ Montez le couvre-bornes de la batterie.

Remarque
Avec les appareils équipés de dispositifs électriques supplémentaires, comme par ex. direction assistée, prise de courant 12 V, réglage en hauteur du mécanisme de coupe, les câbles de raccordements sont regroupés en faisceaux de câbles (tous les câbles rouges ou tous les câbles noirs) (par ex. au moyen d'un serre-câbles). Avec les faisceaux de câbles, toujours positionner le câble le plus épais du faisceau à côté du pôle de la batterie.

Démontage
➔ Démontez le couvre-bornes de la batterie.
➔ Déconnectez d'abord le câble noir / les câbles noirs (-, pôle négatif).
➔ Déconnectez ensuite le câble rouge / les câbles rouges (+, pôle positif).

Charge de la batterie

⚠ AVERTISSEMENT !

De l'électrolyte peut s'écouler même d'une batterie scellée
➲ Risques de blessure et d'incendie
➢ Évitez de renverser la batterie.

➔ Avant la première mise en service, chargez la batterie avec un chargeur de batterie 12 V.
- Batterie au plomb :
  Courant maximal de charge 4 ampères pendant 1-2 heures
- Batterie AGM :
  Courant maximal de charge 1,1 ampères pendant 12-14 heures

➔ Après la charge, débranchez d'abord le connecteur du chargeur.
➔ Déconnectez ensuite la batterie (voir également les instructions d'emploi du chargeur).

Attention !

➢ Veuillez respecter les consignes figurant dans les instructions d'emploi de votre chargeur de batterie

Eléments de commande

Vue d'ensemble A

1 Pédale de marche avant
2 Pédale de marche arrière
3 Levier de blocage de la colonne de direction
4 Levier de réglage de la hauteur de coupe
5 Manette d'accélérateur / démarreur*
6 Démarreur*
7 Affichage combiné*
8 Interrupteur de prise de force PTO
9 Serrure de contact d'allumage*
10 Robinet d'essence
11 Réservoir de carburant
12 Indicateur de niveau du réservoir*
13 Levier de déblocage de la transmission
14 Dispositif d'attelage de remorque*
15 Porte-gobelet
16 Manette de réglage du siège*
17 Volant
18 Interrupteur du frein de stationnement/ régulateur de vitesse Tempomat
19 Pédale de frein
(* selon le modèle)

Mise en service

Avant chaque utilisation

Contrôlez :
- Tous les dispositifs de protection.
- Le niveau de l'huile moteur (voir le manuel de ce dernier).
- Le plein du réservoir de carburant.
- La pression des pneumatiques
- Capotages latéraux, appareils rapportés, présence de salissures et de déchets de tonte dans la zone du filtre

Plein d'essence et vérification du niveau d'huile

Remarque
Le moteur étant déjà rempli d'huile à l'usine, veuillez en vérifier le niveau et faire l'appoint, le cas échéant.

➔ Faites le plein avec de l'essence sans plomb.
➔ Remplissez le réservoir de carburant au maximum jusqu'à 2 cm en-dessous du bord inférieur de l'orifice de remplissage.
➔ Fermez bien le réservoir de carburant.
➔ Vérifiez le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit se situer entre les repères « Full / Max. » et « Add / Min. » (voir aussi le manuel d'utilisation du moteur).

Vérification de la pression des pneus

➔ Vérifiez la pression des pneus (la pression max. étant inscrite sur les flancs) sur toutes les roues et corrigez-la, si nécessaire.

Réglage du siège du conducteur Y (selon la version et le modèle)

Remarque
Selon la version, la tondeuse dispose d'un siège réglable avec un capteur de présence intégré.

Réglage en sens longitudinal Y a
➔ Prenez place sur le siège du conducteur.
➔ Appuyez sur le levier de réglage vers la gauche et tenez le ❶.
➔ Mettez le siège dans la position souhaitée ❷ et relâchez le levier de réglage ❸.

Remarque
Veillez à ce que le siège s'enclenche correctement, lorsque vous relâchez le levier de réglage.

Réglage des accoudoirs Y b
➔ Levez l'accoudoir ❶.
➔ Tourner le segment de réglage dans la position souhaitée ❷ :
- 0 = position la plus basse
- 3 = position le plus haute
➔ Abaissez l'accoudoir.

Réglage de la colonne de direction B b

Partie supérieure [B] de la colonne de direction
➔ Desserrez le levier de blocage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ❸.
➔ Basculez la colonne de direction dans la la position requise vers l'avant ❹.
➔ Serrez le levier de blocage à fond dans le sens des aiguilles d'une montre ❸ pour immobiliser la colonne de direction dans cette position.

Réglage des roues du mécanisme de coupe L

Les roues du mécanisme de coupe devraient toujours être au moins à une hauteur de 6 à 12 mm au-dessus du sol; dans la position la plus basse du mécanisme. Les roues du mécanisme de coupe n'ont pas été conçues pour en supporter le poids. Elles servent uniquement à compenser les irrégularités du sol.

➔ Déplacez les roues du mécanisme de coupe de façon régulière.

Remarque
Le nombre de roues équipant le mécanisme de coupe varie selon le modèle.

Fonctionnement

Attention !

➢ Respectez également les consignes figurant dans les instructions d'emploi du moteur.

Remarque
Observez les règlements nationaux/communaux relatifs aux horaires d'utilisation (renseignez-vous auprès des autorités compétentes, le cas échéant).

Mise en marche / arrêt des phares K (en option selon le modèle)

➔ Pour allumer les phares, réglez l'interrupteur sur la position de marche « ON ».
➔ Pour éteindre les phares, réglez l'interrupteur sur la position d'arrêt « OFF ».

Ouverture du robinet d'essence J

Le robinet d'essence vous permet d'ouvrir et de fermer l'alimentation en carburant des réservoirs gauche et droit.

O	Arrivée de carburant fermée sur les deux réservoirs
	Arrivée de carburant ouverte sur le réservoir droit
	Arrivée de carburant ouverte sur le réservoir gauche

Activation ou désactivation du frein de stationnement M

➔ Pour enclencher le frein de stationnement, enfoncez la pédale de frein **[A]** et appuyez sur l'interrupteur **[D]** (P).
➔ Pour désenclencher le frein de stationnement, pressez la pédale de frein **[A]** jusqu'à ce que l'interrupteur **[D]** se relâche.

Attention !

➢ Enclenchez toujours le frein de stationnement avant de quitter l'appareil.
➢ N'appuyez pas sur la pédale de marche avant **[B]** ou sur la pédale de marche arrière **[C]**, pendant que la pédale de frein **[A]** est actionnée ou que le frein de stationnement est enclenché. Cela risque d'endommager la transmission.

Réglage du régime du moteur E

La manette d'accélérateur vous permet de régler en continu la vitesse de rotation du moteur.
Vitesse rapide du moteur =
Vitesse lente du moteur =

Utiliser la serrure de contact D

Remarque relative à la serrure de contact D
Selon le modèle, la tondeuse est équipée d'une serrure de contact standard D a ou d'une serrure de contact avec fonction OCR D b.

Serrure de contact D a
➔ Pour démarrer le moteur, tournez la clé de contact dans le sens horaire / sur (jusqu'au démarrage du moteur). Relâcher la clé ensuite.
✓ La clé est sur .
➔ Pour arrêter le moteur, tournez la clé de contact dans le sens anti-horaire / sur STOP.

Serrure de contact avec fonction OCR D b
Cette serrure de contact dispose de la fonction OCR (= tonte contrôlée en marche arrière).

➔ Pour démarrer le moteur, tournez la clé de contact dans le sens horaire / sur ⏲ (jusqu'au démarrage du moteur). Relâcher la clé ensuite.
✓ La clé de contact est en position normale. F permettant la tonte en marche avant.
➔ Pour activer la fonction OCR, tournez la clé vers la gauche pour la commuter de 'position normale sur 'position de tonte en marche arrière' R F.
➔ Appuyez sur le commutateur **[1]**.
✓ Le témoin lumineux **[2]** est allumé. Vous pouvez désormais tondre en marche avant et en marche arrière.
➔ Pour arrêter le moteur, tournez la clé de contact dans le sens anti-horaire / sur STOP.

La fonction OCR est automatiquement désactivée si la clé est tournée en position normale ou si le moteur est arrêté (position d'arrêt ou arrêt du moteur par le système de coupure de sécurité).

Remarque
N'utilisez la fonction OCR que lorsque c'est vraiment nécessaire. Dans tous les autres cas, travailler en utilisant la position normale.

Démarrage du moteur D E F

Remarque relative au démarreur
*Le démarreur **F** permet de démarrer l'appareil lorsque le moteur est froid. Certains modèles étant dépourvus de démarreur, le moteur s'adapte automatiquement au processus de démarrage respectif. Respectez à ce propos les consignes séparées figurant dans les instructions d'emploi du moteur.*

➔ Ouvrez le robinet d'essence (du réservoir de carburant droit ou gauche).
➔ Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
➔ Débrayez le mécanisme de coupe.
➔ Enclenchez le frein de stationnement.
➔ Mettez la manette d'accélérateur sur la position.
➔ **Si le moteur est froid**, tirez le démarreur et placez le levier d'accélérateur sur |.
➔ Tournez la clé de contact **D**(selon la serrure de contact) :
  ➔ Insérez la clé de contact dans la serrure de contact d'allumage.
  ➔ Tournez la clé de contact sur ⏲ jusqu'à ce que le moteur tourne.
  ➔ Relâchez la clé de contact.
  ➔ Mettez la clé de contac sur ⏲/ F.

Remarque
Un essai de démarrage devrait durer 5 secondes au maximum. Attendez 10 secondes avant l'essai suivant.

➔ Repoussez lentement le démarreur et la manette d'accélérateur jusqu'à ce que le moteur tourne doucement.

Arrêt du moteur D E

➔ Mettez la manette d'accélérateur en position intermédiaire.
➔ Laissez le moteur tourner pendant env. 20 secondes.
➔ Relâchez la clé de contact. STOP
➔ Enlevez la clé de contact.
➔ Enclenchez le frein de stationnement.

Conduite M

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque induit par un démarrage brutal, un arrêt brusque et une conduite à vitesse trop élevée

➲ Risque d'accident

- Roulez et freinez lentement.
- Ne roulez pas à une vitesse excessive.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez en marche arrière.
- Ne changez jamais de sens de conduite sans avoir auparavant immobilisé l'appareil.
- Ralentissez toujours en abordant un virage et adaptez votre vitesse au rayon du virage (plus le rayon est faible, plus la vitesse doit être réduite).
- Ne modifiez jamais le réglage de la colonne de direction ou du siège du conducteur pendant la conduite.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans mécanisme de coupe.

Attention !

- N'appuyez pas sur la pédale de marche avant ou de marche arrière, pendant que la pédale de frein est actionnée et que le frein de stationnement est enclenché. Cela risque d'endommager la transmission.

A	Pédale de frein
B	Pédale de marche avant
C	Pédale de marche arrière
D	Interrupteur du frein de stationnement/régulateur de vitesse Tempomat

➔ Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
➔ Faites démarrer le moteur.
➔ Desserrez le frein de stationnement, en enfonçant la pédale de frein et en la relâchant de nouveau.
➔ Pour démarrer, appuyez sur la pédale d'accélarateur **[B]** ou **[C]**.

Remarque
Plus vous enfoncez la pédale d'accélérateur, plus l'appareil roule rapidement.

Conduite avec le régulateur de vitesse Tempomat M

➔ Tout en roulant, appuyez sur l'interrupteur **[D]** .
✓ L'appareil conserve la vitesse de marche avant momentanément sélectionnée (mais non la vitesse maximale).
✓ Vous pouvez lever le pied de la pédale d'accélérateur.
➔ Pour désactiver le régulateur de vitesse Tempomat, pressez la pédale de frein **[A]**/pédale d'accélérateur **[B]**, jusqu'à ce que l'interrupteur se relâche.

Arrêt de la tondeuse M

➔ Vous pouvez retirer le pied de la pédale d'accélérateur **[B]** ou **[C]**.
➔ Appuyez sur la pédale de frein **[A]** jusqu'à ce que la machine s'immobilise.

Remarque
Lorsque vous actionnez la pédale de frein, vous arrêtez aussi en même temps le régulateur de vitesse Tempomat.

Embrayage et débrayage du mécanisme de coupe (selon le modèle) G

L'interrupteur PTO sert à activer et désactiver le mécanisme de coupe par le biais d'un embrayage mécanique.

➔ Pour embrayer le mécanisme de coupe, tirez sur le contacteur de prise de force PTO .
➔ Pour débrayer le mécanisme de coupe, poussez le contacteur de prise de force PTO .

Remarque relative au commutateur de prise de force
En cas d'arrêt automatique provoqué par le système de coupure de sécurité (p. ex. marche arrière à mécanisme de coupe activé), le commutateur doit d'abord être désactivé puis réactivé pour débloquer l'accouplement.

Réglage de la hauteur de coupe I

➔ Pour ajuster la hauteur de coupe, actionnez le levier de réglage prévu à cet effet **[3]**.

Position de transport :
➔ Le levier se trouve dans la position « T » la plus haute Le levier est encliqueté dans cette position.
Position de démontage / montage du mécanisme de coupe :
➔ Le goujon **[2]** est dans la position " ".
Intégré sous le goujon, le levier de réglage de la hauteur de coupe est ainsi maintenu en position et fixé.
Position de tonte :
➔ Le goujon **[2]** est engagé dans les trous portant le marquage de « 1 » à « 4 ». Situé au-dessus, le levier de réglage de la hauteur de coupe s'encliquète sur le goujon.

Remarque
Après l'avoir inséré, il faut faire pivoter le goujon vers le bas afin qu'il ne puisse pas sortir de lui-même du trou de fixation. Dans la position « Tonte », le goujon doit toujours être introduit sous le levier de réglage de la hauteur de coupe (qui doit être enclenché correctement sur le goujon).

Remarque
Pour tondre, il ne faut utiliser ni la position « Transport » ni la position « Démontage / Montage », qui risqueraient d'endommager la courroie trapézoïdale du mécanisme de coupe.

➔ Appuyez sur le bouton **[1]** situé sur le levier de réglage de la hauteur de coupe ❶, relevez complètement le levier ❷, jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la position de transport /« T ».
➔ Sélectionnez la hauteur de coupe en insérant le goujon **[2]** dans un trou sur la plaque d'encliquetage ❸.

Remarque
Chaque trou fait varier le réglage en hauteur du mécanisme de coupe d'environ 6,4 mm. La plus petite hauteur de coupe est d'environ 3,2 cm et la plus grande d'environ 10 cm.

➔ Appuyez sur le bouton **[1]** situé sur le levier de réglage de la hauteur de coupe et abaissez le levier dans la position souhaitée ❶.
➔ Relâchez le bouton ❷.
✓ Le levier de réglage de la hauteur de coupe s'encliquète sur le goujon.

Tonte

⚠ PRUDENCE !

Projection d'objets (débris d'herbe coupée, pièces etc.)

➲Risque de blessure

- ➢ Ne videz le dispositif de ramassage d'herbe qu'après avoir débrayé le mécanisme de coupe.
- ➢ Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec le déflecteur d'éjection ou le dispositif de ramassage d'herbe dûment montés.

Attention !

- ➢ Si le mécanisme de coupe est heurté par un corps étranger (p. ex. une pierre) ou si l'appareil commence à vibrer anormalement, arrêtez immédiatement le moteur.
- ➢ Vérifiez que l'appareil n'est pas détérioré avant de continuer à vous en servir. N'utilisez plus l'appareil en cas de détériorations et faites-le réparer par un atelier spécialisé avant tout nouvel emploi.
- ➢ N'embrayez pas le mécanisme de coupe dans de l'herbe haute.

Remarque
Certains modèles disposent de la fonction OCR permettant de circuler en marche arrière avec mécanisme de coupe actif. Avant de commuter sur marche arrière, débrayez le mécanisme de tonte en fonctionnement normal Ⓣ/ F et mettez-le en position haute (voir chapitre « Démarrage du moteur »).
Redoublez de prudence lorsque vous conduisez en marche arrière avec le plateau de coupe activé via la fonction OCR. Ne tondre en marche arrière que s'il est vraiment indispensable.
Ne changez jamais de sens de conduite lorsque le véhicule circule (à moteur actif ou inactif).

Pour tondre parfaitement une surface engazonnée, tondez les deux premières bandes de manière à ce que l'herbe coupée tombe latéralement au milieu. Ne laissez jamais l'herbe pousser trop longtemps et ne la coupez jamais trop courte.
Circulez selon une trajectoire de coupe en bandes droites et ne tondez pas à une vitesse de marche élevée, notamment si un kit de mulchage (ou paillis) ou un dispositif de ramassage d'herbe est installé.

➔ Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
➔ Faites démarrer le moteur comme indiqué.
➔ Mettez la manette d'accélérateur sur la position 🐇.
➔ Embrayez le mécanisme de coupe et abaissez-le.
➔ Desserrez le frein de stationnement, en enfonçant la pédale de frein et en la relâchant de nouveau.
➔ Pour démarrer, appuyez sur la pédale de marche avant.

Remarques concernant la tonte
Ne tondez pas de l'herbe mouillée. Roulez lentement au régime maximal du moteur. Lors du réglage de la hauteur de coupe et de la vitesse de marche, veillez à ce que l'appareil ne soit pas surchargé. Adaptez la hauteur de coupe et la vitesse de conduite en fonction de la longueur des brins, du type et de l'humidité de l'herbe à tondre, afin de récupérer celle-ci sans inconvénient dans un dispositif de ramassage.

Remarques concernant la tonte
Réduisez la vitesse de conduite en cas de bourrage et réglez une hauteur de coupe supérieure.

Remarque relative au commutateur de prise de force
En cas d'arrêt automatique provoqué par le système de coupure de sécurité (p. ex. marche arrière à mécanisme de coupe activé), le commutateur doit d'abord être désactivé puis réactivé pour débloquer l'accouplement.

Conseils pour entretenir le gazon

Tonte
Un gazon se compose de divers types d'herbes. Si vous tondez fréquemment, des graminées s'enracinant fortement et formant une couche herbeuse dense poussent de plus en plus. Si vous tondez moins fréquemment, les herbes qui poussent en hauteur et les autres herbes sauvages pousseront davantage (p. ex. trèfles, pâquerettes ...).
La hauteur normale d'un gazon est approximativement de 4 à 5 cm. Il ne faudrait couper qu'un tiers de la hauteur totale, ce qui équivaut en présence d'un gazon de 7 à 8 cm à tondre à la hauteur normale. Il convient autant que possible de ne pas couper le gazon plus court que 4 cm, sous peine de détériorer la couche herbeuse en cas de sécheresse. Tondre l'herbe haute (par ex. au retour des vacances) par étapes jusqu'à la hauteur normale.

Mulchage ou paillis avec accessoire (option)
Lors du mulchage ou paillis, l'herbe coupée en petits morceaux (d'env. 1 cm) à l'issue de la tonte jonche le sol. Le gazon conserve ainsi de nombreuses substances nutritives.

➔ Demandez à votre distributeur quels sont les accessoires appropriés au mulchage.

Remarque
Cett appareil a été construit pour tondre le gazon. Ne vous en servez pas pour tondre des broussailles, des mauvaises herbes ou de l'herbe trop haute.

Respectez les consignes suivantes :
- Ne tondez pas de l'herbe mouillée et jamais plus de 2 cm au maximum.
- Tondez la longueur totale des brins d'herbe.
- Roulez lentement et au régime maximal du moteur.
- Nettoyez régulièrement le capot.

Remisage de l'appareil

➔ Arrêtez l'appareil.
➔ Débrayez le mécanisme de coupe.
➔ Mettez la manette d'accélérateur en position intermédiaire.
➔ Placez le mécanisme de coupe dans la position la plus haute.
➔ Éteignez le moteur après 20 secondes.
➔ Enclenchez le frein de stationnement.
➔ Fermez le robinet d'essence.
➔ Enlevez la clé de contact.

Pousser l'appareil N



➔ Arrêtez le moteur.
➔ Désenclenchez le frein de stationnement.
➔ Tirez les deux leviers de déblocage de la transmission ❶ avant de les pousser à droite ❷.
✓ Vous pouvez maintenant pousser l'appareil.

Remarque
Ne remorquez jamais l'appareil. Vous risqueriez de gravement endommager la transmission.



➔ Pour reprendre la conduite, poussez les deux leviers de déverrouillage du réducteur entièrement vers l'avant, jusqu'à ce qu'ils entrent dans leur évidement.

Affichage combiné (selon le modèle, en option)

Remarque
L'affichage ne fonctionne que si le moteur tourne.

Remarque
Si le changement d'huile et la maintenance du filtre tombent en même temps, l'indicateur de vidange d'huile s'allume d'abord, puis l'indicateur de filtre à air.

Selon le modèle, l'affichage combiné peut comporter des éléments suivants H :

1	**Pression d'huile**	Si le voyant lumineux s'allume lorsque le moteur tourne, arrêtez immédiatement ce dernier et vérifiez le niveau d'huile. Consultez un atelier spécialisé à ce sujet, le cas échéant.
2	**Frein**	Ce voyant lumineux s'allume lorsque la pédale de frein n'est pas enfoncée ou que le frein de stationnement n'est pas bloqué au démarrage du moteur.
3	**Mécanisme de coupe (PTO)**	Ce voyant lumineux s'allume lorsque le mécanisme de coupe (PTO) n'est pas en position débrayée au démarrage du moteur.
4	**Voyant d'état de charge de la batterie**	Ce voyant lumineux s'allume quand le moteur est en marche, si la batterie n'est pas suffisamment chargée. Consultez un atelier spécialisé à ce sujet, le cas échéant.
5	**Compteur d'heures de service**	Lorsque le contact d'allumage est établi, la tension de la batterie est visualisée brièvement, puis le nombre d'heures de service est affiché. Les heures de fonctionnement sont affichées par paliers de 1/10e d'heure. Les heures de service sont toujours comptabilisées, sauf si la clé de contact se trouve sur « Stop » ou si elle est retirée.

Remarque
TIME *signifie : le nombre total d'heures de service est affiché.*

Type 1 H a

Indicateur de vidange d'huile

CHG–OIL	**Changement d'huile**

➔ Vidangez tout de suite l'huile de moteur (voir les instructions d'emploi du moteur).

Cet affichage apparaît toutes les 50 heures de fonctionnement pendant 2 heures.

Type 2 H b

Indicateur de maintenance

CHG–OIL–SOON–TIME	**Changement d'huile**

➔ Vidangez tout de suite l'huile de moteur (voir les instructions d'emploi du moteur).

Cet affichage apparaît toutes les 50 heures de fonctionnement pendant 7 heures.

LO–OIL–TIME	**Niveau d'huile**

Le niveau d'huile est trop bas.

➔ Arrêtez immédiatement le moteur et contrôlez le niveau d'huile (voir les instructions d'emploi du moteur). Rajoutez de l'huile si besoin est.

LO–BATT–TIME	**Tension de la batterie**

Si vous tournez la clé dans la position ⏲, la tension de la batterie est visualisée brièvement, puis le nombre total d'heures de service est affiché.

➔ Rechargez la batterie le plus rapidement possible.
➔ Faites vérifier par un atelier spécialisé que le système de charge n'est pas endommagé, le cas échéant.

CLN–AIR–FILTR–TIME	**Maintenance du filtre à air**

➔ Exécutez tout de suite l'entretien du filtre à air (voir les instructions d'emploi du moteur).

Cet affichage apparaît toutes les 25 heures de service pendant 7 heures.

Maintenance

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages matériels

- N'effectuez les tâches de maintenance et de nettoyage sur l'appareil qu'une fois le moteur à l'arrêt.
- Retirez la clé de contact et la cosse de la bougie d'allumage.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées et que le moteur ait refroidi.
- Ne mettez jamais les mains dans les lames de coupe rotatives.
- Ne confiez les travaux de réparation et de maintenance ainsi que le remplacement d'éléments de sécurité qu'à un spécialiste qualifié ou à un atelier spécialisé.
- Ne faites remplacer ou réaffûter les lames de coupe que par un atelier spécialisé.
- Nettoyez l'appareil ainsi que tout l'équipement rapporté et les accessoires après chaque utilisation.

Nettoyage de l'appareil

Attention !

- N'utilisez **aucun** nettoyeur haute pression pour nettoyer l'appareil.

➔ Garez l'apapreil sur un sol ferme et plan.
➔ Enclenchez le frein de stationnement.
➔ Nettoyez l'appareil avec une brosse, une balayette ou un chiffon.

Nettoyage du mécanisme de coupe

⚠ DANGER !

Lames de coupe mobiles et tranchantes

➲ Risque de blessure

- Portez des gants de sécurité.
- Nettoyez prudemment les lames de coupe.
- Tenez compte du fait que le déplacement d'une lame de coupe risque d'entraîner la rotation des autres lames de coupe.

Attention !

Du carburant peut s'écouler dans la chambre de combustion.

➲Risque d'endommager le moteur

➢ Ne faites jamais basculer la tondeuse de plus de 30°.

➔ Placez le mécanisme de coupe dans la position la plus haute.
➔ Nettoyez la chambre de coupe avec une brosse, une balayette ou un chiffon.

Mécanisme de coupe avec buse de nettoyage (en option) T

Nettoyage

➔ Garez la machine sur un sol ferme et propre.
➔ Enclenchez le frein de stationnement.
➔ Sur la buse de nettoyage, fixez un raccord rapide en vente habituelle dans le commerce.
➔ Faites démarrer le moteur.
➔ Abaissez le mécanisme de coupe et embrayez-le.
➔ Laissez fonctionner le moteur et le mécanisme de coupe pendant quelques minutes.
➔ Arrêtez le moteur et débrayez le mécanisme de coupe.

Remarque
Répétez les étapes pour la seconde buse éventuellement présente.

Séchage

➔ Placez le mécanisme de coupe dans la position la plus haute.
➔ Démarrez le moteur et embrayez le mécanisme de coupe.
➔ Laissez fonctionner le moteur et le mécanisme de coupe penddant quelques minutes pour sécher ce dernier.
➔ Arrêtez le moteur et débrayez le mécanisme de coupe.

Maintenance de l'appareil

➔ Respectez les prescriptions d'entretien énoncées dans le manuel du moteur.
➔ Faites reviser et entretenir l'appareil par un atelier spécialisé en fin de saison.

Remarque
Remettez l'huile récupérée à l'issue d'une vidange auprès d'un point de collecte d'huiles usagées ou d'une entreprise de dépollution.

Remarque
Rapportez les batteries usagées à votre distributeur ou à une entreprise de dépollution. Démontez la batterie, avant de mettre l'appareil au rebut.

Utilisation d'un câble de démarrage

⚠ DANGER !

Risque d'explosion / risque de court-circuit

➢ Ne pontez jamais une batterie défectueuse ou gelée avec un câble de démarrage.
➢ Veillez à ce que les appareils et les cosses des câbles ne se touchent pas et que les circuits d'allumage sont éteints.

➔ Reliez les pinces du câble de démarrage rouge à la borne positive (+) de la batterie déchargée et à la borne positive (+) de la batterie donneuse.
➔ Raccordez la pince du câble de démarrage noir d'abord à la borne négative (–) de la batterie donneuse.
➔ Fixez l'autre pince au châssis près du bloc-moteur de l'appareil, le plus loin possible de la batterie.

Remarque
Si la batterie donneuse est montée dans un véhicule, ce dernier ne doit pas être démarré durant l'opération d'aide au démarrage.

➔ Démarrez l'appareil.
➔ Enclenchez le frein de stationnement.
➔ Débranchez les pinces du câble de démarrage dans l'ordre inverse.

Pression des pneus

⚠ AVERTISSEMENT !

Pression élevée des pneus

➲Risque d'accident et endommagement de l'appareil

➢ Ne dépassez jamais la pression admissible (spécifiée sur le flanc des pneus).

➔ Vérifiez la pression des pneus et corrigez-la, si nécessaire.

Remarque
Une pression excessive réduit la durée de vie des pneus. Contrôlez la pression des pneus avant chaque mise en marche.

Après 5 heures de service

➔ Effectuez la première vidange d'huile de moteur (les intervalles étant spécifiés dans le manuel du moteur).
➔ Utilisez le système de vidange rapide (en option) pour évacuer l'huile Q.

Remarque
Utilisez un récipient de récupération approprié lors de la vidange d'huile.

Après 10 heures de service

➔ Lubrifiez tous les points d'appui et de rotation des pédales d'accélérateur et de frein avec quelques gouttes d'une huile légère.
➔ Nettoyez les cosses et les bornes de batterie.

Toutes les 25 heures de service

➔ Lubrifiez les paliers de roues et les axes des roues avant/roues du plateau de coupe au niveau des graisseurs avec de la graisse de type 251H EP **X**.
➔ Lubrifiez tous les arbres de palier de lame, les galets tendeurs et leurs supports au niveau des graisseurs avec de la graisse de type 251H EP.

Remarque
Faites exécuter ces travaux par un atelier spécialisé.

➔ Lubrifiez la direction au niveau des graisseurs du support de direction avec de la graisse de type 251H EP.

Remarque
Faites exécuter ces travaux par un atelier spécialisé.

➔ Les impuretés et les résidus d'herbe sous le carter de protection de la courroie du mécanisme de coupe doivent être enlevés par un atelier spécialisé.

Toutes les 50 heures de service

➔ Les impuretés et les résidus d'herbe sur l'engrenage du moteur doivent être enlevés par un atelier spécialisé.
➔ Faites vérifier par un atelier spécialisé que la courroie trapézoïdale d'entraînement, les arbres de palier de lame et les galets tendeurs ne sont pas usés ni détériorés.

Selon les besoins

Recharge de la batterie :
➔ Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, démontez-en la batterie.
➔ Rechargez la batterie toutes les 6 à 8 semaines ainsi qu'avant toute remise en service après son entreposage.
➔ À l'aide d'un voltmètre, contrôlez la tension de la batterie. Avec une tension inférieure ou égale à 12,4 V (CC), recharger la batterie à l'aide d'un chargeur de batterie 12 V.
- Batteries au plomb :
  Courant maximal de charge 4 ampères
- Batteries AGM :
  Courant maximal de charge 1,1 ampères

Remarque
Utilisez si possible un chargeur entièrement automatique et observez les consignes spécifiques aux durées de chargement dans la notice d'utilisation de votre chargeur de batterie.

Remplacement des fusibles :
➔ Remplacez les fusibles défectueux uniquement par d'autres calibrés sur le même ampérage.

Vase d'expansion du circuit hydraulique R (selon le modèle)
Il sert de récipient de dilatation à l'huile hydraulique pendant le service. La maintenance et les contrôles sont strictement réservés à un atelier spécialisé dans le cadre de la maintenance annuelle.

Remarque
N'exécutez le contrôle qu'une fois l'huile hyraulique complètement refroidie.
*Le niveau d'huile doit se situer au moins entre le fond du réservoir et le repère **[A]** .*

Une fois par saison

➔ Lubrifiez tous les points de rotation et d'appui (leviers de commande, dispositif de réglage en hauteur du mécanisme de coupe...) avec quelques gouttes d'une huile légère.
➔ Nettoyez la bougie d'allumage et réglez l'écartement des électrodes ou remplacez la bougie (voir le manuel du moteur).
➔ Faites lubrifier les essieux arrière par un atelier spécialisé avec une graisse spéciale hydrophobe.
➔ Faites affûter ou remplacer les lames de coupe par un atelier spécialisé.

Remarque
Faites vérifier l'état de la courroie trapézoïdale du mécanismede coupe à intervalles réguliers (lors de vos passages à l'atelier).

Démontage / montage et réglage du mécanisme de coupe

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages matériels

- N'effectuez les tâches de maintenance et de nettoyage sur l'appareil qu'une fois le moteur à l'arrêt.
- Retirez la clé de contact et la cosse de la bougie d'allumage.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées et que le moteur ait refroidi.
- Ne mettez jamais les mains dans les lames de coupe rotatives.
- Portez des gants de sécurité.
- Ne confiez les travaux de réparation et de maintenance ainsi que le remplacement d'éléments de sécurité qu'à un spécialiste qualifié ou à un atelier spécialisé.
- Tenez compte du fait que le déplacement d'une lame de coupe risque d'entraîner la rotation des autres lames de coupe.

⚠ AVERTISSEMENT !

La suspension / le mécanisme de levage est assisté(e) par ressort et risque de remonter brutalement dès que le mécanisme de coupe est détaché du mécanisme de levage.

Au moment de libérer le levier de réglage de la hauteur de coupe après avoir démonté le mécanisme de coupe, ce dernier risque de remonter brutalement en raison de l'assistance par ressort.

Les travaux de démontage et de montage doivent être confiés à un atelier spécialisé.

➔ Veillez à ce que le levier de réglage de la hauteur de coupe soit toujours correctement encranté sur le goujon.

Démontage U V

➔ Garez l'appareil sur une surface plane et enclenchez le frein de stationnement.
➔ Mettez les roues du mécanisme de coupe dans la position la plus haute.
➔ Abaissez le mécanisme de coupe et amenez-le dans la position la plus basse.
Le goujon doit ensuite être inséré de l'extérieur par le côté droit, au-dessus du levier de réglage de la hauteur de coupe à la position « ⚲ ».
Continuez en tournant le goujon vers le bas pour le sécuriser.
Intégré sous le goujon, le levier de réglage de la hauteur de coupe est ainsi maintenu en position et fixé.
➔ Enlevez la courroie trapézoïdale **U [A]** de l'embrayage de prise de force PTO (poulie à courroie solidaire du moteur) **U [B]**. Pour ce faire, tirez le côté gauche ou droit de la courroie trapézoïdale vers l'arrière puis vers le bas, tout en faisant pivoter à la main la poulie de la courroie du moteur dans le sens inverse.

Remarque
Travaillez prudemment pour éviter de vous coincer les doigts.

➔ Enlevez les goupilles à gauche et à droite de la suspension arrière du mécanisme de coupe **V [C] V [A]** en les tirant, pour détacher le mécanisme du dispositif de suspension. Tenez alors le mécanisme de coupe d'une main ferme afin qu'il ne tombe pas sur le sol.
➔ Poussez le mécanisme de coupe vers l'avant pour le séparer du dispositif de suspension avant **V [B]**.
➔ Soulevez le levier de réglage de la hauteur de coupe dans la position de tonte la plus haute.
➔ Insérez le goujon dans la position de tonte la plus haute et laissez le levier de réglage de la hauteur de coupe situé au-dessus, encliqueté sur le goujon.
➔ Tirez le mécanisme de coupe pour l'enlever sous l'appareil.

Montage

➔ Pour réinstaller le mécanisme de coupe, exécutez les étapes décrites au paragraphe « Démontage » dans l'ordre inverse.

Remarque
Après le montage, vérifiez que la courroie trapézoïdale est bien positionnée et qu'elle n'a pas été posée tordue sur elle-même W.

Réglage du mécanisme de coupe O

➔ Garez l'appareil sur une surface plane et enclenchez le frein de stationnement.

Remarque
Avant d'aligner le mécanisme de coupe, vérifiez la pression des pneus de la tondeuse.

Si vous avez l'impression que le résultat de tonte est trop irrégulier, vous avez la possibilité de positionner le mécanisme de coupe dans le sens latéral.

Mise à niveau latérale du mécanisme de coupe

➔ Placez le mécanisme de coupe dans la position à mi-hauteur.
➔ Faites pivoter prudemment les lames de coupe extérieures transversalement au sens de la marche.
➔ Mesurez la garde entre le sol et les deux lames extérieures (entre les extrémités de lame et le sol).

La distance devrait être la même de chaque côté. Si nécessaire, vous pouvez régler le niveau correct de la manière suivante : Régler en utilisant le segment **[1]** du mécanisme de coupe :
➔ Desserrez le contre-écrou **[2]**.
➔ Pour mettre à niveau, tournez l'écrou de réglage **[3]**.
➔ Fixez de nouveau le contre-écrou.

Mise à niveau du mécanisme de coupe (d'avant en arrière) P

Remarque
Contrôlez tout d'abord le niveau latéral du mécanisme de coupe.

➔ Garez l'appareil sur une surface plane et enclenchez le frein de stationnement.
➔ Placez le mécanisme de coupe dans la position à mi-hauteur.
➔ Tournez prudemment les lames de coupe extérieures parallèlement au sens de la marche.
➔ Mesurez la garde entre le sol et la lame de droite (entre les extrémités de lame et le sol).

L'extrémité de la lame devrait être d'env. 6 à 9 mm plus basse devant que derrière. Si besoin est, modifiez le réglage de l'étrier de retenue **[1]** de la manière suivante :
➔ Desserrez les deux écrous **[3]** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
➔ Pour mettre à niveau, tournez uniformément les deux écrous de réglage **[2]**.
➔ Serrez les deux écrous **[3]** dans le sens des aiguilles d'une montre.

Entreposage

Attention !

Dégâts matériels sur l'appareil

➢ Rangez l'appareil dans un local propre et sec.
➢ Protégez l'appareil contre la rouille en cas d'entreposage prolongé.
➢ Protégez l'appareil contre le gel.

➔ Nettoyez l'appareil et le dispositif de ramassage d'herbe.
➔ Essuyer tous les pièces métalliques pour les protéger de la rouille à l'aide d'un chiffon huilé ou utilisez un aérosol d'huile.
➔ Rechargez la batterie.
➔ Démontez la batterie en cas de remisage prolongé (p. ex. en hiver).
➔ Rechargez la batterie toutes les 6 à 8 semaines ainsi qu'avant de la remonter en cas d'entreposage prolongé.
➔ Vidangez le carburant et mettez le moteur hors fonctionnement d'après le manuel du moteur.
➔ Vérifiez la pression des pneus.

Transport

Remarque
L'appareil ne possède aucune autorisation à la circulation routière selon le code de la route allemand StVO.

Courtes distances

➔ Arrêtez le mécanisme de coupe avant de circuler avec l'appareil.
➔ Avant de conduire, amenez le mécanisme de coupe sur sa position la plus élevée et/ou amenez-le sur la position de transport « T »
➔ Ne circulez avec l'appareil que sur de courtes distances pour changer de lieu d'intervention.

Grandes distances

⚠ AVERTISSEMENT !

Danger induit par des rampes d'accès instables et non bloquées

➲ Risque de graves dommages corporels et matériels
➢ Si vous transportez l'appareil sur une remorque ou dans un camion, assurez-vous que la rampe d'accès est stable et bien bloquée.

⚠ AVERTISSEMENT !

Danger induit par une fixation insuffisante

➲ Secousses durant le transport
➢ Si vous transportez l'appareil sur une remorque ou dans un camion, arrimez-le et bloquez-le comme il faut.

Attention !

Le carburant qui fuit pollue l'environnement

➢ Ne transportez pas l'appareil en position basculée.

➔ Utilisez un véhicule de transport pour parcourir de grandes distances.
➔ Poussez l'appareil au ralenti à la main dans ou sur le véhicule de transport. Pour ce faire, tirez les deux leviers de déblocage de la transmission N pour qu'ils sortent de leur évidement, puis poussez-les à droite.
➔ Enclenchez le frein de stationnement et arrimez bien l'appareil pour qu'il ne puisse pas glisser.

Suppression des perturbations

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages matériels

- Allez toujours voir un atelier spécialisé en cas de doute.
- Arrêtez l'appareil avant toute inspection ou tout travail à accomplir sur les lames de coupe.
- Pour vous protéger des blessures avant d'exécuter des tâches sur l'appareil,

- arrêtez le moteur,
- enlevez la clé de contact,
- enclenchez le frein de stationnement,
- patientez jusqu'à ce que toutes les pièces mobiles soient complètement à l'arrêt,
- attendez que le moteur soit refroidi,
- débranchez la cosse de la bougie d'allumage sur le moteur pour en empêcher tout démarrage intempestif.

Problème	Cause possible	Remède
Le démarreur ne tourne pas.	Le système de coupure de sécurité s'est déclenché.	Prenez place sur le siège du conducteur, enfoncez bien la pédale de frein et enclenchez le frein de stationnement. Désactivez la prise de force PTO.
	Batterie incorrectement raccordée.	Raccordez le câble rouge à la borne (+) de la batterie et le câble noir à la borne (–) de la batterie.
Le démarreur ne tourne pas.	Batterie déchargée ou faible.	Vérifiez et rechargez la batterie. Remplacez la batterie, le cas échéant.
	Le fusible s'est délenché.	Remplacez le fusible. Si le fusible se redéclenche, cherchez-en la cause (un court-circuit, la plupart du temps).
	Câble de masse desserré entre le moteur et le châssis.	Raccordez le câble de masse.
Le démarreur tourne mais le moteur ne démarre pas.	Position incorrecte du démarreur et de la manette d'accélérateur.	Actionnez le démarreur. Mettez la manette d'accélérateur sur la position .
	Le carburateur ne reçoit pas de carburant, le réservoir de carburant est vide.	Faites le plein de carburant.
	Bougie défectueuse ou encrassée.	Contrôlez la bougie d'allumage (voir le manuel du moteur).
	Aucune étincelle d'allumage.	Faites vérifier l'allumage dans un atelier spécialisé.
Le moteur fume.	Trop d'huile dans le moteur.	Arrêtez immédiatement l'appareil. Vérifiez le niveau d'huile.
	Moteur défectueux.	Arrêtez immédiatement l'appareil. Faites contrôler le moteur dans un atelier spécialisé.
Fortes vibrations.	Arbre de palier de lame endommagé ou lame de coupe défectueuse.	Arrêtez immédiatement l'appareil. Faites remplacer les pièces défectueuses dans un atelier spécialisé.
Le mécanisme de coupe n'éjecte pas d'herbe ou la coupe n'est pas régulière.	Vitesse basse du moteur.	Accélérez davantage.
	Vitesse de conduite trop élevée.	Réglez une moindre vitesse de déplacement.
	Lames de coupe émoussées.	Faites affûter ou remplacer les lames de coupe dans un atelier spécialisé.
Le moteur tourne, mais le mécanisme de coupe ne tond pas l'herbe.	Courroie trapézoïdale rompue.	Faites remplacer la courroie trapézoïdale dans un atelier spécialisé.

Information sur le moteur

Le fabricant du moteur répond de tous les problèmes s'y rapportant (puissance, mesure de puissance, caractéristiques techniques, garantie légale et service après-vente).
Des informations vous sont fournies dans le manuel de l'utilisateur/du détenteur livré séparément.

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société ou par l'importateur s'appliquent dans chaque pays. Nous supprimons gratuitement les perturbations sur votre appareil dans le cadre de la garantie légale, dans la mesure où un défaut de matériau ou de fabrication en est la cause. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à la succursale la plus proche.

Déclaration de conformité CE

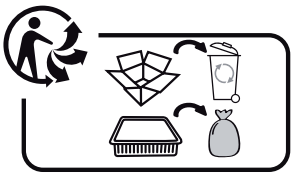


D'autres indications sur l'appareil figurent dans la déclaration de conformité CE jointe séparément et faisant partie intégrante de ces instructions d'emploi.

Elimination respectueuse de l'environnement



Eliminez les restes d'emballage produits, les appareils usagés etc. d'après les prescriptions locales.



Inhalt

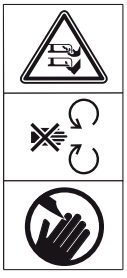
Bedeutung der Symbole 49
Zu Ihrer Sicherheit 50
Sicherheitshinweise 51
Bestimmungsgemäße Verwendung 54
Typenschild 54
Sicherheitseinrichtungen 55
Montage 55
Bedienelemente 57
Inbetriebnahme 57
Betrieb 58
Kombianzeige (je nach Modell, optional) 62
Wartung 63
Demontage/Montage sowie Einstellung des Schneidwerks 66
Lagerung 67
Transport 67
Beseitigung von Störungen 68
Information zum Motor 69
Garantie 69
CE-Konformitätserklärung 69
Umweltgerechte Entsorgung 69

Bedeutung der Symbole



Warnung!
Lesen Sie die Betriebsanleitung vor Montage und Inbetriebnahme!

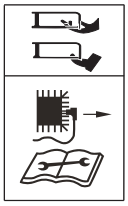




Warnung! Rotierende Messer
Verletzungsgefahr durch rotierende Messer oder Teile.
Halten Sie Hände und Füße fern von rotierenden Teilen. Halten Sie Hände und Füße nicht unter das Mähwerk.



Vorsicht! Umstehende Personen
Halten Sie Dritte aus dem Gefahrenbereich fern.



Gefahr! Unbeabsichtigtes Einschalten
Ziehen Sie vor Arbeiten am Gerät den Zündkerzenstecker. Halten Sie Hände und Füße fern von rotierenden Teilen.



Vorsicht! Herumgeschleuderte Gegenstände
Gegenstände können vom Gerät erfasst und herumgeschleudert werden.



Warnung! Umsturzgefahr
Betreiben Sie das Gerät nicht auf Gefälle mit einer Steigung über 20° / 35 %.



Warnung!
Betreiben Sie Geräte mit optionaler Grasfangeinrichtung nur zusammen mit montiertem Frontausgleichsgewicht!



Gefahr! Explosionsgefahr



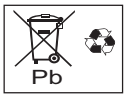
Warnung! Verätzungsgefahr durch Batteriesäure



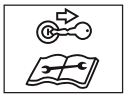
Vorsicht!
Tragen Sie eine Schutzbrille.



Gefahr! Feuer, Funken, offenes Licht und Rauchen verboten!



Achtung!
Entsorgen Sie Altbatterien nicht im Hausmüll.



Gefahr! Unbeabsichtigtes Einschalten
Ziehen Sie vor Arbeiten am Gerät den Zündschlüssel ab. Beachten Sie die Hinweise in dieser Anleitung.



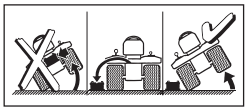
Achtung!
Treten Sie nicht auf das Schneidwerk.



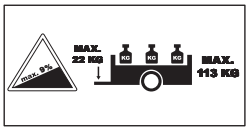
Warnung! Heiße Oberfläche







Vorsicht!
Bauen Sie vor dem Kippen des Gerätes die Batterie aus.



Warnung!
Überschreiten Sie bei Anhängerbetrieb die folgenden Maximalwerte nicht:

max. Hangneigung: 9 %
max. Stützlast an der Anhängerkupplung: 22 kg
max. Anhängelast (Anhänger und Ladung): 113 kg



Warnung!
Betreiben Sie das Gerät nur mit angebauter und heruntergelassener Auswurfklappe oder dem Mulchverschlußteil.



Warnung!
Brandgefahr durch heißen Auspuff oder heiße Teile. Nicht über trockene Laubhaufen mähen oder oder das Gerät dort abstellen.





Warnung!
Fahren Sie nie auf- und abwärts zum Gefälle, sondern immer nur quer zum Gefälle.

Hinweis
Halten Sie diese Symbole immer in einem lesbaren Zustand. Ersetzen Sie beschädigte oder nicht lesbare Symbole.

Zu Ihrer Sicherheit

Gefahrenstufen von Warnhinweisen

In dieser Betriebsanleitung werden die folgenden Gefahrenstufen verwendet, um auf potenzielle Gefahrensituationen hinzuweisen:

⚠ GEFAHR !

Die gefährliche Situation steht unmittelbar bevor und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod.

⚠ WARNUNG !

Die gefährliche Situation kann eintreten und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod.

⚠ VORSICHT !

Die gefährliche Situation kann eintreten und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu leichten oder geringfügigen Verletzungen.

Achtung !

Eine möglicherweise schädliche Situation kann eintreten und führt, wenn sie nicht gemieden wird, zu Sachschäden.

Aufbau von Sicherheitshinweisen

⚠ GEFAHR !

Art und Quelle der Gefahr!
➲Folgen bei Nichtbeachtung
➢ Maßnahme zur Gefahrenabwehr

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Betriebsanleitung sorgfältig und handeln Sie danach.
Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder Nachbesitzer auf.

➔ Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt die Sicherheitshinweise!
Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Gerät und Gefahren für den Bediener und andere Personen entstehen.
➔ Machen Sie sich mit allen Bedienelementen und ihrer richtigen Anwendung vertraut.
➔ Alle Personen, die mit der Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung des Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein.

Verbot eigenmächtiger Veränderungen und Umbauten

Es ist verboten, Veränderungen am Gerät durchzuführen oder Zusatzgeräte daraus herzustellen. Solche Änderungen können zu Personenschäden und Fehlfunktionen führen.
➔ Reparaturen am Gerät dürfen nur von hierzu beauftragten und geschulten Personen durchgeführt werden. Verwenden Sie hierbei stets die Originalersatzteile. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Informationssymbole dieser Anleitung

Die Zeichen und Symbole in dieser Anleitung sollen Ihnen helfen, die Anleitung und das Gerät schnell und sicher zu benutzen.

Hinweis
Informationen über die effektivste bzw. praktikabelste Nutzung des Gerätes.

➔ **Handlungsschritt**
Fordert Sie zum Handeln auf.

✓ **Handlungsergebnis**
Hier finden Sie das Ergebnis einer Abfolge von Handlungsschritten.

[1] Positionsnummer
Positionsnummern sind im Text mit eckigen Klammern [ ] gekennzeichnet.

A Illustrationskennzeichnung
Illustrationen sind mit Buchstaben nummeriert und im Text gekennzeichnet.

❶ Handlungsschrittnummer
Die definierte Abfolge von Handlungsschritten ist nummeriert und im Text gekennzeichnet.

Selbst- und Personenschutz

- **Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder oder Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, das Gerät nicht benutzen.**
- **Personen unter 16 Jahren dürfen das Gerät nicht bedienen oder sonstige Arbeiten, wie z. B. Warten, Reinigen, Einstellen an dem Gerät ausführen.** Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter der Benutzer festlegen.
- **Personen, die das Gerät bedienen, dürfen nicht unter dem Einfluss von Rauschmitteln (z. B. Alkohol, Drogen oder Medikamenten) stehen.**
- **Verwenden Sie das Gerät nicht ohne angemessene Schulung oder bei Müdigkeit oder Krankheit.**
- **Seien Sie vorsichtig und greifen Sie nicht in die Schnittmesser.**
- **Denken Sie daran, dass der Bediener für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.**
- **Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.**
- **Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn sich Personen (insbesondere Kinder) oder Tiere in unmittelbarer Nähe befinden.**
- **Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.**
- **Unterbrechen Sie die Arbeit, wenn Sie bemerken, dass Personen (insbesondere Kinder) oder Haustiere in der Nähe sind.**
- **Tragen Sie bei Arbeiten mit oder am Gerät immer feste Schuhe und lange Hosen sowie weitere entsprechende geeignete persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Schutzhelm, Gehörschutz, Arbeitshandschuhe etc.).** Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung verringert das Risiko von Verletzungen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln. Arbeiten ohne Gehörschutz kann zu Gehörverlust führen.

Sicherheitshinweise

Vor dem Einsatz

- **Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit dem Gerät und seinen Bedienelementen sowie mit seiner Bedienung vertraut.**
- **Überprüfen Sie, ob alle Befestigungselemente (Muttern, Bolzen und Schrauben etc.) festsitzen, um sicherzustellen, dass das Gerät sicher betrieben wird.**
- **Betreiben Sie das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand.** Verändern Sie niemals die werksseitig voreingestellten Motoreinstellungen. Lassen Sie Schäden von einer qualifizierten Fachkraft oder in einer Fachwerkstatt reparieren.
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Werkzeug, das sich in dem Bereich der rotierenden Schneidwerkzeuge befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Verwenden Sie niemals ein Gerät mit defekten, beschädigten oder fehlenden Sicherheits-/Schutzeinrichtungen.** Sicherheits-/Schutzeinrichtungen sind Bestandteil des Gerätes, dienen Ihrem Schutz und müssen immer funktionsfähig sein. Sie dürfen an Sicherheits-/Schutzeinrichtungen keine Veränderungen vornehmen oder diese entfernen bzw. deren Funktion umgehen. Lassen Sie beschädigte Sicherheits-/Schutzeinrichtungen von einer qualifizierten Fachkraft oder Fachwerkstatt reparieren oder ggf. austauschen.
- **Überprüfen Sie die Auswurfklappe auf Beschädigung und festen Sitz.**
- **Vergewissern Sie sich vor dem Mähvorgang, dass der Rasen von Ästen, Steinen, Drähten etc. befreit ist und berücksichtigen Sie dieses während des gesamten Mähvorgangs.** Gegenstände können erfasst und weggeschleudert werden.
- **Prüfen Sie (Sichtprüfung), ob die Schnittmesser und deren Befestigungsmittel stumpf, beschädigt oder deformiert sind.**
- **Kuppeln Sie Anhänger oder Anbaugeräte vorschriftsmäßig an.** Anbaugeräte, Anhänger, Ballastgewichte sowie gefüllte Grasfangeinrichtungen beeinflussen das Fahrverhalten, insbesondere Lenkbarkeit, Bremsfähigkeit und Kippverhalten.

Beim Einsatz

- **Mähen Sie keine Rasenflächen mit einer Halmhöhe von mehr als 25 cm.**
- **Fahren Sie vorsichtig.** Reduzieren Sie die Geschwindkeit, bevor Sie eine Kurve fahren.
- **Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Das Gerät kann Funken erzeugen, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können. Vermeiden Sie offenes Feuer, Funkenbildung und rauchen Sie nicht.
- **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie rückwärts mähen oder fahren.** Um Unfälle zu vermeiden, fahren Sie langsam und blicken Sie dabei nach hinten auf den Bodenbereich.
- **Verstellen Sie die Schnitthöhe nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug.**
- **Öffnen Sie die Auswurfklappe nie, während der Motor noch läuft.**
- **Fahren Sie nie mit laufendem Schneidwerk über Kies oder Gehwege.** Es besteht die Gefahr des Steinschlags!
- **Mähen Sie nicht über hochgewachsenes, trockenes Gras (z. B. Weidegras) oder über trockene Laubhaufen. Stellen Sie das Gerät nicht auf trockenem Gras oder Laub ab.** Feuergefahr durch Kontakt mit heißem Auspuff und wenn sich getrocknetes Gras oder Laub auf dem heißen Mähwerk ansammelt.
- **Achten Sie beim Arbeiten an Straßen oder bei der Überquerung einer Straße auf den Verkehr.** Das Gerät ist nicht zum Einsatz an öffentlichen Straßen vorgesehen.
- **Entleeren Sie die Grasfangeinrichtung nie bei laufendem Schneidwerk.** Beim Entleeren der Grasfangeinrichtung können Sie oder andere durch herausgeschleudertes Mähgut oder Gegenstände verletzt werden.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Öffnen und Schließen der Grasfangeinrichtung – es besteht Quetschgefahr.**
- **Halten Sie beim Mähen in Grenzbereichen, wie z. B. in der Nähe von steilen Abhängen, Gräben oder unter Bäumen, an Büschen und Hecken, genügend Abstand.**
- **Wenn ein Fremdkörper (z. B. Stein) vom Schneidwerk getroffen wird oder falls das Gerät anfängt ungewöhnlich zu vibrieren, stellen Sie den Motor sofort ab**. Untersuchen Sie das Gerät vor weiterem Betrieb auf Schäden. Bringen Sie es ggf. in eine Fachwerkstatt.

Sicherheitshinweise

- **Betreiben Sie das Gerät nicht ohne angebautes Schneidwerk.** Die daraus veränderte Gewichtsverteilung kann zum Umstürzen des Gerätes führen.
- **Stellen Sie sich nie vor die Grasauswurföffnungen.**
- **Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel, bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.**
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk.** Nur wenn unbedingt erforderlich mit eingeschaltetem Schneidwerk rückwärts fahren.

Mähen an steilen Hängen

- **Mähen oder fahren Sie nicht an Gefällen, die eine Neigung über 20° / 35 % haben.**
- **Fahren Sie immer quer zum Gefälle und nicht auf- und abwärts zum Gefälle. Wenden Sie nicht am Hang.** Das Arbeiten an Hängen ist gefährlich. Das Gerät kann kippen oder rutschen. Falls unumgänglich dann nur langsam und vorsichtig hangabwärts wenden.
- **Versuchen Sie niemals, die Maschine zu stabilisieren, indem Sie Ihren Fuß auf den Boden setzen.**
- **Fahren Sie an Hängen immer möglichst sanft an und bremsen Sie vorsichtig.** Wenn Sie abwärts fahren, lassen Sie den Motor eingekuppelt und fahren Sie langsam. Üben Sie besondere Vorsicht beim Richtungswechsel.
- **Verwenden Sie an Hängen mit einer Neigung von mehr als 9 % keine schweren Anbaugeräte wie z. B. Transportanhänger, Grasfangeinrichtung oder Rasenwalzen.**
- **Bei Anhängerbetrieb oder sonstigen an der Anhängekupplung befestigten Teile dürfen folgende Maximalwerte nicht überschreiten:**

  - Max. Hangneigung 9%
  - Max. Stützlast an der Anhängerkupplung 22 kg
  - Max. Anhängelast (Anhänger und Ladung) 113 kg

Nach dem Einsatz

- **Wenn Sie den Sitz des Gerätes verlassen, schalten Sie den Motor immer ab.** Ziehen Sie immer den Zündschlüssel ab und schalten Sie die Feststellbremse ein.
- **Achten Sie darauf, dass Lüftungsschlitze frei von Verschmutzungen sind.**
- **Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät lagern.**

Vor allen Arbeiten am Gerät

- **Schützen Sie sich vor Verletzungen, indem Sie vor allen Arbeiten am Gerät**

  - den Motor abstellen,
  - den Zündschlüssel ziehen,
  - die Feststellbremse einschalten,
  - Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind,
  - Warten, bis der Motor abgekühlt ist,
  - den Zündkerzenstecker am Motor ziehen, so dass ein unbeabsichtigtes Starten des Motors verhindert wird.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- **Lassen Sie den Motor nie in Gebäuden oder in schlecht belüfteten Bereichen laufen.** Lebensgefahr durch Kohlenstoffmonoxidvergiftung!
- **Ersatzteile und Zubehör müssen den vom Hersteller festgelegten Anforderungen entsprechen.** Verwenden Sie daher nur Original-Ersatzteile/-Zubehörteile oder die vom Hersteller zugelassenen Ersatzteile/Zubehörteile. Bitte beachten Sie beim Austausch immer die mitgelieferten Einbauhinweise. Die Verwendung von nicht vom Hersteller freigegebenen Ersatzteilen oder Zubehör kann ein erhebliches Sicherheitsrisiko darstellen.
- **Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von einer qualifizierten Fachkraft oder in einer Fachwerkstatt durchführen.**
- **Nehmen Sie keine Beifahrer auf dem Gerät mit.** Das Gerät ist für den Personentransport nicht zugelassen.
- **Dieses Gerät ist für die Pflege von Gras- und Rasenflächen im privaten Bereich vorgesehen.** Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers oder anderer Personen darf das Gerät nicht für artfremde Zwecke eingesetzt werden.
- **Entweichende Hydraulikflüssigkeiten können schwere Verletzungen verursachen. Versuchen Sie niemals, undichte Stellen mit der Hand zu ertasten!** Verwenden sie hierzu ein Stück Papier oder Pappe. Tragen Sie Handschuhe und eine Schutzbrille , wenn auf undichte Stellen überprüfen. Gelangt die Flüssigkeit in die Haut, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Niemals Überprüfungen des Hydrauliksystems durchführen wenn dieses unter Druck steht! Arbeiten an dem Hydrauliksystem immer nur durch eine Fachwerkstatt durchführen lassen

Sicherheitshinweise

- **Verwenden Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder unter guter künstlicher Beleuchtung.** Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.
- **Lassen Sie immer alle Wartungsarbeiten termingerecht ausführen, um das Gerät in einem sicheren Betriebszustand zu halten.** Mangelnde bzw. unsachgemäße Wartungen können zu Geräteschäden und damit auch zu Verletzungen führen.
- **Auspuff und Motor werden heiß und können Verbrennungen verursachen.** Nicht berühren!
- **Verwenden Sie das Gerät nur bei trockenen Wetterbedingungen.** Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. In feuchtem Gras kann das Gerät durch verminderte Bodenhaftung rutschen.
- **Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen oder Gewittergefahr.**
- **Gehen Sie vorsichtig mit Kraftstoff um. Kraftstoff- und Benzindämpfe sind explosiv und Kraftstoff ist leicht entflammbar.** Betanken Sie das Gerät nie bei laufendem oder heißem Motor. Betanken Sie das Gerät nur im Freien. Lagern Sie den Kraftstoff nur in dafür zugelassenen Behältern und nie in der Nähe von Heizquellen (z. B. Öfen oder Warmwasserspeichern). Lassen Sie einen beschädigten Auspuff, Kraftstofftank oder Tankdeckel austauschen.
- **Starten Sie den Motor nicht, wenn Kraftstoff übergelaufen ist.** Schieben Sie das Gerät von der kraftstoffverschmutzten Fläche weg und warten Sie, bis sich die Kraftstoffdämpfe verlüchtigt haben.
- **Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie den Motor, den Auspuff, die Batterie, den Kraftstofftank und die Hydraulikteile frei von Gras und austretendem Öl.**
- **Beachten Sie auch die Hinweise im Motorenhandbuch.**

Bestimmungsgemäße Verwendung

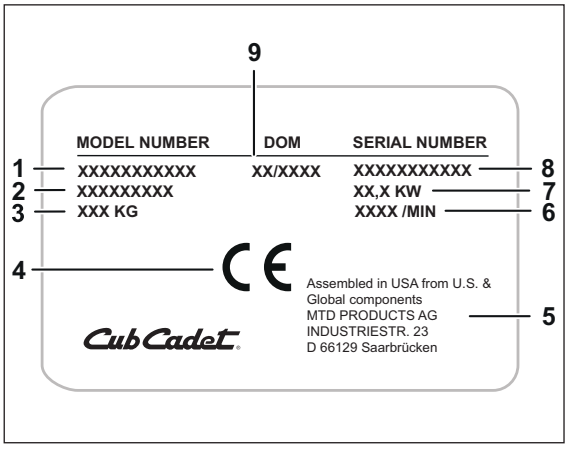
Dieses Gerät ist bestimmt zur Verwendung
- als Aufsitzrasenmäher zum Mähen von Grasflächen des Haus- und Freizeitgartens.
- mit Zubehör, das ausdrücklich für diesen Aufsitzrasenmäher zugelassen ist.
- entsprechend den in dieser Betriebsanleitung gegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß.
Der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch hat den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeglicher Verantwortung seitens des Herstellers zur Folge. Der Benutzer haftet für Schäden an Dritten und deren Eigentum.

Eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.
Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb auf öffentlichen Straßen und nicht für den Transport von Personen zugelassen.

Typenschild

Sie finden das Typenschild unter/vor dem Fahrersitz.



Aufbau
1 Modellnummer
2 Modellname
3 Gewicht
4 CE-Kennzeichnung
5 Hersteller
6 Motordrehzahl in min^{-1}
7 Leistung
8 Seriennummer
9 Baujahr

Sicherheitseinrichtungen

Auswurfklappe S [A]

⚠ VORSICHT !

Kontakt mit dem Schneidmesser und herausgeschleuderte Gegenstände

➲ Verletzungsgefahr

➢ Betreiben Sie das Gerät nur mit angebauter und heruntergelassener Auswurfklappe.

Sicherheitssperrsystem

Das Sicherheitssperrsystem ermöglicht das Starten des Motors nur, wenn
- der Fahrer seinen Platz auf dem Sitz eingenommen hat,
- das Bremspedal durchgetreten bzw. die Feststellbremse in Parkstellung ist,
- das Schneidwerk ausgeschaltet ist, d. h.: PTO-Schalter auf Stellung "O/Aus/Off") (PTO = Power-Take-Off).

Das Sicherheitssperrsystem schaltet automatisch das Schneidwerk (PTO) ab, sobald der Bediener bei eingeschaltetem Schneidwerk (PTO) den Sitz verlässt, unabhängig davon, ob vorher die Feststellbremse betätigt wurde.
Das Sicherheitssperrsystem schaltet automatisch den Motor ab, sobald der Bediener den Sitz verlässt, ohne vorher die Feststellbremse zu betätigen.

Bei Geräten ohne OCR-Funktion bzw. bei deaktivierter OCR-Funktion verhindert das Sicherheitssperrsystem das Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk (automatische Abschaltung des Schneidwerks).

➔ Schalten Sie vor dem Rückwärtsfahren das Schneidwerk mit dem PTO-Schalter aus.

Hinweis zum PTO-Schalter
Bei automatischer Abschaltung durch das Sicherheitssperrsystem (z. B. Rückwärtsfahren oder den Sitz verlassen mit eingeschaltetem Schneidwerk) schalten Sie den Schalter zuerst aus und dann wieder ein, um die Sperrung der Kupplung (PTO) aufzuheben.

Richtungsangaben

Die Richtungsangaben am Gerät (z. B. links, rechts) beziehen sich immer auf Vorwärtsfahrrichtung.

Montage

Hinweis
Um das Gerät von Hand bewegen zu können, muss der Getriebeentriegelungshebel in der entsprechenden Stellung sein. Siehe dazu Abschnitt "Betrieb – Gerät schieben".

Lenksäule montieren B b

Unterer Teil [A] der Lenksäule

Hinweis
Nur bei Geräten, bei denen die untere Lenksäule aus Transportgründen abgeklappt wurde.

➔ Drücken Sie den unteren Teil der Lenksäule aus der Transportstellung nach vorne ❶.
➔ Befestigen Sie ihn mit den beiden mitgelieferten Schrauben und Unterlegscheiben ❷.

Oberer Teil [B] der Lenksäule

➔ Lösen Sie den Klemmhebel gegen den Uhrzeigersinn ❸.
➔ Kippen Sie die Lenksäule in die gewünschte Stellung nach vorne ❹.
➔ Ziehen Sie den Klemmhebel im Uhrzeigersinn fest ❸, um die Lenksäule in dieser Position zu arretieren.

Lenkrad montieren B c

➔ Entfernen Sie die Abdeckkappe **[1]** (**[A]** oder **[B]** je nach Ausführung) am Lenkrad.
➔ Entnehmen Sie die Schraube **[2]** und die Unterlegscheibe **[3]**.
➔ Bringen Sie die Räder in gerade Position.
➔ Setzen Sie das Lenkrad auf die Lenkwelle.
➔ Legen Sie die Unterlegscheibe **[3]** mit der Wölbung nach oben auf.
➔ Befestigen Sie das Lenkrad mit der Schraube **[2]**.
➔ Setzen Sie die Abdeckkappe **[1]** (**[A]** oder **[B]** je nach Ausführung) ein.

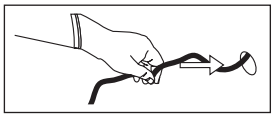
Auswurfklappe am Schneidwerk montieren C b

➔ Entfernen Sie die Schrauben **[1]** und Muttern **[2]** an der Auswurföffnung des Schneidwerks.
➔ Befestigen Sie die Auswurfklappe **[3]** mit den Schrauben **[1]** und Muttern **[2]** an der Auswurföffnung.

Sitz montieren C a

➔ Entfernen Sie die Schrauben und Muttern am Sitzhalter ❶.
➔ Befestigen Sie den Sitzträger mit den zuvor entfernten Schrauben und Muttern am Sitzhalter ❷ ❸.

Hinweis
Bei der Sitzmontage das Kabel des Sitzschalters nicht beschädigen! Überschüssiges Kabel in die Öffnung des Sitzhalters zurückschieben.



➔ Klappen Sie den Sitz nach unten ❹.

Anhängekupplung montieren (optional) (je nach Modell) C c

➔ Entfernen Sie die Anhängekupplung **[1]** mit den Schrauben **[2]** und Muttern **[3]** an der Rückwand **[4]** des Gerätes ❶.
➔ Drehen Sie die Anhängerkupplung horizontal um 180°.
➔ Befestigen Sie die Anhängerkupplung **[1]** mit den Schrauben **[2]** und den Muttern **[3]** an der Rückwand **[4]** des Gerätes ❷.

Die Batterie in Betrieb nehmen

⚠ GEFAHR !

Brandgefahr, Explosion und Korrosion durch Batteriesäure und Gase der Batteriesäure

- Batteriesäure wirkt korrodierend. Reinigen Sie sofort alle Geräteteile, auf die Batteriesäure gespritzt ist.
- Rauchen Sie nicht, halten Sie brennende und heiße Gegenstände fern.
- Laden Sie Batterien nur in gut belüfteten und trockenen Räumen.
- Möglicher Kurzschluss bei Arbeiten an der Batterie. Legen Sie keine Werkzeuge oder Metallgegenstände auf die Batterie.

⚠ GEFAHR !

Vergiftungs- und Verletzungsgefahr durch Batteriesäure

- Tragen Sie eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie Hautkontakt mit der Batteriesäure.
- Wenn Ihnen die Batteriesäure in das Gesicht oder in die Augen spritzt, waschen Sie sie sofort mit kaltem Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf.
- Wenn Sie Batteriesäure geschluckt haben, trinken Sie viel Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Lagern Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kippen Sie nie die Batterie, da Batteriesäure auslaufen kann.
- Geben Sie übriggebliebene Batteriesäure bei Ihrem Händler oder einem Entsorgungsunternehmen ab.

Achtung !

- Beachten Sie die Montagereihenfolge beim Ab- und Anklemmen der Batterie.
- Nehmen Sie die Batterie nur mit montierter Batteriepolabdeckung (je nach Ausführung als Abdeckklappe am Pluspol oder als komplette Batterieschutzabdeckung) in Betrieb.

Hinweis
Die Batterie befindet sich unter dem Fahrersitz.

Die Batterie ist mit Batteriesäure gefüllt und vom Werk versiegelt.

Einbau B a
➔ Klemmen Sie erst das/die rote(n) Kabel (+/ Pluspol) an ❶.
➔ Klemmen Sie danach das/die schwarze(n) Kabel (-/Minuspol) an ❷.
➔ Montieren Sie die Batteriepolabdeckung.

Hinweis
Bei Geräten mit zusätzlicher elektrischer Zusatzausrüstung, wie z.B. Servolenkung, 12 V-Steckdose, Schneidwerkhöhenverstellung u.s.w., sind die Anschlusskabel in Kabelgruppen (alle roten bzw. alle schwarzen Kabel) zusammengefasst (z.B.mit einem Kabelbinder). Bei Kabelgruppen immer das dickste Kabel aus der Gruppe am nächsten zum Batteriepol platzieren.

Ausbau
➔ Demontieren Sie die Batteriepolabdeckung.
➔ Klemmen Sie erst das/die schwarze(n) Kabel (-/ Minuspol) ab.
➔ Klemmen Sie danach das/die rote(n) Kabel (+/ Pluspol) ab.

Batterie laden

⚠ WARNUNG !

Auslaufende Elektrolytflüssigkeit auch aus einer versiegelten Batterie
➲ Verletzungs- und Brandgefahr
➢ Vermeiden Sie ein Kippen der Batterie

➔ Laden Sie die Batterie vor der ersten Inbetriebnahme mit einem 12-Volt-Batterieladegerät auf.
- Bleisäure-Batterie:
  Maximaler Ladestrom 4 Ampere für 1-2 Stunden
- AGM-Batterie:
  Maximaler Ladestrom 1,1 Ampere für 12-14 Stunden

➔ Ziehen Sie nach dem Laden zuerst den Netzstecker des Ladegerätes.
➔ Klemmen Sie anschließend die Batterie ab (siehe auch Betriebsanleitung des Ladegerätes).

Achtung !

➢ Beachten Sie die Hinweise in der Betriebsanleitung des Ladegerätes.

Bedienelemente

Übersicht A

1 Vorwärtsfahrpedal
2 Rückwärtsfahrpedal
3 Klemmhebel für Lenksäule
4 Schnitthöheneinstellhebel
5 Gashebel/Choke*
6 Choke*
7 Kombianzeige*
8 PTO-Schalter
9 Zündschloss*
10 Benzinhahn
11 Kraftstofftank
12 Tankinhaltsanzeige*
13 Getriebeentriegelungshebel
14 Anhängekupplung*
15 Dosenhalter
16 Sitzverstellhebel*
17 Lenkrad
18 Schalter für Feststellbremse/Tempomat
19 Bremspedal
(* je nach Modell)

Inbetriebnahme

Vor jedem Betreiben

Kontrollieren Sie:
- alle Schutzeinrichtungen
- den Motorölstand (siehe Motorhandbuch)
- die Tankfüllung
- den Reifendruck
- Seitenverkleidungen, Anbaugeräte, Luftfilterbereich auf Schmutz und Mähreste

Tanken und Ölstand prüfen

Hinweis
Der Motor ist werksseitig bereits mit Öl befüllt – bitte überprüfen, ggf. nachfüllen.

➔ Tanken Sie bleifreies Benzin.
➔ Füllen Sie den Kraftstofftank höchstens bis 2 cm unter die Unterkante des Einfüllstutzens.
➔ Verschließen Sie den Kraftstofftank fest.
➔ Prüfen Sie den Ölstand. Der Ölstand muss zwischen der "Full/Max"- und "Add/Min"-Markierung liegen (siehe auch Motorenhandbuch).

Reifendruck überprüfen

➔ Überprüfen Sie den Reifendruck an allen Rädern und korrigieren Sie ihn bei Bedarf (max. Reifendruck siehe Reifenwandung).

Fahrersitz einstellen Y (Je nach Ausführung und Modell)

Hinweis
Je nach Ausführung verfügt das Gerät über einen einstellbaren Sitz mit eingebautem Anwesenheitssensor.

Längsrichtung verstellen Y a
➔ Nehmen Sie auf dem Fahrersitz Platz.
➔ Drücken Sie den Verstellhebel nach links und halten ihn ❶.
➔ Bringen Sie den Sitz in die gewünschte Position ❷ und lassen den Verstellhebel los ❸.

Hinweis
Beim Loslassen des Verstellhebels auf korrekte Einrastung des Sitzes achten.

Armlehnen einstellen Y b
➔ Stellen Sie die Armlehne nach oben ❶.
➔ Drehen Sie das Einstellsegment in die gewünschte Position ❷:
- 0 = niedrigste Position
- 3 = höchste Position

➔ Stellen Sie die Armlehne nach unten.

Lenksäule einstellen B b

Oberer Teil [B] der Lenksäule
➔ Lösen Sie den Klemmhebel gegen den Uhrzeigersinn ❸.
➔ Kippen Sie die Lenksäule in die gewünschte Stellung nach vorne ❹.
➔ Ziehen Sie den Klemmhebel im Uhrzeigersinn fest ❸, um die Lenksäule in dieser Position zu arretieren.

Einstellung der Schneidwerkräder L

Die Schneidwerkräder sollten in der niedrigsten Schneidwerkstellung immer mindestens 6-12 mm über dem Boden sein. Die Schneidwerkräder sind nicht konstruiert, um die Last des Schneidwerks zu tragen. Sie dienen lediglich dazu, Bodenunebenheiten auszugleichen.

➔ Versetzen Sie die Schneidwerkräder immer gleichmäßig.

Hinweis
Die Anzahl der Schneidwerkräder variiert je nach Modell.

Betrieb

Achtung !

➢ Beachten Sie auch die Hinweise in der Betriebsanleitung des Motors.

Hinweis
Beachten Sie die nationalen/kommunalen Vorschriften bezüglich der Benutzungszeiten (ggf. bei Ihrer zuständigen Behörde erfragen).

Scheinwerfer ein-/ausschalten K (optional je nach Modell)

➔ Um die Scheinwerfer einzuschalten, stellen Sie den Schalter auf „ON“.
➔ Um die Scheinwerfer auszuschalten, stellen Sie den Schalter auf „OFF“.

Benzinhahn öffnen J

Mit dem Benzinhahn können Sie die Kraftstoffzufuhr des linken und rechten Kraftstofftanks öffnen und schließen.

O	Kraftstoffzufuhr beider Tanks geschlossen
	Kraftstoffzufuhr rechter Tank geöffnet
	Kraftstoffzufuhr linker Tank geöffnet

Feststellbremse ein- bzw. ausschalten M

➔ Um die Feststellbremse einzuschalten, drücken Sie das Bremspedal **[A]** ganz durch und drücken Sie den Schalter **[D]** (P).
➔ Um die Feststellbremse auszuschalten, drücken Sie das Bremspedal **[A]** durch, bis der Schalter **[D]** sich löst.

Achtung !

➢ Schalten Sie immer die Feststellbremse ein, bevor Sie das Gerät verlassen.
➢ Treten Sie nicht auf das Vorwärtsfahrpedal **[B]** oder auf das Rückwärtsfahrpedal **[C]**, während das Bremspedal **[A]** betätigt oder die Feststellbremse eingeschaltet ist. Dies kann zu Getriebeschäden führen.

Motordrehzahl einstellen E

Mit dem Gashebel können Sie die Motordrehzahl stufenlos einstellen.
Schnelle Motordrehzahl =
Langsame Motordrehzahl =

Zündschloss bedienen D

Hinweis zum Zündschloss D
Je nach Modell ist das Gerät mit einem normalen Zündschloss **D a** *oder mit einem Zündschloss mit OCR-Funktion* **D b** *ausgestattet.*

Zündschloss D a
➔ Um den Motor zu starten, drehen Sie den Schlüssel nach rechts bis der Motor läuft. Lassen Sie den Schlüssel danach los.
✓ Der Schlüssel steht auf .
➔ Um den Motor zu stoppen, drehen Sie den Schlüssel nach links auf STOP.

Zündschloss mit OCR-Funktion D b
Dieses Zündschloss ist mit einer OCR-Funktion (= benutzerkontrolliertes Mähen im Rückwärtsgang) ausgestattet.
➔ Um den Motor zu starten, drehen Sie den Schlüssel nach rechts bis der Motor läuft. Lassen Sie den Schlüssel danach los.
✓ Der Schlüssel steht auf F und erlaubt das Mähen im Vorwärtsgang.
➔ Um die OCR-Funktion zu aktivieren, drehen Sie den Schlüssel nach links von Normalstellung auf Rückwärtsmähstellung R F.
➔ Drücken Sie den Schalter **[1]**.
✓ Die Kontrolllampe **[2]** leuchtet. Sie können jetzt sowohl im Vorwärtsgang als auch im Rückwärtsgang mähen.
➔ Um den Motor zu stoppen, drehen Sie den Schlüssel nach links STOP.

Die OCR-Funktion wird automatisch ausgeschaltet, sobald der Schlüssel auf Normalstellung gedreht oder der Motor abgeschaltet wird (Stoppstellung oder Abschaltung des Motors durch das Sicherheitssperrsystem).

Hinweis
Benutzen Sie die OCR-Funktion nur, wenn unbedingt erforderlich und arbeiten Sie sonst in der Normalstellung.

Motor starten D E F

Hinweis zum Choke
Der Choke F dient zum Starten des Gerätes bei kaltem Motor. Einige Modelle haben keinen Choke, der Motor stellt sich automatisch auf den jeweiligen Startvorgang ein. Beachten sie hierzu die gesonderten Hinweise in der Motorenbedienungsanleitung.

➔ Öffnen Sie den Benzinhahn (für den rechten oder linken Kraftstofftank).
➔ Setzen Sie sich auf dem Fahrersitz.
➔ Schalten Sie das Schneidwerk aus.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Stellen Sie den Gashebel auf .
➔ Ziehen Sie **bei kaltem Motor** den Choke bzw. stellen Sie den Gashebel auf .
➔ Betätigen Sie den Zündschlüssel D (je nach Zündschloss):
  ➔ Stecken Sie den Zündschlüssel in das Zündschloss.
  ➔ Drehen Sie den Zündschlüssel auf bis der Motor läuft.
  ➔ Lassen Sie den Zündschlüssel los.
  ➔ Stellen Sie den Zündschlüssel auf / F.

Hinweis
Ein Startversuch sollte max. 5 Sekunden dauern. Warten Sie vor dem nächsten Versuch 10 Sekunden.

➔ Stellen Sie den Choke bzw. den Gashebel langsam zurück, bis der Motor ruhig läuft.

Motor stoppen D E

➔ Stellen Sie den Gashebel auf mittlere Gasstellung.
➔ Lassen Sie den Motor ca. 20 Sekunden laufen.
➔ Stellen Sie den Zündschlüssel auf .
➔ Ziehen Sie den Zündschlüssel ab.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.

Fahren M

⚠ WARNUNG !

Gefahr durch abruptes Anfahren, plötzliches Anhalten und Fahren mit zu hoher Geschwindigkeit

➲ Unfallgefahr

- ➢ Fahren Sie langsam an und bremsen Sie langsam ab.
- ➢ Fahren Sie nicht mit überhöhter Geschwindigkeit.
- ➢ Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsfahren.
- ➢ Wechseln Sie nie die Fahrtrichtung ohne das Gerät vorher zum Stehen zu bringen.
- ➢ Reduzieren Sie bei Kurvenfahren immer die Geschwindigkeit und passen Sie die Geschwindigkeit dem Kurvenradius an (je enger der Radius um so geringer die Geschwindigkeit).
- ➢ Verstellen Sie während der Fahrt niemals die Lenksäule oder den Fahrersitz.
- ➢ Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Schneidwerk.

Achtung !

- ➢ Treten Sie nicht auf das Vorwärts- oder Rückwärtsfahrpedal, während Sie das Bremspedal betätigen bzw. die Feststellbremse eingeschaltet ist. Dies kann zu Getriebeschäden führen.

A	Bremspedal
B	Vorfährtsfahrpedal
C	Rückwärtsfahrpedal
D	Schalter für Feststellbremse/Tempomat

➔ Setzen Sie sich auf dem Fahrersitz.
➔ Starten Sie den Motor.
➔ Lösen Sie die Feststellbremse, indem Sie das Bremspedal ganz durchdrücken und wieder loslassen.
➔ Um loszufahren, treten Sie auf das Fahrpedal **[B]** bzw. **[C]**.

Hinweis
Je weiter Sie auf das Fahrpedal treten, desto schneller fährt das Gerät.

Fahren mit Tempomat M

➔ Drücken Sie beim Fahren den Schalter **[D]** .
✓ Die zu diesem Zeitpunkt gewählte Vorwärtsgeschwindigkeit (jedoch nicht die Maximalgeschwindigkeit) wird beibehalten.
✓ Sie können den Fuß vom Fahrpedal nehmen.
➔ Um den Tempomat auszuschalten, drücken Sie das Bremspedal **[A]**/Fahrpedal **[B]**, bis der Schalter sich wieder löst.

Gerät anhalten M

➔ Nehmen Sie den Fuß vom Fahrpedal **[B]** bzw**. [C]**.
➔ Treten Sie auf das Bremspedal **[A]**, bis das Gerät zum Stehen kommt.

Hinweis
Wenn Sie auf das Bremspedal treten, schalten Sie damit gleichzeitig auch den Tempomat aus.

Schneidwerk ein- bzw. ausschalten (je nach Modell) C

Mit dem PTO-Schalter wird das Schneidwerk über eine elektromechanische Kupplung ein- und ausgeschaltet.

➔ Um das Schneidwerk einzuschalten, ziehen Sie den PTO-Schalter .
➔ Um das Schneidwerk auszuschalten, drücken Sie den PTO-Schalter .

Hinweis zum PTO-Schalter
Bei automatischer Abschaltung durch das Sicherheitssperrsystem (z. B. Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk) schalten Sie den Schalter zuerst aus und dann wieder ein, um die Sperrung der Kupplung aufzuheben.

Schnitthöhe einstellen I

➔ Um die Schnitthöhe einzustellen, betätigen Sie den Schnitthöheneinstellhebel **[3]**.

Transportstellung:
➔ Hebel ist in der obersten Position „T“. In dieser Position ist der Hebel eingerastet.
Demontage-/Montagestellung des Schneidwerks:
➔ Der Absteckbolzen **[2]** ist in der Lochposition „“. Der Schnitthöheneinstellhebel befindet sich unter dem Absteckbolzen und ist somit in dieser Position gesichert und fixiert.
Mähstellung:
➔ Der Absteckbolzen **[2]** ist in den Löchern mit der Markierung „1“ bis „4“. Der Schnitthöheneinstellhebel ist darüber auf dem Absteckbolzen eingerastet.

Hinweis
Der Absteckbolzen muss nach dem Einstecken nach unten gedreht werden, damit er sich nicht selbstständig aus dem Absteckloch lösen kann. Bei der Position „Mähstellung“ muss sich der Absteckbolzen immer unterhalb dem Schnitthöheneinstellhebel befinden und dieser muss korrekt auf dem Absteckbolzen eingerastet sein.

Hinweis
Zum Mähen dürfen die „Transportstellung“ sowie „Demontage-/Montagestellung“ nicht benutzt werden, da hierbei der Keilriemen des Schneidwerks beschädigt werden kann.

➔ Drücken Sie den Knopf **[1]** am Schnitthöheneinstellhebel ❶ und ziehen Sie den Hebel ganz nach oben ❷ bis er in die Transportstellung /“T“ einrastet.
➔ Wählen Sie die Schnitthöhe durch Abstecken des Absteckbolzens **[2]** in einem Loch der Rasterplatte ❸.

Hinweis
Jedes Loch bewirkt eine Verstellung des Schneidwerks um ca. 6,4 mm. Die kleinste Schnitthöhe beträgt ca. 3,2 cm und größte Schnitthöhe ca. 10 cm.

➔ Drücken Sie den Knopf **[1]** am Schnitthöheneinstellhebel und lassen Sie den Hebel nach unten in die gewünschte Position ❶.
➔ Lassen Sie den Knopf los ❷.
✓ Der Schnitthöheneinstellhebel rastet auf dem Absteckbolzen ein.

Mähen

⚠ VORSICHT !

Herausgeschleuderte Gegenstände (Mähgut, Steine etc.)
➲ Verletzungsgefahr
➢ Entleeren Sie die Grasfangeinrichtung nur bei ausgeschaltetem Schneidwerk.
➢ Betreiben Sie das Gerät nur mit angebauter Auswurfklappe oder Grasfangeinrichtung.

Achtung !

- Wenn ein Fremdkörper (z. B. Stein) vom Schneidwerk getroffen wird oder falls das Gerät anfängt ungewöhnlich zu vibrieren, stellen Sie den Motor sofort ab.
- Untersuchen Sie das Gerät vor weiterem Betrieb auf Schäden. Benutzen Sie das Gerät bei Schäden nicht weiter und lassen Sie es vor dem nächsten Gebrauch von einer Fachwerkstatt instandsetzen.
- Schalten Sie das Schneidwerk nicht im hohen Gras ein.

Hinweis
Je nach Modell ist Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk möglich (OCR-Funktion = Rückwärtsmähbetrieb).
Schalten Sie im Normalbetrieb **F** *das Schneidwerk vor dem Rückwärtsfahren aus und stellen Sie es nach oben (siehe Kapitel „Motor starten“).*
Im Rückwärtsmähbetrieb (OCR-Funktion) besondere Vorsicht walten lassen. Mähen Sie nur rückwärts, wenn es unbedingt erforderlich ist.
Wechseln Sie nicht die Fahrtrichtung, wenn das Gerät rollt oder fährt.

Um die Rasenfläche optimal zu mähen, mähen Sie die ersten beiden Bahnen so, dass der Mähabfall seitlich in die Mitte fällt.
Lassen Sie das Gras nie zu lange wachsen und schneiden Sie es nie zu kurz.
Fahren Sie in geraden Bahnen und mähen Sie nicht mit hoher Fahrgeschwindigkeit, besonders wenn ein Mulch-Kit oder Grasfang installiert ist.

➔ Setzen Sie sich auf dem Fahrersitz.
➔ Motor wie angegeben starten.
➔ Stellen Sie den Gashebel auf .
➔ Schalten Sie das Schneidwerk ein und lassen Sie es ab.
➔ Lösen Sie die Feststellbremse, indem Sie das Bremspedal ganz durchdrücken und wieder loslassen.
➔ Um loszufahren, treten Sie auf das Vorwärtsfahrpedal.

Hinweise zum Mähen
Mähen Sie kein nasses Gras. Fahren Sie langsam bei maximaler Motordrehzahl. Achten Sie bei der Einstellung von Schnitthöhe und Fahrgeschwindigkeit darauf, dass das Gerät nicht überlastet wird. Passen Sie die Schnitthöhe und die Fahrgeschwindigkeit an abhängig von Länge, Art und Feuchtigkeit des Schnittgutes, um mit einer Grasfangeinrichtung störungsfrei sammeln zu können.

Hinweise zum Mähen
Reduzieren Sie bei Verstopfungen die Fahrgeschwindigkeit und stellen Sie die Schnitthöhe höher.

Hinweis zum PTO-Schalter
Bei automatischer Abschaltung durch das Sicherheitssperrsystem (z. B. Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk) schalten Sie den Schalter zuerst aus und dann wieder ein, um die Sperrung der Kupplung aufzuheben.

Tipps zur Rasenpflege

Mähen
Rasen besteht aus verschiedenen Grasarten. Wenn Sie häufig mähen, wachsen verstärkt Gräser, die stark wurzeln und eine feste Grasnarbe bilden. Wenn Sie selten mähen, entwickeln sich verstärkt hochwachsende Gräser und andere Wildkräuter (z. B. Klee, Gänseblümchen ...).
Die Normalhöhe eines Rasens liegt bei ca. 4–5 cm. Mähen sollte man nur 1/3 der Gesamthöhe; also bei 7–8 cm auf Normalhöhe schneiden. Den Rasen möglichst nicht kürzer als 4 cm schneiden, sonst schädigt man bei Trockenheit die Grasnarbe.
Hoch gewachsenes Gras (z. B. nach dem Urlaub) etappenweise auf Normalhöhe mähen.

Mulchen mit Zubehör (optional)
Beim Mulchen wird das Gras beim Mähen in kleine Stücke (ca. 1 cm) geschnitten und bleibt liegen. Dem Rasen bleiben so viele Nährstoffe enthalten.

➔ Fragen Sie bei Ihrem Fachhändler nach entsprechendem Zubehör zum Mulchen.

Hinweis
Dieses Gerät ist zum Mähen von Rasen konstruiert. Mähen Sie kein Gestrüpp, Unkraut oder zu hohes Gras.

Beachten Sie folgende Hinweise:
- Mähen Sie kein nasses Gras und nie mehr als max. 2 cm.
- Mähen Sie die Gesamtgraslänge ab.
- Fahren Sie langsam und mit maximaler Motordrehzahl.
- Reinigen Sie regelmäßig das Rasenmäherdeck.

Gerät abstellen

➔ Halten Sie das Gerät an.
➔ Schalten Sie das Schneidwerk aus.
➔ Stellen Sie den Gashebel auf mittlere Position.
➔ Bringen Sie das Schneidwerk in die oberste Position.
➔ Schalten Sie nach 20 Sekunden den Motor aus.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Schließen Sie den Benzinhahn.
➔ Ziehen Sie den Zündschlüssel ab.

Gerät schieben N



➔ Schalten Sie den Motor aus.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse aus.
➔ Ziehen Sie beide Getriebeentriegelungshebel heraus ❶ und drücken Sie sie nach rechts ❷.
✓ Sie können das Gerät jetzt schieben.

Hinweis
Schleppen Sie das Gerät niemals ab. Das kann schwere Getriebeschäden zur Folge haben.



➔ Um weiterzufahren, schieben Sie beide Getriebeentriegelungshebel (vor dem Motorstart) nach links und drücken Sie sie in die Aussparung hinein.

Kombianzeige (je nach Modell, optional)

Hinweis
Die Anzeigen erfolgen nur, wenn der Motor läuft.

Hinweis
Fallen Ölwechsel und Luftfilterwartung auf den gleichen Zeitpunkt, leuchtet erst die Ölwechselanzeige, dann die Luftfilteranzeige.

Die Kombianzeige kann je nach Modell aus folgenden Elementen bestehen H:

1	**Öldruck**	Wenn diese Anzeigelampe bei laufendem Motor leuchtet, schalten Sie sofort den Motor ab und prüfen Sie den Ölstand. Suchen Sie ggf. eine Fachwerkstatt auf.
2	**Bremse**	Diese Anzeigelampe leuchtet auf, wenn bei Motorstart das Bremspedal nicht gedrückt bzw. die Feststellbremse nicht arretiert ist.
3	**Schneidwerk (PTO)**	Diese Anzeigenlampe leuchtet auf, wenn das bei Motorstart das Schneidwerk (PTO) nicht abgeschaltet ist.
4	**Batterieladeanzeige**	Diese Anzeigenlampe leuchtet bei laufendem Motor auf, wenn die Batterie nicht ausreichend geladen ist. Suchen Sie ggf. eine Fachwerkstatt auf.
5	**Betriebsstundenzähler**	Beim Einschalten der Zündung wird kurzzeitig die Batteriespannung angezeigt und wechselt dann auf die Anzeige der Betriebsstunden. Die Betriebsstunden werden in 1/10 Stunden angezeigt. Betriebsstunden werden immer gezählt, außer der Zündschlüssel steht auf „Stop“ oder ist abgezogen.

Hinweis
TIME *bedeutet: Es werden die Gesamtbetriebsstunden angezeigt.*

Typ 1 H a

Ölwechselanzeige

CHG – OIL	**Ölwechsel**

➔ Wechseln Sie umgehend das Motoröl (siehe Betriebsanleitung des Motors).

Diese Anzeige erscheint alle 50 Betriebsstunden für eine Zeit von 2 Stunden.

Typ 2 H b

Wartungsanzeige

CHG – OIL – SOON – TIME	**Ölwechsel**

➔ Wechseln Sie umgehend das Motoröl (siehe Betriebsanleitung des Motors).

Diese Anzeige erscheint alle 50 Betriebsstunden für eine Zeit von 7 Minuten.

LO – OIL – TIME	**Ölstand**

Der Motorölstand ist zu niedrig.

➔ Schalten Sie den Motor umgehend aus und kontrollieren Sie den Motorölstand (siehe Betriebsanleitung des Motors). Füllen Sie bei Bedarf Öl nach.

LO – BATT – TIME	**Batteriespannung**

Wenn Sie den Zündschlüssel in Stellung Ⓩ drehen, wird kurz die Batteriespannung angezeigt und dann die Gesamtbetriebsstunden.

➔ Laden Sie die Batterie schnellstmöglich auf.
➔ Lassen Sie ggf. das Ladesystem durch eine Fachwerkstatt auf mögliche Schäden kontrollieren.

CLN – AIR – FILTR – TIME	**Luftfilterwartung**

➔ Führen Sie umgehend eine Luftfilterwartung durch (siehe Betriebsanleitung des Motors).

Diese Anzeige erscheint alle 25 Betriebsstunden für eine Zeit von 7 Minuten.

Wartung

⚠ WARNUNG !

Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden

- Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten am Gerät nur bei stillgesetztem Motor durch.
- Ziehen Sie den Zündschlüssel und die Zündkerzenstecker ab.
- Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und der Motor abgekühlt ist.
- Greifen Sie niemals in die rotierenden Schnittmesser.
- Lassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten sowie den Austausch von Sicherheitselementen nur von einer qualifizierten Fachkraft oder einer Fachwerkstatt durchführen.
- Lassen Sie das Auswechseln oder Nachschleifen von Schneidmessern nur von einer Fachwerkstatt ausführen.
- Reinigen Sie das Gerät und alle Anbau- und Zubehörteile nach jedem Gebrauch.

Gerät reinigen

Achtung !

- Verwenden Sie **keinen** Hochdruckreiniger zum Reinigen des Gerätes.

➔ Stellen Sie das Gerät auf einem festen und ebenen Untergrund ab.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Reinigen Sie das Gerät mit einer Bürste, einem Handbesen oder einem Lappen.

Schneidwerk reinigen

⚠ GEFAHR !

Scharfe, bewegliche Schneidwerkzeuge

➲ Verletzungsgefahr

- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Reinigen Sie die Schneidwerkzeuge vorsichtig.
- Achten Sie darauf, dass die Bewegung eines Schneidwerkzeuges zur Drehung anderer Schneidwerkzeuge führen kann.

Achtung !

Kraftstoff kann in den Verbrennungsraum laufen.

➲ Motorschaden

➢ Kippen Sie das Gerät nicht mehr als 30°.

➔ Bringen Sie das Schneidwerk in die oberste Position.
➔ Reinigen Sie den Schneidraum mit einer Bürste, einem Handbesen oder einem Lappen.

Schneidwerk mit Reinigungsdüse (optional) T

Reinigen

➔ Stellen Sie das Gerät auf einem sauberen, festen Untergrund ab.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Befestigen Sie einen Wasserschlauch mit handelsüblicher Schnellkupplung auf der Reinigungsdüse.
➔ Starten Sie den Motor.
➔ Lassen Sie das Schneidwerk ab und schalten Sie es ein.
➔ Lassen Sie Motor und Schneidwerk einige Minuten laufen.
➔ Schalten Sie Motor und Schneidwerk aus.

Hinweis
Falls vorhanden, wiederholen Sie die Schritte für die zweite Reinigungsdüse.

Trocknen

➔ Bringen Sie das Schneidwerk in die oberste Position.
➔ Starten Sie den Motor und schalten Sie das Schneidwerk ein.
➔ Um das Schneidwerk zu trocknen, lassen Sie Motor und Schneidwerk einige Minuten laufen.
➔ Schalten Sie Motor und Schneidwerk aus.

Gerät warten

➔ Beachten Sie die Wartungsvorschriften im Motorenhandbuch.
➔ Lassen Sie das Gerät am Ende der Saison von einer Fachwerkstatt überprüfen und warten.

Hinweis
Geben Sie bei einem Ölwechsel anfallendes Altöl bei einer Altölsammelstelle oder einem Entsorgungsunternehmen ab.

Hinweis
Geben Sie verbrauchte Batterien bei Ihrem Händler oder einem Entsorgungsunternehmen ab. Bauen Sie die Batterie aus, bevor das Gerät verschrottet wird.

Verwendung eines Starthilfekabels

⚠ GEFAHR !

Explosionsgefahr / Kurzschlussgefahr

➢ Überbrücken Sie niemals eine defekte oder gefrorene Batterie mit einem Starthilfekabel.
➢ Achten Sie darauf, dass sich die Geräte und die Kabelklemmen nicht berühren und die Zündungen ausgeschaltet sind.

➔ Klemmen Sie das rote Starthilfekabel an den Pluspol (+) der entladenen Batterie und an den Pluspol (+) die Spenderbatterie.
➔ Klemmen Sie das schwarze Starthilfekabel zuerst an den Minuspol (-) der Spenderbatterie.
➔ Befestigen Sie die andere Klemme am Rahmen nahe dem Motorblock des Gerätes möglichst weit entfernt von der Batterie.

Hinweis
Wenn die Spenderbatterie in ein Fahrzeug eingebaut ist, darf das Fahrzeug während des Starthilfevorgangs nicht gestartet sein.

➔ Starten Sie das Gerät.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Klemmen Sie das Starthilfekabel in umgekehrter Reihenfolge ab.

Reifendruck

⚠ WARNUNG !

Erhöhter Reifendruck

➲ Unfallgefahr und Beschädigungen am Gerät

➢ Überschreiten Sie niemals den zulässigen Reifendruck (siehe Reifenwandung).

➔ Überprüfen Sie den Reifendruck und korrigieren Sie ihn bei Bedarf.

Hinweis
Überhöhter Reifendruck reduziert die Lebensdauer der Reifen. Kontrollieren Sie den Reifendruck vor jeder Fahrt.

Nach 5 Betriebsstunden

➔ Führen Sie den ersten Motor-Ölwechsel durch (Intervalle siehe Motorhandbuch).
➔ Verwenden Sie den Quick-Ölablass (optional) zum Ölablassen **Q**.

Hinweis
Benutzen Sie beim Ölablassen einen geeigneten Auffangbehälter.

Nach 10 Betriebsstunden

➔ Schmieren Sie alle Dreh- und Lagerstellen der Fahr- und Bremspedale mit einigen Tropfen Leichtöl.
➔ Reinigen Sie die Batteriepole und Batterieklemmen.

Alle 25 Betriebsstunden

➔ Schmieren Sie die Radlager und Achsen der Vorderräder/Schneidwerkräder an den Schmiernippeln mit Fett Typ 251H EP **X**.
➔ Schmieren Sie alle Messerwellen, Spannrollen und Spannrollenhalter an den Schmiernippeln mit Fett Typ 251H EP.

Hinweis
Lassen Sie diese Arbeiten von einer Fachwerkstatt ausführen.

➔ Schmieren Sie die Lenkung an den Schmiernippeln des Lenkungsträgers mit Fett Typ 251H EP.

Hinweis
Lassen Sie diese Arbeiten von einer Fachwerkstatt ausführen.

➔ Lassen Sie Schmutz und Grasrückstände unterhalb der Keilriemenabdeckung des Schneidwerks von einer Fachwerkstatt entfernen.

Alle 50 Betriebsstunden

➔ Lassen Sie Schmutz und Grasrückstände vom Antriebsgetriebe durch eine Fachwerkstatt entfernen.
➔ Lassen Sie Antriebskeilriemen, Messerwellen und Spannrollen von einer Fachwerkstatt auf Verschleiß und Beschädigungen überprüfen.

Nach Bedarf

Batterie aufladen:
➔ Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, bauen Sie die Batterie aus dem Gerät aus.
➔ Laden Sie die Batterie alle 6-8 Wochen auf, sowie vor Wiederinbetriebnahme nach Lagerung.
➔ Überprüfen Sie mit einem Voltmeter die Batteriespannung. Bei einer Spannung von 12,4 Volt (DC) oder weniger muss die Batterie mit einem 12 Volt Batterieladegerät aufgeladen werden.
- Bleisäure-Batterien:
  Maximaler Ladestrom 4 Ampere
- AGM-Batterien:
  Maximaler Ladestrom 1,1 Ampere

Hinweis
Benutzen sie wenn möglich ein vollautomatisches Ladegerät und beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung ihres Batterieladegerätes bezüglich den Ladezeiten.

Sicherungen ersetzen:
➔ Ersetzen Sie defekte Sicherungen nur mit Sicherungen gleicher Stärke.

Hydraulikausdehnungsgefäß R (je nach Modell)
Dient als Ausdehnungsgefäß für das Hydrauliköl während des Betriebes. Wartung und Kontrolle nur durch eine Fachwerkstatt während der jährlichen Wartung.

Hinweis
Führen Sie die Kontrolle nur bei völlig abgekühltem Hydrauliköl durch.
*Der Ölstand sollte mindestens zwischen dem Behälterboden und der Markierung **[A]** liegen.*

Einmal pro Saison

➔ Schmieren Sie alle Dreh- und Lagerstellen (Bedienhebel, Höheneinstellung des Schneidwerkes...) mit einigen Tropfen Leichtöl.
➔ Reinigen Sie die Zündkerze und stellen Sie den Elektrodenabstand ein bzw. wechseln Sie die Zündkerze aus (siehe Motorenhandbuch).
➔ Lassen Sie die hinteren Radachsen von einer Fachwerkstatt mit wasserabweisendem Spezialfett schmieren.
➔ Lassen Sie das Schneidwerkzeug von einer Fachwerkstatt schärfen bzw. ersetzen.

Hinweis
Lassen Sie in regelmäßigen Abständen (bei Ihren Werkstattbesuchen) den Zustand des Schneidwerkkeilriemen überprüfen.

Demontage/Montage sowie Einstellung des Schneidwerks

⚠ WARNUNG !

Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden

- Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten am Gerät nur bei stillgesetztem Motor durch.
- Ziehen Sie den Zündschlüssel und die Zündkerzenstecker ab.
- Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und der Motor abgekühlt ist.
- Greifen Sie niemals in die rotierenden Schnittmesser.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Lassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten sowie den Austausch von Sicherheitselementen nur von einer qualifizierten Fachkraft oder einer Fachwerkstatt durchführen.
- Achten Sie darauf, dass die Bewegung eines Schneidwerkzeuges zur Drehung anderer Schneidwerkzeuge führen kann.

⚠ WARNUNG !

Aufhängung/Aushebung ist federunterstützt und kann nach oben zurückschnellen, sobald das Scheidewerk von der Aushebung getrennt wird.

Beim Lösen des Schnitthöheneinstellhebels bei demontiertem Schneidwerk kann dieser, bedingt durch die Federunterstützung, unkontrolliert nach oben schnellen.

Lassen Sie die Demontage/Montage des Schneidwerks nur von einer Fachwerkstatt ausführen.

➔ Achten Sie darauf, dass der Schnitthöheneinstellhebel immer korrekt mit dem Absteckbolzen gesichert/fixiert ist.

Demontage U V

➔ Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche ab und schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Bringen Sie die Räder des Schneidwerks in die höchste Positon.
➔ Lassen Sie das Schneidwerk ab und bringen Sie es in die unterste Position.
Stecken Sie den Absteckbolzen von außen rechts, oberhalb des Schnitthöheneinstellhebels, in die Lochposition „🔧“ und sichern Sie ihn in dieser Stellung durch Drehen nach unten.
Der Schnitthöheneinstellhebel befindet sich unter dem Absteckbolzen und ist somit in dieser Position gesichert und fixiert.
➔ Entfernen Sie den Keilriemen **U [A]** von der PTO-Kupplung (Motorriemenscheibe) **U [B]**. Ziehen Sie dazu die linke oder rechte Seite des Keilriemens nach hinten und dann nach unten, während Sie die Motorriemenscheibe von Hand in die entgegengesetzte Richtung drehen.

Hinweis
Vorsichtig arbeiten, um ein Einklemmen der Finger zu vermeiden.

➔ Ziehen Sie den Splint links und rechts an der hinteren Schneidwerkaufhängung **V [C]** heraus **V [A]**, um das Schneidwerk von der Aufhängung zu trennen. Halten Sie das Schneidwerk dabei fest, damit es nicht auf den Boden fällt.
➔ Schieben Sie das Schneidewerk nach vorne, um es aus der vorderen Aufhängung zu trennen **V [B]**.
➔ Stellen Sie den Schnitthöheneinstellhebel nach oben in die höchste Mähstellung.
➔ Stecken Sie den Absteckbolzen in der obersten Mähposition ab und lassen Sie den Schnitthöheneinstellhebel darüber auf dem Absteckbolzen eingerasten.
➔ Ziehen Sie das Schneidwerk unter dem Gerät heraus.

Montage

➔ Um das Schneidwerk wieder einzubauen, führen Sie die Schritte aus dem Abschnitt „Demontage“ in umgekehrter Reihenfolge aus.

Hinweis
Kontrollieren Sie nach der Montage, dass der Keilriemen lagerichtig und nicht in sich verdreht aufgelegt wurde **W**.

Einstellung des Schneidwerks O

➔ Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche ab und schalten Sie die Feststellbremse ein.

Hinweis
Bevor Sie das Schneidwerk ausrichten, überprüfen Sie den Reifendruck des Gerätes.

Wenn das Schneidwerk ungleichmäßig zu mähen scheint, kann eine Seitenausrichtung vorgenommen werden.

Seitliches Schneidwerksniveau einstellen
➔ Bringen Sie das Schneidwerk in die mittlere Höhenposition.
➔ Drehen Sie vorsichtig die äußeren Schneidmesser quer zur Fahrtrichtung.
➔ Messen Sie den Bodenabstand der beiden äußeren Messer (Messerenden zum Boden).

Der Abstand sollte jeweils gleich sein. Ggf. können Sie wie folgt das korrekte Niveau einstellen. Nehmen Sie die Einstellung am Einstellungssegment **[1]** des Schneidwerks vor:
➔ Lösen Sie die Kontermutter **[2]**.
➔ Um das Niveau einzustellen, drehen Sie die Einstellmutter **[3]**.
➔ Befestigen Sie die Kontermutter wieder.

Schneidwerksniveau von vorn nach hinten einstellen P

Hinweis
Kontrollieren Sie zuerst das seitliche Schneidwerksniveau.

➔ Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche ab und schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Bringen Sie das Schneidwerk in die mittlere Höhenposition.
➔ Drehen Sie vorsichtig die äußeren Schneidmesser parallel zur Fahrtrichtung.
➔ Messen Sie den Bodenabstand des rechten Messers (Messerenden zum Boden).

Das Messerende sollte vorne ca. 6-9 mm tiefer sein als hinten. Verstellen Sie ggf. den vorderen Haltebügel **[1]** wie folgt:
➔ Lösen Sie beide Muttern **[3]** gegen den Uhrzeigersinn.
➔ Um das Niveau einzustellen, drehen Sie beide Einstellmuttern **[2]** gleichmäßig.
➔ Ziehen Sie beide Muttern **[3]** im Uhrzeigersinn fest.

Lagerung

Achtung !

Materialschäden am Gerät
➢ Lagern Sie das Gerät in einem sauberen und trockenen Raum.
➢ Schützen Sie das Gerät bei längerer Lagerung vor Rost.
➢ Schützen Sie das Gerät vor Frost.

➔ Reinigen Sie das Gerät und die Grasfangeinrichtung.
➔ Wischen Sie alle Metallteile zum Schutz vor Rost mit einem geölten Lappen ab oder verwenden Sie Sprühöl.
➔ Laden Sie die Batterie auf.
➔ Bauen Sie die Batterie bei längerer Lagerung aus (z. B. im Winter).
➔ Laden Sie die Batterie bei längerer Lagerung alle 6-8 Wochen auf sowie vor Wiedereinbau.
➔ Lassen Sie den Kraftstoff ab und legen Sie den Motor still – siehe Motorenhandbuch.
➔ Überprüfen Sie den Reifendruck.

Transport

Hinweis
Das Gerät besitzt keine Straßenzulassung gemäß StVO.

Kurzstrecken

➔ Schalten Sie das Schneidwerk ab, bevor Sie mit dem Gerät fahren.
➔ Vor dem Fahren das Schneidwerk in die höchste Stellung bzw. in die Transportstellung „T“ stellen.
➔ Fahren Sie zum Wechsel des Einsatzortes nur kurze Strecken mit dem Gerät.

Langstrecken

⚠ WARNUNG !

Gefahr durch unstabile und ungesicherte Rampen
➲ Gefahr von schweren Personen- und Sachschäden
➢ Wenn Sie das Gerät auf einen Anhänger oder Lastwagen fahren, stellen Sie vorher sicher, dass die Rampe stabil und gesichert ist.

⚠ WARNUNG !

Gefahr durch unzureichende Befestigung
➲ Turbulenzen während dem Transport
➢ Wenn Sie das Gerät in einem Anhänger oder Lastwagen fahren, befestigen und sichern Sie es ausreichend.

Achtung !

Umweltgefährdung durch auslaufenden Kraftstoff
➢ Transportieren Sie das Gerät nicht in gekippter Stellung.

➔ Verwenden Sie für größere Entfernungen ein Transportfahrzeug.
➔ Schieben Sie das Gerät von Hand im Leerlauf in/auf das Transportfahrzeug. Ziehen Sie dazu beide Getriebeentriegelungshebel **N** aus der Aussparung heraus und drücken Sie diese dann nach rechts.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein und sichern Sie das Gerät gegen Verrutschen.

Beseitigung von Störungen

⚠ WARNUNG !

Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden

- Suchen Sie im Zweifelsfall immer eine Fachwerkstatt auf.
- Stellen Sie vor jeder Prüfung oder vor Arbeiten an den Schnittmessern das Gerät ab.
- Schützen Sie sich vor Verletzungen, indem Sie vor allen Arbeiten am Gerät

- den Motor abstellen,
- den Zündschlüssel ziehen,
- die Feststellbremse einschalten,
- Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind,
- Warten, bis der Motor abgekühlt ist,
- den Zündkerzenstecker am Motor ziehen, so dass ein unbeabsichtigtes Starten des Motors verhindert wird.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Anlasser dreht nicht.	Sicherheitssperrsystem hat ausgelöst.	Nehmen Sie auf dem Fahrersitz Platz, drücken Sie das Bremspedal ganz durch bzw. schalten Sie die Feststellbremse ein. Schalten Sie den PTO aus.
	Batterie nicht korrekt angeschlossen.	Schließen Sie das rote Kabel an den (+)-Pol der Batterie und das schwarze Kabel an den (-)-Pol der Batterie an.
Anlasser dreht nicht.	Leere oder schwache Batterie.	Überprüfen und laden Sie die Batterie. Tauschen Sie die Batterie ggf. aus.
	Sicherung hat ausgelöst.	Tauschen Sie die Sicherung aus. Wenn die Sicherung wiederholt auslöst, suchen Sie nach der Ursache (meist Kurzschluss).
	Lockeres Massekabel zwischen Motor und Rahmen.	Schließen Sie das Massekabel an.
Anlasser dreht, aber Motor startet nicht.	Falsche Stellung von Choke und Gashebel.	Betätigen Sie den Choke. Stellen Sie den Gashebel auf .
	Vergaser bekommt keinen Kraftstoff, Kraftstofftank leer.	Füllen Sie Kraftstoff auf.
	Defekte oder verschmutzte Zündkerze.	Prüfen Sie die Zündkerze (siehe Motorhandbuch).
	Kein Zündfunke.	Lassen Sie die Zündung in Fachwerkstatt prüfen.
Motor qualt.	Zu viel Motoröl im Motor.	Schalten Sie das Gerät sofort aus. Prüfen Sie den Motorölstand.
	Motor defekt.	Schalten Sie das Gerät sofort aus. Lassen Sie den Motor in einer Fachwerkstatt prüfen.
Starke Vibrationen.	Beschädigte Messerwelle oder defektes Schneidmesser.	Schalten Sie das Gerät sofort aus. Lassen Sie defekte Teile in einer Fachwerkstatt austauschen.
Schneidwerk wirft kein Gras aus oder Schnitt ist unsauber.	Geringe Motordrehzahl.	Geben Sie mehr Gas.
	Zu hohe Fahrgeschwindigkeit.	Stellen Sie eine geringere Fahrgeschwindigkeit ein.
	Schneidmesser stumpf.	Lassen Sie die Schneidmesser in einer Fachwerkstatt schärfen oder ersetzen.
Motor läuft, Schneidwerk mäht nicht.	Keilriemen gerissen.	Lassen Sie den Keilriemen in einer Fachwerkstatt ersetzen.

Information zum Motor

Der Motorenhersteller haftet für alle motorbezogenen Probleme im Hinblick auf Leistung, Leistungsmessung, technische Daten, Gewährleistung und Service.
Informationen finden Sie in dem separat mitgelieferten Halter-/Bedienerhandbuch des Motorherstellers.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer Gesellschaft oder dem Importeur herausgegegeben Garantiebestimmungen. Störungen beseitigen wir an ihrem Gerät im Rahmen der Gewährleistung kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte.
Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer oder die nächstgelegene Niederlassung.

CE-Konformitätserklärung



Weitere Angaben zum Gerät finden Sie auf der separat beigelegten CE-Konformitätserklärung, die ein Bestandteil dieser Betriebsanleitung ist.

Umweltgerechte Entsorgung



Anfallende Verpackungsreste, Altgeräte usw. entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgen.

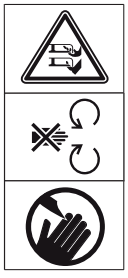
Inhoud

Betekenis van symbolen....70
Voor uw veiligheid....71
Veiligheidsaanwijzingen....72
Bedoeld gebruik....75
Typeplaatje....75
Veiligheidsvoorzieningen....76
Montage....76
Bedieningselementen....78
Ingebruikneming....78
Gebruik....79
Combi-display (afhankelijk van model, optioneel)....83
Onderhoud....84
Demontage/Montage en Instellingen het snijmechanisme....86
Opslag....88
Transport....88
Verhelpen van storingen....89
Informatie over de motor....90
Garantie....90
CE-conformiteitsverklaring....90
Milieuvriendelijke verwijdering....90

Betekenis van symbolen



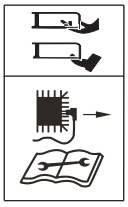
Waarschuwing!
Lees de gebruikshandleiding vóór de montage en ingebruikneming!



Waarschuwing! Roterende messen
Verwondingsgevaar door roterende messen of onderdelen.
Houd handen en voeten ver van roterende onderdelen. Houd handen en voeten niet onder het maaiwerk.



Voorzichtig! Omstanders
Houd derden weg uit de gevarenzone.



Gevaar! Per ongeluk inschakelen
Trek vóór werkzaamheden aan het apparaat de bougiestekker eruit. Houd handen en voeten ver van roterende onderdelen.



Voorzichtig! Rondgeslingerde voorwerpen
Voorwerpen kunnen door het apparaat opgepakt en rondgeslingerd worden.



Waarschuwing! Gevaar voor omvallen
Gebruik het apparaat niet op hellingen met een stijging van meer dan 20° / 35 %.



Waarschuwing!
Gebruik apparaten met optionele grasopvanger alleen samen met gemonteerd frontcompensatiegewicht!



Gevaar! Explosiegevaar



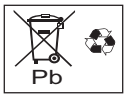
Waarschuwing! Gevaar voor brandwonden door accuzuur



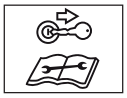
Voorzichtig!
Draag een veiligheidsbril.



Gevaar! Vuur, vonken, open licht en roken verboden!



Let op!
Gooi oude accu's niet in het huishoudelijke afval.



Gevaar! Per ongeluk inschakelen
Trek vóór werkzaamheden aan het apparaat de contactsleutel eruit. Volg de aanwijzingen in deze handleiding op.



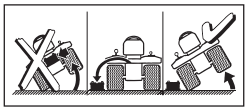
Let op!
Stap niet op het mes.



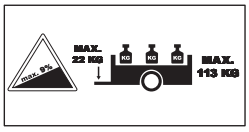
Waarschuwing! Heet oppervlak







Voorzichtig!
Haal vóór het kantelen van het apparaat de accu eruit.



Waarschuwing!
Overschrijd bij gebruik van een aanhanger de volgende maximumwaarden niet:

max. helling: 9 %
max. verticale belasting op de trekhaak: 22 kg
max. aanhangende last (aanhanger en lading): 113 kg



Waarschuwing!
Gebruik het apparaat alleen met de gemonteerde en neergelaten uitwerpklep of het mulchsluitstuk.



Waarschuwing!
Brandgevaar door hete uitlaat of hete onderdelen. Niet over droge stapels bladeren maaien of het apparaat daar neerzetten.





Waarschuwing!
Rijd nooit hellingen op en af, maar altijd alleen dwars op de helling.

Opmerking
Houd deze symbolen altijd in een leesbare toestand. Vervang beschadigde of niet leesbare symbolen.

Voor uw veiligheid

Gevarenniveaus van waarschuwingsaanwijzingen

In deze gebruikshandleiding worden de volgende gevarenniveaus gebruikt om op potentieel gevaarlijke situaties te wijzen:

⚠ GEVAAR!

De gevaarlijke situatie doet zich onmiddellijk voor en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot ernstige verwondingen of dodelijk letsel.

⚠ WAARSCHUWING!

De gevaarlijke situatie kan zich voordoen en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot ernstige verwondingen of dodelijk letsel.

⚠ VOORZICHTIG!

De gevaarlijke situatie kan zich voordoen en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot licht of matig letsel.

Let op!

Een mogelijk schadelijke situatie kan zich voordoen en leidt, indien deze niet wordt vermeden, tot materiële schade.

Opbouw van de veiligheidsaanwijzingen

⚠ GEVAAR!

Aard en bron van het gevaar!
➲ Gevolgen bij niet naleven
➢ Maatregel om het gevaar af te wenden

Veiligheidsaanwijzingen

Lees vóór het eerste gebruik van uw apparaat deze gebruikshandleiding zorgvuldig en handel daarnaar. *Bewaar deze gebruikshandleiding voor later gebruik of de volgende eigenaar.*

➔ Lees vóór de eerste ingebruikname absoluut de veiligheidsaanwijzingen!
Bij niet-naleving van de gebruikshandleiding en de veiligheidsaanwijzingen kunnen beschadigingen aan het apparaat en gevaren voor de bediener en andere personen ontstaan.

➔ Maak uzelf vertrouwd met alle bedieningselementen en hun juiste gebruik.

➔ Alle personen, die betrokken zijn bij de inbedrijfstelling, bediening en onderhoud van het apparaat, moeten overeenkomstig zijn gekwalificeerd.

Verbod op eigenmachtige veranderingen en ombouwingen

Het is verboden, veranderingen aan het apparaat uit te voeren of extra apparaten aan te brengen. Dergelijke veranderingen kunnen leiden tot persoonlijk letsel en storingen.

➔ Reparaties aan het apparaat mogen alleen door daartoe aangewezen en opgeleide personen worden uitgevoerd. Gebruik hierbij altijd de originele vervangingsonderdelen. Daarmee wordt gewaarborgd, dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

Informatiesymbolen in deze handleiding

De tekens en symbolen in deze handleiding zullen u helpen, de handleiding en het apparaat snel en veilig te gebruiken.

Opmerking
Informatie over het meest effectieve resp. handigste gebruik van het apparaat.

➔ **Werkstap**
Er wordt een handeling van u gevraagd.

✓ **Actieresultaat**
Hier vindt u het resultaat van een reeks werkstappen.

[1] Positienummer
Positienummers zijn in de tekst met vierkante haakjes [ ] aangegeven.

A Illustratiekenmerk
Illustraties zijn met letters aangegeven en in de tekst gemarkeerd.

❶ Werkstapnummer
De vermelde volgorde van werkstappen is met nummers aangegeven in de tekst.

Bescherming van uzelf en andere personen

- **Om veiligheidsredenen mogen kinderen of andere personen, die de gebruiksaanwijzing niet kennen, het apparaat niet gebruiken.**
- **Personen onder de 16 jaar mogen het apparaat niet bedienen of andere werkzaamheden, zoals bijv. onderhouden, reinigen of instellen, aan het apparaat verrichten.** Plaatselijke voorschriften kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker vastleggen.
- **Personen, die het apparaat bedienen, mogen niet onder invloed zijn van bedwelmende middelen (bijv. alcohol, drugs of medicijnen).**
- **Gebruik het apparaat niet zonder passende scholing of bij vermoeidheid of ziekte.**
- **Wees voorzichtig en grijp niet in de snijmessen.**
- **Denk eraan, dat de bediener verantwoordelijk is voor ongevallen met andere personen of hun eigendommen.**
- **Dit apparaat kan door personen met lichamelijke, sensorische of mentale beperkingen of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over de veilige omgang met het apparaat en bekend zijn met de mogelijke gevaren hiervan.**
- **Neem het apparaat niet in gebruik, wanneer er personen (vooral kinderen) of dieren dicht in de buurt zijn.**
- **Let er op, dat kinderen niet met het apparaat spelen.**
- **Onderbreek het werk, wanneer u merkt dat er personen (vooral kinderen) of huisdieren in de buurt zijn.**
- **Draag bij het werken met of aan het apparaat altijd stevige, dichte schoenen en een lange broek en andere geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, veiligheidshelm, gehoorbescherming, werkhandschoenen etc.).** Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen vermindert het gevaar voor letsel. Vermijd het dragen van losse kleding of kleding met los hangende koorden of riemen. Werken zonder gehoorbeschermers kan tot gehoorverlies leiden.

Veiligheidsaanwijzingen

Vóór het gebruik

- **Maak u vertrouwd met het apparaat, zijn bedieningselementen en de bediening ervan, voordat u met het werk begint.**
- **Controleer, of alle bevestigingselementen (moeren, bouten en schroeven etc.) vastzitten, om er zeker van te zijn, dat het apparaat veilig gebruikt kan worden.**
- **Gebruik het apparaat alleen in technisch perfecte staat.** Verander nooit de vooraf in de fabriek ingestelde motorinstellingen. Laat beschadigingen door een gekwalificeerd vakman of een gespecialiseerde werkplaats repareren.
- **Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voordat u het apparaat inschakelt.** Een stuk gereedschap, dat zich in het bereik van het roterende snijwerk bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- **Gebruik nooit een apparaat met defecte, beschadigde of ontbrekende veiligheids-/beschermingsvoorzieningen.** Veiligheids-/beschermingsvoorzieningen zijn onderdeel van het apparaat, dienen voor uw bescherming en moeten altijd in goed functionerende staat zijn. U mag aan de veiligheids-/beschermingsvoorzieningen geen veranderingen uitvoeren of deze niet verwijderen resp. de werking hiervan ongedaan maken. Laat de beschadigde veiligheids-/beschermingsvoorzieningen repareren of evt. vervangen door een gekwalificeerde vakkracht of werkplaats.
- **Controleer de uitwerpklep op beschadiging en goed vastzitten.**
- **Vergewis u er voor het maaien van, dat er geen takken, stenen, draden enz. op het gras liggen en houd tijdens het hele maaiproces steeds rekening met dergelijke obstakels.** Voorwerpen kunnen gegrepen en weggeslingerd worden.
- **Controleer (op het oog), of de snijmessen en hun bevestigingsmiddelen stomp, beschadigd of vervormd zijn.**
- **Koppel de aanhanger of aanbouwapparaten volgens de voorschriften aan.** Aanbouwapparaten, aanhangers, ballastgewichten en gevulde grasopvangers beïnvloeden het rijgedrag, met name de wendbaarheid, het remvermogen en neiging tot kantelen.

Tijdens het gebruik

- **Maai geen grasoppervlakken met een halmhoogte van meer dan 25 cm.**
- **Rij voorzichtig.** Verminder de snelheid, voordat u een bocht neemt.
- **Werk met het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving, waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.** Het apparaat kan vonken afgeven, die het stof of de dampen kunnen doen ontsteken. Vermijd open vuur, vonkvorming en rook niet.
- **Wees bijzonder voorzichtig, wanneer u achteruit maait of rijdt.** Rij daarbij langzaam en kijk naar achteren naar de grond, om ongevallen te voorkomen.
- **Verstel de maaihoogte alleen bij uitgeschakelde motor en stilstaand snijwerk.**
- **Open de uitwerpklep nooit wanneer de motor nog draait.**
- **Rij nooit met draaiend snijwerk over grind of voetpaden.** Er bestaat dan gevaar voor steenslag!
- **Maai niet over hoog opgegroeid, droog gras (bijv. weidegras) of over droge hopen bladeren. Parkeer het apparaat niet op droog gras of droge bladeren.** Er bestaat dan gevaar voor brand door contact met de hete uitlaat en wanneer er zich gedroogd gras of blad op het hete maaiwerk verzamelt.
- **Let bij het werken langs straten of bij het oversteken van een straat op het verkeer.** Het apparaat is niet bestemd voor gebruik langs openbare wegen.
- **Maak de grasopvanger nooit leeg terwijl de messen draaien.** Bij het legen van de grasopvanger kunnen u of anderen door weggeslingerd maaigoed of voorwerpen gewond raken.
- **Wees bijzonder voorzichtig bij het openen en sluiten van de grasopvanger - er bestaat gevaar voor beknelling.**
- **Houd bij het maaien bij begrenzingen, bijv. in de buurt van steile hellingen, sloten of onder bomen, bij struiken en heggen, voldoende afstand.**
- **Wanneer een vreemd voorwerp (bijv. steen) door het snijwerk geraakt wordt of wanneer het apparaat abnormaal begint te trillen, moet u de motor onmiddellijk uitzetten**. Onderzoek het apparaat op beschadigingen voordat u er verder mee werkt. Breng het indien nodig naar een gespecialiseerde werkplaats.

Veiligheidsaanwijzingen

- **Gebruik het apparaat niet zonder gemonteerd maaiwerk.** De daardoor veranderde gewichtsverdeling kan tot omvallen van de machine leiden.
- **Ga nooit voor de openingen, waar het gras wordt uitgeworpen, staan.**
- **Zet de motor uit en trek de contactsleutel eruit, voordat u blokkades oplost of verstoppingen in het uitwerpkanaal verhelpt.**
- **Wees bijzonder voorzichtig bij het achteruitrijden met ingeschakeld snijwerk.** Alleen wanneer het absoluut noodzakelijk is, met ingeschakeld snijwerk achteruitrijden.

Maaien op hellingen

- **Maai of rij niet op hellingen, die een hellingshoek van meer dan 20° / 35 % hebben.**
- **Rij altijd dwars op de helling en niet op en neer. Keer niet op een talud.** Het werken op taluds is gevaarlijk. Het apparaat kan kantelen of wegglijden. Indien beslist nodig, dan slechts langzaam en voorzichtig naar beneden op de helling keren.
- **Probeer nooit, de machine te stabiliseren, door uw voet op de grond te zetten.**
- **Rij op taluds altijd zo zacht mogelijk en rem voorzichtig.** Wanneer u omlaag rijdt, laat u de motor aangekoppeld en rijdt u langzaam. Wees uiterst voorzichtig bij het veranderen van richting.
- **Gebruik op taluds met een hellingshoek van meer dan 9 % geen zware aanbouwapparaten zoals bijv. transportaanhangers, grasopvangers of graswalsen.**
- **Bij gebruik van aanhanger of overige onderdelen die aan de aanhangkoppeling bevestigd worden, mogen de volgende maximumwaarden niet overschreden worden.**

- Max. helling 9%
- Max. steunlast aan aanhangerkoppeling 22 kg
- Max. aanhanglast (aanhanger en lading) 113 kg

Na het gebruik

- **Wanneer u de zitting van het apparaat verlaat, schakelt u de motor altijd uit.** Trek altijd de contactsleutel eruit en zet de maaier op de parkeerrem.
- **Zorg ervoor dat de ventilatiesleuven vrij zijn van vuil.**
- **Laat de motor afkoelen, voordat u het apparaat wegzet.**

Voor alle werkzaamheden aan de machine

- **Bescherm u tegen verwondingen, door vóór alle werkzaamheden aan het apparaat**

- de motor uit te schakelen,
- de contactsleutel eruit te trekken,
- de parkeerrem in te schakelen,
- af te wachten, tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen,
- te wachten, totdat de motor is afgekoeld,
- de bougiestekker bij de motor eruit te trekken, zodat per ongeluk starten van de motor voorkomen wordt.

Algemene veiligheidsvoorschriften

- **Laat de motor nooit in gebouwen of in slecht geventileerde gebieden draaien.** Levensgevaar door koolmonoxidevergiftiging!
- **Vervangingsonderdelen en toebehoren moeten voldoen aan de door de fabrikant vastgelegde eisen.** Gebruik daarom alleen originele reserveonderdelen/toebehoren of de door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen/toebehoren. Neem bij het vervangen altijd de meegeleverde inbouwinstructies in acht. Het gebruik van niet door de fabrikant vrijgegeven reserveonderdelen of toebehoren kan een aanzienlijk veiligheidsrisico vormen.
- **Laat reparaties uitsluitend door een gekwalificeerd vakman of een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.**
- **Neem geen passagier op het apparaat mee.** Het apparaat is niet toegelaten voor personenvervoer.
- **Dit apparaat is bestemd voor de verzorging van gazons en grasvelden in de privésector.** Wegens gevaar voor lichamelijk letsel van de gebruiker of andere personen mag het apparaat niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- **Vrijkomende hydraulische vloeistoffen kunnen ernstig letsel veroorzaken. Probeer nooit om met de hand te voelen waar het lek zit!** Gebruik hiervoor een stuk papier of karton. Draag handschoenen en een veiligheidsbril, om te controleren op lekken. Raadpleeg onmiddellijk een arts als de vloeistof op de huid komt. Nooit controles van het hydraulische systeem uitvoeren wanneer dit onder druk staat! Werkzaamheden aan het hydraulische systeem altijd alleen door een gespecialiseerde werkplaats laten uitvoeren

Veiligheidsaanwijzingen

- **Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of goede kunstmatige verlichting.** Houd uw werkgebied schoon en goed verlicht.
- **Laat altijd alle onderhoudswerkzaamheden op tijd uitvoeren, om het apparaat in een veilige gebruikstoestand te houden.** Gebrekkig en ondeskundig onderhoud kan leiden tot beschadiging van de machine en daarmee ook tot letsel.
- **Uitlaat en motor worden heet en kunnen brandwonden veroorzaken.** Niet aanraken!
- **Gebruik het apparaat alleen bij droog weer.** Het apparaat niet blootstellen aan regen of nattigheid. In vochtig gras kan het apparaat door minder grip op de grond slippen.
- **Gebruik het apparaat niet bij regen of onweer.**
- **Ga voorzichtig met brandstof om. Brandstof- en benzinedampen zijn explosief en brandstof is licht ontvlambaar.** Tank het apparaat nooit bij draaiende of hete motor. Tank het apparaat alleen in de open lucht. Sla de brandstof alleen op in daarvoor goedgekeurde containers en nooit in de buurt van warmtebronnen (bijv. ovens of boilers). Laat een beschadigde uitlaat, brandstoftank of tankdop vervangen.
- **Start de motor niet, wanneer er brandstof overgelopen is.** Schuif het apparaat weg van het met brandstof vervuilde oppervlak en wacht tot de brandstofdampen vervlogen zijn.
- **Om brandgevaar te voorkomen, houd u de motor, de uitlaat, de accu, de brandstoftank en de hydraulische onderdelen vrij van gras en lekkende olie.**
- **Raadpleeg ook de aanwijzingen in het handboek bij de motor.**

Bedoeld gebruik

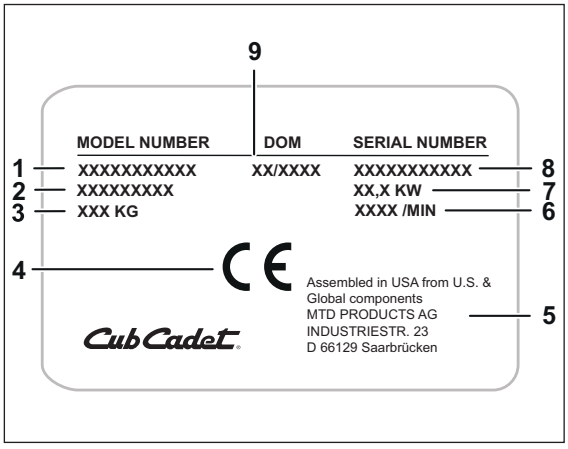
Deze machine is bestemd voor het gebruik
- als zitmaaier voor het maaien van gazons in particuliere tuinen.
- met toebehoren, dat uitdrukkelijk voor deze zitmaaier is toegestaan.
- volgens de beschrijvingen en veiligheidsvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing.

Elk ander gebruik geldt als onjuist gebruik.
Onbedoeld gebruik heeft het vervallen van de garantie en afwijzing van elke verantwoordelijkheid van de fabrikant tot gevolg. De gebruiker is aansprakelijk voor schade aan derden en aan hun eigendommen.

Eigenmachtige wijzigingen aan de machine sluiten aansprakelijkheid van de fabrikant voor de hierdoor ontstane schade uit.
Deze machine mag niet worden gebruikt op de openbare weg en is niet bestemd voor het vervoer van personen.

Typeplaatje

U vindt het typeplaatje onder/voor de bestuurderstoel.



Opbouw
1 Modelnummer
2 Modelnaam
3 Gewicht
4 CE-keurmerk
5 Fabrikant
6 Motortoerental in min^{-1}
7 Vermogen
8 Serienummer
9 Bouwjaar

Veiligheidsvoorzieningen

Uitwerpklep S [A]

⚠ VOORZICHTIG!

Contact met de snijmessen en weggeslingerde voorwerpen

➲ Verwondingsgevaar

➢ Gebruik het apparaat alleen met de gemonteerde en neergelaten uitwerpklep.

Veiligheidsblokkeersysteem

Het veiligheidsblokkeersysteem maakt starten van de motor alleen mogelijk wanneer
- de bestuurder op de stoel heeft plaatsgenomen,
- het rempedaal is ingedrukt resp. de parkeerrem in de parkeerstand staat,
- het snijwerk uitgeschakeld is, d.w.z.: PTO-schakelaar op positie "O/Uit/Off") (PTO = Power-Take-Off).

Het veiligheidsblokkeersysteem schakelt automatisch het snijwerk (PTO) uit, zodra de bediener bij ingeschakeld snijwerk (PTO) de bestuurdersstoel verlaat, onafhankelijk van het feit of eerst de parkeerrem is bediend.
Het veiligheidsblokkeersysteem schakelt automatisch de motor uit zodra de bediener de stoel verlaat, als hij niet eerst de vastzetrem heeft bediend.

Bij apparaten zonder OCR-functie of bij gedeactiveerde OCR-functie voorkomt het veiligheidsblokkeringssysteem het achteruitrijden met ingeschakeld snijwerk (automatische uitschakeling van het snijwerk).

➔ Schakel voor het achteruitrijden het snijwerk uit met de PTO-schakelaar.

Aanwijzing m.b.t. de PTO-schakelaar
Bij automatische uitschakeling door het veiligheidsblokkeringssysteem (bijv. achteruitrijden of verlaten van de bestuurdersstoel met ingeschakeld maaiwerk), de schakelaar eerst uit- en vervolgens weer inschakelen, om de blokkering van de koppeling (PTO) op te heffen.

Richtingaanwijzingen

Het richting aangeven op het apparaat (bijv. links, rechts) heeft altijd betrekking op de voorwaartse rijrichting.

Montage

Opmerking
Om het apparaat met de hand te kunnen bewegen, moet de transmissieontgrendelingshendel in de juiste stand staan. Zie daartoe paragraaf "Gebruik – Apparaat schuiven".

Stuurkolom monteren B b

Onderste deel [A] van de stuurkolom

Opmerking
Alleen bij apparaten, waarbij de onderste stuurkolom om transportredenen neergeklapt is.

➔ Druk het onderste deel van de stuurkolom uit de transportstand naar voren ❶.
➔ Bevestig deze met de beide meegeleverde schroeven en sluitringen ❷.

Bovenste deel [B] van de stuurkolom

➔ Maak de spanhendel los tegen de wijzers van de klok in ❸.
➔ Kantel de stuurkolom in de gewenste positie naar voren ❹.
➔ Draai de spanhendel vast met de klok mee ❸, om de stuurkolom in deze positie te vergrendelen.

Stuurwiel monteren B c

➔ Verwijder de afdekkap **[1]** (**[A]** of **[B]** afhankelijk van uitvoering) aan het stuurwiel.
➔ Verwijder de schroef **[2]** en de sluitring **[3]**.
➔ Breng de wielen in een rechte positie.
➔ Zet het stuurwiel op de stuuras.
➔ Leg de sluitring **[3]** met de welving naar boven erop.
➔ Bevestig het stuurwiel met de schroef **[2]**.
➔ Zet de afdekkap **[1]** (**[A]** of **[B]** afhankelijk van uitvoering) erop.

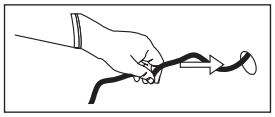
Uitwerpklep aan het snijwerk monteren C b

➔ Verwijder de schroeven **[1]** en moeren **[2]** op de uitwerpopening van het snijwerk.
➔ Bevestig de uitwerpklep **[3]** met de schroeven **[1]** en moeren **[2]** aan de uitwerpopening.

Stoel monteren C a

➔ Verwijder de bouten en moeren aan het stoelframe ❶.
➔ Bevestig het stoelframe met de eerder verwijderde bouten en moeren aan de stoelbevestiging ❷ ❸.

Opmerking
Bij de montage van de bestuurdersstoel de kabel van de zitschakelaar niet beschadigen! Overtollige kabel in de opening van het stoelframe terugschuiven.



➔ Klap de bestuurdersstoel omlaag ❹.

Aanhangkoppeling monteren (optioneel) (afhankelijk van model) C c

➔ Verwijder de aanhangkoppeling **[1]** met de schroeven **[2]** en moeren **[3]** aan de achterwand **[4]** van het apparaat ❶.
➔ Draai de aanhangerkoppeling 180° horizontaal.
➔ Bevestig de aanhangerkoppeling **[1]** met de schroeven **[2]** en de moeren **[3]** aan de achterwand **[4]** van het apparaat ❷.

De accu in gebruik nemen

⚠ GEVAAR!

Brandgevaar, explosie en corrosie door accuzuur en gassen van accuzuur
- Accuzuur werkt corroderend. Reinig direct alle onderdelen van het apparaat, waar accuzuur op terecht is gekomen.
- Rook niet en houd brandende en hete voorwerpen uit de buurt.
- Laad accu's alleen in een goed verlichte en droge ruimte op.
- Voorkom kortsluiting bij werkzaamheden aan de accu. Leg geen gereedschappen of metalen voorwerpen op de accu.

⚠ GEVAAR!

Vergiftigings- en verwondingsgevaar door accuzuur
- Draag een veiligheidsbril en werkhandschoenen.
- Voorkom aanraking van de huid met accuzuur.
- Wanneer er accuzuur in uw gezicht of in de ogen spat, moet u dit onmiddellijk met koud water eraf/eruit wassen en naar een arts gaan.
- Wanneer u accuzuur heeft ingeslikt, moet u veel water drinken en naar een arts gaan.
- Bewaar accu's buiten bereik van kinderen.
- Kantel de accu nooit, omdat accuzuur uit de accu kan lopen.
- Geef overgebleven accuzuur af bij uw vakhandel of bij een afvalverwerkingsbedrijf.

Let op!

- Neem de montagevolgorde bij het los- en vastmaken van de accuklemmen in acht.
- Neem de accu alleen in gebruik met gemonteerde afdekking van de accupolen (afhankelijk van de uitvoering als afdekkap aan de pluspool of als complete beschermende afdekking van de accu).

Opmerking
De accu bevindt zich onder de bestuurdersstoel.

De accu is gevuld met accuzuur en in de fabriek verzegeld.

Inbouw B a
➔ Klem eerst de rode kabel(s) (+/pluspool) vast ❶.
➔ Klem daarna de zwarte kabel(s) (-/minpool) vast ❷.
➔ Monteer de afdekking van de accupolen.

Aanwijzing
Bij machines met extra elektrische uitrusting, zoals stuurbekrachtiging, 12 volt-stopcontact, hoogteverstelling van het snijmechanisme enz. worden de aansluitkabels gegroepeerd (alle rode of alle zwarte kabels) (b.v. met een kabelbinder). Plaats bij gegroepeerde kabels altijd de dikste kabel van de groep het dichtst bij de accupool.

Uitbouw
➔ Demonteer de afdekking van de accupolen
➔ Maak eerst de zwarte kabel(s) (-/minpool) los.
➔ Maak daarna de rode kabel(s) (+/pluspool) los.

Accu opladen

⚠ WAARSCHUWING!

Lekkende elektrolytvloeistof ook uit een verzegelde accu
➲ Verwondings- en brandgevaar
➢ Voorkom kantelen van de accu

➔ Laad de accu vóór de eerste inbedrijfstelling op met een 12-volt-acculader.
- Loodzuur-accu:
  Maximale laadstroom 4 ampère voor 1-2 uur
- AGM-accu:
  Maximale laadstroom 1,1 ampère voor 12-14 uur

➔ Trek na het laden eerst de netstekker van het laadapparaat eruit.
➔ Klem vervolgens de accu af (zie ook de gebruikshandleiding van het laadapparaat).

Let op!

➢ Volg de aanwijzingen in de gebruikshandleiding van het laadapparaat op.

Bedieningselementen

Overzicht A

1 Gaspedaal voor vooruitrijden
2 Gaspedaal voor achteruitrijden
3 Spanhendel voor stuurkolom
4 Hendel voor het instellen van de maaihoogte
5 Gashendel/choke*
6 Choke*
7 Combi-display*
8 PTO-schakelaar
9 Contactslot*
10 Benzinekraan
11 Brandstoftank
12 Tankinhoudsaanduiding*
13 Transmissie ontgrendelingshendel
14 Aanhangkoppeling*
15 Bekerhouder
16 Stoelverstellingshendel*
17 Stuurwiel
18 Schakelaar voor parkeerrem/ cruise control
19 Rempedaal
(* afhankelijk van model)

Ingebruikneming

Vóór elk gebruik

Het volgende controleren:
- alle veiligheidsvoorzieningen
- het oliepeil van de motor (zie motorhandboek)
- de inhoud van de tank
- de bandendruk
- beplating aan de zijkant, opbouwapparaten, omgeving van het luchtfilter op vuil en maairesten

Tanken en oliepeil controleren

Opmerking
De motor is in de fabriek reeds met olie gevuld – s.v.p. controleren, indien nodig bijvullen.

➔ Tank loodvrije benzine.
➔ Vul de brandstoftank hoogstens tot 2 cm onder de onderrand van de vulopening.
➔ Sluit de brandstoftank vast af.
➔ Controleer het oliepeil. Het oliepeil moet tussen de markeringen „Full/Max." en „Add/Min." liggen (zie ook motorhandboek).

Bandenspanning controleren

➔ Controleer de bandenspanning van alle wielen en corrigeer indien nodig (max. bandendruk zie het opschrift op de banden).

Bestuurdersstoel instellen Y (afhankelijk van uitvoering en model)

Opmerking
Afhankelijk van uitvoering beschikt het apparaat over een instelbare bestuurdersstoel met ingebouwde aanwezigheidssensor.

Lengterichting verstellen Y a
➔ Neem plaats op de bestuurdersstoel.
➔ Druk de verstelhendel naar links en houd deze vast ❶.
➔ Breng de bestuurdersstoel in de gewenste positie ❷ en laat de verstelhendel los ❸.

Aanwijzing
Bij het loslaten van de verstelhendel opletten of de stoel goed is vastgeklikt.

Armleuningen instellen Y b
➔ Doe de armleuning naar boven ❶.
➔ Draai het instelsegment in de gewenste positie ❷:
- 0 = laagste positie
- 3 = hoogste positie

➔ Doe de armleuning weer naar beneden.

Stuurkolom instellen B b

Bovenste deel [B] van de stuurkolom
➔ Maak de spanhendel los tegen de wijzers van de klok in ❸.
➔ Kantel de stuurkolom in de gewenste positie naar voren ❹.
➔ Draai de spanhendel vast met de klok mee ❸, om de stuurkolom in deze positie te vergrendelen.

Instelling van de snijwerkwielen L

De maaiwerkwielen moeten in de laagste snijwerkstand altijd minstens 6–12 mm boven de grond staan. De maaiwerkwielen zijn er niet voor geconstrueerd om de last van het maaiwerk te dragen. Zij dienen slechts daarvoor, oneffen terrein te compenseren.

➔ Verzet de snijwerkwielen altijd gelijkmatig.

Opmerking
Het aantal snijwerkwielen varieert afhankelijk van het model.

Gebruik

Let op!

➢ Volg ook de aanwijzingen in de gebruikshandleiding van de motor op.

Opmerking
Neem de nationale/gemeentelijke voorschriften met betrekking tot de gebruikstijden in acht (evt. bij de verantwoordelijke instantie opvragen).

Koplampen in-/uitschakelen K (optioneel afhankelijk van model)

➔ Om de koplampen in te schakelen, zet u de schakelaar op „ON“.
➔ Om de koplampen uit te schakelen, zet u de schakelaar op „OFF“.

Benzinekraan openen J

Met de benzinekraan kunt u de brandstoftoevoer van de linker en rechter brandstoftank openen en sluiten.

O	Brandstoftoevoer van beide tanks gesloten
	Brandstoftoevoer rechter tank geopend
	Brandstoftoevoer linker tank geopend

Parkeerrem in- resp. uitschakelen M

➔ Om de parkeerrem in te schakelen, drukt u het rempedaal **[A]** helemaal in en drukt u op de schakelaar **[D]** (P).
➔ Om de parkeerrem uit te schakelen, drukt u het rempedaal **[A]** in, totdat de schakelaar **[D]** loskomt.

Let op!

➢ Schakel altijd de parkeerrem in, voordat u het apparaat verlaat.
➢ Trap niet op het gaspedaal voor vooruitrijden **[B]** of op het gaspedaal voor achteruitrijden **[C]**, terwijl het rempedaal **[A]** bediend wordt of de parkeerrem ingeschakeld is. Dit kan tot schade aan de transmissie leiden.

Motortoerental instellen E

Met de gashendel kunt u het motortoerental traploos instellen.
Snel motortoerental =
Laag motortoerental =

Contactslot bedienen D

Aanwijzing m.b.t. het contactslot D
Afhankelijk van het model is het apparaat met een normaal contactslot **D a** *of met een contactslot met OCR-functie* **D b** *uitgerust.*

Contactslot D a
➔ Om de motor te starten, draait u de sleutel naar rechts tot de motor loopt. Laat de sleutel daarna los.
✓ De sleutel staat op .
➔ Om de motor te stoppen, draait u de sleutel naar links op STOP.

Contactslot met OCR-functie D b
Dit contactslot is met een OCR-functie (= gebruikergecontroleerd maaien in achterwaartse richting) uitgerust.
➔ Om de motor te starten, draait u de sleutel naar rechts tot de motor loopt. Laat de sleutel daarna los.
✓ De sleutel staat op F en maakt maaien in voorwaartse richting mogelijk.
➔ Om de OCR-functie te activeren, draait u de sleutel naar links van de normale stand naar de stand voor achterwaarts maaien R F.
➔ Druk de schakelaar **[1]**.
✓ De controlelamp **[2]** brandt. U kunt nu zowel bij vooruit- als achteruitrijdend maaien.
➔ Om de motor te stoppen, draait u de sleutel naar links STOP.

De OCR-functie wordt automatisch uitgeschakeld, zodra de sleutel naar de normale stand wordt gedraaid of de motor wordt uitgeschakeld (stopstand of uitschakeling van de motor door het veiligheidsblokkeringssysteem).

Opmerking
Gebruik de OCR-functie alleen als dit absoluut noodzakelijk is.

Motor starten D E F

Aanwijzing voor de choke
De choke F dient voor het starten van het apparaat bij koude motor. Sommige modellen hebben geen choke, de motor stelt zich automatisch op de betreffende start in. Let u hierbij op de specifieke aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van de motor.

➔ Open de benzinekraan (voor de rechter of linker brandstoftank).
➔ Ga op de bestuurdersstoel zitten.
➔ Schakel het snijwerk uit.
➔ Schakel de parkeerrem in.
➔ Zet de gashendel omhoog.
➔ Trek **bij een koude motor** de choke uit resp. zet de gashendel omhoog.
➔ Bedien de contactsleutel **D**(afhankelijk van het contactslot):
  ➔ Steek de contactsleutel in het contactslot.
  ➔ Draai de contactsleutel om tot de motor loopt.
  ➔ Laat de contactsleutel los.
  ➔ Zet de contactsleutel omhoog / **F**.

Opmerking
Een startpoging mag max. 5 seconden duren. Wacht vóór de volgende poging 10 seconden.

➔ Zet de choke of de gashendel langzaam terug, tot de motor rustig loopt.

Motor stoppen D E

➔ Zet de gashendel op de middelste stand.
➔ Laat de motor ca. 20 seconden lopen.
➔ Zet de contactsleutel omhoog.
➔ Trek de contactsleutel uit het slot.
➔ Schakel de parkeerrem in.

Rijden M

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar door abrupt opstarten, plotseling stoppen en rijden met een te hoge snelheid
➲ Gevaar voor ongevallen
- ➢ Rij langzaam weg en rem langzaam af.
- ➢ Rij niet met een te hoge snelheid.
- ➢ Wees bijzonder voorzichtig bij het achteruitrijden.
- ➢ Verander nooit van rijrichting zonder de machine eerst tot stilstand te brengen.
- ➢ Verminder in bochten altijd de snelheid en pas de snelheid aan de draaicirkel (hoe kleiner de radius des te lager de snelheid).
- ➢ Verstel tijdens het rijden nooit de stuurkolom of de bestuurdersstoel.
- ➢ Gebruik het apparaat nooit zonder snijwerk.

Let op!

➢ Trap niet op het gaspedaal voor vooruitrijden of achteruitrijden, terwijl het rempedaal bediend wordt resp. de parkeerrem ingeschakeld is. Dit kan tot schade aan de transmissie leiden.

A	Rempedaal
B	Pedaal voor vooruitrijden
C	Pedaal achteruitrijden
D	Schakelaar voor parkeerrem/ cruise control

➔ Ga op de bestuurdersstoel zitten.
➔ Start de motor.
➔ Ontgrendel de parkeerrem, terwijl u het rempedaal helemaal indrukt en weer loslaat.
➔ Om weg te rijden, trapt u op het gaspedaal **[B]** resp. **[C]**.

Opmerking
Hoe verder u het rijpedaal intrapt, des te sneller rijdt het apparaat.

Rijden met cruise control M

➔ Druk bij het rijden de schakelaar in **[D]** .
✓ De op dit tijdstip gekozen voorwaartse snelheid (echter niet de maximumsnelheid) wordt gehandhaafd.
✓ U kunt de voet van het gaspedaal nemen.
➔ Um den Tempomat auszuschalten, drücken Sie das Bremspedal **[A]**/Fahrpedal **[B]**, bis der Schalter sich wieder löst.

Apparaat stoppen M

➔ Neem uw voet van het gaspedaal **[B]** resp**. [C]**.
➔ Trap op het rempedaal **[A]**, tot het apparaat tot stilstand komt.

Opmerking
Wanneer u op het rempedaal trapt, schakelt u daarmee gelijktijdig ook de cruise control uit.

Snijwerk in- resp. uitschakelen (afhankelijk van model) C

Met de PTO-schakelaar wordt het maaimechanisme via een elektromechanische koppeling in- en uitgeschakeld.

➔ Om het snijwerk in te schakelen, trekt u aan de PTO-schakelaar.
➔ Om het snijwerk uit te schakelen, drukt u op de PTO-schakelaar.

Aanwijzing m.b.t. de PTO-schakelaar
Bij automatische uitschakeling door het veiligheidsblokkeringssysteem (bijv. achteruitrijden met ingeschakeld snijwerk), schakelt u de schakelaar eerst uit en dan weer aan, om de blokkering van de koppeling op te heffen.

Maaihoogte instellen I

➔ Om de maaihoogte in te stellen, bedient u de hendel voor het instellen van de maaihoogte **[3]**.

Transportstand:
➔ Hendel is in de bovenste positie „T“. In deze positie is de hendel vastgeklikt.
Demontage-/montagestand van het snijwerk:
➔ De vergrendelbout **[2]** is in de gatpositie „“. De hendel voor het instellen van de maaihoogte bevindt zich onder de vergrendelbout en is zodoende in deze positie geborgd en gefixeerd.
Maaipositie:
➔ De vergrendelbout **[2]** gaat in de gaten met de markering „1“ tot „4“. De hendel voor het instellen van de maaihoogte is daarboven op de vergrendelbout vastgeklikt.

Opmerking
De vergrendelbout moet na het insteken naar beneden worden gedraaid, zodat hij zich niet automatisch uit het vergrendelgat kan losmaken. Bij de positie “maaistand” moet de vergrendelbout zich altijd onder de hendel voor het instellen van de maaihoogte bevinden en deze moet correct op de vergrendelbout zijn vastgeklikt.

Opmerking
Bij het maaien mogen de „transportstand“ en „demontage-/montagestand“ niet gebruikt worden, omdat hierbij de V-snaar van het snijwerk beschadigd kan worden.

➔ Druk de knop **[1]** op de hendel voor het instellen van de maaihoogte ❶ in en trek de hendel helemaal naar boven ❷ tot hij in de transportstand /“T“ vastklikt.
➔ Kies de maaihoogte door plaatsen van de vergrendelbout **[2]** in een gat van de vergrendelplaat ❸.

Opmerking
Elk gat zorgt voor een verstelling van het snijwerk van ca. 6,4 mm. De laagste maaihoogte bedraagt ca. 3,2 cm en de hoogste maaihoogte ca. 10 cm.

➔ Druk de knop **[1]** in op de hendel voor het instellen van de maaihoogte en laat de hendel naar beneden in de gewenste positie ❶.
➔ Laat de knop los ❷.
✓ De hendel voor het instellen van de maaihoogte klikt vast op de vergrendelbout.

Maaien

⚠ VOORZICHTIG!

Weggeslingerde voorwerpen (maaigoed, stenen etc.)
➲ Verwondingsgevaar
- Leeg de grasopvanger alleen bij uitgeschakeld snijwerk.
- Gebruik het apparaat alleen met aangebouwde uitwerpklep of grasopvanger.

Let op!

- Wanneer een vreemd voorwerp (bijv. steen) door het snijwerk geraakt wordt of wanneer het apparaat abnormaal begint te trillen, moet u de motor onmiddellijk uitzetten.
- Onderzoek het apparaat op beschadigingen voordat u er verder mee werkt. Gebruik het apparaat bij beschadiging niet verder en laat het vóór het volgende gebruik door een gespecialiseerde werkplaats herstellen.
- Schakel het snijwerk niet in hoog gras in.

Opmerking
Afhankelijk van het model is achteruitrijden met ingeschakeld snijwerk mogelijk (OCR--functie = maaien tijdens achteruitrijden). Schakel in normaal bedrijf het snijwerk voor het achteruit rijden uit en zet het omhoog (zie hoofdstuk "Motor starten"). Bij maaien tijdens achteruitrijden (OCR-functie) bijzonder voorzichtig zijn. Maai alleen achterwaarts, wanneer dat absoluut noodzakelijk is.
Wissel de rijrichting niet, wanneer het apparaat rolt of rijdt.

Om het gazon optimaal te maaien, maait u de eerste beide banen zo, dat het maaiafval zijdelings in het midden valt.
Laat het gras nooit te lang doorgroeien en maai het nooit te kort.
Rijd in rechte banen en maai niet met hoge snelheid, vooral niet wanneer een mulch-kit of grasopvang is geïnstalleerd.

➔ Ga op de bestuurdersstoel zitten.
➔ Motor zoals aangegeven starten.
➔ Zet de gashendel omhoog.
➔ Schakel het snijwerk in en laat het zakken.
➔ Ontgrendel de parkeerrem, terwijl u het rempedaal helemaal indrukt en weer loslaat.
➔ Om weg te rijden, trapt u op het gaspedaal voor vooruitrijden.

Aanwijzingen bij het maaien
Maai geen nat gras. Rij langzaam bij maximaal motortoerental. Let er bij het instellen van de maaihoogte en rijsnelheid op, dat het apparaat niet wordt overbelast. Pas de snijhoogte en de rijsnelheid aan, afhankelijk van lengte, aard en vochtigheid van het maaigoed, om met een grasopvanger storingvrij te kunnen verzamelen.

Aanwijzingen bij het maaien
Verminder bij verstoppingen de rijsnelheid en stel de maaihoogte hoger.

Aanwijzing m.b.t. de PTO-schakelaar
Bij automatische uitschakeling door het veiligheidsblokkeringssysteem (bijv. achteruitrijden met ingeschakeld snijwerk), schakelt u de schakelaar eerst uit en dan weer aan, om de blokkering van de koppeling op te heffen.

Tips voor het verzorgen van het gazon

Maaien
Gazon bestaat uit verschillende soorten gras. Als u vaak maait, bevordert dit de groei van gras met stevige wortels. Als u minder vaak maait, bevordert dit de groei van lang gras en planten (als klaver en madeliefjes...).
De normale hoogte van een gazon bedraagt 4 tot 5 cm. U dient slechts 1/3 van de totale hoogte te maaien; maai het dus als het 7-8 cm lang is.
Het gazon niet korter maaien dan 4 cm omdat het anders bij droog weer beschadigd raakt. Lang gras (bijv. na de vakantie) in verschillende beurten tot normale lengte maaien.

Mulchen met toebehoren (optioneel)
Bij het mulchen wordt het gras bij het maaien in kleine stukjes (ca. 1 cm) gesneden en blijft het liggen. Het gazon blijft zo veel voedingsstoffen behouden.

➔ Informeer bij uw dealer naar het toebehoren voor mulchen.

Opmerking
Dit apparaat is geconstrueerd voor het maaien van gazons. Maai geen struikgewas, onkruid of te hoog gras.

Neem de volgende aanwijzingen in acht:
- Maai geen nat gras en nooit meer dan max. 2 cm.
- Maai de totale graslengte af.
- Rijd langzaam en maximaal motortoerental.
- Maak regelmatig het maaidek schoon.

Machine uitzetten

➔ Breng het apparaat tot stilstand.
➔ Schakel het snijwerk uit.
➔ Zet de gashendel op de middelste stand.
➔ Breng het snijwerk in de bovenste positie.
➔ Schakel na 20 seconden de motor uit.
➔ Schakel de parkeerrem in.
➔ Sluit de benzinekraan.
➔ Trek de contactsleutel uit het slot.

Apparaat duwen N



➔ Schakel de motor uit.
➔ Schakel de parkeerrem uit.
➔ Trek beide ontgrendelingshendels van de koppeling uit ❶ en druk deze naar rechts ❷.
✓ U kunt het apparaat nu duwen.

Opmerking
Sleep het apparaat nooit. Dit kan ernstige schade aan de transmissie tot gevolg hebben.



➔ Om verder te rijden, schuift u beide ontgrendelingshendels van de koppeling (voor de motorstart) naar links en drukt u ze in de uitsparing.

Combi-display (afhankelijk van model, optioneel)

Opmerking
Die indicatielampjes verschijnen alleen, wanneer de motor loopt.

Opmerking
Wanneer olie verversen en luchtfilteronderhoud op hetzelfde tijdstip vallen, brandt eerst het lampje voor olie verversen en dan het lampje voor luchtfilteronderhoud.

De combi-display kan afhankelijk van model uit de volgende elementen bestaan H:

1	**Oliedruk**	Wanneer dit indicatielampje bij een lopende motor brandt, moet u onmiddellijk de motor uitschakelen en het oliepeil controleren. Zoek indien nodig een gespecialiseerde werkplaats.
2	**Rem**	Dit indicatielampje brandt als bij het starten van de motor het rempedaal niet is ingedrukt resp. de parkeerrem niet is vergrendeld.
3	**Snijwerk (PTO)**	Dit indicatielampje brandt als bij het starten van de motor het maaimechanisme (PTO) niet is uitgeschakeld.
4	**Oplaadindicatie accu**	Dit indicatielampje brandt bij een lopende motor, als de accu niet voldoende is opgeladen. Zoek indien nodig een gespecialiseerde werkplaats.
5	**Bedrijfsurenteller**	Bij het inschakelen van de ontsteking wordt kortstondig de accuspanning weergegeven en dit schakelt daarna om naar de weergave van de bedrijfsuren. De bedrijfsuren worden weergegeven in 1/10 uur. Bedrijfsuren worden altijd geteld, behalve wanneer de contactsleutel op „Stop" staat of uit het contact is getrokken.

Opmerking
TIME *betekent: Het totaal aantal bedrijfsuren wordt weergegeven.*

Type 1 H a

Olieverversingsindicatie

CHG–OIL	**Olie verversen**

➔ Ververs onmiddellijk de motorolie (zie gebruikshandleiding van de motor).

Deze indicator verschijnt elke 50 bedrijfsuren gedurende 2 uur.

Type 2 H b

Onderhoudsindicatie

CHG–OIL–SOON–TIME	**Olie verversen**

➔ Ververs onmiddellijk de motorolie (zie gebruikshandleiding van de motor).

Deze indicator verschijnt elke 50 bedrijfsuren gedurende 7 minuten.

LO–OIL–TIME	**Oliepeil**

Het motoroliepeil is te laag.

➔ Schakel de motor onmiddellijk uit en controleer het motoroliepeil (zie gebruikshandleiding van de motor). Vul indien nodig olie bij.

LO_BATT_TIME **Accuspanning**

Wanneer u de contactsleutel in stand ⏱ draait, wordt kort de accuspanning weergegeven en vervolgens het totaal aantal bedrijfsuren.

➔ Laad de accu zo spoedig mogelijk op.
➔ Laat indien nodig het oplaadsysteem door een gespecialiseerde werkplaats op mogelijke beschadigingen controleren.

CLN_AIR_FILTR_TIME **Luchtfilteronderhoud**

➔ Voer onmiddellijk een luchtfilteronderhoud uit (zie gebruikshandleiding van de motor).

Deze indicator verschijnt elke 25 bedrijfsuren gedurende 7 minuten.

Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar van letsel of materiële schade
- Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden aan het apparaat mogen alleen bij uitgeschakelde motor worden uitgevoerd.
- Trek de contactsleutel en de bougiestekker eruit.
- Wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen en de motor is afgekoeld.
- Grijp nooit in de roterende snijmessen.
- Laat reparatie- en onderhoudswerkzaamheden en het vervangen van veiligheidselementen alleen door een gekwalificeerd vakman of door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.
- Laat het vervangen of scherpen van de snijmessen alleen door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.
- Reinig het apparaat en alle aanbouwdelen en toebehoren na elk gebruik.

Machine reinigen

Let op!

- Gebruik **geen** hogedrukreiniger voor het reinigen van het apparaat.

➔ Zet het apparaat op een stevige en vlakke ondergrond.
➔ Schakel de parkeerrem in.
➔ Reinig het apparaat met een borstel, een handveger of een lap.

Maaiwerk reinigen

⚠ GEVAAR!

Scherpe, bewegende snijgereedschappen
➲ Verwondingsgevaar
- Veiligheidshandschoenen dragen.
- Reinig de maaigereedschappen voorzichtig.
- Let erop, dat de beweging van een stuk snijgereedschap tot draaiing van andere snijgereedschappen kan leiden.

Let op!

Er kan brandstof in de verbrandingsruimte lopen.
➲ Motorschade
- Kantel de machine niet meer dan 30°.

➔ Breng het snijwerk in de bovenste positie.
➔ Reinig de ruimte van het snijwerk met een borstel, een handveger of een lap.

Maaimechanisme met reinigingssproeier (optioneel) T

Reinigen
➔ Zet het apparaat op een schone, stevige ondergrond.
➔ Schakel de parkeerrem in.
➔ Bevestig een waterslang met een in de handel verkrijgbare snelkoppeling op de reinigingssproeier.
➔ Start de motor.
➔ Laat het snijwerk zakken en schakel het in.
➔ Laat motor en snijwerk enkele minuten lopen.
➔ Schakel motor en snijwerk uit.

Opmerking
Ingeval aanwezig, herhaal de stappen voor de tweede reinigingssproeier.

Drogen
➔ Breng het snijwerk in de bovenste positie.
➔ Start de motor en schakel het snijwerk in.
➔ Om het snijwerk te drogen, laat u motor en snijwerk enkele minuten lopen.
➔ Schakel motor en snijwerk uit.

Apparaat onderhouden

➔ De onderhoudsvoorschriften in het motorhandboek opvolgen.
➔ Laat de machine aan het einde van het seizoen nakijken en onderhouden door een onderhoudsbedrijf.

Opmerking
Lever na het verversen van de olie de afgewerkte olie in bij een inzamelplaats voor afgewerkte olie of een afvalverwerkingsbedrijf.

Opmerking
Lege accu's afgeven bij uw leverancier of bij een afvalverwerkingsbedrijf. Verwijder de accu voordat u de machine naar de sloop brengt.

Gebruik van een hulpstartkabel

⚠ GEVAAR!

Explosiegevaar / kortsluitingsgevaar
➢ Overbrug nooit een defecte of bevroren accu met een starthulpkabel.
➢ Let erop dat de machines en de kabelklemmen elkaar niet raken en de ontstekingen uitgeschakeld zijn.

➔ Sluit de rode startkabel aan op de pluspool (+) van de ontladen accu en aan de pluspool (+) van de hulpaccu.
➔ Sluit de zwarte startkabel eerst aan op de minpool (-) van de hulpaccu.
➔ Bevestig de andere contactklem aan het frame van het motorblok van het apparaat zover mogelijk verwijderd van de accu.

Opmerking
Als de hulpaccu in een voertuig is ingebouwd, mag dat voertuig tijdens het hulpstarten niet gestart zijn.

➔ Start het apparaat.
➔ Schakel de parkeerrem in.
➔ Sluit de startkabels aan in omgekeerde volgorde.

Bandenspanning

⚠ WAARSCHUWING!

Verhoogde bandenspanning
➲ Gevaar voor ongevallen en beschadigingen aan het apparaat
➢ Overschrijd nooit de toegestane bandenspanning (zie etikettering).

➔ Controleer de bandenspanning en corrigeer deze indien nodig.

Opmerking
Te hoge bandenspanning verkort de levensduur van de banden. Controleer vóór elke rit de bandenspanning.

Na 5 bedrijfsuren

➔ Voer de eerste verversing van de motorolie uit (intervallen, zie motorhandboek).
➔ Gebruik de Quick-olieafvoer (optioneel) voor het aftappen van olie **Q**.

Opmerking
Gebruik bij het aftappen van olie een geschikte opvangbak.

Na 10 bedrijfsuren

➔ Smeer alle draai- en lagerpunten van gas- en rempedaal met enkele druppels lichte olie.
➔ Reinig de accupolen en accuklemmen.

Elke 25 bedrijfsuren

➔ Smeer de wiellagers en assen van de voorwielen/snijwerkwielen aan de smeernippels in met vet type 251H EP **X**.
➔ Smeer alle assen van de messen, spanrollen en spanrolhouders aan de smeernippels in met vet van het type 251H EP.

Opmerking
Laat deze werkzaamheden door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.

➔ Smeer de sturing aan de smeernippels van de sturingsdragers in met vet type 251H EP.

Opmerking
Laat deze werkzaamheden door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.

➔ Laat vuil en grasresten onder de V-snaarafdekking van het snijwerk door een gespecialiseerde werkplaats verwijderen.

Elke 50 bedrijfsuren

➔ Laat vuil en grasresten door een gespecialiseerde werkplaats van het aandrijfmechanisme verwijderen.
➔ Laat aandrijfriem, assen van de messen en spanrollen door een gespecialiseerde werkplaats controleren op slijtage en beschadigingen.

Indien noodzakelijk

Accu opladen:
➔ Wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt, verwijdert u de accu uit het apparaat.
➔ Laad de accu elke 6-8 weken op en voor het opnieuw in gebruik nemen na opslag.
➔ Controleer de accuspanning met een voltmeter. Bij een spanning van 12,4 volt (DC) of minder moet de accu worden opgeladen met een 12 volt accu-laadapparaat.
- Loodzuur-accu's : Maximale laadstroom 4 ampère
- AGM-accu's : Maximale laadstroom 1,1 ampère

Aanwijzing
Gebruik indien mogelijk een volautomatische laadapparaat en neem de opmerkingen in de bedieningshandleiding van de acculader in acht betreffende de oplaadtijden.

Zekeringen vervangen:
➔ Vervang defecte zekeringen alleen met zekeringen van gelijke sterkte.

Hydraulische expansievat R (afhankelijk van model)
Dient als expansievat voor de hydraulische olie tijdens bedrijf. Onderhoud en controle alleen door een gespecialiseerde werkplaats tijdens het jaarlijkse onderhoud.

Opmerking
Voer de controle alleen uit bij volledig afgekoelde hydraulische olie.
*Het oliepeil moet minstens tussen de mengbakbodem en de markering **[A]** liggen.*

Eenmaal per seizoen

➔ Smeer alle draai- en lagerpunten (bedieningshendel, hoogte-instelling van het maaiwerk,...) met enkele druppels lichte olie.
➔ Reinig de bougie en stel de elektrodenafstand in of vervang de bougie (zie motorhandboek).
➔ Laat de achterste wielassen door een gespecialiseerde werkplaats met waterafstotend speciaal vet smeren.
➔ Laat het snijwerk door een gespecialiseerde werkplaats slijpen resp. vervangen.

Opmerking
Laat met regelmatige tussenpozen (bij uw bezoeken aan de werkplaats) de status van de Motorsnaarschijf-snaar van het snijwerk controleren.

Demontage/Montage en Instellingen het snijmechanisme

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar van letsel of materiële schade
- Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden aan het apparaat mogen alleen bij uitgeschakelde motor worden uitgevoerd.
- Trek de contactsleutel en de bougiestekker eruit.
- Wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen en de motor is afgekoeld.
- Grijp nooit in de roterende snijmessen.
- Veiligheidshandschoenen dragen.
- Laat reparatie- en onderhoudswerkzaamheden en het vervangen van veiligheidselementen alleen door een gekwalificeerd vakman of door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.
- Let erop, dat de beweging van een stuk snijgereedschap tot draaiing van andere snijgereedschappen kan leiden.

⚠ WAARSCHUWING!

Ophanging/hefvoorziening is door veren ondersteund en kan naar boven terugschieten, zodra het scheidingsgereedschap gescheiden wordt van de hefvoorziening.

Bij het losmaken van de instelhendel voor de maaihoogte bij een gedemonteerd maaiwerk kan deze, vanwege de veerondersteuning, ongecontroleerd snel naar boven springen.

Laat de demontage/montage van het snijwerk alleen door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.

➔ Let erop, dat de hendel voor het instellen van de maaihoogte altijd correct met de vergrendelbout is geborgd/gefixeerd.

Demontage U V

➔ Zet het apparaat op een vlak oppervlak en schakel de parkeerrem in.
➔ Breng de wielen van het snijwerk in de hoogste positie.
➔ Laat het snijwerk zakken en breng het in de onderste positie.
Steek de vergrendelbout van buiten rechts boven de hendel voor het instellen van de maaihoogte, in de gatpositie "" en borg hem in deze stand door draaien naar onder.
De hendel voor het instellen van de maaihoogte bevindt zich onder de vergrendelbout en is zodoende in deze positie geborgd en gefixeerd.
➔ Verwijder de V-snaar **U [A]** van de PTO-koppeling (motorsnaarschijf) **U [B]**. Trek hiervoor de linker- of rechterzijde van de V-snaar naar achteren en dan naar beneden, terwijl u de motorsnaarschijf met de hand in de tegengestelde richting draait.

Opmerking
Voorzichtig werken om vastklemmen van de vingers te voorkomen.

➔ Trek de splitpen links en rechts aan de achterste snijwerkophanging **V [C]** eruit **V [A]**, om het snijwerk van de ophanging te scheiden. Houd het snijwerk daarbij vast, zodat het niet op de grond valt.
➔ Schuif het snijwerk naar voren, om het los te koppelen van de voorste ophanging **V [B]**.
➔ Zet de hendel voor het instellen van de maaihoogte naar boven in de maximale maaipositie.
➔ Zet de vergrendelbout in de bovenste maaipositie vast en laat de hendel voor het instellen van de maaihoogte daarboven op de vergrendelbout vastklikken.
➔ Trek het snijwerk onder het apparaat uit.

Montage

➔ Om het snijwerk weer in te bouwen, voert u de stappen van paragraaf „Demontage" in omgekeerde volgorde uit.

Opmerking
Controleer na de montage, of de V-riem op de juiste plaats en niet gedraaid is opgelegd **W**.

Instelling van het snijwerk O

➔ Zet het apparaat op een vlak oppervlak en schakel de parkeerrem in.

Opmerking
Voordat u het snijwerk uitlijnt, controleert u de bandenspanning van het apparaat.

Als het maaiwerk ongelijkmatig lijkt te maaien, kan een instelling van het zijwaartse niveau plaatsvinden.

Zijdelings snijwerkniveau instellen
➔ Breng het snijwerk in de middelste hoogtepositie.
➔ Draai de buitenste maaimessen voorzichtig dwars op de rijrichting.
➔ Meet de afstand van de einden van de beide buitenste messen tot de grond.

De afstand moet steeds hetzelfde zijn. Indien nodig kunt u als volgt het correcte niveau instellen. Voer de instelling aan het instellingssegment **[1]** van het snijwerk uit:
➔ Maak de contramoer los **[2]**.
➔ Om het niveau in te stellen, draait u de instelmoer **[3]**.
➔ Bevestig de contramoer weer.

Snijwerkniveau van voor naar achter instellen P

Opmerking
Controleer eerst het zijdelingse snijwerkniveau.

➔ Zet het apparaat op een vlak oppervlak en schakel de parkeerrem in.
➔ Breng het snijwerk in de middelste hoogtepositie.
➔ Draai voorzichtig de buitenste snijmessen parallel aan de rijrichting.
➔ Meet de afstand van de einden van het rechter mes tot de grond.

Het uiteinde van het mes moet voor ca. 6-9 mm lager zijn dan achter. Verstel indien nodig de voorste bevestigingsbeugel **[1]** als volgt:
➔ Maak de beide moeren los **[3]** tegen de wijzers van de klok in.
➔ Om het niveau in te stellen, draait u beide instelmoeren **[2]** gelijkmatig.
➔ Draai de beide moeren **[3]** met de klok mee vast.

Opslag

Let op!

Schade aan de machine

- ➢ Bewaar het apparaat in een schone en droge ruimte.
- ➢ Bescherm het apparaat bij langere opslagduur tegen roest.
- ➢ Bescherm het apparaat tegen vorst.

- ➔ Reinig het apparaat en de grasopvanger.
- ➔ Veeg alle metalen delen ter bescherming tegen roest met een lap met olie af of gebruik een oliespray.
- ➔ Laad de accu op.
- ➔ Verwijder bij langere opslag de accu uit het apparaat (bijv. in de winter).
- ➔ Laad de accu bij langere opslag elke 6-8 weken op en voordat u hem weer in het apparaat zet.
- ➔ Tap de brandstof af en leg de motor stil – zie motorhandboek.
- ➔ Controleer de bandenspanning.

Transport

Opmerking
Het apparaat heeft geen toelating tot verkeerswegen volgens de Wegenverkeerswet.

Korte afstanden

- ➔ Het maaiwerk uitschakelen, voordat u met de machine gaat rijden.
- ➔ Vóór het rijden het snijwerk in de hoogste positie resp. in de transportstand „T“ zetten.
- ➔ Rij slechts korte stukken met de machine wanneer u deze op aan andere plaats wilt gebruiken.

Lange afstanden

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar door onstabiele en ongezekerde oprijplaten

- ➲ Gevaar voor ernstig persoonlijk letsel en materiële schade
- ➢ Wanneer u het apparaat op een aanhanger of in een vrachtwagen rijdt, wees er dan vooraf zeker van, dat de oprijplaat stabiel en beveiligd is.

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar door ontoereikende bevestiging

- ➲ Turbulentie tijdens het transport
- ➢ Wanneer u het apparaat in een aanhanger of vrachtwagen rijdt, bevestig en beveilig het dan voldoende.

Let op!

Gevaar voor het milieu door lekkende brandstof.

- ➢ Vervoer de machine niet in een gekantelde positie.

- ➔ Gebruik voor grote afstanden een transportvoertuig.
- ➔ Duw het apparaat stationair draaiend met de hand in/op het transportvoertuig. Trek daartoe beide ontgrendelingshendels van de koppeling **N** uit de uitsparing en druk deze naar rechts.
- ➔ Schakel de parkeerrem in en beveilig het apparaat tegen wegglijden.

Verhelpen van storingen

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar van letsel of materiële schade

- Bezoek bij twijfel altijd een gespecialiseerde werkplaats.
- Zet vóór elke controle of vóór werkzaamheden aan de snijmessen het apparaat uit.
- Bescherm u tegen verwondingen, door vóór alle werkzaamheden aan het apparaat

- de motor uit te schakelen,
- de contactsleutel eruit te trekken,
- de parkeerrem in te schakelen,
- af te wachten, tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen,
- te wachten, totdat de motor is afgekoeld,
- de bougiestekker bij de motor eruit te trekken, zodat per ongeluk starten van de motor voorkomen wordt.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Startmotor draait niet.	Veiligheidsblokkeersysteem is geactiveerd.	Ga op de bestuurdersstoel zitten, trap het rempedaal helemaal in of schakel de parkeerrem in. Schakel de PTO uit.
	Accu niet correct aangesloten.	Sluit de rode kabel op de (+) pluspool van de accu en de zwarte kabel op de (-) minpool van de accu aan.
Startmotor draait niet.	Lege of zwakke accu.	Controleer de accu en laad hem op. Vervang de accu indien nodig.
	Zekering doorgebrand.	Vervang de zekering. Wanneer de zekering herhaaldelijk springt, zoek dan de oorzaak (meestal kortsluiting).
	Losse massakabel tussen motor en frame.	Sluit de massakabel aan.
Startmotor draait, maar motor start niet.	Verkeerde stand van choke en gashendel.	Activeer de choke. Zet de gashendel omhoog.
	Carburateur krijgt geen brandstof, brandstoftank leeg.	Vul brandstof bij.
	Defecte of vuile bougie.	Controleer de bougie (zie motorhandboek).
	Geen ontstekingsvonk.	Laat de ontsteking in een gespecialiseerde werkplaats controleren.
Motor rookt.	Te veel motorolie in de motor.	Schakel het apparaat onmiddellijk uit. Controleer het motoroliepeil.
	Motor defect.	Schakel het apparaat onmiddellijk uit. Laat de motor in een gespecialiseerde werkplaats controleren.
Sterke trillingen.	Beschadigde mesas of defect maaimes.	Schakel het apparaat onmiddellijk uit. Laat defecte onderdelen in een gespecialiseerde werkplaats vervangen.
Maaimechanisme werpt geen gras uit of maait onzuiver.	Motortoerental te laag.	Geef meer gas.
	Rijsnelheid te hoog.	Stel een lagere rijsnelheid in.
	Maaimessen stomp.	Laat de snijmessen in een gespecialiseerde werkplaats scherpen of vervangen.
Motor loopt, maaiwerk maait niet.	V-riem gebroken.	Laat de aandrijfriem in een gespecialiseerde werkplaats vervangen.

Informatie over de motor

De motorfabrikant is aansprakelijk voor alle motorproblemen m.b.t. vermogen, vermogensmeting, technische gegevens, garantie en service.
Informatie vindt u in het apart meegeleverde map/ bedieningshandboek van de motorfabrikant.

Garantie

In elk land gelden de garantiebepalingen die door onze maatschappij of importeur worden uitgegeven. Storingen aan uw apparaat verhelpen wij kosteloos in het kader van de garantie, indien een materiaal- of produktiefout hiervan de oorzaak is. Neem bij garantie contact op met uw leverancier of de vestiging bij u in de buurt.

CE-conformiteitsverklaring



Meer informatie over het apparaat vindt u in de apart bijgevoegde CE-conformiteitsverklaring, die een bestanddeel van de gebruikshandleiding is.

Milieuvriendelijke verwijdering

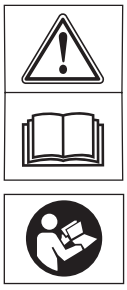


Verpakkingsresten, oude machines, etc., moeten volgens de geldende voorschriften worden gerecycled.

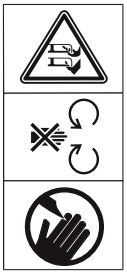
Indice

Significato dei simboli 91
Per la vostra sicurezza 92
Avvertenze di sicurezza 93
Uso conforme 96
Targhetta dati 96
Dispositivi di sicurezza 97
Montaggio 97
Elementi di comando 99
Messa in funzione 99
Uso 100
Indicatore combinato
(a seconda del modello, opzionale) 104
Manutenzione 105
Smontaggio/montaggio e regolazione
dell'apparato falciante 107
Magazzinaggio 109
Trasporto 109
Eliminazione dei guasti 110
Informazione sul motore 111
Garanzia 111
Dichiarazione di conformità CE 111
Smaltimento nel rispetto dell'ambiente 111

Significato dei simboli



Avvertenza!
Leggere le istruzioni per l'uso prima del montaggio e della messa in funzione.



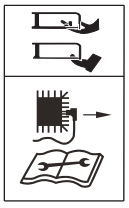
Avvertenza! Coltelli in rotazione
Pericolo di lesioni da lame o parti in rotazione.
Tenere le mani e i piedi lontano dalle parti in rotazione. Non tenere le mani e i piedi sotto l'apparato falciante.



Attenzione! Persone nei dintorni
Allontanare i terzi dalla zona pericolosa.



Avvertenza! Coltelli in rotazione
Pericolo di lesioni da lame o parti in rotazione.
Tenere le mani e i piedi lontano dalle parti in rotazione. Non tenere le mani e i piedi sotto l'apparato falciante.



Pericolo! Accensione involontaria
Staccare il cappuccio della candela di accensione prima di eseguire lavori sull'apparecchio. Tenere le mani e i piedi lontano dalle parti in rotazione.



Attenzione! Proiezione di oggetti
Gli oggetti possono venire afferrati dall'apparecchio e proiettati nei dintorni.



Avvertenza! Pericolo di rovesciamento
Non usate l'apparecchio su pendenze superiori al 20° / 35 %.



Avvertenza!
Usare l'apparecchio con il raccoglierba opzionale solo con contrappeso anteriore montato.



Pericolo! Pericolo di esplosione



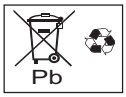
Avvertenza! Pericolo di causticazioni da acido per batterie



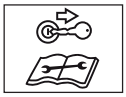
Attenzione!
Indossare occhiali protettivi.



Pericolo! Vietato accendere fuochi. Evitare la formazione di scintille e fiamme libere. Non fumare.



Avviso!
Non smaltire le batterie esauste nei rifiuti domestici.



Pericolo! Accensione involontaria
Estrarre la chiave di accensione prima di eseguire lavori sull'apparecchio. Osservare le note nelle presenti istruzioni.



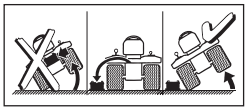
Avviso!
Non camminare sull'apparato falciante.



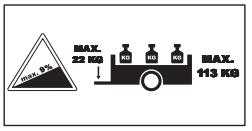
Avvertenza! Superficie molto calda







Attenzione!
Smontare la batteria prima di ribaltare l'apparecchio.



Avvertenza!
Per il traino di un rimorchio non superare i seguenti valori massimi:

Pendenza max.: 9 %
Carico del timone sul gancio di traino max.: 22 kg
Peso rimorchiabile (rimorchio e carico) max.: 113 kg



Avvertenza!
L'uso dell'apparecchio è consentito solo con deflettore di scarico montato e abbassato oppure con l'elemento di chiusura pacciame montato.



Avvertenza!
Pericolo di incendio a causa dello scappamento caldo o di parti calde. Non falciare mucchi di foglie secche e non parcheggiarvi sopra l'apparecchio.





Avvertenza!
Non guidare mai direttamente in salita e discesa rispetto al pendio, ma sempre trasversalmente al pendio.

Nota
Conservare sempre ben leggibili questi simboli. Sostituire i simboli danneggiati o non più leggibili.

Per la vostra sicurezza

Livelli di pericolo delle avvertenze

Nelle presenti istruzioni per l'uso vengono utilizzati i seguenti livelli di pericolo per indicare le potenziali situazioni di pericolo:

⚠ PERICOLO!

Indica una situazione di pericolo imminente che, se non vengono seguite le relative misure, causa gravi lesioni, anche mortali.

⚠ AVVERTENZA!

Indica una situazione di pericolo che può verificarsi e che, se non vengono seguite le relative misure, causa gravi lesioni, anche mortali.

⚠ ATTENZIONE!

Indica una situazione di pericolo che può verificarsi e che, se non vengono seguite le relative misure, causa lesioni lievi o di ridotta entità.

Avviso!

Una situazione potenzialmente dannosa può verificarsi e, se non evitata, causa danni materiali.

Struttura delle avvertenze di sicurezza

⚠ PERICOLO!



Tipo e origine del pericolo.
➲Cause in caso di mancata osservanza
➢ Misura per la prevenzione del pericolo

Avvertenze di sicurezza



Prima di impiegare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente per intero queste istruzioni e comportarsi conformemente. *Conservare queste istruzioni per l'uso per un utilizzo in un secondo tempo o per i successivi proprietari.*

➔ Precedentemente alla prima messa in funzione, leggere assolutamente le avvertenze di sicurezza. In caso di mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza possono verificarsi danni all'apparecchio e pericoli per l'operatore e altre persone.
➔ Prendere dimestichezza con tutti gli elementi di comando e il rispettivo utilizzo corretto.
➔ Tutte le persone coinvolte nella messa in funzione, nell'uso e nella manutenzione dell'apparecchio devono essere adeguatamente qualificate.

Divieto di modifiche e trasformazioni arbitrarie

È vietato apportare modifiche all'apparecchio o utilizzarlo per ottenerne apparecchi supplementari. Tali modifiche possono causare danni alle persone e malfunzionamenti.
➔ Le riparazioni dell'apparecchio possono essere svolte solo da persone appositamente incaricate e formate. A tal fine, utilizzare sempre i ricambi originali. In questo modo si garantisce il mantenimento della sicurezza dell'apparecchio.

Simboli informativi in queste istruzioni per l'uso

I segnali e i simboli riportati nelle presenti istruzioni hanno lo scopo di agevolare l'utilizzo delle istruzioni e dell'apparecchio in modo rapido e sicuro.



Nota
Informazioni sull'uso più efficace e pratico dell'apparecchio.

➔ **Operazione**
Richiede l'intervento da parte dell'operatore.

✓ **Risultato dell'operazione**
Mostra il risultato di una sequenza di operazioni.

[1]Numero dell'elemento
I numeri degli elementi sono contrassegnati nel testo con parentesi quadre [ ].

A Contrassegno dell'illustrazione
Le illustrazioni sono identificate da lettere e contrassegnate nel testo.

❶ Numero di operazione
La sequenza definita delle operazioni è numerata e contrassegnata nel testo.

Autoprotezione e protezione delle persone

- **Per motivi di sicurezza, non consentire l'uso dell'apparecchio a bambini o persone che non conoscano il manuale d'uso.**
- **A persone in età inferiore a 16 anni sono vietati l'uso dell'apparecchio o l'esecuzione di altri lavori, come ad es. manutenzione, pulizia, regolazione.** È possibile che l'età minima dell'utente sia stabilita da disposizioni locali.
- **Le persone che utilizzano l'apparecchio non devono essere sotto l'effetto di sostanze inebrianti (ad es. alcool, droghe o medicinali).**
- **Non utilizzare l'apparecchio se privi di adeguata formazione o in caso di stanchezza o malattia.**
- **Agire con cautela e non introdurre gli arti nella zona delle lame di taglio.**
- **Si ricorda che l'operatore è responsabile degli incidenti ai danni di altre persone o proprietà delle stesse.**
- **Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con scarsa esperienza e scarse conoscenze, se sono sorvegliate o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli risultanti.**
- **Non mettere in funzione l'apparecchio in presenza di persone (in particolare bambini) o animali nelle dirette vicinanze.**
- **Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.**
- **Interrompere il lavoro se si nota la presenza di persone (in particolare bambini) o animali domestici nelle vicinanze.**

Avvertenze di sicurezza

- **Durante il lavoro con l'apparecchio o sull'apparecchio indossare sempre calzature resistenti e pantaloni lunghi, nonché di ulteriori adeguati dispositivi di protezione personale (occhiali protettivi, casco protettivo, protezione per l'udito, guanti da lavoro ecc.).** L'uso di dispositivi di protezione individuale riduce il rischio di lesioni. Evitare di indossare indumenti larghi o con cordini o cinture penzolanti. Lavorare senza protezione per l'udito può portare alla perdita dell'udito.

Prima dell'uso

- **Prima di iniziare il lavoro, prendere confidenza con l'apparecchio, con i relativi elementi di comando e con il loro uso.**
- **Controllare che tutti gli elementi di fissaggio (dadi, bulloni e viti ecc.) siano ben saldi per accertarsi che l'apparecchio venga utilizzato in sicurezza.**
- **Usare l'apparecchio solo in perfetto stato tecnico.** Non cambiare mai le regolazioni originali del motore. Far riparare i danni da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.
- **Prima di accendere l'apparecchio rimuovere tutti gli utensili utilizzati per la regolazione o le chiavi per viti.** Un utensile che si trovi nella zona degli utensili di taglio in rotazione può causare lesioni.
- **Non utilizzare mai un apparecchio con dispositivi di sicurezza/protezione danneggiati o mancanti.** I dispositivi di sicurezza/protezione sono parte integrante dell'apparecchio, servono alla vostra protezione e devono essere sempre efficienti. È vietato apportare modifiche ai dispositivi di sicurezza/protezione oppure rimuoverli o aggirarne la funzione. Far riparare o eventualmente sostituire i dispositivi di sicurezza/protezione danneggiati da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.
- **Controllare se il deflettore di scarico è danneggiato e verificare che sia montato saldamente.**
- **Prima della falciatura assicurarsi che il prato sia libero da rami, pietre, fili ecc. e tenerne conto durante l'intera falciatura.** Gli oggetti possono essere raccolti dall'apparecchio e proiettati nei dintorni.
- **Controllare (controllo visivo) se le lame di taglio e i relativi elementi di fissaggio sono smussati, danneggiati o deformati.**
- **Agganciare rimorchi ed applicare gli apparecchi annessi rispettando le norme.** Apparecchi annessi, rimorchi, pesi zavorra e i raccoglierba pieni influenzano il comportamento di marcia, in particolare la manovrabilità, la capacità di frenata ed il comportamento in caso di ribaltamento.

Durante l'utilizzo

- **Non falciare superfici erbose con un'altezza dell'erba superiore a 25 cm.**
- **Procedere con cautela.** Ridurre la velocità prima di percorrere una curva.
- **Non lavorare con l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione in cui si trovano liquidi, gas o polveri infiammabili.** L'apparecchio può generare scintille che potrebbero innescare la polvere o i vapori. Evitare fiamme libere e la formazione di scintille, non fumare.
- **Fare molta attenzione durante la falciatura o il movimento in retromarcia.** Per evitare incidenti guidare lentamente e guardare indietro sul terreno.
- **Regolare l'altezza di taglio solo a motore spento e apparato falciante fermo.**
- **Non aprire mai il deflettore di scarico quando il motore è ancora in moto.**
- **Non guidare mai con l'apparato falciante in funzione su ghiaia o sentieri.** Pericolo di colpi dovuti al lancio di pietre.
- **Non falciare mai l'erba troppo alta e secca (ad es. erba da pascolo) o i mucchi di foglie. Non parcheggiare l'apparecchio su erba e foglie secche.** Pericolo di incendio a causa di contatto con lo scappamento caldo e in caso di accumulo di erba o foglie secche sull'apparato falciante caldo.
- **Fare attenzione al traffico durante i lavori in prossimità di strade o durante l'attraversamento di una strada.** L'apparecchio non è pensato per l'utilizzo su strade pubbliche.
- **Non vuotare mai il raccoglierba con l'apparato falciante in moto.** Durante lo svuotamento del raccoglierba il materiale falciato o gli oggetti, lanciati verso l'esterno, possono ferire l'utente o altri.
- **Prestare particolare attenzione durante l'apertura e la chiusura del raccoglierba per via del pericolo di schiacciamento.**
- **Mantenersi a distanza sufficiente nella falciatura in zone limite, come ad es. in prossimità di forti pendii, fossati oppure sotto gli alberi, vicino a cespugli e siepi.**

Avvertenze di sicurezza

- **Se un corpo estraneo (ad es. una pietra) viene colpito dall'apparato falciante, oppure se l'apparecchio comincia a vibrare in modo insolito, spegnere immediatamente il motore**. Controllare la presenza di eventuali danni prima di rimettere l'apparecchio in funzione. Se necessario, portarlo in un'officina specializzata.
- **Non usare l'apparecchio privo di apparato falciante montato.** La distribuzione del peso così cambiata può provocare il ribaltamento dell'apparecchio.
- **Non mettersi mai di fronte alle aperture di espulsione dell'erba.**
- **Spegnere il motore ed estrarre la chiave di accensione, prima di togliere blocchi o eliminare otturazioni nel canale di espulsione.**
- **Prestare particolare attenzione durante la marcia indietro ad apparato falciante inserito.** Guidare in marcia indietro ad apparato falciante inserito solo se assolutamente necessario.

Falciatura su terreni in pendenza

- **Non falciare o guidare su pendii con una pendenza superiore al 20° / 35 %.**
- **Guidare sempre trasversalmente al pendio e non direttamente in salita e discesa. Non svoltare su suolo in pendenza.** Il lavoro su superfici in pendenza è pericoloso, L'apparecchio può ribaltarsi o slittare. Se è indispensabile, svoltare solo lentamente e con cautela verso la discesa.
- **Non tentare mai di stabilizzare la macchina appoggiando il proprio piede sul terreno.**
- **Procedere su suolo in pendenza sempre il più dolcemente possibile e frenare con cautela.** Durante la guida in discesa lasciare il motore in tiro e guidare lentamente. Procedere con particolare cautela durante il cambio di direzione.
- **Su suoli con una pendenza superiore al 9% non utilizzare attrezzi montati pesanti, come ad es. rimorchi di trasporto, raccoglierba o rulli per prato.**
- **Per il traino di un rimorchio o con altre parti fissate alla piastra di traino non superare i seguenti valori massimi:**

  - Pendenza max. 9%
  - Carico del timone sul gancio di traino max. 22 kg
  - Peso rimorchiabile (rimorchio e carico) max. 113 kg

Dopo l'uso

- **Spegnere sempre il motore quando si lascia il sedile dell'apparecchio.** Estrarre sempre la chiave di accensione e inserire il freno di stazionamento.
- **Assicurarsi che le fessure di ventilazione siano libere da impurità.**
- **Far raffreddare il motore prima del magazzinaggio dell'apparecchio.**

Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio

- **Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio, proteggersi dalle lesioni**

  - spegnendo il motore,
  - estraendo la chiave di accensione,
  - inserendo il freno di stazionamento,
  - attendendo che tutte le parti mobili si siano fermate completamente,
  - attendendo che il motore si sia raffreddato,
  - staccando dal motore il cappuccio della candela d'accensione, in modo da impedire un avviamento involontario del motore.

Avvertenze generali di sicurezza

- **Il motore non deve mai essere in moto all'interno di edifici o in ambienti scarsamente aerati.** Pericolo di morte a causa di intossicazione da monossido di carbonio.
- **I ricambi e gli accessori devono avere i requisiti stabiliti dal costruttore.** Usare perciò solo ricambi/accessori originali, oppure ricambi/accessori autorizzati dalla casa produttrice. Per la sostituzione attenersi sempre alle indicazioni fornite per il montaggio. L'utilizzo di ricambi o accessori non autorizzati dal costruttore può costituire un notevole rischio per la sicurezza.
- **Far eseguire le riparazioni esclusivamente da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.**
- **Non trasportare mai altre persone sull'apparecchio.** L'apparecchio non è omologato per il trasporto di persone.
- **Questo apparecchio è pensato per la cura di superfici erbose e prati in ambito privato.** Dato il rischio di lesioni a cui sono esposti l'utente o altre persone, l'apparecchio non deve essere utilizzato per altri scopi.

Avvertenze di sicurezza

- **L'uscita di liquidi di raffreddamento può causare gravi ferite. Non toccare mai i punti di perdita con la mano.** A tal fine, utilizzare un pezzo di carta o cartone. Indossare dei guanti e degli occhiali protettivi per controllare i punti di perdita. In caso di penetrazione del liquido nella pelle, consultare immediatamente un medico. Non eseguire mai verifiche dell'impianto idraulico, se quest'ultimo è sotto pressione. Far eseguire sempre i lavori sull'impianto idraulico da un'officina specializzata
- **Usare l'apparecchio solo alla luce del giorno oppure con una buona illuminazione artificiale.** L'area di lavoro deve essere pulita e ben illuminata.
- **Far eseguire tutti i lavori di manutenzione entro i termini stabiliti per mantenere l'apparecchio in uno stato di esercizio sicuro.** Le manutenzioni non eseguite o eseguite in modo non corretto possono causare danni all'apparecchio e di conseguenza anche lesioni personali.
- **Lo scappamento e il motore raggiungono alte temperature e possono causare ustioni.** Non toccare.
- **Utilizzare l'apparecchio solo con tempo secco.** Non esporre l'apparecchio alla pioggia e all'umidità. Durante i lavori su erba bagnata l'apparecchio può slittare a causa della minore aderenza al suolo.
- **Non usare l'apparecchio in caso di pericolo di pioggia o di temporale.**
- **Maneggiare il carburante con cautela. I vapori di carburante e benzina sono esplosivi ed il carburante è facilmente infiammabile.** Non rifornire mai l'apparecchio a motore in moto, oppure a motore caldo. Rifornire l'apparecchio solo all'aperto. Depositare il carburante solo nei contenitori a tal fine autorizzati e mai in prossimità di fonti di calore (ad es. stufe o scaldabagni). Far sostituire lo scappamento, il serbatoio del carburante o il coperchio del serbatoio se sono danneggiati.
- **Non avviare il motore se è stato versato carburante.** Allontanare l'apparecchio dalla superficie bagnata con il carburante versato ed attendere finché i vapori di carburante non si sono completamente volatilizzati.
- **Per evitare il pericolo di incendio mantenere il motore, lo scappamento, la batteria e il serbatoio del carburante liberi da erba e da perdite di olio:**
- **Osservare anche le istruzioni nel manuale del motore.**

Uso conforme

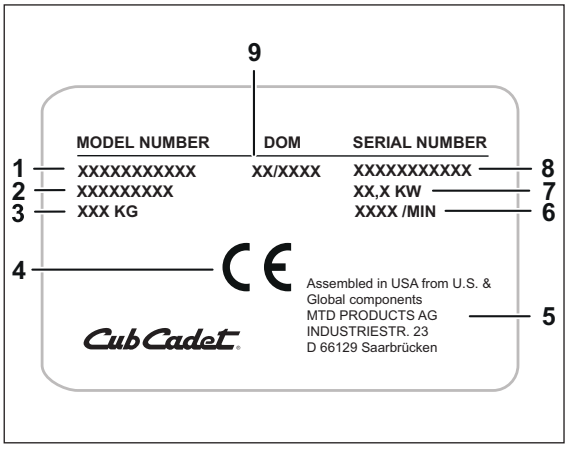
Questo apparecchio è destinato all'uso
- come autofalciatrice per falciare superfici erbose del giardino domestico e ricreativo,
- con accessori espressamente autorizzati per questa autofalciatrice,
- secondo le descrizioni ed istruzioni di sicurezza fornite in questo libretto di istruzioni per l'uso.

Qualsiasi altro uso diverso è considerato non regolamentare.
L'uso irregolare comporta l'estinzione della garanzia e la ricusazione di qualsiasi responsabilità da parte del costruttore. L'utente risponde di tutti i danni ai terzi ed alle loro proprietà.

Le modifiche abusive apportate all'apparecchio escludono una responsabilità della casa produttrice per i danni da esse risultanti.
Questo apparecchio non è ammesso alla circolazione sulla pubblica strada, né omologato per il trasporto di persone.

Targhetta dati

La targhetta di identificazione si trova sotto/davanti al sedile di guida.



Struttura
1 Numero modello
2 Nome modello
3 Peso
4 Marcatura CE
5 Costruttore
6 Numero di giri del motore in giri/min
7 Potenza
8 Numero di serie
9 Anno di costruzione

Dispositivi di sicurezza

Valvola di espulsione S [A]

⚠ ATTENZIONE!

Contatto con la lama di taglio e proiezione di oggetti all'esterno
➲ Pericolo di lesioni
➢ L'uso dell'apparecchio è consentito solo con deflettore di scarico montato e abbassato.

Sistema di blocco di sicurezza

Il sistema di blocco di sicurezza consente l'avviamento del motore solo se
- il conducente si è seduto sul sedile,
- il pedale del freno è premuto fino in fondo o il freno di stazionamento è in posizione di parcheggio,
- l'apparato falciante è disinserito, ossia: l'interruttore PTO è in posizione «O/Spento/Off» (PTO =Power-Take-Off).

Il sistema di blocco di sicurezza spegne automaticamente l'apparato falciante (PTO), non appena l'operatore lascia il sedile con l'apparato falciante (PTO) inserito, non importa se egli ha prima attivato il freno di stazionamento.
Il sistema di blocco di sicurezza spegne automaticamente il motore, non appena l'operatore lascia il sedile, senza prima attivare il freno di stazionamento.

Su apparecchi senza funzione OCR oppure a funzione OCR disattivata il sistema di blocco di sicurezza impedisce la guida in retromarcia con il dispositivo di taglio attivato (spegnimento automatico del dispositivo di taglio).
➔ Prima di guidare in retromarcia, spegnere il dispositivo di taglio con l'interruttore PTO.

Nota sull'interruttore PTO
In caso di spegnimento automatico da parte del sistema di blocco di sicurezza (ad es. in retromarcia oppure lasciando il sedile con il dispositivo di taglio attivato) disinserire e quindi inserire nuovamente l'interruttore prima per rimuovere il blocco del giunto (PTO, presa di forza).

Indicazioni di direzione

Le indicazioni di direzione sull'apparecchio (ad es. lato sinistro, lato destro) si riferiscono sempre al senso di marcia in avanti.

Montaggio

Nota
Per muovere a spinta l'apparecchio, la leva di sblocco della trasmissione deve trovarsi nella posizione corrispondente. Vedere a proposito il paragrafo "Uso – Spinta dell'apparecchio".

Montaggio del piantone dello sterzo B b

Parte inferiore [A] del piantone dello sterzo

Nota
Solo per gli apparecchi in cui la parte inferiore del piantone dello sterzo è stato ribaltato verso il basso per motivi di trasporto.

➔ Togliere la parte inferiore del piantone dello sterzo dalla posizione di trasporto premendolo in avanti ❶.
➔ Fissarlo con le due viti e le rondelle in dotazione ❷.

Parte superiore [B] del piantone dello sterzo

➔ Allentare la leva di bloccaggio in senso antiorario ❸.
➔ Inclinare il piantone dello sterzo nella posizione desiderata in avanti ❹.
➔ Stringere la leva di bloccaggio in senso orario ❸ per arrestare il piantone dello sterzo in questa posizione.

Montaggio del volante B c

➔ Rimuovere il coperchio **[1]** (**[A]** oppure **[B]** a seconda della versione) dal volante.
➔ Rimuovere la vite **[2]** e la rondella **[3]**.
➔ Raddrizzare le ruote.
➔ Mettere il volante sul piantone del volante.
➔ Applicare la rondella **[3]** con il lato bombato rivolto in alto.
➔ Fissare il volante con la vite **[2]**.
➔ Mettere il coperchio **[1]** (**[A]** oppure **[B]** a seconda della versione) sul volante.

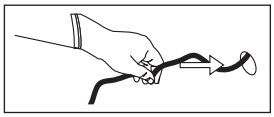
Montaggio della valvola di espulsione sull'apparato falciante C b

➔ Rimuovere viti **[1]** e dadi **[2]** dall'apertura di scarico dell'apparato falciante.
➔ Fissare la valvola di espulsione **[3]** con le viti **[1]** e i dadi **[2]** sull'apertura di scarico.

Montaggio del sedile C a

➔ Rimuovere le viti e i dadi dal supporto del sedile ❶.
➔ Fissare il supporto del sedile al sostegno del sedile utilizzando le viti e i dadi rimossi precedentemente ❷ ❸.

Nota
Non danneggiare il cavo dell'interruttore del sedile durante il montaggio del sedile. Spingere il cavo in eccesso nell'apertura del supporto del sedile.



➔ Ribaltare il sedile verso il basso ❹.

Montaggio della piastra di traino (accessorio, secondo il modello) C c

➔ Rimuovere la piastra di traino **[1]** con le viti **[2]** e i dadi **[3]** dalla parte posteriore **[4]** dell'apparecchio ❶.
➔ Ruotare la piastra di traino di 180° in orizzontale.
➔ Fissare la piastra di traino **[1]** con le viti **[2]** e i dadi **[3]** alla parte posteriore **[4]** dell'apparecchio ❷.

Mettere in funzione la batteria

⚠ PERICOLO!

Pericolo d'incendio, esplosione e corrosione a causa di acido per batterie e di suoi gas

- L'acido per batterie ha un effetto corrosivo. Pulire subito tutte le parti del veicolo sulle quali sono caduti spruzzi di acido.
- Non fumare, tenere lontano oggetti ardenti e molto caldi.
- Caricare le batterie solo in ambienti ben ventilati ed asciutti.
- Possibile cortocircuito durante i lavori sulla batteria. Non deporre utensili oppure oggetti metallici sulla batteria.

⚠ PERICOLO!

Pericolo d'intossicazione e di ferite da acido per batterie

- Indossare occhiali protettivi e guanti protettivi.
- Evitare il contatto della pelle con acido per batterie.
- In caso di spruzzi dell'acido per batterie sul viso oppure negli occhi, lavare immediatamente con acqua fredda e rivolgersi ad un medico.
- In caso di ingestione dell'acido per batterie, bere molta acqua e rivolgersi ad un medico.
- Conservare le batterie fuori della portata dei bambini.
- Non capovolgere mai le batterie, poiché l'acido può versarsi.
- Consegnare l'acido per batterie residuo al proprio fornitore oppure ad una impresa di smaltimento.

Avviso!

- Tenere presente la sequenza di montaggio nello scollegare e collegare la batteria.
- Mettere in funzione la batteria solo con la copertura dei poli della batteria montata (a seconda della versione, come coperchio sul polo positivo o come copertura completa della batteria).

Nota
La batteria si trova sotto il sedile del conducente.

La batteria contiene acido per batterie ed è sigillata all'origine.

Montaggio B a

➔ Collegare prima il cavo rosso/i cavi rossi (+/polo positivo) ❶.
➔ Collegare quindi il cavo nero/i cavi neri (-/polo negativo) ❷.
➔ Montare la copertura dei poli della batteria.

Nota
Sugli apparecchi con equipaggiamento elettrico supplementare, come ad es. servosterzo, presa elettrica a 12 V, regolazione in altezza del gruppo di taglio ecc., i cavi di collegamento sono raccolti in gruppi di cavi (tutti i cavi rossi o tutti i cavi neri insieme) (ad es. con una fascetta fermacavi Kabelbinder). In un gruppo di cavi, il cavo più spesso del gruppo deve essere sempre il più vicino al polo della batteria.

Smontaggio
➔ Smontare la copertura dei poli della batteria.
➔ Scollegare prima il cavo/i cavi nero/i (-/polo negativo).
➔ Scollegare quindi il cavo/i cavi rosso/i (+/polo positivo).

Caricare la batteria

⚠ AVVERTENZA!

Il liquido elettrolitico fuoriesce anche da una batteria sigillata
➲ Pericolo di lesioni e di incendio
➢ Evitare un ribaltamento della batteria.

➔ Caricare la batteria con un caricabatteria a 12 volt prima della prima messa in funzione.
- Batteria piombo acido: corrente di carica massima 4 ampere per 1-2 ore
- Batteria AGM: corrente di carica massima 1,1 ampere per 12-14 ore

➔ Dopo la carica, staccare prima la spina di alimentazione del caricabatterie,
➔ Quindi staccare la batteria (vedi anche le istruzioni per l'uso del caricabatterie).

Avviso!

➢ Osservare le note nelle istruzioni per l'uso del caricabatterie.

Elementi di comando

Vista d'insieme A

1 Pedale di marcia avanti
2 Pedale di retromarcia
3 Leva di bloccaggio del piantone dello sterzo
4 Leva di regolazione dell'altezza di taglio
5 Leva acceleratore/starter*
6 Starter*
7 Indicatore combinato*
8 Interruttore PTO
9 Blocchetto di accensione*
10 Rubinetto benzina
11 Serbatoio del carburante
12 Indicatore di livello del serbatoio*
13 Leva di sblocco trasmissione
14 Piastra di traino*
15 Portalattine
16 Leva di regolazione sedile*
17 Volante
18 Interruttore del freno di stazionamento/ Tempomat
19 Pedale del freno
(* a seconda del modello)

Messa in funzione

Prima di ogni uso

Controllare:
- tutti i dispositivi di sicurezza
- il livello di olio nel motore (vedi manuale del motore)
- il livello di carburante nel serbatoio
- la pressione dei pneumatici
- i rivestimenti laterali, gli attrezzi portati, la presenza di sporcizia e residui di falciatura nella zona del filtro dell'aria

Rifornimento di carburante e controllo del livello dell'olio

Nota
All'origine il motore è già provvisto di olio – si prega di controllare e, se necessario, rabboccare.

➔ Rifornire con benzina senza piombo.
➔ Riempire il serbatoio del carburante fino a massimo 2 cm sotto il bordo inferiore del bocchettone di riempimento.
➔ Chiudere il serbatoio del carburante saldamente.
➔ Controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve rientrare tra i riferimenti «Full/Max» e «Add/Min» (vedi anche manuale del motore).

Controllare la pressione degli pneumatici

➔ Controllare la pressione dei pneumatici su tutte le ruote e correggerla se necessario (pressione massima dei pneumatico, vedi fianco del pneumatico).

Regolazione del sedile del conducente Y (a seconda della versione e del modello)

Nota
A seconda della versione, l'apparecchio è dotato di un sedile regolabile con sensore di presenza integrato.

Regolazione in senso longitudinale Y a
➔ Prendere posto sul sedile del conducente.
➔ Premere la leva di regolazione verso sinistra e tenerla ferma ❶.
➔ Portare il sedile nella posizione desiderata ❷ e rilasciare la leva di regolazione ❸.

Nota
Quando si rilascia la leva di regolazione fare attenzione all'arresto corretto del sedile.

Regolazione dei braccioli Y b
➔ Regolare il bracciolo verso l'alto ❶.
➔ Ruotare il segmento di regolazione nella posizione desiderata ❷:
- 0 = posizione più bassa
- 3 = posizione più alta
➔ Regolare il bracciolo verso il basso.

Regolazione del piantone dello sterzo B b

Parte superiore [B] del piantone dello sterzo
➔ Allentare la leva di bloccaggio in senso antiorario ❸.
➔ Inclinare il piantone dello sterzo nella posizione desiderata in avanti ❹.
➔ Stringere la leva di bloccaggio in senso orario ❸ per arrestare il piantone dello sterzo in questa posizione.

Regolazione delle ruote dell'apparato falciante L

Le ruote dell'apparato falciante, nella posizione più bassa dell'apparato falciante, devono essere sempre almeno a 6-12 mm sopra il suolo. Le ruote dell'apparato falciante non sono previste per sostenere il carico dell'apparato falciante. Esse servono soltanto a compensare le irregolarità del terreno.

➔ Spostare sempre le ruote dell'apparato falciante in modo uniforme.

Nota
Il numero di ruote dell'apparato falciante cambia a seconda del modello.

Uso

Avviso!
➢ Osservare anche le note nelle istruzioni per l'uso del motore.

Nota
Osservare le norme nazionali/comunali con riferimento gli orari consentiti per l'uso (chiedere eventualmente alla propria autorità competente).

Accensione/spegnimento dei fari K (accessorio, secondo il modello)

➔ Per accendere i fari portare l'interruttore su «ON».
➔ Per spegnere i fari portare l'interruttore su «OFF».

Apertura del rubinetto della benzina J

Il rubinetto della benzina permette di aprire e chiudere l'alimentazione di carburante del serbatoio sinistro e destro.

O	Alimentazione di carburante di entrambi i serbatoi chiusa
	Alimentazione di carburante del serbatoio destro aperta
	Alimentazione di carburante del serbatoio sinistro aperta

Inserimento e disinserimento del freno di stazionamento M

➔ Per inserire il freno di stazionamento premere il pedale del freno **[A]** fino in fondo e premere l'interruttore **[D]** .
➔ Per disinserire il freno di stazionamento premere il pedale del freno **[A]** fino a quando scatta l'interruttore **[D]** .

Avviso!
➢ Inserire sempre il freno di stazionamento prima di allontanarsi dall'apparecchio.
➢ Non premere il pedale di marcia avanti **[B]** o il pedale di retromarcia **[C]** durante l'azionamento del pedale del freno **[A]** oppure se il freno di stazionamento è inserito. Questo può causare danni alla trasmissione.

Regolazione del numero di giri del motore E

Con la leva dell'acceleratore è possibile regolare in modo continuo il numero di giri del motore.
Rotazione veloce del motore =
Rotazione lenta del motore =

Uso del blocchetto di accensione D

Nota per il blocchetto di accensione D
A seconda del modello, l'apparecchio è dotato di un normale blocchetto di accensione **D a** *oppure di un blocchetto di accensione con funzione OCR* **D b**.

Blocchetto di accensione D a
➔ Per avviare il motore girare la chiave verso destra fino a quando il motore va in moto. Quindi rilasciare la chiave.
✓ La chiave è in posizione .
➔ Per arrestare il motore, girare la chiave verso sinistra portandola su STOP.

Blocchetto di accensione con funzione OCR D b
Questo blocchetto di accensione è dotato di una funzione OCR (= falciatura in retromarcia controllata dall'utente).
➔ Per avviare il motore girare la chiave verso destra fino a quando il motore va in moto. Quindi rilasciare la chiave.
✓ La chiave è in posizione e consente la falciatura con marcia in avanti.
➔ Per attivare la funzione OCR girare la chiave verso sinistra portandola dalla posizione normale alla posizione di falciatura in retromarcia.
➔ Premere l'interruttore **[1]**.
✓ La spia di controllo **[2]** è accesa. Ora è possibile tagliare sia in avanti sia in retromarcia.
➔ Per arrestare il motore, girare la chiave verso sinistra portandola su STOP.

La funzione OCR si disattiva automaticamente non appena la chiave viene girata in posizione normale oppure non appena si spegne il motore (posizione di arresto o spegnimento del motore da parte del sistema di blocco di sicurezza).

Nota
Utilizzare la funzione OCR solo se indispensabile, altrimenti lavorare in posizione normale.

Avviamento del motore D E F

Nota sullo starter
Lo starter F serve ad avviare l'apparecchio a motore freddo. Alcuni modelli non dispongono di starter; il motore si adegua automaticamente al rispettivo procedimento di accensione. Osservare al riguardo le apposite note nelle istruzioni per l'uso del motore.

➔ Aprire il rubinetto della benzina (per il serbatoio del carburante destro o sinistro).
➔ Sedersi sul sedile del conducente.
➔ Disinserire l'apparato falciante.
➔ Inserire il freno di stazionamento.
➔ Portare la leva dell'acceleratore su .
➔ Tirare lo starter **a motore freddo** oppure portare la leva dell'acceleratore su .
➔ Azionare la chiave di accensione **D**(a seconda del blocchetto di accensione):
  ➔ Inserire la chiave di accensione nel blocchetto di accensione.
  ➔ Girare la chiave di accensione su fino quando il motore inizia a girare.
  ➔ Rilasciare la chiave di accensione.
  ➔ Portare la chiave di accensione su / F.

Nota
Un tentativo di avviamento deve durare al massimo 5 secondi. Attendere 10 secondi prima del tentativo seguente.

➔ Riportare lentamente indietro lo starter o la leva dell'acceleratore fino a quando il motore gira normalmente.

Arresto del motore D E

➔ Portare la leva dell'acceleratore in posizione centrale.
➔ Fare girare il motore per circa 20 secondi.
➔ Portare la chiave di accensione su STOP.
➔ Estrarre la chiave di accensione.
➔ Inserire il freno di stazionamento.

Guida M

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo a causa di partenza di scatto, arresto improvviso e marcia a velocità eccessiva

➲ Pericolo di incidenti
- ➢ Guidare lentamente e frenare dolcemente.
- ➢ Non guidare a velocità eccessiva.
- ➢ Prestare particolare attenzione durante la marcia indietro.
- ➢ Non cambiare mai direzione di movimento senza avere prima fermato l'apparecchio.
- ➢ Ridurre sempre la velocità nelle curve e adeguare la velocità al raggio della curva (più il raggio è stretto, minore deve essere la velocità).
- ➢ Non spostare mai il piantone dello sterzo o il sedile del conducente durante la guida.
- ➢ Non utilizzare mai l'apparecchio senza apparato falciante.

Avviso!

- ➢ Non premere il pedale di marcia avanti o di retromarcia mentre si preme il pedale del freno o se il freno di stazionamento è inserito. Questo può causare danni alla trasmissione.

A	Pedale del freno
B	Pedale di marcia avanti
C	Pedale di retromarcia
D	Interruttore per freno di stazionamento/Tempomat

➔ Sedersi sul sedile del conducente.
➔ Avviare il motore.

➔ Togliere il freno di stazionamento premendo a fondo e quindi rilasciando il pedale del freno.
➔ Per mettersi in marcia, premere il pedale dell'acceleratore **[B]** oppure **[C]**.

Nota
Più si preme a fondo il pedale di marcia, maggiore sarà la velocità dell'apparecchio.

Guida con Tempomat M

➔ Premere l'interruttore **[D]** durante la guida.
✓ In questo modo, si mantiene la velocità di marcia avanti selezionata in questo momento (ma non la velocità massima);
✓ Si può togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.
➔ Per disinserire il Tempomat premere il pedale del freno **[A]**/il pedale dell'acceleratore **[B]** fino a quando scatta nuovamente l'interruttore.

Arresto dell'apparecchio M

➔ Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore **[B]** oppure **[C]**.
➔ Premere il pedale del freno **[A]** fino a fermare l'apparecchio.

Nota
Premendo il pedale del freno, si disattiva contemporaneamente anche il Tempomat.

Inserimento e disinserimento dell'apparato falciante (a seconda del modello) C

Con l'interruttore PTO, per mezzo di un giunto elettromeccanico, s'inserisce e disinserisce l'apparato falciante.

➔ Per inserire l'apparato falciante tirare l'interruttore PTO .
➔ Per disinserire l'apparato falciante premere l'interruttore PTO .

Nota sull'interruttore PTO
In caso di spegnimento automatico da parte del sistema di blocco di sicurezza (ad es. in retromarcia con il dispositivo di taglio attivato) disinserire e quindi inserire nuovamente l'interruttore prima per rimuovere il blocco del giunto.

Regolazione dell'altezza di taglio I

➔ Per regolare l'altezza di taglio azionare la leva di regolazione dell'altezza di taglio **[3]**.

Posizione di trasporto:
➔ La leva è nella posizione «T» più in alto. In questa posizione la leva è innestata.

Posizione di smontaggio/montaggio dell'apparato falciante:
➔ Il perno di posizionamento **[2]** è nel foro della posizione «».
La leva di regolazione dell'altezza di taglio si trova sotto il perno di posizionamento ed è quindi bloccata e fissata in questa posizione.

Posizione di falciatura:
➔ Il perno di posizionamento **[2]** è nei fori con riferimento da «1» a «4». La leva di regolazione dell'altezza di taglio è innestata al di sopra sul perno di posizionamento.

Nota
Dopo l'inserimento il perno di posizionamento deve essere ruotato in basso, per bloccarlo e impedirne la fuoriuscita dal foro di arresto e la perdita. Nella posizione «smontaggio/montaggio» il perno di posizionamento deve trovarsi sempre sotto la leva di regolazione dell'altezza di taglio e questa deve essere correttamente innestata sopra il perno di posizionamento.

Nota
Non utilizzare la «posizione di trasporto» e la «posizione di smontaggio/montaggio» per falciare, poiché la cinghia trapezoidale dell'apparato falciante potrebbe subire danni.

➔ Premere il pulsante **[1]** della leva di regolazione dell'altezza di taglio ❶ e tirare la leva completamente in alto ❷ finché non s'innesta nella posizione di trasporto /«T».
➔ Preselezionare l'altezza di taglio inserendo il perno di posizionamento **[2]** in un foro della piastra di arresto ❸.

Nota
Ad ogni foro corrisponde uno spostamento dell'apparato falciante di circa 6,4 mm. L'altezza di taglio minima è circa 3,2 cm e la massima circa 10 cm.

➔ Premere il pulsante **[1]** della leva di regolazione dell'altezza di taglio e abbassare la leva nella posizione desiderata ❶.
➔ Rilasciare il pulsante ❷.
✓ La leva di regolazione dell'altezza di taglio scatta sul perno di posizionamento.

Falciatura

⚠ ATTENZIONE!

Oggetti proiettati all'esterno (materiale falciato, pietre ecc.)

➲Pericolo di lesioni

- ➢ Svuotare il raccoglierba solo ad apparato falciante disinserito.
- ➢ L'uso dell'apparecchio è consentito solo con deflettore di scarico o raccoglierba montati e abbassati.

Avviso!

- ➢ Se un corpo estraneo (ad es. una pietra) viene colpito dall'apparato falciante, oppure se l'apparecchio comincia a vibrare in modo insolito, spegnere immediatamente il motore.
- ➢ Controllare la presenza di eventuali danni prima di rimettere l'apparecchio in funzione. Non continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di danni e farlo riparare da un'officina specializzata prima del successivo utilizzo.
- ➢ Non inserire l'apparato falciante nell'erba alta.

Nota
A seconda del modello è possibile la retromarcia con apparato falciante inserito (funzione OCR = falciatura in retromarcia). In funzionamento normale Ⓕ/ F disattivare l'apparato falciante prima della retromarcia e portarlo in alto (vedere capitolo «Avviamento del motore»).
Durante la falciatura in retromarcia (funzione OCR) operare con particolare cautela. Falciare in retromarcia solo se strettamente necessario.
Non cambiare senso di marcia ad apparecchio in movimento con o senza marcia.

Per un falciatura ottimale del prato, falciare le prime due strisce in modo da fare cadere l'erba tagliata lateralmente verso il centro.
Non far mai crescere troppo l'erba e non tagliarla troppo corta.
Guidare in passate rettilinee e non falciare ad elevata velocità di marcia, specialmente se è installato un kit di pacciamatura oppure un raccoglierba.

➔ Sedersi sul sedile del conducente.
➔ Avviare il motore come indicato.
➔ Portare la leva dell'acceleratore su .
➔ Inserire l'apparato falciante e abbassarlo.
➔ Togliere il freno di stazionamento premendo a fondo e quindi rilasciando il pedale del freno.
➔ Per mettersi in marcia, premere il pedale di marcia avanti.

Note sulla falciatura
Non falciare l'erba bagnata. Guidare lentamente al massimo numero di giri del motore. Nella regolazione dell'altezza di taglio e della velocità di marcia fare attenzione a non sovraccaricare l'apparecchio. Adattare l'altezza di taglio e la velocità, in base alla lunghezza, al tipo e all'umidità dell'erba da tagliare, al fine di poter raccogliere senza problemi l'erba tagliata in un raccoglierba.

Note sulla falciatura
In caso di intasamenti ridurre la velocità di marcia e aumentare l'altezza di taglio.

Nota sull'interruttore PTO
In caso di spegnimento automatico da parte del sistema di blocco di sicurezza (ad es. in retromarcia con il dispositivo di taglio attivato) disinserire e quindi inserire nuovamente l'interruttore prima per rimuovere il blocco del giunto.

Consigli per la cura del prato

Falciatura
Il prato è costituito da diversi tipi di erbe. Falciandolo spesso, crescono di più le erbe che sviluppano molte radici e formano una solida cotica erbosa. Se si falcia raramente, si sviluppano prevalentemente erbe alte ed altre erbe selvatiche (ad. es. trifoglio, margherite ...).
L'altezza normale di un prato è ca. 4–5 cm.
È consigliabile falciare solo 1/3 dell'altezza totale; tagliare dunque da 7–8 cm ad altezza normale.
Se possibile, non tagliare il prato a meno di 4 cm altrimenti, in caso di siccità, si danneggia la cotica erbosa. Falciare l'erba alta (ad es. dopo le vacanze) un poco alla volta fino all'altezza normale.

Pacciamatura con accessorio (opzione)
Nella pacciamatura l'erba viene tagliata a pezzettini (di circa 1 cm) e resta sul terreno. Nel prato si conservano quindi molte sostanze nutritive.

➔ Richiedere al proprio rivenditore specializzato gli accessori adatti alla pacciamatura.

Nota
Questo apparecchio è stato costruito per la falciatura di prati. Non falciare sterpaglia, erbacce o erba troppo alta.

Tenere presenti le seguenti istruzioni:
- Non falciare l'erba bagnata e mai più di max. 2 cm.
- Falciare l'intera lunghezza dell'erba.
- Guidare lentamente e al massimo numero di giri del motore.
- Pulire regolarmente la piastra di falciatura.

Spegnimento dell'apparecchio

➔ Fermare l'apparecchio.
➔ Disinserire l'apparato falciante.
➔ Portare la leva dell'acceleratore in posizione centrale.
➔ Portare l'apparato falciante nella posizione più in alto.
➔ Spegnere il motore dopo 20 secondi.
➔ Inserire il freno di stazionamento.
➔ Chiudere il rubinetto della benzina.
➔ Estrarre la chiave di accensione.

Spinta dell'apparecchio N



➔ Spegnere il motore.
➔ Disinserire il freno di stazionamento.
➔ A tal fine, estrarre entrambe le leve di sblocco della trasmissione ❶ e spingerle verso destra ❷.
✓ Ora è possibile spingere l'apparecchio.

Nota
Non trainare mai l'apparecchio. Questo può comportare gravi danni alla trasmissione.



➔ Per proseguire, spingere entrambe le leve di sblocco del cambio (prima di avviare il motore) verso sinistra e quindi spingerle nell'incavo.

Indicatore combinato (a seconda del modello, opzionale)

Nota
Le indicazioni compaiono solo quando il motore è in moto.

Nota
Se il momento del cambio d'olio e della manutenzione del filtro dell'aria dovessero coincidere, si accende prima l'avviso di cambio dell'olio e, successivamente, l'avviso per il filtro dell'aria.

L'indicatore combinato può essere costituito, a seconda del modello, dagli elementi seguenti H:

1	**Pressione dell'olio**	Se questa spia si accende a motore in moto, spegnere subito il motore e controllare il livello dell'olio. Rivolgersi eventualmente a un'officina specializzata.
2	**Freno**	Questa spia si accende quando, all'avviamento del motore, il pedale del freno non è premuto oppure il freno di stazionamento non è bloccato.
3	**Apparato falciante (PTO)**	Questa spia si accende se, all'accensione del motore, l'apparato falciante (PTO) non è disinserito.
4	**Spia di carica della batteria**	Questa spia si accende, a motore in modo, quando la batteria non è sufficientemente carica. Rivolgersi eventualmente a un'officina specializzata.
5	**Contatore ore di servizio**	All'inserimento dell'accensione viene visualizzata brevemente la tensione della batteria; l'indicatore indica poi le ore di servizio. Le ore di servizio sono indicate in 1/10 di ora. Le ore di servizio vengono contate sempre, a meno che la chiave di accensione non sia su «Stop» oppure estratta.

Nota
TIME *significa: Viene visualizzato il totale delle ore di servizio.*

Tipo 1 H a

Avviso di cambio dell'olio

CHG–OIL	**Cambio dell'olio**

➔ Cambiare immediatamente l'olio del motore (vedi le istruzioni per l'uso del motore).

Questa indicazione compare ogni 50 ore di servizio per una durata di 2 ore.

Tipo 2 H b

Avviso di manutenzione

CHG–OIL–SOON–TIME	**Cambio dell'olio**

➔ Cambiare immediatamente l'olio del motore (vedi le istruzioni per l'uso del motore).

Questa indicazione compare ogni 50 ore di servizio per una durata di 7 minuti.

LO-OIL-TIME **Livello dell'olio**

Il livello dell'olio del motore è troppo basso.

➔ Spegnere immediatamente il motore e controllare il livello dell'olio del motore (vedi le istruzioni per l'uso del motore). Se necessario, rabboccare l'olio.

LO-BATT-TIME **Tensione della batteria**

Quando si ruota la chiave di accensione sulla posizione ⓪ viene visualizzata brevemente la tensione della batteria e di seguito il totale delle ore di servizio.

➔ Ricaricare la batteria il prima possibile.
➔ Fare eventualmente controllare il sistema di ricarica da un'officina specializzata, alla ricerca di eventuali danni.

CLN-AIR-FILTR-TIME **Manutenzione del filtro dell'aria**

➔ Eseguire immediatamente una manutenzione del filtro dell'aria (vedi le istruzioni per l'uso del motore).

Questa indicazione compare ogni 25 ore di servizio per una durata di 7 minuti.

Manutenzione

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni o danni materiali

- Eseguire i lavori di manutenzione e pulizia dell'apparecchio solo a motore spento.
- Estrarre la chiave di accensione e staccare il cappuccio della candela di accensione.
- Attendere che tutte le parti mobili siano ferme; il motore deve essersi raffreddato.
- Non mettere mai le mani nelle lame di taglio in rotazione.
- Far eseguire i lavori di riparazione e manutenzione, nonché la sostituzione degli elementi di sicurezza, solo da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.
- Far eseguire la sostituzione o l'affilatura delle lame di taglio solo presso un'officina specializzata.
- Pulire l'apparecchio e tutti i componenti applicati e gli accessori dopo ogni uso.

Pulizia dell'apparecchio

Avviso!

- Per la pulizia dell'apparecchio **non** utilizzare idropulitrici ad alta pressione.

➔ Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e in piano.
➔ Inserire il freno di stazionamento.
➔ Pulire l'apparecchio con una spazzola, una scopetta o un panno.

Pulizia dell'apparato falciante

⚠ PERICOLO!

Utensili di taglio mobili e affilati

➲ Pericolo di lesioni

- Indossare guanti protettivi.
- Pulire con precauzione gli utensili di taglio.
- Tenere conto del fatto che il movimento di un utensile di taglio può portare alla rotazione di altri utensili di taglio.

Avviso!

Il carburante può entrare nella camera di combustione.

➲ Danni al motore

- Non ribaltare l'apparecchio oltre 30°.

➔ Portare l'apparato falciante nella posizione più in alto.
➔ Pulire il vano di taglio con una spazzola, una scopetta o un panno.

Apparato falciante con ugello di lavaggio (opzione) T

Pulizia

➔ Posizionare l'apparecchio su una superficie pulita e stabile.
➔ Inserire il freno di stazionamento.
➔ Collegare un tubo flessibile dell'acqua, con un normale raccordo commerciale, all'ugello di lavaggio.
➔ Avviare il motore.
➔ Abbassare l'apparato falciante ed inserirlo.
➔ Far girare il motore e l'apparato falciante per alcuni minuti.
➔ Spegnere il motore e disinserire l'apparato falciante.

Nota
Se presente, ripetere la procedura per il secondo ugello di lavaggio.

Asciugatura

➔ Portare l'apparato falciante nella posizione più in alto.
➔ Avviare il motore e inserire l'apparato falciante.
➔ Per asciugare l'apparato falciante, far girare il motore e l'apparato falciante per alcuni minuti.
➔ Spegnere il motore e disinserire l'apparato falciante.

Manutenzione dell'apparecchio

➔ Osservare le istruzioni di manutenzione del manuale di istruzioni del motore.
➔ Alla fine della stagione, fare controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio da un'officina specializzata.

Nota
Dopo un cambio dell'olio, consegnare l'olio usato ad un centro di raccolta di olio usato o ad un'impresa di smaltimento.

Nota
Consegnare le batterie esauste al proprio rivenditore oppure ad una impresa di smaltimento. Smontare la batteria prima di rottamare il veicolo.

Uso di un cavo ausiliario di avviamento

⚠ PERICOLO!

Pericolo di esplosione/Pericolo di cortocircuito
- Non bypassare mai una batteria difettosa o congelata con un cavo ausiliario di avviamento.
- Prestare attenzione che gli apparecchi ed i morsetti dei cavi non siano in contatto, le accensioni siano disinserite.

➔ Collegare il cavo ausiliario di avviamento al polo positivo (+) della batteria scarica e al polo positivo (+) della batteria soccorritrice.
➔ Collegare il cavo ausiliario di avviamento nero prima al polo negativo (-) della batteria soccorritrice.
➔ Fissare l'altra pinza al telaio vicino al blocco motore dell'apparecchio, quanto più lontano possibile dalla batteria.

Nota
Se la batteria di soccorritrice è montata in un veicolo, questo veicolo non deve essere in moto durante l'avviamento di emergenza.

➔ Avviare l'apparecchio.
➔ Inserire il freno di stazionamento.
➔ Staccare il cavo ausiliario di avviamento nell'ordine inverso.

Pressione degli pneumatici

⚠ AVVERTENZA!

Pressione dei pneumatici elevata
➲ Pericolo di incidenti e danneggiamento dell'apparecchio
- Non superare mai la massima pressione dei pneumatici ammessa (vedi fianchi dei pneumatici).

➔ Controllare la pressione dei pneumatici e correggerla se necessario.

Nota
Una pressione eccessiva dei pneumatici riduce la loro durata utile. Controllare la pressione dei pneumatici volta prima di mettersi alla guida.

Dopo 5 ore di funzionamento

➔ Provvedere al primo cambio dell'olio del motore (intervalli riportati nel manuale del motore).
➔ Utilizzare lo scarico rapido dell'olio (opzionale) per scaricare l'olio **Q**.

Nota
Per scaricare l'olio utilizzare un recipiente di raccolta adatto.

Dopo 10 ore di funzionamento

➔ Lubrificare tutti i punti di rotazione e di supporto dei pedali di marcia e del freno con una goccia di olio leggero.
➔ Pulire i poli e i morsetti della batteria.

Ogni 25 ore di funzionamento

➔ Lubrificare con un grasso tipo 251H EP **X** i cuscinetti delle ruote e gli assi delle ruote anteriori/delle ruote dell'apparato falciante tramite gli ingrassatori a nipplo.
➔ Lubrificare con grasso tipo 251H EP tutti gli alberi delle lame, i rullini tenditori e i supporti dei rullini tenditori tramite gli ingrassatori a nipplo.

Nota
Fare eseguire questi lavori da un'officina specializzata.

➔ Lubrificare lo sterzo tramite gli ingrassatori a nipplo del supporto dello sterzo con grasso 251H EP.

Nota
Fare eseguire questi lavori da un'officina specializzata.

➔ Far rimuovere lo sporco e i residui d'erba sotto il carter delle cinghie trapezoidali dell'apparato falciante da un'officina specializzata.

Ogni 50 ore di funzionamento

➔ Far rimuovere lo sporco e i residui d'erba dalla trasmissione da un'officina specializzata.
➔ Far controllare l'usura e la presenza di danneggiamenti sulle cinghie trapezoidali di trasmissione, sugli alberi delle lame e sui rullini tenditori da un'officina specializzata.

Se necessario

Ricarica della batteria:
➔ Se si lascia l'apparecchio inutilizzato per lungo tempo, si consiglia di smontare la batteria dall'apparecchio.
➔ Ricaricare la batteria ogni 6-8 settimane e prima della rimessa in funzione dopo il magazzinaggio.
➔ Controllare con un voltmetro la tensione della batteria. Se la tensione è pari o inferiore a 12,4 volt (CC) caricare la batteria con un caricabatterie a 12 volt.
- Batterie piombo acido:
  Corrente di carica massima 4 ampere
- Batterie AGM:
  Corrente di carica massima 1,1 ampere

Nota
Se possibile, utilizzare un caricabatteria completamente automatico e seguire le indicazioni nel manuale di istruzioni del caricabatteria in merito ai tempi di carica.

Sostituzione dei fusibili:
➔ Sostituire i fusibili difettosi solo con fusibili di uguale portata.

Vaso di dilatazione idraulico R
(a seconda del modello)
Serve come vaso di dilatazione per l'olio idraulico durante il funzionamento. Far eseguire la manutenzione e il controllo solo da un'officina specializzata, durante la manutenzione annuale.

Nota
Controllare solo con l'olio idraulico completamente freddo.
*Il livello dell'olio deve essere almeno fra il fondo del vaso ed il riferimento **[A]** .*

Una volta ogni stagione

➔ Lubrificare tutti i punti di rotazione e supporto (leve di comando, regolazione dell'altezza dell'apparato falciante,...) con alcune gocce di olio leggero.
➔ Pulire la candela di accensione e regolare la distanza tra gli elettrodi oppure sostituire la candela di accensione (vedi il manuale del motore).
➔ Fare lubrificare gli assi delle ruote posteriori da un'officina specializzata con grasso speciale idrorepellente.
➔ Far affilare o sostituire l'utensile di taglio da un'officina specializzata.

Nota
Ad intervalli regolari (quando si va in officina) fare controllare lo stato della cinghia dell'apparato falciante.

Smontaggio/montaggio e regolazione dell'apparato falciante

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni o danni materiali
- Eseguire i lavori di manutenzione e pulizia dell'apparecchio solo a motore spento.
- Estrarre la chiave di accensione e staccare il cappuccio della candela di accensione.
- Attendere che tutte le parti mobili siano ferme; il motore deve essersi raffreddato.
- Non mettere mai le mani nelle lame di taglio in rotazione.
- Indossare guanti protettivi.
- Far eseguire i lavori di riparazione e manutenzione, nonché la sostituzione degli elementi di sicurezza, solo da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.
- Tenere conto del fatto che il movimento di un utensile di taglio può portare alla rotazione di altri utensili di taglio.

⚠ AVVERTENZA!

Il dispositivo di sospensione/sollevamento è a supporto elastico e può scattare rapidamente verso l'alto non appena l'apparato falciante viene separato dal dispositivo di sollevamento.

Sbloccando la leva di regolazione dell'altezza di taglio a dispositivo di taglio smontato, questo può sollevarsi di scatto in modo incontrollato per via del supporto elastico.

Far eseguire lo smontaggio/il montaggio dell'apparato falciante solo da un'officina specializzata.

➔ Assicurarsi che la leva di regolazione dell'altezza di taglio sia sempre bloccata/fissata correttamente con il perno di posizionamento.

Smontaggio U V

➔ Posizionare l'apparecchio su una superficie in piano e inserire il freno di stazionamento.
➔ Portare le ruote dell'apparato falciante nella posizione più alta.
➔ Abbassare il dispositivo di taglio e portarlo nella posizione più bassa.
Inserire il perno di posizionamento dal lato esterno destro, al di sopra della leva di regolazione dell'altezza di taglio, nel foro della posizione «» e bloccarlo in questa posizione girandolo verso il basso.
La leva di regolazione dell'altezza di taglio si trova sotto il perno di posizionamento ed è quindi bloccata e fissata in questa posizione.
➔ Rimuovere la cinghia trapezoidale **U [A]** dal giunto del PTO (puleggia del motore) **U [B]**. A tal fine tirare indietro e poi in basso il lato sinistro o destro della cinghia trapezoidale, ruotando contemporaneamente con la mano la puleggia del motore nella direzione opposta.

Nota
Lavorare con prudenza per evitare di schiacciarsi le dita.

➔ Estrarre **V [A]** la copiglia a sinistra e a destra della sospensione posteriore dell'apparato falciante **V [C]** per separare l'apparato falciante dalla sospensione. Ciò facendo, sostenere l'apparato falciante, per impedirne la caduta a terra.
➔ Spingere l'apparato falciante in avanti, per separarlo dalla sospensione anteriore **V [B]**.
➔ Portare la leva di regolazione dell'altezza di taglio verso l'alto nella posizione di falciatura più alta.
➔ Inserire il perno di posizionamento nella posizione più alta e lasciare innestata la leva di regolazione dell'altezza di taglio sopra di esso sul perno di posizionamento.
➔ Estrarre l'apparato falciante da sotto l'apparecchio.

Montaggio

➔ Per rimontare l'apparato falciante, eseguire le operazioni sopra indicate nel paragrafo «Smontaggio» nell'ordine inverso.

Nota
Dopo il montaggio controllare che la cinghia trapezoidale sia nella posizione corretta e sia stata applicata senza torsione su se stessa **W**.

Regolazione dell'apparato falciante O

➔ Posizionare l'apparecchio su una superficie in piano e inserire il freno di stazionamento.

Nota
Prima di livellare l'apparato falciante, controllare la pressione dei pneumatici dell'apparecchio.

Se l'apparato falciante non falcia in modo uniforme, si può procedere ad un livellamento laterale.

Regolazione del livello laterale dell'apparato falciante
➔ Portare l'apparato falciante nella posizione centrale.
➔ Ruotare con cautela le lame di taglio esterne nella posizione trasversale alla direzione di marcia.
➔ Misurare la distanza dal suolo delle due lame esterne (estremità delle lame dal suolo).

La distanza deve essere la stessa. Se necessario, è possibile regolare il livello corretto nel modo seguente. Procedere alla regolazione per mezzo del segmento di regolazione **[1]** dell'apparato falciante:
➔ Allentare il controdado **[2]**.
➔ Per regolare il livello girare il dado di regolazione **[3]**.
➔ Fissare nuovamente il controdado.

Regolazione del livello dell'apparato falciante dall'anteriore verso il posteriore P

Nota
Controllare prima il livello laterale dell'apparato falciante.

➔ Posizionare l'apparecchio su una superficie in piano e inserire il freno di stazionamento.
➔ Portare l'apparato falciante nella posizione centrale.
➔ Ruotare con cautela le lame di taglio esterne parallelamente alla direzione di marcia.
➔ Misurare la distanza dal suolo della lama destra (estremità rispetto al suolo).

L'estremità della lama anteriore deve essere circa 6-9 mm più bassa dell'estremità della lama posteriore. Se necessario, regolare la staffa di sostegno anteriore **[1]** nel modo seguente:
➔ Allentare i due dadi **[3]** in senso antiorario.
➔ Per regolare il livello girare i due dadi di regolazione **[2]** uniformemente.
➔ Serrare i due dadi **[3]** in senso orario.

Magazzinaggio

Avviso!

Danni materiali all'apparecchio

➢ Mettere a deposito l'apparecchio in un ambiente pulito e asciutto.
➢ Proteggere l'apparecchio contro la ruggine in caso di magazzinaggio prolungato.
➢ Proteggere l'apparecchio dal gelo.

➔ Pulire l'apparecchio e il raccoglierba.
➔ Strofinare tutte le parti metalliche con uno straccio unto d'olio, oppure utilizzare olio spray, per proteggerle dalla ruggine.
➔ Ricaricare la batteria.
➔ Smontare la batteria in caso di magazzinaggio prolungato (ad es. durante l'inverno).
➔ Ricaricare la batteria ogni 6-8 settimane in caso di magazzinaggio prolungato e prima di rimontarla.
➔ Scaricare il carburante e mettere il motore fuori servizio – vedi il manuale del motore.
➔ Controllare la pressione dei pneumatici.

Trasporto

Nota
L'apparecchio non è dotato di omologazione secondo il codice della strada.

Percorsi brevi

➔ Prima di mettere in marcia l'apparecchio disinserire l'apparato falciante.
➔ Prima di mettere la macchina in marcia regolare l'apparato falciante nella posizione superiore massima o nella posizione di trasporto „T".
➔ Per cambiare il luogo d'impiego, con questo apparecchio si possono percorrere solo brevi distanze.

Percorsi lunghi

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo a causa di rampe instabili e non fissate

➲ Pericolo di gravi danni alle persone e danni materiali
➢ Per caricare l'apparecchio su un rimorchio o su un autocarro, accertarsi prima che la rampa sia stabile e fissata.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo a causa di fissaggio insufficiente

➲ Turbolenze durante il trasporto
➢ Se si trasporta l'apparecchio su un rimorchio o su un autocarro, fissarlo e assicurarlo a sufficienza.

Avviso!

Pericolo d'inquinamento ambientale da perdita carburante

➢ Non trasportare l'apparecchio l'apparecchio in posizione inclinata.

➔ Per distanze maggiori utilizzare un veicolo per il trasporto.
➔ Spingere a mano l'apparecchio in folle nel/sul veicolo utilizzato per il trasporto. A tal fine estrarre entrambe le leve di sblocco del cambio **N** dall'incavo e spingerle quindi verso destra.
➔ Inserire il freno di stazionamento e fissare l'apparecchio per evitare che scivoli.

Eliminazione dei guasti

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni o danni materiali

- In caso di dubbi, rivolgersi sempre a un'officina specializzata.
- Spegnere l'apparecchio prima di ogni controllo o lavoro sulle lame di taglio.
- Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio, proteggersi dalle lesioni

- spegnendo il motore,
- estraendo la chiave di accensione,
- inserendo il freno di stazionamento,
- attendendo che tutte le parti mobili si siano fermate completamente,
- attendendo che il motore si sia raffreddato,
- staccando dal motore il cappuccio della candela d'accensione, in modo da impedire un avviamento involontario del motore.

Problema	Causa possibile	Rimedio
Il motorino di avviamento non gira.	Si è attivato il sistema di blocco di sicurezza.	Prendere posto sul sedile del conducente, premere il pedale del freno fino in fondo e inserire il freno di stazionamento. Spegnere il PTO.
	La batteria non è collegata correttamente.	Collegare il cavo rosso al polo (+) della batteria e il cavo nero al polo (-) della batteria.
Il motorino di avviamento non gira.	Batteria completamente o parzialmente scarica.	Controllare e ricaricare la batteria. Sostituire la batteria se necessario.
	Si è bruciato il fusibile.	Sostituire il fusibile. Se il fusibile si brucia di nuovo, cercare la causa (solitamente cortocircuito).
	Cavo di massa allentato fra motore e telaio.	Collegare il cavo di massa.
Il motorino di avviamento gira, ma il motore non si avvia.	Errata posizione dello starter e della leva dell'acceleratore.	Azionare lo starter. Portare la leva dell'acceleratore su  .
	Il carburante non arriva al carburatore, serbatoio carburante vuoto.	Fare rifornimento di carburante.
	Candela di accensione difettosa o sporca.	Controllare la candela di accensione (vedi il manuale del motore).
	Manca la scintilla d'accensione.	Fare controllare l'accensione in un'officina specializzata.
Il motore fa fumo.	Olio motore eccessivo nel motore.	Spegnere subito l'apparecchio. Controllare il livello dell'olio del motore.
	Guasto al motore.	Spegnere subito l'apparecchio. Far controllare il motore in un'officina specializzata.
Forti vibrazioni.	Albero della lama danneggiato o lama di taglio difettosa.	Spegnere subito l'apparecchio. Far sostituire le parti difettose in un'officina specializzata.
L'apparato falciante non espelle erba, oppure il taglio non è regolare.	Bassa velocità di rotazione del motore.	Accelerare di più.
	Velocità di marcia troppo alta.	Ridurre la velocità di marcia.
	La lama di taglio è consumata.	Fare affilare o sostituire le lame di taglio in un'officina specializzata.
Il motore funziona, l'apparato falciante non falcia.	Cinghia trapezoidale spezzata.	Far sostituire la cinghia trapezoidale in un'officina specializzata.

Informazione sul motore

La casa produttrice del motore risponde di tutti i problemi relativi al motore in riferimento a prestazioni, misurazione della potenza, dati tecnici, garanzia ed assistenza.
Per informazioni consultare il manuale del proprietario/utente fornito a parte dalla casa produttrice del motore.

Garanzia

In ogni paese sono valide le condizioni di garanzia pubblicate dalla nostra società, o dall'importatore. Nei limiti della garanzia, i guasti all'apparecchio vengono risolti gratuitamente, se originati da difetti di materiale o di fabbricazione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore oppure alla più vicina filiale.

Dichiarazione di conformità CE



Questi ed altri dati sull'apparecchio sono riportati sulla dichiarazione di conformità CE separata in allegato, che è parte integrante di queste istruzioni per l'uso.

Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

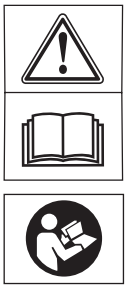


Smaltire secondo le norme locali i residui dell'imballaggio inutilizzati, gli apparecchi dismessi ecc.

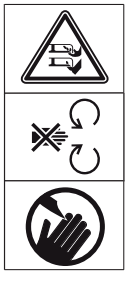
Contenido

Significado de los símbolos 112
Para su seguridad 113
Indicaciones de seguridad 114
Uso correcto del vehículo 117
Placa de características 117
Dispositivos de seguridad 118
Montaje 118
Elementos de manejo 120
Puesta en marcha 120
Funcionamiento 121
Indicador combinado (según el modelo, opcional) 125
Mantenimiento 126
Desmontaje/montaje y ajuste del sistema de corte 129
Almacenamiento 130
Transporte 130
Eliminación de fallos 131
Información sobre el motor 132
Garantía 132
Declaración de conformidad CE 132
Eliminación respetuosa con el medio ambiente 132

Significado de los símbolos



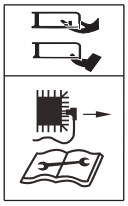
¡Advertencia!
Lea las instrucciones de servicio para su montaje y su puesta en marcha.



¡Advertencia! Cuchillas giratorias
Peligro de lesiones por cuchillas o piezas giratorias.
Mantenga las manos y los pies alejados de las partes giratorias. No ponga ni las manos ni los pies debajo del sistema de corte.



¡Precaución! Personas en las proximidades
Mantenga a terceras personas lejos de la zona de peligro.



¡Peligro! Arranque involuntario
Antes de efectuar cualquier tarea en el vehículo extraiga el enchufe de la bujía. Mantenga las manos y los pies alejados de las partes giratorias.



¡Precaución! Objetos proyectados
El vehículo puede arrastrar y proyectar objetos.



¡Advertencia! Peligro de vuelco
No arranque el vehículo en pendientes con una inclinación mayor del 20° / 35 %.



¡Advertencia!
Utilice el equipo con dispositivo de recogida de hierba opcional solamente en combinación con la pesa de compensación frontal.



¡Peligro! Peligro de explosión



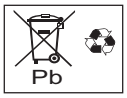
¡Advertencia! Peligro de cauterización debido al ácido de la batería



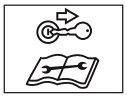
¡Precaución!
Use gafas de protección.



¡Peligro! Fuego, chispas, llama al descubierto y fumar prohibido.



¡Atención!
No tire baterías desechables a la basura doméstica.



¡Peligro! Arranque involuntario
Antes de efectuar cualquier tarea en el vehículo quite la llave de encendido. Tenga en cuenta las indicaciones contenidas en estas instrucciones.



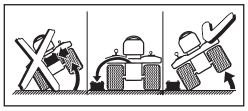
¡Atención!
No pise el sistema de corte.



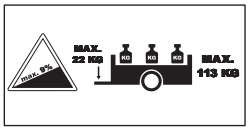
¡Advertencia! Superficie caliente







¡Precaución!
Antes de inclinar el vehículo, desmonte la batería.



¡Advertencia!
No exceda los valores máximos siguientes en caso de un uso con remolque:

inclinación máx. de la pendiente: 9 %
carga de apoyo máx. en el acoplamiento para el remolque: 22 kg
carga máx. del remolque (remolque y carga): 113 kg



¡Advertencia!
Haga funcionar el vehículo exclusivamente con la compuerta de eyección montada y bajada, o con la pieza de cierre de acolchamiento del terreno.





¡Advertencia!
Peligro de incendio debido a los gases de escape o piezas calientes. No corte el césped nunca sobre un montón de hojas secas, ni deje el vehículo en esa zona.



¡Advertencia!
Conduzca nunca hacia arriba o abajo pero siempre en dirección horizontal a las pendientes.

Indicación
Mantenga estos símbolos siempre perfectamente legibles en el vehículo. Sustituya los símbolos dañados o ilegibles.

Para su seguridad

Niveles de peligro de las advertencias

En estas instrucciones de servicio se utilizan los siguientes niveles de peligro para indicar las diferentes situaciones potencialmente peligrosas:

⚠ ¡PELIGRO!

La situación de peligro es inminente y, en caso de no seguir las medidas oportunas, conduce a lesiones graves, incluso a la muerte.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

La situación de peligro puede tener lugar y, en caso de no seguir las medidas oportunas, conduce a lesiones graves, incluso a la muerte.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

La situación de peligro puede tener lugar y, en caso de no seguir las medidas oportunas, conduce a lesiones leves o moderadas.

¡Atención!

Una posible situación dañina puede tener lugar y, en caso de no evitarse, provoca daños materiales.

Estructura de las indicaciones de seguridad

⚠ ¡PELIGRO!

Tipo y fuente de peligro
➲ Consecuencias de la negligencia
➢ Medida de seguridad para evitar el peligro

Indicaciones de seguridad

Antes de la primera utilización del vehículo, lea detenidamente estas instrucciones de servicio y actúe en consecuencia.
Guarde estas instrucciones de servicio para usos o propietarios posteriores.

➔ ¡Antes de la primera puesta en marcha, lea sin falta las indicaciones de seguridad!
Al incumplir las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad pueden aparecer daños en el vehículo y peligros para el usuario y otras personas.

➔ Familiarícese con los elementos de manejo y su correcto uso.

➔ Todas las personas implicadas en la puesta en marcha, manejo y mantenimiento del vehículo han de tener la cualificación adecuada.

Prohibición de cambios y modificaciones sin autorización

Está prohibido realizar cambios en el vehículo o crear accesorios a partir de este. Estos cambios pueden ocasionar daños personales o un mal funcionamiento.

➔ Las tareas de reparación del vehículo deben ser efectuadas exclusivamente por personal debidamente cualificado y formado. Utilice siempre las piezas de repuesto originales. Así se asegura de que la seguridad del dispositivo se mantiene.

Símbolos de información en estas instrucciones

Los signos y símbolos en estas instrucciones le ayudarán a utilizar el vehículo y las mismas de forma rápida y segura.

Indicación
Información sobre el uso más efectivo y práctico del vehículo.

➔ **Pasos del procedimiento**
Le pide que inicie el procedimiento.

✓ **Resultado del procedimiento**
Aquí encontrará el resultado de una sucesión de pasos.

[1]Número de posición
Los números de posición aparecen marcados en el texto entre corchetes [ ].

A Señales de las imágenes
Las imágenes están numeradas con letras y marcadas en el texto.

❶ **Número de los pasos del procedimiento**
La sucesión definida de pasos del procedimiento está numerada con letras y marcada en el texto.

Protección personal y ajena

- **Por motivos de seguridad, los niños o personas que desconozcan las instrucciones de uso del vehículo no deben utilizarlo.**
- **Las personas menores de 16 años no deben manejar este vehículo ni ejecutar trabajos como p. ej. de mantenimiento, limpieza o ajuste.** Las ordenanzas locales pueden establecer la edad mínima del usuario.
- **Las personas que utilicen el vehículo no deben estar bajo los efectos de estupefacientes (p. ej. alcohol, drogas o medicamentos).**
- **No utilice el vehículo sin la formación adecuada o si está cansado o enfermo.**
- **Tenga cuidado y no meta la mano en la cuchilla de corte.**
- **Tenga en cuenta de que el usuario el responsable de los accidentes que involucran a otras personas o a su propiedad.**
- **Este vehículo puede ser utilizado por personas con discapacidad física reducida, sensorial o mental; o con falta de experiencia y conocimiento, si se les supervisa o se les hace conocedores del uso correcto del vehículo y de los posibles riesgos resultantes.**
- **No ponga el vehículo en marcha si se encuentran personas (especialmente niños) o animales cerca.**
- **Asegúrese de que los niños no jueguen con el vehículo.**
- **Detenga su tarea si se da cuenta de que hay personas (especialmente niños) o animales domésticos cerca.**
- **Siempre que trabaje con o en el vehículo, utilice calzado resistente y pantalones largos, así como otro equipamiento de protección personal adecuado (gafas, casco, protección para los oídos, guantes de trabajo, etc.).** El uso de equipamiento de protección personal reduce el riesgo de lesiones. Evite el uso de ropa suelta o ropa con cordones o cinturones colgando.
El trabajo sin protección para los oídos puede provocar la pérdida de audición.

Indicaciones de seguridad

Antes del uso

- **Antes de iniciar el trabajo, familiarícese con el vehículo y con los elementos de manejo, así como con su uso.**
- **Compruebe que todos los elementos de fijación (tuercas, pernos, tornillos, etc.) están bien sujetos para asegurar que el vehículo se utiliza de forma segura.**
- **El vehículo solo debe utilizarse en perfecto estado técnico.** No cambie nunca los ajustes del motor preestablecidos de fábrica. Haga reparar los daños por un especialista cualificado o en un taller especializado.
- **Eliminar cualquier herramienta de ajuste o llave inglesa antes de encender el vehículo.** Una herramienta que se encuentre en la zona del sistema de corte giratorio, puede causar lesiones.
- **No utilice nunca un vehículo con dispositivos de seguridad y protección defectuosos, dañados o que falten.** Los dispositivos de seguridad y protección son parte del vehículo, estos sirven para su protección y han de funcionar siempre. No debe realizar ninguna modificación en los dispositivos de seguridad y protección, ni eliminarlos o eludir su función. Haga que un especialista cualificado o un taller especializado repare o substituya los dispositivos de seguridad y protección dañados.
- **Compruebe que la compuerta de eyección no tiene daños y está bien sujeta.**
- **Asegúrese de que el césped está libre de ramas, piedras, alambres, etc., antes de cortar el césped y téngalo en cuenta durante todo el proceso.** El vehículo puede arrastrar y lanzar objetos.
- **Compruebe (comprobación visual) si las cuchillas de corte y sus respectivos elementos de fijación están desafilados, dañados o deformados.**
- **Los remolques o accesorios deben acoplarse según las prescripciones.** Los accesorios, remolques, pesos de carga y dispositivos de recogida de hierba llenos influyen en el comportamiento de marcha, sobre todo en la maniobrabilidad, capacidad de frenado y comportamiento de inclinación.

Durante el uso

- **No corte las superficies de césped con una longitud mayor a los 25 cm.**
- **Conduzca con cautela.** Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva.
- **No trabaje con el vehículo en ambientes con peligro de explosión en los que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** El vehículo puede generar chispas que pueden causar la ignición de polvos o vapores. Evite fuego abierto, formación de chispas y no fume.
- **Sea particularmente cuidadoso al cortar el césped o conducir con el vehículo en marcha atrás.** Para evitar accidentes, conduzca lentamente mirando hacia atrás a la superficie del suelo.
- **Ajuste la altura de corte con el motor apagado y con el sistema de corte parado.**
- **No abra nunca la compuerta de eyección mientras que el motor este todavía en marcha.**
- **No conduzca nunca con el sistema de corte en movimiento sobre grava o caminos.** ¡Existe peligro de impacto de piedras!
- **No corte ni sobre hierba alta o seca (p. ej. pastos), ni sobre un montón de hojas secas. No deje el vehículo sobre hierba u hojas secas.** Existe peligro de fuego debido al contacto con gases de escape calientes y al acumularse hierba u hojas secas sobre la herramienta de corte caliente.
- **Preste atención al tráfico durante las tareas en las calles o al cruzar una.** El vehículo no está previsto para circular por la vía pública.
- **No vacíe nunca el dispositivo de recogida de hierba con el sistema de corte en marcha.** Al vaciar el dispositivo de recogida de hierba, puede lesionarse usted o terceros debido al lanzamiento de material cortado u objetos.
- **Sea especialmente cuidadoso al abrir o cerrar el dispositivo de recogida de hierba, dado que existe peligro de aplastamiento.**
- **Al cortar el césped, mantenga una distancia adecuada en zonas límite, p. ej. cerca de pendientes empinadas, fallas o debajo de árboles, arbustos y setos.**
- **Si un cuerpo extraño (p. ej. piedra) golpea el sistema de corte o si el vehículo comienza a vibrar de manera inusual, pare el motor inmediatamente**. Compruebe si el vehículo ha sufrido daños antes de seguir usándolo. Llévelo a un taller especializado si es necesario.
- **No haga funcionar el vehículo sin que esté el sistema de corte montado.** La distribución de peso modificada puede conducir a que el vehículo vuelque en este caso.
- **No se coloque nunca delante de la abertura de eyección de hierba.**
- **Pare el motor y quite la llave de encendido antes de eliminar bloqueos u obturaciones en el canal de eyección.**

Indicaciones de seguridad

- **Sea especialmente cuidadoso al circular marcha atrás con el sistema de corte en funcionamiento.** Circule marcha atrás con el sistema de corte en funcionamiento solo cuando sea absolutamente necesario.

Corte del césped en pendientes inclinadas

- **No corte el césped ni circule por pendientes con inclinación superior a 20° / 35 %.**
- **Conduzca siempre en dirección horizontal a las pendientes y no hacia arriba o abajo de estas. No gire el vehículo en pendientes.** El trabajo en pendientes es peligroso. El vehículo puede volcar o patinar. Los giros en pendiente hacia abajo, deben hacerse solo si es indispensable, y en ese caso de forma lenta y cuidadosa.
- **No intente nunca estabilizar la máquina poniendo el pie en el suelo.**
- **Conduzca siempre en pendientes con la mayor suavidad posible y frene con cuidado.** Cuando conduzca hacia abajo, deje el motor embragado y conduzca lentamente. Sea especialmente cuidadoso al cambiar de dirección.
- **No utilice accesorios pesados en pendientes mayores del 9 %, como p. ej. remolques de transporte, dispositivo de recogida de hierba o rodillos para césped.**
- **Si usa un remolque u otro accesorio similar sujeto al acoplamiento del remolque, no se deben exceder los valores máximos siguientes:**

- inclinación máx. de la pendiente 9 %
- carga de apoyo máx. en el acoplamiento para el remolque 22 kg
- carga máx. del remolque (remolque y carga) 113 kg

Después del uso

- **Cuando abandone el asiento del vehículo, apague siempre el motor.** Quite siempre la llave de encendido y ponga el freno de estacionamiento.
- **Asegúrese de que las ranuras de ventilación estén libres de suciedad.**
- **Deje enfriar el motor antes de guardar el vehículo.**

Antes de realizar cualquier trabajo en el vehículo

- **Antes de realizar cualquier trabajo en el vehículo, protéjase contra lesiones:**

- detener el motor,
- quite la llave de encendido,
- accione el freno de estacionamiento,
- espere a que todas las partes móviles se hayan parado,
- espere hasta que el motor esté frío,
- extraiga el enchufe de la bujía en el motor para evitar un arranque involuntario del mismo.

Indicaciones de seguridad generales

- **No deje el motor nunca en marcha en edificios o en zonas mal ventiladas.** ¡Peligro de muerte por intoxicación de monóxido de carbono!
- **Las piezas de repuesto y los accesorios tienen que cumplir los requisitos establecidos por el fabricante.** Por ello, utilice exclusivamente piezas de repuesto y accesorios originales o autorizadas por el fabricante. Por favor, en caso de cambio, tenga en cuenta siempre las instrucciones de instalación proporcionadas. El uso de piezas de repuesto o accesorios no autorizados por el fabricante puede originar un riesgo considerable para la seguridad.
- **Haga que un especialista cualificado o en un taller especializado realice los trabajos de reparación.**
- **No lleve a ningún acompañante en el vehículo.** El vehículo no está autorizado para el transporte de personas.
- **Este vehículo está diseñado para el mantenimiento de superficies de hierba y césped en el sector privado.** Debido a los peligros corporales del usuario u otras personas, no debe utilizar el vehículo para fines ajenos.
- **El escape de fluidos del circuito hidráulico puede causar lesiones graves. ¡Nunca intente localizar fugas palpando con la mano!** Para ello utilice un trozo de papel o cartón. Utilice guantes y gafas protectoras cuando compruebe si hay fugas. En caso de que el líquido entre en contacto con su piel, acuda directamente a un médico. ¡No realice nunca comprobaciones en el circuito hidráulico si está bajo presión! Haga que un taller especializado realice los trabajos en el circuito hidráulico.
- **Utilice el vehículo exclusivamente con luz del día o iluminación artificial buena.** Mantenga la zona de trabajo limpia y con buena iluminación.
- **Haga que todos los trabajos de mantenimiento se realicen siempre a su debido tiempo, para mantener el vehículo en un estado de funcionamiento seguro.**Las falta de mantenimiento o de un mantenimiento inadecuado pueden producir daños en el vehículo y con ello también lesiones.
- **El gas de escape y el motor se calientan, con lo que pueden provocar quemaduras.** ¡No tocar!
- **Utilice el vehículo solamente en condiciones meteorológicas secas.** Mantenga el vehículo lejos de la lluvia o la humedad. Si la hierba está húmeda, el vehículo puede resbalarse por menor adherencia al suelo.

Indicaciones de seguridad

- **No utilice el vehículo con lluvia o riesgo de tormenta.**
- **Tenga cuidado con el manejo de combustible. Los vapores de combustible y gasolina son explosivos, y el combustible es altamente inflamable.** No cargue nunca el combustible en el vehículo estando el motor en marcha o caliente. Nunca cargue el combustible en recintos cerrados. El combustible solo debe almacenarse en recipientes autorizados para ello, y nunca cerca de fuentes de calor (p. ej. hornos o acumuladores de agua caliente). Cambie el tubo de escape, el depósito de combustible o la tapa del depósito si están dañados.
- **No arranque el motor si se ha derramado combustible.** Aleje el vehículo de la zona ensuciada con combustible y espere hasta que los vapores de combustible se hayan evaporado.
- **Para evitar riesgo de incendio, mantenga el tubo de escape, la batería, el depósito de combustible y las piezas del circuito hidráulico exentas de hierba y de aceite derramado.**
- **Respete también las indicaciones del manual del motor.**

Uso correcto del vehículo

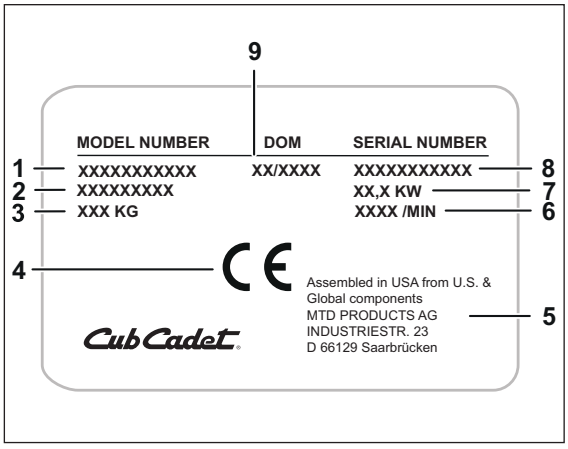
Este vehículo ha sido concebido para su utilización:
- como cortacésped con asiento para el corte en superficies con césped en jardines domiciliarios y de esparcimiento,
- con accesorios autorizados expresamente para este cortacésped con asiento.
- de acuerdo con las descripciones e indicaciones de seguridad contenidas en estas instrucciones de servicio.

Cualquier otro uso, se considera como inadecuado. El uso contrario al previsto tiene como consecuencia la pérdida de la garantía y el rechazo de cualquier tipo de responsabilidad por parte del fabricante. El usuario se hace responsable de los daños causados a terceras personas y a su propiedad.

Las modificaciones arbitrarias realizadas en el vehículo excluyen al fabricante de cualquier responsabilidad por los daños derivados de estas. Este vehículo no está autorizado para circular por vías públicas ni para transportar personas.

Placa de características

La placa de características se encuentra debajo/delante del asiento del conductor.



Estructura
1 Número de modelo
2 Nombre del modelo
3 Peso
4 Marcado CE
5 Fabricante
6 Velocidad del motor en $min.^{-1}$
7 Rendimiento
8 Número de serie
9 Año de fabricación

Dispositivos de seguridad

Compuerta de eyección S [A]

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Contacto con la cuchilla de corte y lanzamiento de objetos

➲ Peligro de lesiones

➢ Utilice el vehículo solamente con la compuerta de eyección montada y bajada.

Sistema de bloqueo de seguridad

El sistema de bloqueo de seguridad sólo permite que el motor arranque si:
- el conductor se ha sentado en el asiento,
- el pedal de freno está totalmente accionado o bien el freno de estacionamiento está activado,
- el sistema de corte está desconectado, es decir: el conmutador PTO en posición «O/Apagado» (PTO = Power-Take-Off).

El sistema de bloqueo de seguridad para el sistema de corte (PTO) automáticamente en cuanto el usuario abandona el asiento independientemente de si ha accionado antes el freno de estacionamiento y estar PTO en marcha.
El sistema de traba de seguridad para el motor automáticamente en cuanto el conductor abandona el asiento sin haber accionado el freno de sujeción.

En aparatos sin función OCR o con función OCR desactivada, el sistema de bloqueo de seguridad impide la marcha atrás con el mecanismo de corte conectado (desconexión automática del mecanismo de corte).
➔ Antes de realizar desplazamientos marcha atrás, desconecte el mecanismo de corte con el interruptor PTO.

Indicación sobre el interruptor PTO
En la desconexión automática mediante el sistema de bloqueo de seguridad (p. ej. desplazamientos marcha atrás o abandono del asiento con el mecanismo de corte conectado), desconecte primero el interruptor y vuelva a conectarlo después para anular el bloqueo del embrague (PTO).

Indicaciones de dirección

Las indicaciones de dirección en el vehículo (p. ej. izquierda, derecha) se refieren siempre a la dirección de marcha hacia delante.

Montaje

Indicación
Para mover la máquina manualmente, la palanca de desbloqueo del engranaje debe encontrarse en la posición correspondiente. Véase a este respecto el apartado «Funcionamiento - Empuje del vehículo».

Montaje de la columna de dirección B b

Pieza inferior [A] de la columna de dirección

Indicación
Solo en vehículos en los que la columna de dirección inferior se baja por motivos de transporte.

➔ Empuje hacia delante la pieza inferior de la columna de dirección de la posición de transporte ❶.
➔ Fíjela con los tornillos y las arandelas proporcionados ❷.

Pieza superior [B] de la columna de dirección

➔ Afloje la palanca de sujeción en el sentido contrario de las agujas del reloj ❸.
➔ Incline la columna de dirección hacia delante hasta la posición deseada ❹.
➔ Apriete la palanca de sujeción en el sentido de las agujas del reloj ❸ para bloquear la columna de dirección en esta posición.

Montaje del volante B c

➔ Quite la tapa de cobertura **[1]** (**[A]** o **[B]** según la versión) del volante.
➔ Extraiga el tornillo **[2]** y la arandela **[3]**.
➔ Coloque las ruedas en posición recta.
➔ Asiente el volante sobre el eje de dirección.
➔ Coloque la arandela **[3]** con la curvatura hacia arriba.
➔ Fije el volante con el tornillo **[2]**.
➔ Coloque la tapa de cobertura **[1]** (**[A]** o **[B]** según la versión).

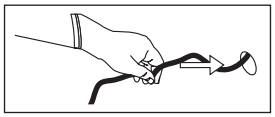
Montaje de la compuerta de eyección en el sistema de corte C b

➔ Quite los tornillos **[1]** y las tuercas **[2]** en la abertura de eyección del sistema de corte.
➔ Fije la compuerta de eyección **[3]** con los tornillos **[1]** y las tuercas **[2]** en la abertura de eyección.

Montaje del asiento C a

➔ Retire los tornillos y las tuercas en el portaasiento ❶
➔ Fije el soporte del asiento en el portaasiento con los tornillos y las tuercas retirados previamente ❷ ❸.

Indicación
Durante la instalación del asiento, ¡no dañar el cable de su interuptor! Si hay un lazo o una sección sobresaliente, empujar el cable hacia dentro de la abertura del portaasiento.



➔ Empuje el asiento hacia abajo ❹.

Montaje del acoplamiento para el remolque (opcional) (según el modelo) C c

➔ Quite el acoplamiento para el remolque **[1]** con los tornillos **[2]** y las tuercas **[3]** de la parte trasera **[4]** del vehículo ❶.
➔ Gire el acoplamiento para el remolque de forma horizontal 180°.
➔ Fije el acoplamiento para el remolque **[1]** con los tornillos **[2]** y tuercas **[3]** de la parte trasera **[4]** del vehículo ❷.

Puesta en funcionamiento de la batería

⚠ ¡PELIGRO!

Peligro de incendios, explosión y corrosión debido al ácido y a los gases que emanen de la batería

- El ácido de la batería posee cualidades corrosivas. Limpie inmediatamente las piezas del vehículo salpicadas por el ácido de la batería.
- No fume y mantenga alejados objetos en combustión o que están calientes.
- Cargue las baterías exclusivamente en ambientes bien ventilados y secos.
- Posible cortocircuito cuando se ejecutan trabajos en la batería. No deposite herramientas u objetos metálicos sobre la batería.

⚠ ¡PELIGRO!

Peligro de envenenamiento y cauterización debido al ácido de la batería

- Use gafas y guantes de protección.
- Evite el contacto de la piel con el ácido de la batería.
- Si le salpicara ácido de la batería en la cara o los ojos, lávelos inmediatamente con agua fría y acuda a un médico.
- En caso de ingerir ácido de la batería, beba mucha agua y acuda a un médico.
- Almacene las baterías fuera del alcance de los niños.
- No incline las baterías, puede derramarse el ácido en ellas contenido.
- Entregue el ácido de la batería sobrante a su comerciante o una empresa de reciclaje de residuos.

¡Atención!

- Tenga en cuenta la secuencia de montaje en caso de desconectar o conectar la batería.
- Ponga la batería en servicio solamente con la cubierta de los polos montada (según la versión como cubierta en el polo positivo o como cubierta de protección).

Indicación
La batería se encuentra debajo del asiento del conductor.

La batería está llena de ácido y sellada de fábrica.

Montaje B a
➔ Conecte primero el/los cable(s) rojo(s) (+/polo positivo) en ❶.
➔ Conecte seguidamente el/los cable(s) negro(s) (-/polo negativo) en ❷.
➔ Monte la cubierta de los polos de la batería.

Indicación
En vehículos con equipo eléctrico adicional como, p. ej. servodirección, toma de corriente de 12 V, ajuste de altura del mecanismo de corte, etc., los cables de conexión están clasificados por grupos de cables (todos los cables rojos o negros) (p. ej. con un sujetacables). En los grupos de cables, colocar siempre el cable más grueso del grupo lo más cerca del polo de batería.

Desmontaje
➔ Desmonte la cubierta de los polos de la batería.
➔ Desconecte primero el cable negro / los cables negros (-/polo negativo).
➔ Desconecte seguidamente el cable rojo / los cables rojos (+/polo positivo).

Carga de la batería

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Pérdida de líquido electrolito también de una a batería sellada
➲ Peligro de lesiones e incendio
➢ Evite inclinar la batería

➔ Cargue la batería antes de la primera puesta en marcha con un cargador de 12 V.
- Batería de plomo-ácido:
  Máxima corriente de carga de 4 amperios durante 1-2 horas
- Pila AGM:
  Máxima corriente de carga de 1,1 amperios durante 12-14 horas

➔ Una vez concluida la carga, extraiga primero el enchufe de red del cargador.
➔ Desconecte después la batería de los polos (véase también las instrucciones de servicio del cargador).

¡Atención!

➢ Tenga en cuenta las indicaciones en las instrucciones de servicio del cargador.

Elementos de manejo

Visión general A

1 Pedal para avanzar
2 Pedal para retroceder
3 Palanca de sujeción para la columna de dirección
4 Palanca de ajuste de la altura de corte
5 Acelerador/estárter*
6 Estárter*
7 Indicador combinado*
8 Conmutador PTO
9 Cerradura de encendido
10 Grifo para la gasolina
11 Depósito de combustible
12 Indicador de contenido del depósito*
13 Palanca de desbloqueo de engranaje
14 Acoplamiento para el remolque*
15 Portabotes
16 Palanca de regulación para el asiento*
17 Volante
18 Conmutador para el freno de estacionamiento/ Tempomat
19 Pedal de freno
(* dependiendo del modelo)

Puesta en marcha

Antes de cada utilización

Compruebe:
- los dispositivos de protección
- el nivel de llenado del aceite (ver el manual del motor)
- el nivel de llenado del depósito
- la presión de los neumáticos
- los revestimientos lateral, los accesorios, la zona del filtro de aire para determinar el grado de limpieza y la existencia de residuos de césped

Carga de combustible y control del nivel de aceite

Indicación
El motor se suministra de fábrica lleno de aceite. Le rogamos que controle el nivel de aceite y que añada en caso necesario.

➔ Cargue el depósito con gasolina sin plomo.
➔ Llene el depósito de combustible hasta que el nivel llegue a un máximo de 2 cm por debajo del borde inferior del tubo de carga.
➔ Cierre firmemente el depósito de combustible.
➔ Compruebe el nivel de aceite. El nivel de aceite tiene que encontrarse entre las marcas «Full/Max.» y «Add/Min.» (consulte también el manual del motor).

Control de la presión de los neumáticos

➔ Controle la presión de los neumáticos de todas las ruedas y si es necesario corríjala (véase la banda lateral de los neumáticos para saber la presión máxima de estos).

Ajuste del asiento del conductor Y (dependiendo de la versión y del modelo)

Indicación
Dependiendo de la versión, el vehículo dispone de un asiento ajustable con sensor de presencia incorporado.

Ajuste en sentido longitudinal Y a
➔ Siéntese en el asiento del conductor.
➔ Presione la palanca de ajuste hacia la izquierda y aguántela ❶
➔ Desplace el asiento hasta la posición deseada ❷ y suelte la palanca de ajuste ❸.

Indicación
Tras soltar la palanca de ajuste, asegúrese de que el asiento encaja en la posición correcta.

Ajuste de los apoyabrazos Y b
➔ Coloque los apoyabrazos hacia arriba ❶.
➔ Gire el segmento de ajuste en la posición deseada ❷:
- 0 = posición más baja
- 3 = posición más alta

➔ Coloque los apoyabrazos hacia abajo.

Ajuste de la columna de dirección B b

Pieza superior [B] de la columna de dirección
➔ Afloje la palanca de sujeción en el sentido contrario de las agujas del reloj ❸.
➔ Incline la columna de dirección hacia delante hasta la posición deseada ❹.
➔ Apriete la palanca de sujeción en el sentido de las agujas del reloj ❸ para bloquear la columna de dirección en esta posición.

Ajuste de las ruedas del sistema de corte L

Las ruedas del sistema de corte deberían encontrarse siempre como mínimo 6-12 mm sobre suelo en la posición más baja del sistema de corte. Las ruedas del sistema de corte no fueron construidas para soportar el peso del mismo. Únicamente sirven para compensar las irregularidades del terreno.

➔ Coloque las ruedas del sistema de corte siempre de manera uniforme.

Indicación
La cantidad de ruedas en el sistema de corte varía según el modelo.

Funcionamiento

¡Atención!

➢ Tenga en cuenta las indicaciones de las instrucciones de servicio del motor.

Indicación
Respete las prescripciones nacionales/municipales sobre periodos de uso (si es necesario, consulte a su administración responsable).

Encendio/apagado de faros K (opcional según el modelo)

➔ Coloque el conmutador en «ON» para encender los faros.
➔ Coloque el conmutador en «OFF» para apagar los faros.

Abertura del grifo para la gasolina J

Con el grifo para la gasolina puede abrir el suministro de combustible del depósito izquierdo y derecho; y cerrarlo.

O	El suministro de combustible de los dos depósitos está cerrado
	El suministro de combustible del depósito derecho está abierto
	El suministro de combustible del depósito izquierdo está abierto

Activación/desactivación del freno de estacionamiento M

➔ Para activar el freno de estacionamiento, presione el pedal de freno **[A]** completamente y presione el conmutador **[D]** .
➔ Para desactivar el freno de estacionamiento, presione el pedal de freno **[A]** completamente hasta que se suelte el conmutador **[D]** .

¡Atención!

➢ Active siempre el freno de estacionamiento antes de abandonar el vehículo.
➢ No pise el pedal para avanzar **[B]** ni el pedal para retroceder **[C]** mientras el pedal de freno **[A]** o el freno de estacionamiento estén activados. Esto puede conducir a daños en el engranaje.

Ajuste de la velocidad del motor E

Con el acelerador puede ajustar la velocidad del motor de forma continua.
Velocidad de motor rápida = .
Velocidad de motor lenta = .

Manejo de la cerradura de encendido D

Indicación sobre la cerradura de encendido D
Según el modelo, el vehículo está equipado con una cerradura normal **D a** *o con función OCR* **D b**.

Cerradura de encendido D a
➔ Para arrancar el motor, gire la llave hacia la derecha . El motor debe ponerse en marcha. Suelte la llave después.
✓ La llave se encuentra en la posición .
➔ Para parar el motor, gire la llave hacia la izquierda sobre STOP.

Llave de encendido con función OCR D b
La llave de encendido está provista de una función OCR que le permite un corte de césped controlado en marcha atrás.
➔ Para arrancar el motor, gire la llave hacia la derecha . El motor debe ponerse en marcha. Suelte la llave después.
✓ La llave se encuentra en la posición F para los cortes de césped con marcha hacia adelante.
➔ Para activar la función OCR, gire la llave hacia la izquierda de la posición normal hasta la posición de corte de césped marcha atrás R F .
➔ Presione el conmutador **[1]**.
✓ El piloto de control **[2]** luce. Ahora puede cortar el césped con marcha hacia delante o hacia atrás.
➔ Para parar el motor, gire la llave hacia la izquierda STOP.

La función de OCR se desactiva automáticamente tan pronto como la llave se gira hasta la posición normal o el motor se desconecta (posición de parada o desconexión del motor mediante el sistema de bloqueo de seguridad).

Indicación
Utilice la posición normal en los casos normales y la función OCR sólo si es absolutamente necesario.

Arranque del motor D E F

Indicación sobre el estárter
*El estárter **F** sirve para arrancar el vehículo con el motor frío. Algunos modelos no tienen estárter, el motor se ajusta automáticamente al proceso de arranque correspondiente. Tenga en cuenta las indicaciones especiales contenidas en las instrucciones de servicio del motor.*

- ➔ Abra el grifo para la gasolina (para el depósito de combustible derecho o izquierdo).
- ➔ Sentarse en el asiento del conductor.
- ➔ Desconecte el sistema de corte.
- ➔ Active el freno de estacionamiento.
- ➔ Coloque el acelerador en la posición .
- ➔ **En caso de que el motor esté frío**, tire del estárter, o bien coloque el acelerador en la posición .
- ➔ Accione la llave de encendido **D** (según la cerradura de encendido):
  - ➔ Introduzca la llave de encendido en la cerradura de encendido.
  - ➔ Gire la llave de encendido a la posición hasta que el motor se ponga en marcha.
  - ➔ Suelte la llave de encendido.
  - ➔ Coloque la llave de encendido en la posición / **F**.

Indicación
Un intento de arranque debería durar máx. 5 segundos. Espere 10 segundos antes del intento de arranque siguiente.

- ➔ Coloque lentamente el estárter y el acelerador en su posición inicial hasta que el motor funcione con normalidad.

Paro del motor D E

- ➔ Coloque el acelerador en la posición intermedia.
- ➔ Deje que el motor funcione durante aprox. 20 segundos.
- ➔ Coloque la llave de encendido en la posición .
- ➔ Quite la llave de encendido.
- ➔ Active el freno de estacionamiento.

Circulación M

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Un arranque brusco, una parada repentina y la marcha a velocidades elevadas pueden suponer un peligro.

➲ Peligro de accidente

- ➢ Conduzca despacio y frene lentamente.
- ➢ No conduzca con exceso de velocidad.
- ➢ Sea particularmente cuidados al trabajar con la máquina en marcha atrás.
- ➢ No cambie nunca el sentido de marcha sin parar previamente el vehículo.
- ➢ Reduzca siempre la velocidad en las curvas y ajústela al radio de la curva (cuanto más estrecho sea el radio, la velocidad ha de ser menor).
- ➢ No ajuste nunca la columna de dirección o el asiento del conductor mientras conduzca.
- ➢ No utilice nunca el vehículo sin el sistema de corte.

¡Atención!

- ➢ No pise el pedal para avanzar y retroceder, mientras el pedal de freno o de estacionamiento estén activados. Esto puede conducir a daños en el engranaje.

A	Pedal de freno
B	Pedal para avanzar.
C	Pedal para retroceder
D	Conmutador para el freno de estacionamiento/ Tempomat

- ➔ Sentarse en el asiento del conductor.
- ➔ Haga arrancar el motor.
- ➔ Quitar el freno de estacionamiento pisando el pedal de freno hasta el fondo y después soltarlo.
- ➔ Pise el acelerador **[B]** o **[C]**para iniciar la marcha.

Indicación
Cuanto más pise el pedal del acelerador, tanto más rápido se desplaza vehículo.

Marcha con Tempomat M

- ➔ Presione el conmutador **[D]** durante la marcha.
- ✓ Se mantiene la velocidad de avance seleccionada en ese momento (pero no la velocidad máxima).
- ✓ Puede quitar el pie del acelerador.
- ➔ Para desactivar el Tempomat, pise el pedal de freno **[A]**/acelerador **[B]**, hasta que se suelte de nuevo el conmutador.

Paro del vehículo M

➔ Quite el pie del acelerador **[B]** o**. [C]**.
➔ Pise el pedal de freno **[A]** hasta que el vehículo se detenga.

Indicación
Al pisar el pedal de freno, desactiva automáticamente también el Tempomat.

Activación/desactivación del sistema de corte (según el modelo) G

Mediante el conmutador PTO se activa o desactiva el sistema de corte a través de un acoplamiento mecánico.

➔ Para activar el sistema de corte, tire del conmutador PTO.
➔ Para desactivar el sistema de corte, presione el conmutador PTO.

Indicación sobre el interruptor PTO
En la desconexión automática mediante el sistema de bloqueo de seguridad (p. ej. desplazamientos marcha atrás o abandono del asiento con el mecanismo de corte conectado), desconecte primero el interruptor y vuelva a conectarlo después para anular el bloqueo del embrague.

Ajuste de la altura de corte I

➔ Accione la palanca de ajuste de la altura de corte para ajustar la altura de corte **[3]**.

Posición de transporte:
➔ La palanca está en la posición superior «T». En esta posición la palanca encaja debidamente.
Desmontaje/montaje del sistema de corte:
➔ El perno de bloqueo **[2]** está en la posición «». Así, la palanca de ajuste de la altura de corte (que se encuentra debajo del perno de bloqueo) está fijada y asegurada.

Posición de corte de césped:
➔ El perno de bloqueo **[2]** se inserta en los orificios marcados del «1» al «4». La palanca de ajuste de la altura de corte encaja sobre el perno de bloqueo.

Indicación
Después de introducir el perno de bloqueo, debe girarlo hacia abajo para que no se pueda desplazar del orificio por sí solo. En la posición de «corte de césped», el perno de bloqueo debe estar por debajo de la palanca de ajuste de la altura de corte y esta última debe encajar correctamente sobre el perno de bloqueo.

Indicación
No debe utilizar la «posición de transporte» ni «la posición de desmontaje/montaje» cuando corte el césped, dado que se puede dañar la correa trapezoidal del sistema de corte.

➔ Presione el botón **[1]** de la palanca de ajuste de la altura de corte ❶ y empuje la palanca completamente hacia arriba ❷ hasta que encaje en la posición de transporte /«T».
➔ Seleccione la altura de corte introduciendo el perno de bloqueo **[2]** en un orificio de la placa de rejilla ❸.

Indicación
Cada orificio provoca un ajuste del sistema de corte de aprox. 6,4 mm. La altura de corte más pequeña comporta aprox. 3,2 cm y la más grande aprox. 10 cm.

➔ Presione el botón **[1]** de la palanca de ajuste de la altura de corte y empuje la palanca hacia abajo hasta la posición deseada ❶.
➔ Suelte el botón ❷.
✓ La palanca de ajuste de la altura de corte encaja sobre el perno de bloqueo.

Corte del césped

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Lanzamiento de objetos (material cortado, piedras, etc.)
➲ Peligro de lesiones
- ➢ Vacíe el dispositivo de recogida de hierba solamente con el sistema de corte desactivado.
- ➢ Utilice el vehículo solamente con la compuerta de eyección montada o con el dispositivo de recogida de hierba.

¡Atención!

- ➢ Si un cuerpo extraño (p. ej. piedra) golpea el sistema de corte o si el vehículo comienza a vibrar de manera inusual, pare el motor inmediatamente.
- ➢ Compruebe si el vehículo ha sufrido daños antes de seguir usándolo. No continúe utilizando el vehículo en caso de daños y deje que un taller especializado realice la reparación antes de su nuevo uso.
- ➢ No active el sistema de corte si la hierba es alta.

Indicación
Algunos modelos pueden utilizarse en marcha atrás con el mecanismo de corte activo (función OCR = funcionamiento de corte marcha atrás).
Antes de la utilización en marcha atrás, desactive el mecanismo de corte en el funcionamiento normal Ⓩ/ F y póngalo en posición vertical alta (véase el capítulo «Arranque del motor»).
Sea especialmente cuidadoso al utilizar la función OCR (functionamiento de corte marcha atràs). Cortar el césped en marcha atrás sólo cuando sea absolutamente necesario.
No cambiar el sentido de marcha mientras que el vehículo se desplaza.

Para cortar el césped de manera óptima, corte las dos primeras trayectorias de modo que el césped cortado caiga lateralmente en el medio.
No deje nunca que la hierba crezca demasiado y no la corte nunca demasiado corta.
Circule realizando trayectorias en recto y no corte el césped con velocidades de marcha elevadas. En especial, cuando se han instalado el set para acolchar el terreno o el recogedor de hierba.

➔ Sentarse en el asiento del conductor.
➔ Arrancar el motor como se ha indicado.
➔ Colocar el acelerador en la posición .
➔ Conectar el sistema de corte y bajarlo.
➔ Quitar el freno de estacionamiento pisando el pedal de freno hasta el fondo y después soltarlo.
➔ Pisar el pedal para avanzar para iniciar la marcha hacia delante.

Indicaciones referentes al cortado de césped
No corte la hierba si está mojada. Con la velocidad máxima del motor, conduzca lentamente Durante el ajuste de la altura de corte y la velocidad de marcha, evite que el vehículo se sobrecargue. Dependiendo de la longitud, el tipo y el grado de humedad del césped a cortar, adapte la altura de corte y la velocidad de marcha, a fin de garantizar que el dispositivo de recogida de hierba pueda realizar su tarea correctamente.

Indicaciones referentes al cortado de césped
En caso de obstrucciones, reduzca la velocidad de marcha y coloque una altura de corte más alta.

Indicación sobre el interruptor PTO
En la desconexión automática mediante el sistema de bloqueo de seguridad (p. ej. desplazamientos marcha atrás o abandono del asiento con el mecanismo de corte conectado), desconecte primero el interruptor y vuelva a conectarlo después para anular el bloqueo del embrague.

Recomendaciones para el cuidado del césped

Corte del césped
El césped se compone de diferentes tipos de hierba. Si corta el césped con frecuencia, las hierbas crecen con más fuerza y forman una capa firme. Si por el contrario corta el césped con menos frecuencia, crecerán preferentemente las hierbas altas y la maleza (p. ej. trébol, margaritas...).
La altura normal del césped se encuentra aprox. entre los 4-5 cm. Durante el cegado debería cortarse solamente la 1/3 parte de la altura total; es decir, proceder al cortado a la altura normal, cuando el césped presenta 7 a 8 cm. No corte el césped a una altura inferior a los 4 cm. De lo contrario, puede sufrir durante la época de sequía. Si la hierba está alta (p. ej. después de las vacaciones), corte el césped por etapas hasta la altura normal.

Acolchamiento con el accesorio específico correspondiente (opcional)
En el proceso de acolchamiento del terreno (también mulching), la hierba se corta en pequeños trozos (aprox. 1 cm) y queda esparcida en la superficie. De esta forma, en el césped permanecen muchos nutrientes.

➔ Pregunte a su distribuidor sobre los accesorios apropiados para el acolchamiento.

Indicación
El vehículo ha sido construido para cortar el césped. No corte maleza, hierbajo o pasto demasiado alto.

Tenga en cuenta las indicaciones siguientes:
- No corte la hierba si está mojada y nunca más de 2 cm.
- Realice el corte en toda la extensión del césped.
- Conduzca lentamente y con la velocidad máxima del motor.
- Limpie con regularidad la cubierta del cortacésped.

Paro del vehículo

➔ Pare el vehículo.
➔ Desconecte el sistema de corte.
➔ Coloque el acelerador en la posición intermedia.
➔ Lleve el sistema de corte a la posición superior.
➔ Después de 20 segundos, apague el motor.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Cierre el grifo para la gasolina.
➔ Quite la llave de encendido.

Empuje del vehículo N



➔ Apague el motor.
➔ Desactive el freno de estacionamiento.
➔ Saque las dos palancas de desbloqueo de engranaje ❶y presiónelas hacia la derecha ❷.
✓ Ahora ya puede empujar el vehículo.

Indicación
Nunca remolque el vehículo. Esto puede causar daños graves en el engranaje.



➔ Para seguir circulando, presione las dos palancas de desbloqueo del engrenaje hacia la izquierda (antes de arrancar el motor) y empújelas dentro de la ranura.

Indicador combinado (según el modelo, opcional)

Indicación
Los indicadores aparecen cuando el motor está en marcha.

Indicación
En caso de que un cambio de aceite y un mantenimiento del filtro de aire coincidan, se visualiza primeramente el indicador correspondiente al cambio de aceite y luego el correspondiente al filtro de aire.

El indicador combinado puede consistir de los siguientes elementos, según el modelo H:

1	**Presión de aceite**	Si se enciende la lámpara de este indicador con el motor en marcha, pare inmediatamente el motor y compruebe el nivel de aceite. Busque si es necesario un taller especializado.
2	**Freno**	La lámpara de este indicador se enciende cuando, durante el arranque del motor, no está pisado el pedal de freno, o bien no está trabado el freno de estacionamiento.
3	**Sistema de corte (PTO)**	La lámpara de este indicador se enciende si, durante el arranque del motor, no está desactivado el sistema de corte (PTO).
4	**Indicador de carga de la batería**	La lámpara de este indicador se enciende cuando el motor está en marcha y la batería no se ha cargado suficientemente. Busque si es necesario un taller especializado.
5	**Contador de horas de funcionamiento**	Al conectar el encendido, se visualiza la tensión de batería por un tiempo breve, cambiando luego al indicador de las horas de funcionamiento. Las horas de funcionamiento se muestran en 1/10 horas. Las horas de funcionamiento se cuentan, siempre que la llave de encendido no se encuentre en la posición «Stop» o se haya quitado de su sitio.

Indicación
TIME *significa: se visualiza la totalidad de las horas de funcionamiento.*

Tipo 1 H a

Indicador del cambio de aceite

CHG-OIL	**Cambio de aceite**

➔ Cambie de inmediato el aceite del motor (consulte las instrucciones del servicio del motor).

El indicador aparece cada 50 horas de funcionamiento durante un tiempo de 2 horas.

Tipo 2 H b

Indicador de mantenimiento

CHG-OIL-50ON-TIME	**Cambio de aceite**

➔ Cambie de inmediato el aceite del motor (consulte las instrucciones del servicio del motor).

El indicador aparece cada 50 horas de funcionamiento durante un tiempo de 7 minutos.

LO-OIL-TIME	**Nivel de aceite**

El nivel de aceite del motor es muy bajo.

➔ Apague el motor de inmediato y controle el nivel de aceite del motor (consulte las instrucciones de servicio del motor). Agregue aceite si hiciera falta.

LO_BATT_TIME **Tensión de batería**

Si gira la llave de encendido hasta la posición ⏲, se le indicará brevemente la tensión de la batería y luego la totalidad de las horas de funcionamiento.

➔ Cargue la batería cuanto antes.
➔ Si hiciera falta, haga controlar el sistema de carga en un taller especializado a fin de determinar eventuales daños.

CLN_AIR_FILTR_TIME **Mantenimiento del filtro de aire**

➔ Realice el mantenimiento del filtro de aceite de inmediato (consulte las instrucciones del servicio del motor).

El indicador aparece cada 25 horas de funcionamiento durante un tiempo de 7 minutos.

Mantenimiento

⚠ ¡ADVERTENCIA!



Peligro de lesiones o daños materiales
- ➢ Realice los trabajos de mantenimiento y de limpieza en el vehículo, solo cuando el motor esté apagado.
- ➢ Quite la llave de encendido y extraiga el enchufe de la bujía.
- ➢ Espere hasta que todas la partes móviles se hayan parado y el motor se haya enfriado.
- ➢ No introduzca nunca la mano en las cuchillas de corte giratorias.
- ➢ Haga que los trabajos de reparación y mantenimiento, así como la sustitución de elementos de seguridad, sean realizados por un especialista cualificado o un taller especializado.
- ➢ Haga cambiar o reafilar las cuchillas de corte únicamente en un taller especializado.
- ➢ Limpie el vehículo y todas las piezas de montaje y accesorios después de cada uso.

Limpieza del aparato

¡Atención!

➢ **No** utilice equipos de alta presión para la limpieza del vehículo.

➔ Pare el vehículo sobre un suelo firme y plano.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Limpie el vehículo con un cepillo, un escobillón de mano o un paño.

Limpieza del sistema de corte

⚠ ¡PELIGRO!



Sistemas de corte afiladas, móviles
- ➲ Peligro de lesiones
- ➢ Utilice guantes de protección.
- ➢ Limpie los sistemas de corte con cuidado.
- ➢ Tenga en cuenta que el movimiento del sistema de corte puede provocar la rotación de otros sistemas de corte.

¡Atención!

El combustible puede fluir a la cámara de combustión.
- ➲ Daños en el motor
- ➢ No incline el vehículo más de 30º.

➔ Lleve el sistema de corte a la posición superior.
➔ Limpie la zona de corte con un cepillo, un escobillón de mano o un paño.

Sistema de corte con tobera de limpieza (opcional) T

Limpieza
➔ Pare el vehículo sobre un suelo limpio y firme.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Conecte una manguera de agua provista de un acoplamiento rápido de uso corriente en la tobera de limpieza.
➔ Haga arrancar el motor.
➔ Baje el sistema de corte y conéctelo.
➔ Deje el motor y el sistema de corte unos minutos en marcha.
➔ Apague el motor y desconecte el sistema de corte.



Indicación
Repita los pasos para la segunda tobera de limpieza en caso de haberla.

Secado
➔ Lleve el sistema de corte a la posición superior.
➔ Arranque el motor y conecte el sistema de corte.
➔ Para secar el sistema de corte, deje el motor y el sistema de corte unos minutos en marcha.
➔ Apague el motor y desconecte el sistema de corte.

Mantenimiento del vehículo

➔ Respete las prescripciones de mantenimiento del manual del motor.
➔ Al final de la temporada, realice un control y un mantenimiento del vehículo en un taller especializado.

Indicación
El aceite usado resultante tras un cambio de aceite ha de llevarse a un centro de recogida de aceite usado o a una empresa de reciclaje de residuos.

Indicación
Lleve las baterías usadas a su distribuidor o a una empresa de reciclaje de residuos. Desmonte la batería antes de convertir el vehículo en chatarra.

Uso de un cable auxiliar de arranque

⚠ ¡PELIGRO!

Peligro de explosión/peligro de corto circuito
- ➢ No puentear nunca una batería defectuosa o congelada con un cable auxiliar de arranque.
- ➢ Cuidar que no se toquen los equipos y las conexiones de los cables y que el encendido esté apagado.

➔ Conecte el cable auxiliar de arranque rojo en el polo positivo (+) de la batería descargada y en el polo positivo (+) de la batería auxiliar.
➔ Conecte primero el cable auxiliar de arranque negro en el polo negativo (–) de la batería auxiliar.
➔ Conecte ahora el otro conector cerca del bloque del motor del vehículo lo más alejado posible de la batería.

Indicación
Si la batería auxiliar estuviera montada en un vehículo, este no debe arrancarse durante el proceso auxiliar de arranque.

➔ Arranque el motor.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Desconecte el cable auxiliar de arranque en orden inverso.

Presión de los neumáticos

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Aumento de la presión de los neumáticos
- ➲ Peligro de accidentes y daños en el vehículo
- ➢ Nunca exceda la presión permitida de los neumáticos (véase la banda lateral de los neumáticos).

➔ Controle la presión de los neumáticos y si es necesario corríjala.

Indicación
Una presión excesiva en los neumáticos reduce la vida útil de los mismos. Compruebe la presión de los neumáticos antes de cada trayecto.

Al cabo de 5 horas de funcionamiento

➔ Realice el primer cambio de aceite del motor (los intervalos de servicio figuran en el manual del motor).
➔ Utilice la descarga de aceite Quick (opcional) para evacuar el aceite **Q**.

Indicación
Al evacuar el aceite, utilice un recipiente de recogida adecuado.

Al cabo de 10 horas de funcionamiento

➔ Lubricar todos los puntos de giro y de apoyo del acelerador y del pedal de freno con unas gotas de aceite ligero.
➔ Limpie los polos y bornes de la batería con cuidado.

Cada 25 horas de funcionamiento

➔ Lubrique los rodamientos y ejes de las ruedas delanteras/ruedas del sistema de corte en las boquillas de lubricación correspondientes con grasa del tipo 251H EP **X**.
➔ Lubrique todos los ejes de cuchillas, los rodillos tensores y los soportes de los rodillos en las boquillas de lubricación correspondientes con grasa del tipo 251H EP.

Indicación
Encargue dichos trabajos a un taller especializado.

➔ Lubrique la dirección en las boquillas de lubricación de la columna de dirección con grasa tipo 251H EP.

Indicación
Encargue dichos trabajos a un taller especializado.

➔ Haga que un taller especializado elimine la suciedad y los restos de hierba por debajo de la cubierta de la correa trapezoidal del sistema de corte.

Cada 50 horas de funcionamiento

➔ Haga que un taller especializado elimine la suciedad y los restos de hierba del engranaje de accionamiento.
➔ Haga que un taller especializado compruebe el desgaste y los daños de la correa trapezoidal de accionamiento, los ejes de cuchillas y los rodillos tensores.

Según la necesidad

Carga de la batería:
➔ Si el vehículo no se usa durante un periodo de tiempo prolongado, desmonte la batería del mismo.
➔ Cargue la batería cada 6-8 semanas y también antes de la nueva puesta en marcha después de su almacenamiento.

➔ Controle la tensión de la batería mediante un voltímetro. Cargue la batería mediante un cargador de baterías de 12 V con una tensión de 12,4 V (CC) o menos.
- Baterías de plomo-ácido:
  Máxima corriente de carga de 4 amperios
- Baterías AGM:
  Máxima corriente de carga de 1,1 amperios

Indicación
Si es posible, emplee un cargador completamente automático y respete las indicaciones contenidas en las instrucciones de servicio de su cargador de baterías en cuanto a los tiempos de carga.

Sustitución de los fusibles:
➔ Los fusibles defectuosos solo deben sustituirse por otros con la misma intensidad de corriente.

Recipiente de expansión en el circuito hidráulico R (dependiendo del modelo)
Sirve como recipiente para la expansión del aceite correspondiente al circuito hidráulico durante el funcionamiento del equipo. El mantenimiento y control sólo deben realizarse por un taller especializado durante la inspección anual.

Indicación
*Realice el control solamente cuando el aceite del circuito hidráulico esté completamente frío. El nivel de aceite debe de estar al menos entre el fondo del recipiente y la marca **[A]** .*

Una vez por temporada

➔ Lubrique todos los puntos de giro y de apoyo (palancas, ajuste de la altura del sistema de corte, etc....) con unas gotas de aceite ligero.
➔ Limpie la bujía y ajuste la distancia entre los electrodos o cambie la bujía (véase el manual del motor)
➔ Encargue a un taller especializado la lubricación de los ejes de las ruedas traseras con grasa especial hidrófuga.
➔ Haga que un taller especializado afile o sustituya el sistema de corte.

Indicación
Haga controlar el estado de la correa trapezoidal del sistema de corte en intervalos regulares (en un taller especializado).

Desmontaje/montaje y ajuste del sistema de corte

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro de lesiones o daños materiales
- ➢ Realice los trabajos de mantenimiento y de limpieza en el vehículo, solo cuando el motor esté apagado.
- ➢ Quite la llave de encendido y extraiga el enchufe de la bujía.
- ➢ Espere hasta que todas la partes móviles se hayan parado y el motor se haya enfriado.
- ➢ No introduzca nunca la mano en las cuchillas de corte giratorias.
- ➢ Utilice guantes de protección.
- ➢ Haga que los trabajos de reparación y mantenimiento, así como la sustitución de elementos de seguridad, sean realizados por un especialista cualificado o un taller especializado.
- ➢ Tenga en cuenta que el movimiento del sistema de corte puede provocar la rotación de otros sistemas de corte.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

La suspensión/elevación está asistida por un muelle y puede volver a su posición original superior rápidamente, tan pronto como el sistema de corte se separe de la elevación.

Al soltar la palanca de ajuste de la altura de corte con el mecanismo de corte desmontado, la misma puede causar un "efecto de látigo" hacia arriba debido al apoyo por muelle.

El desmontaje y el montaje han de realizarse solamente por un taller especializado.
- ➢ Asegúrese de que la palanca de ajuste de la altura de corte está correctamente asegurado y fijado con el perno de bloqueo.

Desmontaje U V

➔ Pare el vehículo en una superficie plana y active el freno de estacionamiento.
➔ Lleve las ruedas del sistema de corte a la posición más alta.
➔ Baje el sistema de corte y llévelo a la posición más baja.
Introduzca el perno de bloqueo en la posición «« (encima de la palanca de ajuste de altura de corte) y gírelo hacia abajo para fijarlo.
Así, la palanca de ajuste de la altura de corte (que se encuentra debajo del perno de bloqueo) está fijada y asegurada.

➔ Quite la correa trapezoidal **U** **[A]** del acoplamiento PTO (polea de la correa del motor) **U** **[B]**. Tire a tal fin el lado izquierdo o derecho de la correa trapezoidal hacia atrás y luego hacia abajo, mientras gira la polea del motor en sentido opuesto con la mano.

Indicación
Trabaje con cautela a fin de no pillarse los dedos.

➔ Extraiga el pasador izquierdo y derecho del soporte de suspensión del sistema de corte trasero **V** **[C]** **V** **[A]** para separarlo del soporte. Sujete debidamente el sistema de corte durante esta operación a fin de evitar que caiga al suelo.
➔ Desplace el sistema de corte hacia delante para separarlo del soporte de suspensión delantero **V** **[B]**.
➔ Coloque la palanca de ajuste de la altura de corte hacia arriba en la posición de corte más alta.
➔ Introduzca el perno de bloqueo en la posición de corte más alta y deje que la palanca de ajuste de la altura de corte encaje sobre el perno de bloqueo.
➔ Extraiga el sistema de corte de debajo del vehículo.

Montaje

➔ Ejecute los pasos mencionados en el apartado «Desmontaje» en orden inverso para volver a montar el sistema de corte.

Indicación
Después del montaje, controle que la cadena trapezoidal esté en la posición correcta y que no esté torcida **W**.

Ajuste del sistema de corte **O**

➔ Pare el vehículo en una superficie plana y active el freno de estacionamiento.

Indicación
Antes de efectuar la orientación del sistema de corte, controle la presión de los neumáticos del vehículo.

Si aparentemente el sistema de corte efectúa un corte desparejo, puede efectuarse una orientación lateral.

Ajuste del nivel del sistema de corte lateral
➔ Lleve el sistema de corte a la posición intermedia de altura.
➔ Gire cuidadosamente las cuchillas de corte exteriores hasta dejarlas en posición transversal a la del sentido de marcha.
➔ Medir la distancia de ambos extremos de la cuchilla respecto del suelo (extremo de la cuchilla hasta el suelo).

La distancia debe ser en cada caso la misma. Si es necesario, puede ajustar el nivel adecuado de la siguiente manera: Efectúe el ajuste en el segmento de ajuste **[1]** del sistema de corte:
➔ Afloje la contratuerca **[2]**.
➔ Para ajustar el nivel, gire la tuerca de ajuste **[3]**.
➔ Vuelva a fijar la contratuerca.

Ajustar el nivel del sistema de corte de delante hacia atrás **P**

Indicación
Controle primero el nivel del sistema de corte lateral.

➔ Pare el vehículo en una superficie plana y active el freno de estacionamiento.
➔ Lleve el sistema de corte a la posición intermedia de altura.
➔ Gire cuidadosamente las cuchillas de corte exteriores hasta dejarlas en posición paralela a la del sentido de marcha.
➔ Medir la distan de la cuchilla derecha hasta el suelo (del extremo de la cuchilla hasta el suelo).

El extremo de la hoja debe estar en la parte delantera aprox. 6-9 mm más bajo que en la trasera. Ajuste si es necesario el estribo de soporte delantero **[1]** de la siguiente manera:
➔ Afloje las dos tuercas **[3]** en el sentido contrario de las agujas del reloj.
➔ Gire las dos tuercas de ajuste **[2]** de manera uniforme para ajustar el nivel.
➔ Fije las dos tuercas **[3]** en el sentido de las agujas del reloj.

Almacenamiento

¡Atención!

Daños materiales en el vehículo.
- Almacene el vehículo en un ambiente limpio y seco.
- Proteja el vehículo contra la oxidación, en caso de períodos de almacenamiento largos.
- Proteja el vehículo contra las heladas.

➔ Limpie el vehículo y el dispositivo de recogida de hierba.
➔ Limpie todas las piezas metálicas mediante un paño impregnado en aceite o con aceite de pulverización como medida de protección contra el óxido.
➔ Cargue la batería.
➔ Desmonte la batería durante los períodos de almacenamiento largos (p. ej. en invierno).
➔ Cargue la batería cada 6-8 semanas y también antes de la nueva puesta en marcha después de periodos de almacenamiento largos.
➔ Vacíe el combustible y pare el motor, véase el manual del motor.
➔ Controle la presión de los neumáticos.

Transporte

Indicación
El vehículo no tiene ninguna autorización para circular por carretera según las ordenanzas de tránsito.

Trayectos cortos

➔ Desconecte el sistema de corte antes de circular con el vehículo.
➔ Coloque el sistema de corte en la posición más alta, es decir, en la posición de transporte «T», antes iniciar la marcha.
➔ Para cambiar el lugar de actividad, recorra solamente trayectos cortos con el vehículo.

Trayectos largos

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro debido a rampas inestables y poco seguras.
➲ Peligro de daños graves a personas y materiales.
➢ Si transporta el vehículo sobre un remolque o camión, asegúrese de antemano de que la rampa esté en una posición estable y segura.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro debido a la sujeción insuficiente
➲ Turbulencias durante el transporte
➢ Si transporta el vehículo en un remolque o camión, fíjelo y asegúrelo adecuadamente.

¡Atención!

El medio ambiente peligra debido a combustible derramado
➢ No transporte el vehículo en posición inclinada.

➔ Utilice un vehículo de transporte para distancias mayores.
➔ Empuje manualmente el vehículo en punto muerto en/sobre el vehículo de transporte. Para ello, tire las dos palancas de desbloqueo del engranaje **N** para que salgan de la ranura y presiónelas hacia la derecha.
➔ Active el freno de estacionamiento y asegure el vehículo para que no pueda desplazarse.

Eliminación de fallos

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro de lesiones o daños materiales

- En caso de dudas consulte siempre a un taller especializado.
- Pare el vehículo antes de realizar un control o tareas en las cuchillas de corte.
- Antes de realizar cualquier trabajo en el vehículo, protéjase contra lesiones:

- detener el motor,
- quite la llave de encendido,
- accione el freno de estacionamiento,
- espere a que todas las partes móviles se hayan parado,
- espere hasta que el motor esté frío,
- extraiga el enchufe de la bujía en el motor para evitar un arranque involuntario del mismo.

Problema	Causa posible	Solución
El arrancador no gira.	El sistema de bloqueo de seguridad se ha activado.	Siéntese en el asiento del conductor, presione el pedal de freno hasta el fondo o active el freno de estacionamiento. Desconecte el PTO.
	Batería no conectada correctamente.	Conecte el cable rojo en el polo positivo (+) de la batería y el cable negro en el polo negativo (–).
El arrancador no gira.	Batería descargada o con poca carga.	Compruebe y cargue la batería. Cambie la batería si es necesario.
	El fusible se ha disparado.	Cambie el fusible. Si el fusible se dispara de modo repetitivo, averigüe la causa (generalmente un cortocircuito).
	Cable de tierra flojo entre motor y bastidor.	Conecte el cable de tierra.
El arrancador gira, pero el motor no arranca.	Posición incorrecta del estárter y del acelerador.	Accione el estárter. Coloque el acelerador en la posición .
	El carburador no recibe combustible; el depósito de combustible está vacío.	Llene el depósito con combustible.
	Bujía defectuosa o sucia.	Compruebe la bujía (véase el manual del motor).
	Ninguna chispa de encendido.	Encargue a un taller especializado la comprobación del encendido.
El motor echa humo.	Demasiado aceite en el motor.	Apague inmediatamente el vehículo. Compruebe el nivel de aceite.
	Motor defectuoso.	Apague inmediatamente el vehículo. Haga comprobar el motor en un taller especializado.
Vibraciones fuertes.	Eje de cuchilla dañado o cuchilla de corte defectuosa.	Apague inmediatamente el vehículo. Haga cambiar las piezas defectuosas en un tallar especializado.
El sistema de corte no expulsa hierba o el corte no es limpio.	Baja velocidad de giro del motor.	Dé más gas.
	Velocidad de marcha demasiado alta.	Ajuste una velocidad de marcha más baja.
	Cuchilla de corte desafilada.	Haga que un taller especializado afile o sustituya las cuchillas de corte.
El motor funciona, pero el sistema de corte no corta.	Correa trapezoidal rota.	Haga cambiar la correa trapezoidal en un taller especializado.

Información sobre el motor

El fabricante del motor se hace responsable de todos los problemas relacionados con el mismo en lo referente a potencia, medición de la misma, datos técnicos, garantía y servicio.
En el manual del propietario/usuario del fabricante del motor que se suministra por separado puede encontrar información al respecto.

Garantía

En cada país se aplican las disposiciones de garantía emitidas por nuestra empresa o por el importador. Subsanamos las averías de su vehículo gratuitamente en el marco de la garantía, siempre que la causa se deba a fallos de material o fabricación. En caso de reparaciones dentro del marco de la garantía, contacte con su vendedor o con nuestra sucursal más próxima.

Declaración de conformidad CE



Otros datos sobre el vehículo puede encontrarlos en la declaración de conformidad CE que se entrega por separado y que forma parte de estas instrucciones de servicio.

Eliminación respetuosa con el medio ambiente



Los restos de embalaje, equipos viejos, etc., han de eliminarse de acuerdo con las prescripciones locales.

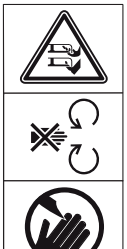
Innehåll

Förklaring av symbolerna 133
För din säkerhet....134
Säkerhetsanvisningar....135
Ändamålsenlig användning 138
Märkskylt 138
Säkerhetsanordningar 138
Montering....139
Manöverdon....140
Idrifttagning....140
Användning....141
Kombiiistrument (beroende på modell, tillval)....145
Underhåll 146
Demontering/montering liksom inställning av klippaggregatet....148
Förvaring 149
Transport 149
Åtgärder vid fel 150
Motorinformation....151
Garanti....151
CE-försäkran om överensstämmelse 151
Miljövänlig avfallshantering....151

Förklaring av symbolerna



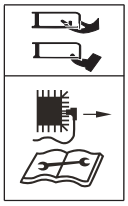
Varning!
Läs bruksanvisningen innan montering och idrifttagande!



Varning! Roterande kniv
Risk för personskador på grund av roterande knivar eller delar.
Håll händer och fötter på avstånd från roterande delar. Håll inte händer och fötter under klippaggregatet.



Obs! Andra personer i närheten
Håll tredje bart borta från det farliga området.



Fara! Oavsiktlig inkoppling
Dra ut tändstiftskontakten innan du arbetar på maskinen. Håll händer och fötter på avstånd från roterande delar.



Obs! Utslungade föremål
Föremål kan dras in och slungas ut ur maskinen.



Varning! Fallrisk
Använd ej maskinen på sluttningar med en stigning över 20° / 35 %.



Varning!
Använd endast maskiner med gräsuppsamlare som tillval tillsammans med monterad motvikt fram!



Fara! Explosionsrisk



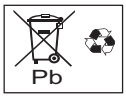
Varning! Skaderisk på grund av batterisyra



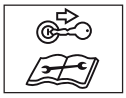
Obs!
Bär skyddsglasögon.



Fara! Eld, gnistor, öppen låga och rökning är förbjudet!



OBS!
Gamla batterier får inte kastas bland hushållssoporna.



Fara! Oavsiktlig inkoppling
Dra ut tändningsnyckeln innan du arbetar på maskinen. Följ anvisningarna i denna bruksanvisning.



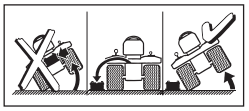
OBS!
Trampa inte på klippaggregatet.



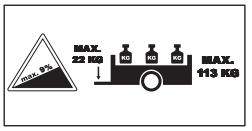
Varning! Varm yta







Obs!
Montera ur batteriet innan du lutar maskinen.



Varning!
Överskrid inte följande maximivärden vid användning med släpvagn:

max. sluttningsvinkel: 9 %
max. tillåtet kultryck på dragfordonets dragkrok: 22 kg
max. släpvagnsvikt (släp + last): 113 kg



Varning!
Använd endast maskinen med installerad och sänkt utkastkåpa eller mulchlåsdelen.



Varning!
Brandrisk på grund av heta avgaser eller heta delar. Klipp inte över torra lövhögar och ställ inte ifrån dig maskinen där.





Varning!
Kör aldrig upp- och nedför lutningar, utan alltid tvärs över lutningarna.



Hänvisning
Håll alltid dessa symboler i ett läsbart skick. Byt ut skadade eller oläsliga symboler.

För din säkerhet

Risknivåer för varningarna

I denna bruksanvisning används följande risknivåer för att hänvisa till potentiellt farliga situationer:

⚠ FARA!



Den farliga situationen är överhängande och leder till allvarliga skador eller dödsfall om åtgärder inte vidtas.

⚠ VARNING!



Den farliga situationen kan uppstå och leda till allvarliga skador eller dödsfall om åtgärder inte vidtas.

⚠ OBS!



Den farliga situationen kan uppstå och leda till lindriga eller måttliga skador om åtgärder inte vidtas.

Varning!

En potentiellt farlig situation kan uppstå och leda till sakskador om åtgärder inte vidtas.

Säkerhetsanvisningarnas uppbyggnad

⚠ FARA!



Farans typ och källa!
➲Konsekvenser om faran ignoreras
➢ Åtgärd för att undvika faran

Säkerhetsanvisningar

Läs igenom bruksanvisningen noga innan du använder maskinen för första gången och agera i enlighet med den.
Bevara denna bruksanvisning för framtida bruk eller efterföljande ägare.

➔ Läs ovillkorligen igenom säkerhetsanvisningarna innan den första idrifttagningen.
Om bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna ignoreras kan skador på maskinen, operatören och andra personer uppstå.
➔ Bekanta dig med alla manöverdon och deras korrekta användning.
➔ Alla personer som ska arbeta med maskinens idrifttagning, drift och underhåll måste ha lämpliga kvalifikationer.

Förbud egenmäktiga ändringar och ombyggnader

Det är förbjudet att ändra maskinen eller göra om den till ett tillbehör. Sådana ändringar kan leda till personskador och felfunktion.
➔ Reparationer på maskinen får endast utföras av auktoriserad och utbildad personal. Använd i detta fall alltid originalreservdelar. Detta säkerställer att maskinens säkerhet upprätthålls.

Informationssymboler i denna bruksanvisning

Tecknen och symbolerna i denna bruksanvisning hjälper dig att använda bruksanvisningen och maskinen på ett snabbt och säkert sätt.

Hänvisning
Information om hur maskinen används på effektivaste och mest praktiska sätt.

➔ **Åtgärdssteg**
Uppmanar dig att agera.

✓ **Åtgärdsresultat**
Här anges resultatet av en serie åtgärdssteg.

[1] Positionsnummer
Positionsnummer anges i texten med en hakparentes [ ].

A Illustrationernas beteckning
Illustrationer anges med bokstäver och är markerade i texten.

❶ Åtgärdsstegsnummer
Aktuell serie åtgärdssteg är numrerad och markerad i texten.

Själv- och personskydd

- **Av säkerhetsskäl får inte barn eller andra personer som inte känner till bruksanvisningen använda maskinen.**
- **Personer under 16 år får ej använda maskinen eller utföra andra arbeten på maskinen, t.ex. underhåll, rengöring eller inställning.** Eventuellt kan lokala bestämmelser föreskriva en viss lägsta ålder för användaren.
- **Personer som använder maskinen får inte vara påverkade av berusningsmedel (t.ex. alkohol, droger eller läkemedel).**
- **Använd inte maskinen utan adekvat utbildning eller om du är trött eller sjuk.**
- **Var försiktig och ta inte tag i skärbladet.**
- **Tänk på att det är operatören som ansvarar för olyckor som drabbar andra människor eller deras egendom.**
- **Maskinen kan användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och/eller kunskaper om de står under uppsikt eller har undervisats om maskinens användning och har förstått vilka risker som är förknippade med användningen.**
- **Ta inte maskinen i drift om personer (i synnerhet barn) eller djur befinner sig i dess omedelbara närhet.**
- **Se till att barn inte leker med maskinen.**
- **Avbryt arbetet om du märker att personer (i synnerhet barn) eller husdjur finns i närheten.**
- **Bär alltid stadiga skor och långbyxor samt lämplig personlig skyddsutrustning (skyddsglasögon, skyddshjälm, hörselskydd, arbetshandskar etc.) när du arbetar med maskinen.** Att bära personlig skyddsutrustning minskar risken för skador. Undvik att bära lösa kläder eller kläder med hängande snören eller remmar. Om du arbetar utan hörselskydd kan det leda till hörselnedsättning.

Före användning

- **Bekanta dig med maskinen och dess manöverdon samt bruksanvisningen innan du börjar arbeta.**
- **Kontrollera att alla fästelement (muttrar, bultar och skruvar etc.) sitter fast för att säkerställa att maskinen kan användas på ett säkert sätt.**
- **Maskinen får bara användas i tekniskt felfritt skick.** Ändra inte motorinställningarna som har förinställts på fabriken. Skador ska repareras av kvalificerad fackman eller i en fackverkstad.

Säkerhetsanvisningar

- **Avlägsna inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar maskinen.** Ett verktyg som befinner sig i området för det roterade klippaggregatet kan ge upphov till skador.
- **Använd aldrig maskinen om säkerhets-/skyddsanordningar är defekta, skadade eller saknas.** Säkerhets-/skyddsanordningarna är en del av maskinen avsedda att skydda dig och måste alltid vara funktionsdugliga. Det är inte tillåtet är göra förändringar av säkerhets/skyddsanordningarna, avlägsna dem eller åsidosätta deras funktion. Skadade säkerhets/-skyddsanordningar får endast repareras av en kvalificerad fackman eller en fackverkstad.
- **Kontrollera utkastkåpan avseende skador och att den sitter ordentligt på plats.**
- **Försäkra dig före gräsklippningen om att det inte finns några grenar, stenar, metalltrådar etc. på gräsmattan, och ta hänsyn till detta under hela gräsklippningen.** Föremål kan fångas upp och slungas ut.
- **Kontrollera (visuell kontroll) om skärbladet och dess fästmaterial är slött, skadat eller deformerat.**
- **Koppla släpvagnar eller påbyggnadsredskap på föreskrivet sätt.** Påbyggnadsredskap, släpvagnar, ballastvikter och fyllda gräsuppsamlare påverkar maskinens köregenskape, särskilt styrförmågan, bromsförmågan och tyngdpunkten.

Vid användning

- **Klipp aldrig gräsmattor med gräs som är högre än 25 cm.**
- **Kör försiktigt.** Sänk hastigheten innan du kör i en kurva.
- **Använd inte maskinen i miljöer där det finns explosionsrisk, brännbara vätskor, gaser eller damm.** Maskinen kan alstra gnistor, som kan antända damm eller ångor. Undvik öppen eld, gnistbildning och rök inte.
- **Var särskilt försiktig när du klipper eller kör bakåt.** För att undvika olyckor måste du köra långsamt och hålla uppsikt bakåt på marknivå.
- **Justera endast klipphöjden när motorn är avstängd och skärverktyget står still.**
- **Öppna aldrig utkastkåpan medan motorn är igång.**
- **Kör aldrig över singel eller gångbanor när klippaggregatet är igång.** Risk för stenskott föreligger!
- **Klipp aldrig över högvuxet, torrt gräs (t.ex. betesmarker) eller torra lövhögar. Parkera inte maskinen på torrt gräs eller löv.** Brandrisk på grund av kontakt med heta avgaser och om torrt gräs eller torra löv har ansamlats i det heta klippaggregatet.
- **Var uppmärksam på trafiken under arbeten på vägar eller när du ska korsa en gata.** Maskinen är inte avsedd att användas på allmänna vägar.
- **Töm aldrig gräsuppsamlaren när klippaggregatet är igång.** Vid tömning av gräsuppsamlaren kan du eller andra skadas av utslungat material eller utslungande föremål.
- **Var särskilt försiktig när du öppnar och stänger gräsuppsamlaren – risk för klämskador föreligger.**
- **Håll tillräckligt avstånd vid klippning i gränsområden, t.ex. i närheten av branta sluttningar, diken eller under träd, vid buskar och häckar.**
- **Om klippaggregatet träffar ett föremål (t.ex. en sten) eller om maskinen plötsligt börjar vibrera på ett ovanligt sätt måste du omedelbart stänga av motorn.** Kontrollera om maskinen har skadats innan den används igen. Lämna vid behov in den till en fackverkstad.
- **Använd ej maskinen utan monterat klippaggregat.** Den förändrade viktfördelningen kan leda till att maskinen välter.
- **Ställ dig aldrig framför gräsutkastöppningarna.**
- **Stäng av motorn och dra ut tändnyckeln innan blockeringar eller tilltäppt utkastkanal åtgärdas.**
- **Var särskilt försiktig när du backar med påslaget klippaggregat.** Backa inte med påslaget klippaggregat om det inte är absolut nödvändigt.

Klippning på branta sluttningar

- **Klipp eller kör inte på sluttningar som har en lutning på över 20° / 35 %**
- **Kör alltid tvärs mot sluttningen och inte upp och ner från sluttningen. Vänd inte på sluttningen.** Det är farligt att arbeta i branta sluttningar. Maskinen kan tippa eller glida. Om det är oundvikligt, vänd i så fall långsamt och försiktigt nedåt sluttningen.
- **Försök aldrig att stabilisera maskinen genom att du sätter ner foten på marken.**
- **Kör så mjukt som möjligt på sluttningarna och bromsa försiktigt.** Om du kör nedåt, låt motorn vara påslagen och kör långsamt. Var särskilt försiktig när du byter körriktning.

Säkerhetsanvisningar

- **Använd ej tunga påbyggnadsredskap, t.ex. transportsläpvagn, gräsuppsamlare eller gräsvalsar, på sluttningar med mer än 9 % lutning.**
- **Vid användning av släpvagn eller andra delar som har monterats på släpvagnskopplingen får följande maximivärden inte överskridas:**

- Max sluttningsvinkel 9%
- Max tillåtet kultryck på dragfordonets dragkrok 22 kg
- Max. släpvagnsvikt (släp + last) 113 kg

Efter användning

- **Stäng alltid av motorn när du lämnar maskinens säte.** Dra alltid ut tändningsnyckeln och dra åt handbromsen.
- **Se till så att ventilationsöppningarna är fria från föroreningar.**
- **Låt motorn svalna innan maskinen förvaras.**

Före alla arbeten på maskinen

- **Skydda dig mot skador genom att före arbeten på maskinen alltid**

- stäng av motorn,
- dra ut startnyckeln,
- dra åt handbromsen,
- vänta tills alla rörliga delar står helt stilla,
- vänta tills motorn har svalnat,
- dra ut tändstiftskontakten på motorn för att på så sätt förhindra att motorn startar oavsiktligt.

Allmänna säkerhetsanvisningar

- **Låt aldrig motorn vara igång i byggnader eller i dåligt ventilerade utrymmen.** Livsfara på grund av kolmonoxidförgiftning!
- **Reservdelar och tillbehör måste uppfylla tillverkarens fastställda krav.** Använd därför endast originalreservdelar/-tillbehörsdelar eller reservdelar/tillbehörsdelar som godkänts av tillverkaren. Beakta alltid medföljande monteringsanvisningar vid byte av delar. Användning av reservdelar eller tillbehör som tillverkaren inte har godkänt kan utgöra en betydande säkerhetsrisk.
- **Reparationer får uteslutande utföras av kvalificerad fackman eller i en fackverkstad.**
- **Ta inte med passagerare på maskinen.** Det är inte tillåtet att transportera personer med maskinen.
- **Denna maskin är avsedd för skötsel av gräsmattor i privata områden.** För att förhindra skador på användaren eller andra personer får maskinen inte användas för andra ändamål.
- **Läckande hydraulvätska kan förorsaka allvarliga skador. Försök aldrig att lokalisera otäta ställen genom att känna efter med handen!** Använd en bit papper eller kartong för detta ändamål. Bär handskar och skyddsglasögon vid kontroll av läckor. Uppsök omedelbart en läkare om vätskan kommer i kontakt med huden. Utför aldrig kontroller på hydraulsystemet om detta står under tryck! Endast en fackverkstad får utföra arbeten på hydraulsystemet.
- **Använd endast maskinen i dagsljus eller med god artificiell belysning.** Håll arbetsområdet rent och sörj för god belysning.
- **Utför alla underhållsarbeten enligt schema så att maskinen alltid är säker att använda.** Bristfälligt resp. ej fackmässigt utfört underhåll kan leda till maskinskador och därmed också till personskador.
- **Avgassystem och motor blir varma och kan orsaka brännskador.** Vidrör inte dessa!
- **Använd endast maskinen under torra väderförhållanden.** Håll maskinen borta från regn och väta. Maskinen kan glida på fuktigt gräs på grund av minskad markkontakt.
- **Använd ej maskinen vid risk för regn eller åska.**
- **Var försiktig när du hanterar bränsle. Bränsle- och bensinångor är explosiva och bränslet är mycket lättantändligt.** Tanka inte maskinen när motorn är igång eller varm. Maskinen ska tankas utomhus. Lagra endast bränslet i för ändamålet godkända behållare och aldrig i närheten av värmekällor (t.ex. ugnar eller varmvattenberedare). Om avgasröret, bränsletanken eller tanklocket är skadade måste de bytas ut.
- **Starta inte motorn om bränsle har runnit över.** Skjut bort maskinen från det bränsleförorenade stället och vänta tills bränsleångorna avdunstat.
- **För att undvika brandrisk ska motorn, avgassystemet, batteriet, bränsletanken och hydraulikdelarna hållas fria från gräs och läckande olja.**
- **Beakta även anvisningarna i motorhandboken.**

Ändamålsenlig användning

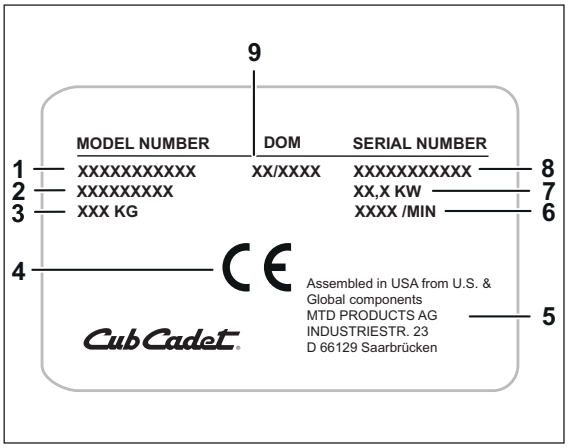
Denna maskin är avsedd att användas
- som åkgräsklippare för gräsklippning i trädgårdar.
- med tillbehör som uttryckligen har godkänts för denna åkgräsklippare.
- enligt instruktionerna och säkerhetsanvisningarna som anges i bruksanvisningen.

All annan användning gäller som icke avsedd.
Icke avsedd användning leder till att garantin upphör att gälla och tillverkaren ikläder sig inget ansvar för följderna. Användaren är ansvarig för skador på tredje person och dennes egendom.

Vid egenmäktiga förändringar av maskinen ansvarar tillverkaren inte för skador som uppstår till följd därav.
Maskinen är inte godkänd för körning på allmän väg eller för persontransport.

Märkskylt

Märkskylten hittar du under/framför förarsätet.



Uppbyggnad
1 Modellnummer
2 Modellnamn
3 Vikt
4 CE-märkning
5 Tillverkare
6 Motorvarvtal i min^{-1}
7 Effekt
8 Serienummer
9 Tillverkningsår

Säkerhetsanordningar

Utkastkåpa S [A]

⚠ OBS!

Kontakt med skärkniv och utslungade föremål
➲Risk för skada
➢ Använd endast maskinen med monterad och sänkt utkastkåpa.

Säkerhetsspärrsystem

Säkerhetsspärrsystemet gör att motorn bara kan startas när
- föraren tagit plats på sätet,
- bromspedalen är helt nedtryckt eller parkeringsbromsen står i parkeringsläge,
- klippaggregatet är avstängt, dvs.: PTO-omkopplare i läge ”O/Av/Off”) (PTO = Power-Take-Off).

Säkerhetsspärrsystemet slår automatiskt från klippaggregatet (PTO) när användaren lämnar sätet med påslaget klippaggregat (PTO), oberoende av om han eller hon har dragit åt parkeringsbromsen eller ej.
Säkerhetsspärrsystemet slår automatiskt från motorn när användaren lämnar sätet, utan att ha dragit åt parkeringsbromsen.

På maskiner utan OCR-funktion eller inaktiverad OCR-funktion förhindrar säkerhetsspärrsystemet backning när klippaggregatet är igång (klippaggregatet stängs av automatiskt).
➔ Stäng av klippaggregatet med PTO-brytaren innan du backar med maskinen.

Information om PTO-brytaren
Vid automatisk avstängning med säkerhetsspärrsystemet (t.ex. om du backar eller lämnar förarsätet med skärredskapet igång) lossar du kopplingsspärren (PTO) genom att först stänga av brytaren och sedan starta den igen.

Riktningsangivelser

Riktningsangivelsen på maskinen (t.ex. vänster, höger) avser alltid körriktningen (framåt).

Montering

Hänvisning
För att kunna förflytta maskinen för hand måste frikopplingsspaken för växeln vara i motsvarande läge. Se avsnittet ”Drift – skjuta maskinen”.

Montering av styrstång B b

Nedre delen [A] av styrstången

Hänvisning
Gäller endast på maskiner på vilka den undre styrstången av transportskäl har fällts ner.

➔ Tryck fram den nedre delen av styrstången från transportläget ❶.
➔ Sätt fast den med de båda medföljande skruvarna och underlagsbrickorna ❷

Övre delen [B] av styrstången

➔ Lossa spännspaken moturs ❸.
➔ Luta styrstången framåt till önskat läge ❹.
➔ Dra åt spännspaken medurs ❸ för att låsa styrstången i detta läge.

Montering av ratt B c

➔ Ta bort täckkåpan **[1]** (**[A]** eller **[B]** beroende på utförande) från ratten.
➔ Ta ur skruven **[2]** och underläggsbrickan **[3]**.
➔ Försätt hjulen i rak position.
➔ Placera ratten på styraxeln.
➔ Lägg på underläggsbrickan **[3]** med välvningen uppåt.
➔ Fäst ratten med skruven **[2]**.
➔ Sätt på täckkåpan **[1]** (**[A]** eller **[B]** beroende på utförande).

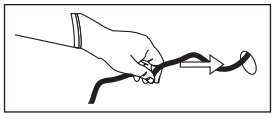
Montering av utkastkåpa på klippaggregatet C b

➔ Ta bort skruvarna **[1]** och muttrarna **[2]** från klippaggregatets utkastöppning.
➔ Fäst utkastkåpan **[3]** på utkastöppningen med skruvarna **[1]** och muttrarna **[2]**.

Montera sätet C a

➔ Ta bort skruvarna och muttrarna på säteshållaren ❶.
➔ Fäst säteshållarna med de tidigare borttagna skruvarna och muttrarna på hållarens fäste ❷ ❸.

Hänvisning
Skada inte säteshållarens kabel när du monterar sätet! För in överflödig kabellängd i säteshållarens öppning.



➔ Fäll ner sätet ❹.

Montera släpvagnskoppling (tillval) (beroende på modell) C c

➔ Ta bort släpvagnskopplingen **[1]** med skruvarna **[2]** och muttrarna **[3]** från maskinens ❶ baksida **[4]**.
➔ Vrid släpvagnskopplingen 180° horisontellt.
➔ Fäst släpvagnskopplingen **[1]** med skruvarna **[2]** och muttrarna **[3]** på maskinens ❷ baksida **[4]**.

Idrifttagning av batteriet

⚠ FARA!

Brandfara, explosion och korrosion genom batterisyra och batterisyrans gaser

- Batterisyra verkar korroderande. Rengör genast alla maskinens delar som träffats av batterisyra.
- Rök inte och håll brännande och varma föremål borta.
- Ladda batterierna endast i välventilerade och torra rum.
- Risk för kortslutning vid arbeten på batteriet. Lägg inga verktyg eller metallföremål på batteriet.

⚠ FARA!

Fara för förgiftning och skada genom batterisyra

- Använd skyddsglasögon och skyddshandskar.
- Undvik hudkontakt med batterisyran.
- Tvätta dig omedelbart med kallt vatten och uppsök läkare om du får stänk av batterisyra i ansiktet eller ögonen.
- Drick mycket vatten och uppsök läkare om du har svalt batterisyra.
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn.
- Luta aldrig batteriet, eftersom batterisyra i så fall kan rinna ut.
- Lämna in batterisyrarester hos din handlare eller en avfallshanteringsföretag.

Varning!

- Beakta monteringsföljden vid lossning och anslutning av batteriet.
- Batteriet får endast tas i drift med monterat batteripolskydd (beroende på utförande som täckkåpa på pluspolen eller som komplett batteritäcklock).

Hänvisning
Batteriet sitter under förarsätet.

Batteriet är fyllt med batterisyra och förseglat på fabriken.

Montering B a

➔ Kläm först fast den/de röda kabeln/kablarna (+/pluspol) på ❶.
➔ Kläm sedan fast den/de svarta kabeln/kablarna (-/minuspol) på ❷.
➔ Montera batteripolskyddet.

Observera
Om maskinen har elektrisk extrautrustning som exempelvis servostyrning 12 V-uttag, höjdinställning av klippaggregat och liknande är anslutningskablarna (alla röda och alla svarta samlade i grupper (t.ex. med ett buntband). Ur kabelgrupperna ska alltid den tjockaste kabeln placeras närmast batteripolen.

Demontering

➔ Ta bort batteripolskyddet.
➔ Lossa först den/de svarta kabeln/kablarna (-/minuspol).
➔ Lossa sedan den/de röda kabeln/kablarna (+/pluspol).

Ladda batteriet

⚠ VARNING!

Elektrolytvätska kan läcka även från ett förseglat batteri
➲ Skade- och brandrisk
➢ Undvik att luta batteriet

➔ Ladda batteriet med en batteriladdare på 12 volt före den första användningen.
- Blysyrabatteri: Maximal laddningsström 4 ampere under 1–2 timmar
- AGM-batteri: Maximal laddningsström 1,1 ampere under 12–14 timmar

➔ Dra först ut laddarens nätkontakt efter slutförd laddning.
➔ Koppla sedan bort batteriet (se även laddarens bruksanvisning).

Varning!

➢ Följ anvisningarna i laddarens bruksanvisning.

Manöverdon

Översikt A

1 Körpedal för framåtkörning
2 Körpedal för bakåtkörning
3 Spännspak för styrstång
4 Klipphöjdsinställningsspak
5 Gasspak/choke*
6 Choke*
7 Kombiinstrument*
8 PTO-omkopplare
9 Tändningslås*
10 Bensinkran
11 Bränsletank
12 Bränsleindikator*
13 Upplåsningsspak växellåda
14 Släpvagnskoppling*
15 Burkhållare
16 Sätesinställningsspak*
17 Ratt
18 Omkopplare för parkeringsbroms/farthållare
19 Bromspedal
(* beroende på modell)

Idrifttagning

Före all användning

Kontrollera:
- alla skyddsanordningar
- motoroljenivån (se motorhandboken)
- bränslenivån
- lufttrycket i däcken
- sidskydd, påbyggnadsredskap, luftfilterområdet rörande smuts och klipprester

Tanka och kontrollera oljenivå

Hänvisning
Motorn har redan fyllts med olja på fabriken – kontrollera och fyll på vid behov.

➔ Tanka blyfri bensin.
➔ Fyll på bränsletanken till högst 2 cm under påfyllningsrörets underkant.
➔ Förslut bränsletanken ordentligt.
➔ Kontrollera oljenivån. Oljenivån måste ligga mellan ”Full/Max”- och ”Add/Min”-markeringen (se även motorhandboken).

Kontroll av däcktrycket

➔ Kontrollera däcktrycket på alla däck och korrigera det vid behov (max. däcktryck, se däckets sidovägg).

Ställa in förarsätet Y (beroende på utförande och modell)

Hänvisning
Maskinen ett inställbart säte med monterad närvarosensor, utförandet kan variera något.

Justera i längdled Y a
➔ Sätt dig på förarsätet.
➔ För justerspaken åt vänster och håll fast den ❶.
➔ För sätet till önskad position ❷ och släpp justerspaken ❸.

Anmärkning
Se till att sätet snäpper in på korrekt sätt innan du släpper justerspaken.

Ställa in armstöden Y b
➔ Fäll upp armstöden ❶.
➔ Vrid inställningsreglaget till önskad position ❷:
- 0 = lägsta positionen
- 3 = högsta positionen

➔ Fäll ned armstöden.

Ställa in styrstången B b

Övre delen [B] av styrstången
➔ Lossa spännspaken moturs ❸.
➔ Luta styrstången framåt till önskat läge ❹.
➔ Dra åt spännspaken medurs ❸ för att låsa styrstången i detta läge.

Inställning av klippaggregatets hjul L

Klippaggregatets hjul ska i klippaggregatets lägsta läge alltid vara minst 6–12 mm över marken. Klippaggregatets hjul är inte konstruerade för att bära klippaggregatets last. De är endast till för att jämna ut ojämnheter på marken.

➔ Ställ alltid in klippaggregatets hjul jämnt.

Hänvisning
Antalet hjul för klippaggregatet varierar beroende på modell.

Användning

Varning!

➢ Beakta även anmärkningarna i motorns bruksanvisning.

Hänvisning
Följ nationella/kommunala föreskrifter gällande användningstider (kontakta ansvarig myndighet vid behov).

Koppla in/ur strålkastare K (tillval beroende på modell)

➔ Ställ strömbrytaren i läge ”ON” för att tända strålkastaren.
➔ För att släcka strålkastaren ställer du strömbrytaren i läge ”OFF”.

Öppna bensinkranen J

Med bensinkranen kan du öppna och stänga bränsketillförseln från den vänstra och högra bränsletanken.

O	Båda tankarnas bränsletillförsel avstängd
	Den högra tankens bränsletillförsel öppen
	Den vänstra tankens bränsletillförsel öppen

Dra åt eller frigör handbromsen M

➔ För att dra åt handbromsen trycker du ned bromspedalen **[A]** helt och trycker på omkopplaren **[D]** .
➔ För att frigöra handbromsen trycker du bromspedalen hela vägen **[A]** ner tills omkopplaren **[D]** frigörs.

Varning!

➢ Dra alltid åt handbromsen innan du lämnar maskinen.
➢ Trampa inte på körpedalen för framåtkörning **[B]** eller pedalen för bakåtkörning **[C]**, medan bromspedalen trycks ner **[A]** eller handbromsen är åtdragen. Det kan leda till växelskador.

Ställa in motorvarvtal E

Med gasspaken kan du steglöst ställa in motorvarvtalet.
Högt varvtal =
Lågt varvtal =

Använda tändningslåset D

Information om tändningslåset D
Beroende på din modell har maskinen antingen ett vanligt tändningslås D a eller ett tändningslås med OCR-funktion D b.

Tändningslås D a
➔ Starta motorn genom att vrida nyckeln åt höger tills motorn går igång. Därefter släpper du nyckeln.
✓ Nyckeln står på .
➔ Stäng av motorn genom att vrida nyckeln åt vänster på STOP.

Tändningslås med OCR-funktion D b
Detta tändningslås har en OCR-funktion (= användarkontrollerad klippning under backning).
➔ Starta motorn genom att vrida nyckeln åt höger tills motorn går igång. Därefter släpper du nyckeln.
✓ Nyckeln står på F och du kan klippa under körning framåt.
➔ Du aktiverar OCR-funktionen genom att vrida nyckeln åt vänster från normalläget till backningsläget R F.
➔ Tryck på omkopplaren **[1]**.
✓ Kontrollampan **[2]** är tänd. Nu kan du både köra framåt och backa medan du klipper gräset.
➔ Stäng av motorn genom att vrida nyckeln åt vänster STOP.

OCR-funktionen stängs av automatiskt så fort nyckeln vrids till normalläget eller motorn stängs av (stoppläge eller avstängning av motorn med säkerhetsspärrsystemet).

Hänvisning
Använd inte OCR-funktionen om det inte är absolut nödvändigt, arbeta annars med nyckeln i normalläget.

Starta motorn D E F

Information om choke
Choken F är till för att starta maskinen när motorn är kall. Vissa modeller har ingen choke, motorn ställs automatiskt in lämpligt startläge. Beakta även de separata anvisningarna i motorns bruksanvisning.

➔ Öppna bensinkranen (för den högra eller vänstra bränsletanken).
➔ Sätt dig på förarsätet.
➔ Stäng av klippaggregatet.
➔ Dra åt handbromsen.
➔ Ställ in gasspaken till .
➔ Dra **vid kall motor** ut choken resp. ställ in gasspaken till .
➔ Aktivera tändningsnyckeln D (beroende av tändningslåset):
  ➔ För in tändningsnyckel i tändlåset.
  ➔ Vrid tändningsnyckeln tills motorn startar.
  ➔ Släpp tändningsnyckeln.
  ➔ Ställ in tändningsnyckeln till / F.

Hänvisning
Ett startförsök bör ta max. 5 sekunder. Vänta i 10 sekunder till nästa startförsök.

➔ Ställ långsamt tillbaka choken resp. gasspaken tills motorn går jämnt.

Stänga av motorn D E

➔ Ställ in gasspaken till det mellersta gasläget.
➔ Låt motorn vara igång ca 20 sekunder.
➔ Ställ in tändningsnyckeln till STOP.
➔ Dra ut tändningsnyckeln.
➔ Dra åt handbromsen.

Köra M

⚠ VARNING!

Fara på grund av abrupt start, plötsligt stopp och körning i för hög hastighet
➲ Olycksrisk
- ➢ Kör och bromsa långsamt.
- ➢ Kör inte med för hög hastighet.
- ➢ Var särskilt försiktig när du backar.
- ➢ Ändra aldrig körriktning utan att först ha stoppat maskinen.
- ➢ Sakta alltid ner vid körning i kurvor och anpassa hastigheten till kurvans radie (ju snävare radie, desto lägre hastighet).
- ➢ Justera aldrig styrstången eller förarsätet medan du kör.
- ➢ Använd aldrig maskinen utan klippaggregat.

Varning!

➢ Trampa inte på pedalen för framåt- eller bakåtkörning medan du trycker på bromspedalen resp. har dragit åt handbromsen. Det kan leda till växelskador.

A	Bromspedal
B	Pedal för framåtkörning
C	Körpedal för backning
D	Omkopplare för parkeringsbroms/farthållare

➔ Sätt dig på förarsätet.
➔ Starta motorn.
➔ Lossa handbromsen genom att trycka ner bromspedalen helt och sedan släppa upp den igen.
➔ För att köra iväg trycker du på körpedalen **[B]** resp. **[C]**.

Hänvisning
Ju mer du trycker ned körpedalen desto fortare kör maskinen.

Köra med farthållare M

➔ Tryck på omkopplaren **[D]** under körningen.
✓ Framåthastigheten som har valts vid denna tidpunkt (dock inte maximal hastighet) bibehålls.
✓ Du kan ta bort foten från körpedalen.
➔ För att koppla ur farthållaren trycker du på bromspedalen **[A]**/körpedalen **[B]**, tills omkokpplaren frigörs igen.

Stoppa maskinen M

➔ Ta bort foten från körpedalen **[B]** resp. **[C]**.
➔ Tryck ned bromspedalen **[A]**, tills maskinen står still.

Hänvisning
Om du trycker ned bromspedalen stängs även farthållaren av.

Starta/stänga av klippaggregatet (beroende på modell) G

Med hjälp av PTO-omkopplaren kopplas klippaggregatet till och från via en elektromekanisk koppling.

➔ För att starta klippaggregatet drar du ut PTO-omkopplaren.
➔ För att stänga av klippaggregatet trycker du på PTO-omkopplaren.

Information om PTO-brytaren
Vid automatisk avstängning med säkerhetsspärrsystemet (t.ex. om du backar med klippaggregatet igång) lossar du kopplingsspärren genom att först stänga av omkopplaren och sedan starta den igen.

Klipphöjdsinställning I

➔ För att ställa in klipphöjden använder du klipphöjdsinställningsspaken **[3]**.

Transportläge:
➔ Spaken är i den översta positionen ”T”. I denna position har spaken snäppt in.
Klippaggregatets demonterings-/monteringsläge:
➔ Inställningsbulten **[2]** är i hålposition ””. Klipphöjdsinställningsspaken sitter under inställningsbulten och är därmed säkert fixerad i sitt läge.
Klippläge:
➔ Inställningsbulten **[2]** är i hålen markerade med ”1” till ”4”. Klipphöjdsinställningsspaken har snäppt in i inställningsbulten ovanför.

Hänvisning
När inställningsbulten förts in måste den vridas nedåt så, att den inte kan lossna från hålet av sig själv. När maskinen är i klippläget måste inställningsbulten alltid sitta under klipphöjdsinställningsspaken, spaken måste ha snäppt in korrekt i inställningsbulten.

Hänvisning
Lägena ”transport” och ”demontering/montering” får inte användas för klippning, eftersom klippaggregatets kilrem då kan skadas.

➔ Tryck in knappen **[1]** på klipphöjdsinställningsspaken ❶ och dra upp spaken helt ❷ tills den snäpper in i transportläget /”T”.
➔ Välj klipphöjd genom att föra in inställningsbulten **[2]** i ett hål på inställningsplattan ❸.

Hänvisning
Klippaggregatets höjd ändras med ca 6,4 mm för varje hål. Den lägsta klipphöjden är ca 3.2 cm och den högsta ca 10 cm.

➔ Tryck på knappen **[1]** på klipphöjdsinställningsspaken och sänk spaken ner till det önskade läget ❶.
➔ Släpp knappen ❷.
✓ Klipphöjdsinställningsspaken snäpper in i inställningsbulten.

Klippning

OBS!

Utslungade föremål (klippmaterial, stenar etc.)
➲ Risk för skada
- ➢ Töm aldrig gräsuppsamlaren när klippaggregatet har stängts av.
- ➢ Använd endast maskinen med monterad utkastkåpa eller gräsuppsamlare.

Varning!

- ➢ Om ett främmande föremål (t.ex. en sten) träffas av klippaggregatet eller om maskinen plötsligt börjar vibrera på ett ovanligt sätt, måste du omedelbart stänga av motorn.
- ➢ Kontrollera om maskinen har skadats innan den används igen. Sluta att använda maskinen om den är skadad och låt en fackverkstad reparera den innan nästa användning.
- ➢ Slå inte på klippaggregatet i högt gräs.

Hänvisning
Vissa modeller går att backa när klippaggregatet är igång (OCR-funktion = backa och klippa samtidigt).
När maskinen är i normalt körläge / F stänger du av klippaggregatet och ställer det i uppåtläget (se kapitlet ”Starta motorn”).
Iaktta alltid stor försiktighet när du klipper medan du backar (OCR-funktion). Klipp inte samtidigt som du backar annat än om det är absolut nödvändigt.
Byt inte körriktning medan maskinen rullar eller kör.

För att klippa gräset på ett optimalt sätt klipper du de första båda vändorna så att det avklippta gräset fallen in mot mitten.

Låt inte gräset växa för länge och klipp det inte för kort.
Kör i raka vändor och klipp inte med hög körhastighet, särskilt inte med monterad bioklipputrustning eller gräsuppsamlare.

➔ Sätt dig på förarsätet.
➔ Starta motorn enligt beskrivningen.
➔ Ställ in gasspaken till 🐇.
➔ Slå på klippaggregatet och töm det.
➔ Lossa handbromsen genom att trycka ner bromspedalen helt och sedan släppa upp den igen.
➔ Tryck ned körpedalen för framåtkörning för att sätta igång.

Anmärkningar om gräsklippning
Klipp inte vått gräs. Kör långsamt med maximalt motorvarvtal. Se till att du inte överbelastar maskinen när du ställer in klipphöjden och körhastigheten. Anpassa klipphöjden och körhastigheten beroende på klippmaterialets längd, typ och fuktighet för att utan problem kunna samla upp det med gräsuppsamlare.

Anmärkningar om gräsklippning
Minska körhastigheten vid tilltäppningar och ställ in en högre klipphöjd.

Information om PTO-brytaren
Vid automatisk avstängning med säkerhetsspärrsystemet (t.ex. om du backar med klippaggregatet igång) lossar du kopplingsspärren genom att först stänga av omkopplaren och sedan starta den igen.

Tips för gräsmattans skötsel

Klippning
En gräsmatta består av olika grässorter. Om du klipper ofta växer mest grässorter med starka rötter som bildar en tät gräsmatta. Om du klipper sällan gynnas tillväxt av långa grässorter och andra vilda örter (t.ex. klöver, tusensköna...).
Gräsmattans normalhöjd är ca 4–5 cm. Klipp endast 1/3 av den sammanlagda höjden, alltså vid 7–8 cm längd till normalhöjd. Klipp gräsmattan helst inte kortare än 4 cm, eftersom den då kan ta skada vid torka. Om gräset har blivit högt (t.ex. efter semestern) klipper du ner det till normalhöjden i etapper.

Bioklippning med tillbehör (tillval)
Vid bioklippning skärs gräset i små bitar (ca 1 cm) och får ligga kvar på gräsmattan. På så sätt stannar många näringsämnen kvar i gräsmattan.

➔ Fråga din fackhandlare om lämpliga tillbehör för bioklippning.

Hänvisning
Denna maskin är konstruerad för klippning av gräsmattor. Klipp ej snår, ogräs eller för högt gräs.

Beakta följande anmärkningar:
- Klipp inte vått gräs och aldrig mer än max. 2 cm.
- Klipp hela gräslängden.
- Kör långsamt och med maximalt motorvarvtal.
- Rengör regelbundet gräsklipparens däck.

Stänga av maskinen

➔ Stoppa maskinen.
➔ Stäng av klippaggregatet.
➔ Ställ gasspaken i det mittersta läget.
➔ För klippaggregatet till den översta positionen.
➔ Stäng sedan av motorn efter 20 sekunder.
➔ Dra åt handbromsen.
➔ Stäng bensinkranen.
➔ Dra ut tändningsnyckeln.

Skjuta maskinen N



➔ Stäng av motorn.
➔ Frigör handbromsen.
➔ Dra ut båda frikopplingsspakarna på växellådan ❶ och tryck dem år höger ❷.
✓ Du kan nu skjuta maskinen.

Hänvisning
Bogsera aldrig maskinen. Det kan leda till svåra växelskador.



➔ För att fortsätta köra skjuter du växellådans båda frikopplingsspakar (innan du startar motorn) åt vänster och trycker in dem i fördjupningen.

Kombiiistrument (beroende på modell, tillval)

Hänvisning
Indikering sker endast när motorn är igång.

Hänvisning
Om oljebyte och luftfilterunderhåll sammanträffar lyser oljebytesindikeringen först och därefter luftfilterindikeringen.

Kombiinstrumentet kan beroende på modell bestå av följande element **H**:

1	**Oljetryck**	Om signallampan lyser när motorn är igång stänger du direkt av motorn och kontrollerar oljenivån. Uppsök vid behov en fackverkstad.
2	**Broms**	Denna indikatorlampa tänds när bromspedalen inte är nedtryckt eller parkeringsbromsen inte är ilagd vid motorstart.
3	**Klippaggregat (PTO)**	Denna indikatorlampa tänds när klippaggregatet (PTO) inte är avstängt vid motorstart.
4	**Batteriets laddningsindikator**	Denna signallampa tänds när motorn är igång om batterierna inte är tillräckligt laddade. Uppsök vid behov en fackverkstad.
5	**Drifttidsräknare**	Vid inkoppling av tändningen visas batterispänningen under kort tid och därefter visas antalet drifttimmar. Drifttimmarna visas i 1/10 timmar. Drifttimmarna räknas alltid, utom när tändnyckeln står på ”Stopp” eller är utdragen.

Hänvisning
TIME *betyder: Totalt antal drifttimmar visas.*

Typ 1 **H** a

Oljebytesindikator

CHG–OIL	**Oljebyte**

➔ Byt omedelbart ut motoroljan (se motorns bruksanvisning).

Denna indikator visas under 2 timmar var femtionde drifttimme.

Typ 2 **H** b

Serviceindikator

CHG–OIL–SOON–TIME	**Oljebyte**

➔ Byt omedelbart ut motoroljan (se motorns bruksanvisning).

Denna indikator visas under 7 minuter var femtionde drifttimme.

LO–OIL–TIME	**Oljenivå:**

Motoroljenivån är för låg.

➔ Stäng omgående av motorn och kontrollera motoroljenivån, (se motorns bruksanvisning). Fyll på olja vid behov.

LO–BATT–TIME	**Batterispänning**

Om tändningsnyckeln vrids till läge ⏱, visas först batterispänningen under kort tid och därefter det sammanlagda antalet drifttimmar.

➔ Ladda batteriet så fort som möjligt.
➔ Låt ev. laddningssystemet kontrolleras av en fackverkstad avseende möjliga skador.

CLN–AIR–FILTR–TIME	**Underhåll av luftfilter**

➔ Utför omedelbart underhåll av luftfiltret (se motorns bruksanvisning).

Denna indikator visas under 7 minuter var tjugofemte drifttimme.

Underhåll

⚠ VARNING!

Risk för person- eller sakskador

- Utför endast underhålls- och rengöringsarbeten på maskinen när motorn står still.
- Dra ut tändningsnyckeln och tändstiftskontakten.
- Vänta tills alla rörliga delar är helt stilla och motorn har svalnat.
- För aldrig in händerna i de roterande skärknivarna.
- Låt endast en kvalificerad fackman eller en fackverkstad utföra reparations- och underhållsarbeten samt byte av säkerhetskomponenter.
- Låt endast en fackverkstad byta ut eller efterslipa skärknivarna.
- Rengör maskinen och alla monterings- och tillbehörsdelar efter varje användning.

Rengöra maskinen

Varning!

- Använd **inte** högtryckstvätt för att rengöra maskinen.

➔ Ställ maskinen på ett fast och jämnt underlag.
➔ Dra åt handbromsen.

➔ Rengör maskinen med en borste, en handborste eller en trasa.

Rengöring av klippaggregatet

⚠ FARA!

Vassa, rörliga skärverktyg

➲ Risk för skada

➢ Använd skyddshandskar.

➢ Rengör klippverktygen försiktigt.

➢ Beakta att ett skärverktygs rörelse kan medföra att andra skärverktyg börjar rotera.

Varning!

Bränsle kan komma in i förbränningskammaren.

➲ Motorskada

➢ Luta inte maskinen mer än 30°.

➔ För klippaggregatet till den översta positionen.
➔ Rengör skärutrymmet med en borste, en handborste eller en trasa.

Klippaggregat med rengöringsmunstycke (tillval) T

Rengöring

➔ Ställ maskinen på ett fast och jämt underlag.
➔ Dra åt handbromsen.
➔ Montera en vattenslang med vanlig snabbkoppling på rengöringsdysan.
➔ Starta motorn.
➔ Töm klippaggregatet och slå på det.
➔ Låt motorn och klippaggregatet vara igång i några minuter.
➔ Stäng av motorn och klippaggregatet.

Hänvisning
Upprepa i förekommande fall stegen för det andra rengöringsmunstycket.

Torkning

➔ För klippaggregatet till den översta positionen.
➔ Starta motorn och slå på klippaggregatet.
➔ För att torka klippaggregatet, låt motorn och klippaggregatet vara igång i några minuter.
➔ Stäng av motorn och klippaggregatet.

Underhålla maskinen

➔ Följ underhållsföreskrifterna i motorhandboken.
➔ Låt en fackverkstad kontrollera och underhålla maskinen när säsongen är över.

Hänvisning
Efter ett oljebyte ska du lämna in gammal olja till en insamlingsställe för spilloja eller en avfallshanteringsföretag.

Hänvisning
Lämna in förbrukade batterier hos din återförsäljare eller ett avfallhanteringsföretag. Montera ur batteriet innan maskinen ska skrotas.

Användning av starthjälpkabel

⚠ FARA!

Explosionsrisk/kortslutningsrisk

➢ Överbrygga aldrig ett defekt eller fruset batteri med en startkabel.

➢ Se till att maskinerna och kabelklämmorna ej vidrör varandra och att tändningarna är frånkopplade.

➔ Kläm fast den röda startkabeln på pluspolen (+) på batteriet som ska laddas och till pluspolen (+) på hjälpbatteriet.
➔ Kläm först fast den svarta startkabeln till hjälpbatteriets minuspol (–).
➔ Fäst den andra klämman på ramen nära maskinens motorblock så långt bort från batteriet som möjligt.

Hänvisning
Om hjälpbatteriet är monterat i ett fordon får detta fordon inte startas under starthjälpen.

➔ Starta maskinen.
➔ Dra åt handbromsen.
➔ Lossa startkabeln i omvänd ordning.

Däcktryck

⚠ VARNING!

Förhöjt däcktryck

➲ Olycksrisk och risk för skador på maskinen.

➢ Överskrid aldrig tillåtet däcktryck (se däckets sidovägg).

➔ Kontrollera däcktrycket och korrigera det vid behov.

Hänvisning
För högt däcktryck minskar däckens livslängd. Kontrollera däcktrycket före varje körning.

Efter 5 drifttimmar

➔ Utför det första motoroljebytet (för intervall, se motorhandboken).
➔ Använd snabboljeavtappning (tillval) för att tappa ur oljan Q.

Hänvisning
Använd en lämplig uppsamlingsbehållare när oljan tappas ur.

Efter 10 drifttimmar

➔ Smörj alla rörliga delar och lagerdelar på kör- och bromspedalerna med några droppar tunn olja.
➔ Rengör batteripolerna och batteriklämmorna.

Var 25:e drifttimma

➔ Smörj alla hjullager och axlar på framhjulen/klippaggregathjulen via smörjnipplarna med fett av typen 251H EP **X**.
➔ Smörj alla knivaxlar, spännrullar och spännrullhållare via smörjnipplarna med fett av typen 251H EP.

Hänvisning
Låt en fackverkstad utföra dessa arbeten.

➔ Smörj styrningen via motsvarande smörjnipplar med fett av typen Tyü 251H EP.

Hänvisning
Låt en fackverkstad utföra dessa arbeten.

➔ Låt en fackverkstad avlägsna smuts och gräsrester under klippaggregatets kilremsskydd.

Var 50:e drifttimma

➔ Låt en fackverkstad avlägsna smuts och gräsrester i växellådan.
➔ Låt en fackverkstad kontrollera drivremmar, knivaxlar och spännrullar avseende slitage och skador.

Efter behov

Ladda batteriet:
➔ Om maskinen inte ska användas under en längre tid monterar du ur batteriet från maskinen.
➔ Ladda batteriet var sjätte till åttonde vecka samt före användning efter förvaring.
➔ Kontrollera batterispänningen med en voltmeter. Om spänningen är 12,4 volt eller lägre ska batteriet laddas med en 12-volts batteriladdare.
- Blysyrabatterier:
  Maximal laddningsström 4 ampere
- AGM-batterier:
  Maximal laddningsström 1,1 ampere

Observera
Använd helst en helautomatisk laddare och följ anvisningarna om laddningstider i laddarens bruksanvisning.

Byta säkringar:
➔ Ersätt defekta säkringar endast med säkringar med samma styrka.

Expansionskärl för hydraulsystemet R (beroende på modell)
Fungerar som expansionskärl för hydrauloljan under drift. Underhåll och kontroll endast av en fackverkstad under den årliga servicen.

Hänvisning
Låt alltid hydrauloljan svalna innan kontrollen utförs.
*Oljenivån måste ligga mellan tankens botten och markeringen **[A]** .*

En gång per säsong

➔ Smörj alla rörliga delar och lagerdelar (manöverspak, klippaggregatets höjdinställning,...) med några droppar tunn olja.
➔ Rengör alla tändstift och ställ in elektrodavståndet resp. byt ut tändstift (se motorhandboken).
➔ Låt en fackverkstad smörja bakaxeln med ett vattenavvisande specialfett.
➔ Låt en fackverkstad slipa resp. byta ut klippaggregatet.

Hänvisning
Se till att skicket på klippaggregatets kilrem kontrolleras (när du besöker verkstad) med regelbundna mellanrum.

Demontering/montering liksom inställning av klippaggregatet

⚠ VARNING!

Risk för person- eller sakskador
- Utför endast underhålls- och rengöringsarbeten på maskinen när motorn står still.
- Dra ut tändningsnyckeln och tändstiftskontakten.
- Vänta tills alla rörliga delar är helt stilla och motorn har svalnat.
- För aldrig in händerna i de roterande skärknivarna.
- Använd skyddshandskar.
- Låt endast en kvalificerad fackman eller en fackverkstad utföra reparations- och underhållsarbeten samt byte av säkerhetskomponenter.
- Beakta att ett skärverktygs rörelse kan medföra att andra skärverktyg börjar rotera.

⚠ VARNING!

Upphängningen/lyftanordningen är fjädrad och kan fjädras tillbaka uppåt när klippaggregatet separeras från lyftanordningen.

Om du lossar inställningsspaken för klipphöjd när skärredskapet är demonterat kan det slå tillbaka i riktning uppåt på grund av fjädringen.

Klippaggregatet får bara demonteras/monteras på en fackverkstad.

➔ Se till att klipphöjdsinställningsspaken alltid är riktigt säkrad/fixerad med inställningsbulten.

Demontering U V

➔ Ställ maskinen på en jämn yta och dra åt handbromsen.
➔ För klippaggregatet däck till den högsta positionen.
➔ Sänk ner klippaggregatet till det lägsta läget. Sätt in inställningsbulten på höger yttersida ovanför klipphöjdsinställningsspaken i hålposition "" och fixera den i sitt läge genom att vrida den neråt.
Klipphöjdsinställningsspaken sitter under inställningsbulten och är därmed säkert fixerad i sitt läge.
➔ Ta ur kilremmen **U [A]** från PTO-kopplingen (motorns remskiva) **U [B]**. Detta görs genom att kilremmens vänstra eller högra sida dras bakåt och därefter nedåt medan motorremskivan vrids i motsatt riktning för hand.

Hänvisning
Arbeta försiktigt för att undvika att fingrarna kläms fast.

➔ Dra ut sprinten till vänster och höger på klippaggregatets bakre upphängning **V [C] V [A]**, för att separera klippaggregatet från upphängningen. Håll fast klippaggregatet så att det inte kan falla ner på marken.
➔ Skjut klippaggregatet framåt för att separera det från den främre upphängningen **V [B]**.
➔ För klipphöjdsinställningsspaken uppåt till det högsta klippläget.
➔ För in inställningsbulten i det översta klippläget och låt klipphöjdsinställningsspaken snäppa in i inställningsbulten.
➔ Dra ut klippaggregatet under maskinen.

Montering

➔ För att montera klippaggregatet igen följer du stegen i avsnittet "Demontering" i omvänd ordningsföljd.

Hänvisning
Kontrollera efter monteringen att kilremmen ligger korrekt och inte vridits W.

Inställning av klippaggregatet O

➔ Ställ maskinen på en jämn yta och dra åt handbromsen.

Hänvisning
Kontrollera däcktrycket på maskinen innan klippaggregatet riktas in.

Om klippaggregatet ser ut att klippa ojämnt, kan en sidinriktning göras.

Ställ in klippaggregatets sidonivå
➔ För klippaggregatet till den mellersta positionen.
➔ Vrid försiktigt de yttre skärknivarna tvärs mot körriktningen.
➔ Mät de båda yttre knivarnas avstånd till marken (knivändarna till marken).

Avståndet ska vara lika stort. Korrekt nivå kan vid behov ställas in enligt följande. Utför inställningen på klippaggregatets inställningsreglage **[1]**:
➔ Lossa kontramuttern **[2]**.
➔ Vrid inställningsmuttern **[3]** för att ställa in nivån.
➔ Sätt fast kontramuttern igen.

Ställ in klippaggregatets nivå framifrån och bakåt P

Hänvisning
Kontrollera först klippaggregatets sidonivå.

➔ Ställ maskinen på en jämn yta och dra åt handbromsen.
➔ För klippaggregatet till den mellersta positionen.
➔ Vrid försiktigt de yttre skärknivarna parallellt med körriktningen.
➔ Mät den högra knivens avstånd till marken (knivändarna till marken).

Den främre knivänden ska ligga ca 6–9 mm djupare än den bakre. Justera vid behov den främre fästbygeln **[1]** enligt följande:
➔ Lossa båda muttrarna **[3]** moturs.
➔ Vrid båda inställningsmuttrarna **[2]** enhetligt för att ställa in nivån.
➔ Dra åt de båda muttrarna **[3]** medurs.

Förvaring

Varning!

Materialskador på maskinen
➢ Förvara maskinen i ett rent och torrt utrymme.
➢ Skydda maskinen mot rost vid längre förvaring.
➢ Skydda maskinen mot frost.

➔ Rengör maskinen och gräsuppsamlaren.
➔ Torka av alla metalldelar med en inoljad trasa, eller spraya dem med sprayolja för att skydda dem mot rost.
➔ Ladda batteriet.

➔ Montera ur batteriet vid längre förvaring (t.ex. under vintern).
➔ Ladda batteriet var sjätte till åttonde vecka vid längre förvaring samt innan återmontering.
➔ Tappa ur bränslet och stäng av motorn – se motorhandbokenandbok.
➔ Kontrollera däcktrycket.

Transport

Hänvisning
Maskinen är inte godkänd för körning på allmän väg.

Korta sträckor

➔ Stäng av klippaggregatet innan du kör maskinen.
➔ Ställ före körning in klippaggregatet i högsta läget resp i transportläget ”T”.
➔ Kör endast korta sträckor med maskinen för att byta användningsområde.

Långa sträckor

⚠ VARNING!

Fara på grund av instabila och osäkrade ramper

➲ Fara för allvarliga person- och sakskador

➢ Se till att ramperna är stabila och säkra innan maskinen körs upp på en släpvagn eller lastbil.

⚠ VARNING!

Fara på grund av otillräcklig fastsättning

➲ Stötar under transporten

➢ Fäst och säkra maskinen på ett lämpligt sätt om den ska transporteras i en släpvagn eller lastbil.

Varning!

Miljöfara genom utläckande bränsle

➢ Transportera aldrig maskinen i lutande läge.

➔ Använd ett transportfordon om du måste köra längre sträckor.
➔ Skjut på maskinen för hand med tomgång på transportfordonet. Dra då båda frikopplingsspakarna på växellådan **N** ur fördjupningen och tryck dem sedan åt höger.
➔ Dra åt handbromsen och säkra maskinen så att den inte förskjuts.

Åtgärder vid fel

⚠ VARNING!

Risk för person- eller sakskador

- Uppsök alltid en fackverkstad om du är osäker.
- Ställ ner maskinen innan varje kontroll eller innan arbeten på skärknivarna.
- Skydda dig mot skador genom att före arbeten på maskinen alltid

- stäng av motorn,
- dra ut startnyckeln,
- dra åt handbromsen,
- vänta tills alla rörliga delar står helt stilla,
- vänta tills motorn har svalnat,
- dra ut tändstiftskontakten på motorn för att på så sätt förhindra att motorn startar oavsiktligt.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Startmotorn roterar inte.	Säkerhetsspärrsystemet har löst ut.	Sätt dig i förarsätet, tryck ned bromspedalen helt resp. dra åt handbromsen. Stäng av PTO:n.
	Batteriet är felaktigt anslutet.	Anslut den röda kabeln till (+)-polen på batteriet och den svarta kabeln till (-)-polen på batteriet.
Startmotorn roterar inte.	Tomt eller svagt batteri.	Kontrollera och ladda batteriet. Byt vid behov ut batteriet.
	Säkringen har löst ut.	Byt säkring. Fastställ orsaken (oftast kortslutning) om säkringen löser ut igen.
	Lös jordkabel mellan motorn och ramen.	Anslut jordkabeln.
Startmotorn roterar, men motorn startar inte.	Choken och gasspaken står i fel läge.	Aktivera choken. Ställ in gasspaken till .
	Förgasaren får inget bränsle, bränsletanken är tom.	Fyll på bränsle.
	Defekt eller smutsigt tändstift.	Kontrollera tändstiften (se motorhandboken).
	Ingen tändgnista.	Låt en fackverkstad kontrollera tändningen.
Motorn ryker.	För mycket motorolja i motorn.	Stäng direkt av maskinen. Kontrollera motoroljenivån.
	Motor är defekt.	Stäng direkt av maskinen. Låt en fackverkstad kontrollera motorn.
Kraftiga vibrationer.	Skadad knivaxel eller defekt kniv.	Stäng direkt av maskinen. Låt en fackverkstad byta ut defekta delar.
Klippaggregatet kastar inte ut gräs eller klipper ojämnt.	Lågt motorvarvtal.	Ge mer gas.
	För hög körhastighet.	Ställ in en lägre körhastighet.
	Kniven är slö.	Låt en fackverkstad slipa eller byta kniven.
Motorn är igång, men klippaggregatet klipper inte.	Kilremsbrott.	Låt en fackverkstad ersätta kilremmen.

Motorinformation

Motortillverkaren är ansvarig för alla motorrelevanta problem när det gäller effekt, effektmätning, tekniska data, garanti och service.
Närmare information om detta finns i motortillverkarens medlevererade separata ägar-/ användarhandbok.

Garanti

I varje land gäller de garantivillkor som ställts ut av vårt företag eller importören. Eventuella fel på maskinen repareras kostnadsfritt under garantitiden om orsaken är material- eller tillverkningsfel. Kontakta återförsäljaren eller vår närmaste filial om du behöver utnyttja garantin.

CE-försäkran om överensstämmelse



Mer information om maskinen återfinns i den separata CE-försäkran om överensstämmelse som ingår i denna bruksanvisning.

Miljövänlig avfallshantering

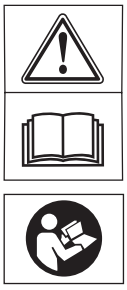


Förpackningsmaterial, kasserade maskiner o.s.v. ska bortskaffas i enlighet med lokala bestämmelser.

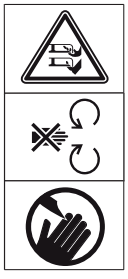
Indhold

Symbolernes betydning 152
For din sikkerheds skyld 153
Sikkerhedsforskrifter 154
Tilsigtet anvendelse 157
Typeskilt 157
Sikkerhedsanordninger 157
Montering 158
Betjeningselementer 159
Ibrugtagning 159
Drift 160
Kombinationsindikator
(alt efter model, ekstraudstyr) 164
Vedligeholdelse 165
Afmontering/montering samt indstilling af
skæreværk 167
Opbevaring 168
Transport 168
Afhjælpning af fejl 169
Information om motoren 170
Garanti 170
CE-overensstemmelseserklæring 170
Miljøkorrekt bortskaffelse 170

Symbolernes betydning



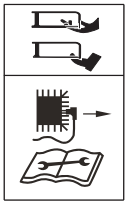
Advarsel!
Læs driftsvejledningen før montering og ibrugtagning!



Advarsel! Roterende kniv
Kvæstelsesfare som følge af roterende knive eller dele.
Hold hænder og fødder borte fra roterende dele. Hold aldrig hænder og fødder under slåværket.



Forsigtig! Omkringstående personer
Hold tredjemand væk fra fareområdet!



Fare! Utilsigtet tænding
Før arbejde på maskinen skal du trække tændrørsstikket ud. Hold hænder og fødder borte fra roterende dele.



Forsigtig! Udslyngede genstande
Genstanden kan blive grebet af maskinen og slynget omkring.



Advarsel! Væltefare
Maskinen må ikke benyttes på skråninger med en hældning på over 20° / 35 %.



Advarsel!
En maskine med den valgfrie græsfanganordning må kun bruges, når der er påmonteret kontravægt foran!



Fare! Fare for eksplosion



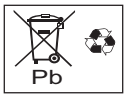
Advarsel! Ætsningsfare som følge af batterisyre



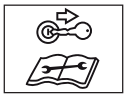
Forsigtig!
Bær beskyttelsesbriller.



Fare! Ild, gnister, åbent ild og rygning forbudt!



Pas på!
Brugte batterier må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.



Fare! Utilsigtet tænding
Før arbejde på maskinen skal du trække tændingsnøglen ud. Følg anvisningerne i denne vejledning.



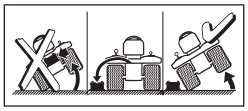
Pas på!
Træd ikke på skæreværket.



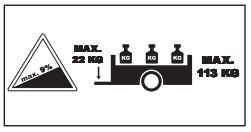
Advarsel! Varm overflade







Forsigtig!
Fjern batteriet, inden maskinen vippes.



Advarsel!
Ved anhængerdrift må følgende maksimale værdier ikke overskrides:

maks. hældning af skråningen: 9 %
maks. støttelast på anhængertrækket: 22 kg
maks. anhængerlast (anhænger og last): 113 kg



Advarsel!
Maskinen må kun bruges med påmonteret og nedfældet udkastningsklap eller finsnitningslåsedel.





Advarsel!
Brandfare som følge af varm udstødning eller varme dele. Klip ikke over dynger af tørre blade, og stil ikke maskinen fra dig der.



Advarsel!
Kør aldrig op- og nedad skråningen, men kør altid på tværs af den.



Bemærk!
Hold altid disse symboler i læsbar tilstand. Udskift beskadigede eller ikke mere læsbare symboler.

For din sikkerheds skyld

Faretrin i advarsler

I denne driftsvejledning anvendes følgende faretrin til at identificere potentielle faresituationer:

⚠ FARE!



Den farlige er umiddelbart forestående, og hvis forholdsreglerne ikke følges, vil den føre til svære kvæstelser eller endda dødsfald.

⚠ ADVARSEL!



Den farlige situation kan opstå, og hvis forholdsreglerne ikke følges, vil den føre til svære kvæstelser eller endda dødsfald.

⚠ FORSIGTIG!



Den farlige situation kan opstå, og hvis forholdsreglerne ikke følges, vil den føre til lette eller ringe kvæstelser.

Pas på!

Der kan opstå en muligvis skadelig situation, der, hvis den ikke undgås, kan føre til materielle skader.

Opbygning af sikkerhedsforskrifter

⚠ FARE!



Type af og kilde til faren!
➲Følgerne af manglende overholdelse
➢ Foranstaltninger til undgåelse af faren

Sikkerhedsforskrifter

Læs nærværende driftsvejledning omhyggeligt igennem, og følg anvisningerne, før maskinen tages i brug for første gang. *Opbevar denne driftsvejledning til senere brug eller til senere ejere.*

➔ Læs ubetinget sikkerhedsanvisningerne før første ibrugtagning!
Ved manglende overholdelse af driftsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne kan der opstå beskadigelse af maskinen og farer for brugeren og andre personer.

➔ Gør dig fortrolig med alle betjeningselementer samt disse korrekt funktion.

➔ Alle personer, der er beskæftiget med ibrugtagning, betjening og vedligeholdelse af maskinen, skal være tilsvarende kvalificeret.

Forbud mod selv at foretage ændringer eller ombygning

Det er forbudt at foretage ændringer af maskinen eller fremstille yderligere apparater ud af den. Sådanne ændringer kan føre til personskader og fejlfunktioner.

➔ Reparationer af maskinen må udelukkende udføres af hertil autoriserede og uddannede personer. Anvend herved altid de originale reservedele. Hermed sikres, at maskinens sikkerhed bevares.

Informationssymboler i denne vejledning

Tegnene og symbolerne i denne vejledning skal hjælpe dig med hurtigt og sikkert at kunne bruge denne vejledning og maskinen.

Bemærk!
Oplysninger om den mest effektive og praktiske anvendelse af maskinen.

➔ **Handlingsskridt**
Opfordrer dig til handling.

✓ **Handlingsresultat**
Her finder du resultatet af en rækkefølge af handlingsskridt.

[1] Positionsnummer
Positionsnumre er markeret med firkantparenteser [ ] i teksten.

A Markering af billeder
Billeder er nummereret med bogstaver og er markeret i teksten.

❶ Nummer på handlingsskridt
Den definerede rækkefølge af handlingsskridt er nummereret og markeret i teksten.

Selv- og personbeskyttelse

- **Af sikkerhedsgrunde må børn eller personer, som ikke kender driftsvejledningen, ikke bruge maskinen.**
- **Personer under 16 år må ikke betjene maskinen eller udføre anden slags arbejde på den, f.eks. vedligehold, rengøring, indstilling.** Brugerens minimumsalder kan være fastsat i lokale bestemmelser.
- **Personer, der benytter maskinen, må ikke være påvirket af rusmidler (f.eks. alkohol, stoffer eller medikamenter).**
- **Brug ikke maskinen uden en passende træning eller ved træthed eller sygdom.**
- **Vær forsigtig, og grib ikke ind i skærekniven.**
- **Tænk på, at brugeren er ansvarlig for ulykker med andre personer eller deres ejendom.**
- **Denne maskine kan bruges af personer med reduceret fysiske, følelsesmæssige eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn og er blevet undervist behørigt i sikker brug af maskinen og de derudfra opstående farer.**
- **Tag aldrig maskinen i brug, når personer (og specielt børn) eller dyr befinder sig i umiddelbar nærhed.**
- **Sørg for, at børn ikke leger med maskinen.**
- **Afbryd arbejdet, hvis du bemærker, at der er personer (og specielt børn) eller husdyr i nærheden.**
- **Ved arbejdet med eller på maskinen skal du altid bære faste sko og lange bukser samt yderligere egnet personligt beskyttelsesudstyr (beskyttelsesbriller, beskyttelseshjelm, høreværn, arbejdshandsker osv.).** Brugen af personligt sikkerhedsudstyr reducerer risikoen for skader. Undgå at bære løst siddende tøj eller tøj med hængende bånd eller bælter. Arbejder uden høreværn kan medføre høretab.

Før start

- **Gør dig fortrolig med maskinen og dens betjeningselementer samt betjeningen af dem, inden arbejdet påbegyndes.**
- **Kontrollér, om alle betjeningselementer (møtrikker, bolte og skruer osv.) sidder fast for at sikre, at maskinen drives på sikker vis.**
- **Benyt kun maskinen, når den er i teknisk fejlfri stand.** De forudindstillede motorindstillinger må aldrig ændres. Få skader repareret af en kvalificeret fagmand eller fagværksted.

Sikkerhedsforskrifter

- **Fjern indstillingsværktøjerne eller skruenøgler, før du tænder maskinen.** Et værktøj, der findes i området ved de roterende skæreværktøjer, kan føre til kvæstelser.
- **Benyt aldrig maskinen med defekte, beskadigede eller manglende sikkerheds-/ beskyttelsesanordninger.** Sikkerheds-/ beskyttelsesanordningerne er en bestanddel af maskinen og tjener til din beskyttelse og skal altid være funktionsdygtige. Der må ikke foretages nogen forandringer af sikkerheds-/beskyttelsesanordninger, de må ikke afmonteres, og deres funktion må ikke omgås. Få beskadigede sikkerheds-/ beskyttelsesanordninger repareret eller udskiftet af en kvalificeret fagmand eller fagværksted.
- **Kontrollér, om udkastningsklappen er beskadiget, og om den sidder korrekt fast.**
- **Før klipningen skal du sikre dig, at plænen er fri for grene, sten, tråde osv. og være opmærksom på dette under hele græsslåningen.** Genstande kan blive grebet og slynget ud.
- **Kontrollér (visuel inspektion), om skærekniven og dens fastgørelsesmiddel er stump, beskadiget eller deformeret.**
- **Anhængere eller tilsluttede maskiner skal tilkobles forskriftsmæssigt.** Tilsluttede maskiner, anhængere, balastvægte samt fyldte græsfangeanordninger har indflydelse på kørselsadfærden, især på styreevnen, bremseevnen og vippeadfærden.

Under anvendelse

- **Slå ingen græsarealer, hvor græsset er over 25 cm højt.**
- **Kør forsigtigt.** Reducér hastigheden, før du svinger.
- **Du må ikke arbejde med maskinen i eksplosionstruede omgivelser, hvor der forefindes brændbare væsker, gasser eller støv.** Maskinen kan frembringe gnister, der kan antænde støv eller dampe. Undgå åben ild, gnistdannelse og rygning.
- **Pas især på, når du klipper eller kører baglæns.** Du undgår ulykker ved at køre langsomt, og klik derved bagud på underlaget.
- **Indstil udelukkende klippehøjde med slukket motor og stillestående skæreværktøj.**
- **Åbn aldrig udkastningsklappen, mens motoren kører.**
- **Kør aldrig over grus eller gangveje med kørende skæreværk.** Der består fare for stenslag!
- **Udfør ikke klipning i højt vokset, tørt græs (f.eks. foderplanter) eller dynger af tørre blade. Stil ikke maskinen på tørt græs eller løv.** Der består brandfare som følge af kontakte med varm udstødning, og når der ansamles tørt græs eller løv på det varme slåværk.
- **Ved arbejde på veje eller krydsning af en vej skal du være opmærksom på trafikken.** Maskinen er ikke beregnet til anvendelse på offentlige veje.
- **Tøm aldrig græsfanget med løbende skæreværk.** Ved tømning af græsfanganordningen kan du selv eller andre personer komme til skade som følge af udslynget græs eller genstande.
- **Vær meget forsigtig ved åbning og lukning af græsfanget – der er fare for at komme i klemme.**
- **Hold tilstrækkelig afstand ved klipning i grænseområder som f. eks. i nærheden af stejle skråninger, grøfter eller under træer, ved buske og hække.**
- **Hvis skæreværktøjet rammer et fremmedlegeme (f.eks. en sten), eller hvis maskinen begynder at vibrere usædvanligt, skal motoren øjeblikkeligt slukkes**. Undersøg maskinen for beskadigelse før yderligere drift. Bring evt. maskinen til et autoriseret værksted.
- **Skæreværket skal altid være påmonteret, når maskinen benyttes.** Den derved ændrede vægtfordeling kan medføre, at maskinen vælter.
- **Du må aldrig stille dig foran græsudkaståbningerne.**
- **Stands motoren, og træk tændingsnøglen ud, inden blokeringer eller tilstopninger i udkastningskanalen udbedres.**
- **Vær særlig forsigtig ved baglænskørsel med aktivt skæreværk.** Der bør udelukkende bakkes med aktiveret skæreværk, når det er absolut nødvendigt.

Klipning på stejle skråninger

- **Klip eller kør ikke på skråninger med en hældning på over 20° / 35 %**
- **Kør altid på tværs af skråningen og ikke op- og nedad den. Vend ikke på skråningen.** Arbejdet på skråninger er farligt. Maskinen kan vippe eller skride. Kør langsomt og forsigtigt ned ad skråninger, hvis det ikke kan undgås at skulle vende.
- **Forsøg aldrig at stabilisere maskinen ved at sætte en fod på jorden.**

Sikkerhedsforskrifter

- **Kør altid forsigtigt på skråninger, og brems forsigtigt.** Når du kører nedad, skal du lade motoren være tilkoblet, og kør langsomt. Vær særlig forsigtig ved retningsskifte.
- **Brug aldrig tunge tilsluttede maskiner, f.eks. trailer, græsfanganordningen eller græstromle, på skråninger med en hældning på mere end 9 %.**
- **Ved anhængerdrift eller øvre dele, der er koblet til anhængertrækket, må følgende maksimale værdier ikke overskrides:**
  - Maks. hældning af jordoverfladen 9%
  - Maks. støttelast på anhængerkoblingen 22 kg
  - Maks. anhængerlast (anhænger og last) 113 kg

Efter drift

- **Når du stiger ud af sædet, skal du altid slukke motoren.** Træk altid tændingsnøglen ud, og lås parkeringsbremsen.
- **Sørg for, at luftslidserne er fri for tilsmudsning.**
- **Lad motoren afkøle, før maskinen henstilles til opbevaring.**

Før alle arbejder på maskinen

- **Beskyt dig selv mod kvæstelser ved før ethvert arbejde på maskinen, at**
  - slukke motoren,
  - trække tændingsnøglen ud.
  - aktivere parkeringsbremsen.
  - vente, til alle roterende dele står helt stille.
  - vente, til motoren er afkølet.
  - trække tændrørshætten på motoren af, så en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.

Almindelige sikkerhedshenvisninger

- **Lad aldrig motoren køre i bygninger eller på steder med ringe udluftning.** Livsfare som følge af kuldioxidforgiftning!
- **Reservedele og tilbehør skal opfylde de af producenten fastlagte krav.** Brug af den grund kun originale reservedele/tilbehørsdele eller de af fabrikanten godkendte reservedele/tilbehørsdele. Overhold altid de medfølgende konstruktionsanvisninger ved udskiftning. Brug af reservedele og tilbehør, som ikke er godkendt af producenten, kan udgøre en betydelig sikkerhedsrisiko.
- **Få udelukkende beskadigelser repareret af en kvalificeret fagmand eller fagværksted.**
- **Kør aldrig med passagerer på maskinen.** Maskinen er ikke godkendt til transport af personer.
- **Denne maskine er beregnet til pleje af græs- og plæneflader i private haver.** På grund af den fysiske risiko for brugeren eller andre personer, må maskinen ikke anvendes til utilsigtede formål.
- **Udslippet hydraulikvæske kan forårsage alvorlige kvæstelser. Søg aldrig utætte steder med hånden!** Brug et stykke papir eller pap til dette. Bær handsker og beskyttelsesbriller, når der testes for utætte steder. Hvis væsken kommer på huden, skal der straks søges læge. Udfør aldrig kontroller af hydrauliksystemet, mens det står under tryk! Få altid arbejde på hydrauliksystemet udført på et fagværksted.
- **Benyt kun maskinen ved dagslys eller ved god kunstig belysning.** Hold dit arbejdsområde rent og godt belyst.
- **Få altid vedligeholdelsesarbejder udført til tiden for at holde apparatet i en sikker driftstilstand.** Ukyndigt udførte arbejder kan forårsage skader på maskinen og dermed også kvæstelser.
- **Udstødning og motor bliver varme og kan forårsage forbrændinger.** Overfyld ikke!
- **Brug kun apparatet i tørvejr.** Hold apparatet væk fra regn og fugt. På fugtigt græs kan apparatet skride på grund af reduceret jordgreb.
- **Brug ikke apparatet i regn- eller tordenvejr.**
- **Håndtér brændstof forsigtigt. Brændstof- og benzindampe er eksplosive, og brændstof er særdeles brændbart.** Optank aldrig maskinen, når motoren er i gang, eller når den er varm. Optank kun maskinen udendørs. Opbevar kun brændstoffet i derfor godkendte beholdere og aldrig i nærheden af varmekilder (f.eks. ovne eller varmtvandsbeholdere). Udskift udstødningsrør, brændstoftank eller tanklåg, hvis disse dele er beskadiget.
- **Motoren må ikke startes, hvis brændstoffet er løbet over.** Skub maskinen fra det brændstoftilsnavsede areal, og vent, indtil brændstofdampene er forsvundet.
- **Brandfaren undgås ved at holde motoren, udstødningen, batteriet brændstoftanken og hydraulikdelene fri for græs og udtrædende olie.**
- **Følg desuden henvisningerne i motormanualen!**

Tilsigtet anvendelse

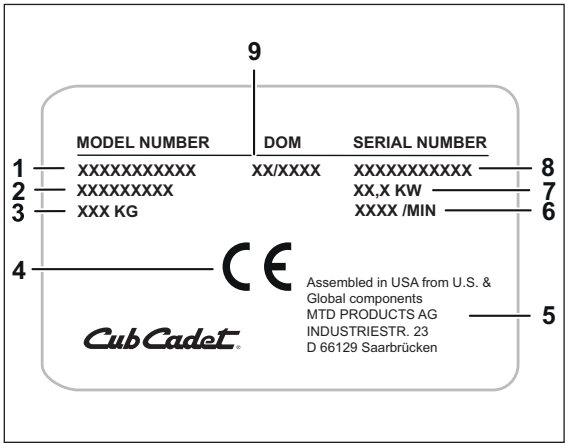
Denne maskine er beregnet til brug
- som plæneklippertraktor til klipning af græsplæner omkring boligen og i fritidshaver,
- med tilbehør, der udtrykkeligt er godkendt til denne plæneklippertraktor,
- i henhold til beskrivelserne og sikkerhedshenvisningerne i denne driftsvejledning.

Enhver anden form for anvendelse af maskinen gælder som ikke-bestemmelsesmæssig.
En ikke bestemmelsesmæssig brug medfører, at garantien bortfalder, og at producenten fraskriver sig ethvert ansvar. Brugeren hæfter for skader på tredjemand og dennes ejendom.

Egenmægtige ændringer på anordningen udelukker fabrikantens ansvar for deraf resulterende skader.
Denne maskine er ikke godkendt til drift på offentlige gader og veje og til transport af personer.

Typeskilt

Typeskiltet findes under/foran førersædet.



Konstruktion
1 Modelnummer
2 Modelnavn
3 Vægt
4 CE-mærkning
5 Producent
6 Motoromdrejningstal i min^{-1}
7 Ydelse
8 Serienummer
9 Konstruktionsår

Sikkerhedsanordninger

Udkastningsklap S [A]

⚠ FORSIGTIG!

Kontakt med klippekniven og udslyngede genstande
➲Kvæstelsesfare
➢ Maskinen må kun bruges med påmonteret og nedfældet udkastningsklap.

Sikkerhedsspærresystem

Som følge af sikkerhedsspærresystemet kan motoren kun startes, når
- føreren har taget plads på sædet,
- bremsepedalen er trådt i bund, hhv. parkeringsbremsen er i parkeringsstilling,
- skæreværket er slået fra dvs.: PTO-kontakten befinder sig i position "O/Fra/Off" (PTO = Power-Take-Off).

Sikkerhedsspærresystemet slukker automatisk skæreværket, så snart brugeren forlader sædet, mens skæreværket (PTO) er i gang, uanset om han/hun først har aktiveret parkeringsbremsen.
Sikkerhedsspærresystemet slukker automatisk for motoren, så snart brugeren forlader sædet, uden først at have aktiveret parkeringsbremsen.

På maskiner uden OCR-funktion eller ved deaktiveret OCR-funktion forhindrer sikkerhedsspærresystemet baglæns kørsel med indkoblet skæreenhed (automatisk frakobling af skæreværket).
➔ Før der køres baglæns, skal skæreværket kobles fra med PTO-knappen.

Bemærkning om PTO-knap
Ved automatisk frakobling via sikkerhedsspærresystemet (f.eks. baglæns kørsel eller forladt førersæde med indkoblet skæreenhed) skal du først slå knappen fra og derefter til igen for at ophæve spærringen af koblingen (PTO).

Retningsangivelser

Retningsangivelserne på maskinen (f.eks. venstre, højre) gælder altid for fremadgående køreretning.

Montering

Bemærk!
Hvis maskinen skal kunne bevæges manuelt, skal håndtaget til udkobling af gear stå i den tilsvarende stilling. Se derved afsnittet "Drift – Skub maskinen".

Montering af ratstamme B b

Nedre del [A] af ratstamme

Bemærk!
Kun på maskiner, hvis nederste ratstamme af transportårsager er klappet ned.

➔ Tryk den nedre del af ratstammen fremad og ud af transportstillingen ❶.
➔ Fastgør den med de medfølgende skruer og spændeskiver ❷.

Øvre del [B] af ratstamme

➔ Løsn klemarmen i en bevægelse mod uret ❸
➔ Vip ratstammen til den ønskede stilling fremad ❹.
➔ Træk klemarmen fast i urets retning ❸ for at låse ratstammen fast i denne position.

Montering af rat B c

➔ Fjern afdækningskappen **[1]** (**[A]** eller **[B]** , alt efter udførelse) fra rattet.
➔ Tag skruen **[2]** og spændeskiven **[3]** af.
➔ Placér hjulene i ligeud retning.
➔ Sæt rattet på ratakslen.
➔ Påsæt underlagsskiverne **[3]** med den buende del pegende opad.
➔ Fastgør rattet med skruen **[2]**.
➔ Sæt afdækningskappen **[1]** (**[A]** eller **[B]** , alt efter udførelse) på.

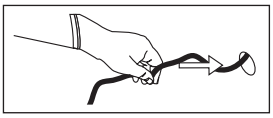
Montering af udkastningsklappen på skæreværket C b

➔ Fjern skruerne **[1]** og møtrikkerne **[2]** ved skæreværkets udkaståbning.
➔ Montér udkastningsklappen **[3]** med skruerne **[1]** og møtrikkerne **[2]** ved udkaståbningen.

Montage af sæde C a

➔ Fjern skruer og møtrikker på sædeholderen ❶.
➔ Fastgør sæderammen på sædeholderen ❷ ❸ med de fjernede skruer og møtrikker.

Bemærk!
Ved monteringen af sædet skal du passe på ikke at beskadige kablet til sædekontakten. Skub overskydende kabel ind i åbningen til sædeholderen.



➔ Klap sædet ned ❹.

Montering af anhængertrækket (ekstraudstyr) (alt efter model) C c

➔ Fjern anhængertrækket **[1]** med skruerne **[2]** og møtrikkerne **[3]** på maskinens ❶ bagside **[4]**.
➔ Drej anhængertrækket 180° vandret.
➔ Fastgør anhængertrækket **[1]** med skruerne **[2]** og møtrikkerne **[3]** på maskinens ❷ bagside **[4]**.

Ibrugtagning af batteri

⚠ FARE!

Brandfare, eksplosion og korrosion på grund af batterisyre og gasser fra batterisyre

- Batterisyre virker korroderende. Rengør straks maskindele, hvorpå der er sprøjtet batterisyre.
- Rygning er forbudt. Hold brændende og varme genstande borte.
- Oplad kun batterier i godt ventilerede og tørre rum.
- Kortslutning i forbindelse med udførelse af arbejder på batteriet er mulige. Værktøjer eller metalgenstande må ikke lægges på batteriet.

⚠ FARE!

Forgiftnings- og kvæstelsesfare som følge af batterisyre

- Bær beskyttelsesbriller og beskyttelseshandsker.
- Undgå hudkontakt med batterisyre.
- Hvis der sprøjter batterisyre i øjnene eller ansigtet, skal den straks vaskes grundigt af med koldt vand, og der skal søges læge.
- Ved indtagelse af batterisyre skal der drikkes meget vand og straks søges læge.
- Opbevar batterier udenfor børns rækkevidde.
- Vip aldrig batteriet, da batterisyre derved kan løbe ud.
- Aflevér resterende batterisyre hos din forhandler eller en affaldshåndteringsvirksomhed.

Pas på!

- Vær opmærksom på monteringsrækkefølgen ved afmontering og montering af batteriet.
- Batteriet må kun ibrugtages med monteret batteripolsafdækning (afhængig af udførelsen som afdækningsklap på pluspolen eller som komplet batteriafdækning).

Bemærk!
Batteriet er placeret under førersædet.

Batteriet er fyldt op med batterisyre og forseglet fra fabrikken.

Montering B a

➔ Montér først det/de røde kabel (+/pluspol) ❶.
➔ Montér derefter det/de sorte kabel (-/minuspol) ❷.
➔ Montér batteripolsafdækningen.

Henvisning
Ved maskiner med ekstra elektrisk udstyr, såsom servostyring, 12 V stikdåse, slåværkshøjdejustering osv., er tilslutningskablerne samlet i kabelgrupper (alle røde eller alle sorte kabler) (f.eks. med en kabelbinder). Ved kabelgrupper skal det tykkeste kabel i gruppen altid placeres tættest på batteripolen.

Afmontering

➔ Afmonter batteripolsafdækningen.
➔ Afklem først det/de sorte kabel/kabler (-/minuspol).
➔ Afklem derefter det/de røde kabel/kabler (+/pluspol).

Opladning af batteri

⚠ ADVARSEL!

Udløbende batterisyre fra selv et forseglet batteri
➲ Kvæstelses- og brandfare
➢ Undgå at vippe batteriet.

➔ Oplad batteriet før første ibrugtagning med en 12 V batterioplader.
- Blybatteri:
  Maksimal ladestrøm 4 ampere i 1-2 timer
- AGM-batteri:
  Maksimal ladestrøm 1.1 ampere i 12-14 timer

➔ Efter opladning trækkes først netstikket ud af opladeren.
➔ Afklem derefter batteriet (se også brugervejledningen til opladeren).

Pas på!

- Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen til opladeren

Betjeningselementer

Oversigt A

1 Kørepedal til fremadkørsel
2 Kørepedal til bakning
3 Klemarm til ratstamme
4 Indstillingshåndtag klippehøjde
5 Gashåndtag/choker*
6 Choker *
7 Kombinationsindikator*
8 PTO-kontakt
9 Tændingslås*
10 Benzinhane
11 Brændstoftank
12 Tankindholdsindikator*
13 Håndtag til udkobling af gear
14 Anhængertræk*
15 Dåseholder
16 Sædejusteringshåndtag*
17 Rat
18 Kontakt til parkeringsbremse/fartpilot
19 Bremsepedal
(* Alt efter model)

Ibrugtagning

Hver gang inden brug

Kontrollér:
- alle beskyttelsesskærme
- olienivauet (se motormanual)
- tankpåfyldningen
- dæktrykket
- sideskærme, tilbehør, luftfilterområde for snavs og græsrester

Tankning og kontrol af oliestand

Bemærk!
Motoren er der allerede fyldt med olie på fabrikken – kontrollér, og efterfyld om nødvendigt.

➔ Der skal påfyldes blyfrit benzin.
➔ Fyld brændstoftanken maks. til 2 cm under påfyldningsstudsens underkant.
➔ Luk brændstoftanken fast.
➔ Kontrollér oliestanden. Oliestanden skal ligge mellem "Full/Max."- og "Add/Min."-mærket (se desuden motormanualen).

Kontrol af dæktrykket

➔ Kontrollér dæktrykket på alle hjul, og korrigér det efter behov (maks. dæktryk kan ses på dæksiden).

Indstilling af førersædet Y (alt efter udførelse og model)

Bemærk!
Alt efter udførelse kan maskinen have indstilleligt sæde med indbygget tilstedeværelsessensor.

Langsgående justering Y a
➔ Indtag plads på førersædet.
➔ Tryk indstillingsgrebet mod venstre, og hold det ❶.
➔ Før sædet til den ønskede position ❷ , og slip indstillingsgrebet ❸.

Bemærk!
Når du slipper indstillingsgrebet, skal du sikre, at det gør korrekt i indgreb.

Indstilling af armlæn Y b
➔ Indstil armlænet opad ❶.
➔ Drej indstillingsdelen til den ønskede position ❷:
- 0 = laveste position
- 3 = højeste position

➔ Indstil armlænet nedad.

Indstilling af ratstamme B b

Øvre del [B] af ratstamme
➔ Løsn klemarmen i en bevægelse mod uret ❸
➔ Vip ratstammen til den ønskede stilling fremad ❹.
➔ Træk klemarmen fast i urets retning ❸ for at låse ratstammen fast i denne position.

Indstilling af skæreværkshjul L

Skæreværkshjulene skal altid befinde sig mindst 6-12 mm over jorden i laveste skæreværksstilling. Skæreværkshjulene er ikke konstrueret til at bære lasten af skæreværket. De bruges udelukkende til at udjævne underlagsujævnheder.

➔ Indstil altid skæreværkshjulene ens.

Bemærk!
Antallet af skæreværkshjul varierer alt efter model.

Drift

Pas på!

➢ Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen til motoren.

Bemærk!
Overhold de nationale/kommunale forskrifter, hvad brugstider angår (spørg evt. hos den pågældende myndighed).

Tænding/slukning af forlygter K (valgbart alt efter model)

➔ Forlygterne tændes ved at stille kontakten på "ON".
➔ Forlygterne slukkes ved at stille kontakten på "OFF".

Åbning af benzinhane J

Med benzinhanen kan du åbne og lukke brændstoftilførslen fra venstre og højre brændstoftank.

O	Brændstoftilførsel fra begge tanke lukket
	Brændstoftilførsel fra højre tank åben
	Brændstoftilførsel fra venstre tank åben

Aktivering og deaktivering af parkeringsbremse M

➔ Du kan aktivere parkeringsbremsen ved at trykke bremsepedalen **[A]** helt ned og trykke på kontakten **[D]** (P).
➔ Du kan deaktivere parkeringsbremsen ved at trykke bremsepedalen helt ned **[A]**, indtil kontakten **[D]** udløses.

Pas på!

➢ Aktivér altid parkeringsbremsen, før du forlader maskinen.
➢ Træd ikke på pedalen til fremadkørsel **[B]** eller på pedalen til bakkørsel **[C]**, mens bremsepedalen **[A]** er aktiveret, eller parkeringsbremsen er aktiveret. Det kan føre til gearskader.

Indstilling af motoromdrejningstal E

Med gashåndtaget kan du indstille motoromdrejningstallet trinløst.
Hurtigt motoromdrejningstal = .
Langsomt motoromdrejningstal = .

Betjening af tændingslås D

Bemærkning om tændingslås D
Alt efter model er apparatet forsynet med en normal tændingslås D a eller med en tændingslås med OCR-funktion D b.

Tændingslås D a
➔ Motoren startes ved at dreje nøglen mod højre (START), indtil motoren kører. Slip derefter tændingsnøglen.
✓ Nøglen står på (RUN).
➔ Motoren stoppes ved at dreje nøglen mod venstre til (STOP).

Tændingslås med OCR-funktion D b
Denne tændingslås er udstyret med en OCR-funktion (= brugerkontrolleret græsklipning ved bagudkørsel).
➔ Motoren startes ved at dreje nøglen mod højre, indtil motoren kører. Slip derefter tændingsnøglen.
✓ Nøglen står på F og tillader græsklipning i fremadgående retning.
➔ OCR-funktionen aktiveres ved at dreje nøglen mod venstre fra normalstilling til bagudklipningsstillingen.
➔ Tryk på kontakten **[1]**.
✓ Kontrollampen **[2]** lyser. Du kan nu klippe ved både fremad- og bagudkørsel.
➔ Motoren stoppes ved at dreje nøglen mod venstre STOP.

OCR-funktionen kobles automatisk fra, så snart nøglen drejes til normalstilling, eller motoren slukkes (stopstilling eller hvis sikkerhedsspærresystemet slår motoren fra).

Bemærk!
Brug kun OCR-funktionen, når den er absolut nødvendig, og arbejd ellers i normalstilling.

Start af motoren D E F

Henvisninger vedrørende choker
Chokeren F bruges til at starte maskinen ved kold motor. Nogle modeller har ingen choker. Motoren indstilles automatisk på den pågældende startprocedure. Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen til motoren.

➔ Åbn benzinhanen (til højre eller venstre brændstoftank).
➔ Sæt dig på førersædet.
➔ Sluk skæreværket.
➔ Aktivér parkeringsbremsen.
➔ Indstil gashåndtaget på.
➔ Træk **ved kold motor** chokeren, eller stil gashåndtaget på.
➔ Aktivér tændingsnøglen D (alt efter tændingslås):
  ➔ Stik tændingsnøglen i tændingslåsen.
  ➔ Drej tændingsnøglen til, indtil motoren kører.
  ➔ Slip tændingsnøglen.
  ➔ Stil tændingsnøglen på / F.

Bemærk!
Et startforsøg bør maksimalt vare 5 sekunder. Vent 10 sekunder, inden næste forsøg foretages.

➔ Stil langsomt chokeren eller gashåndtaget tilbage, indtil motoren kører roligt.

Standsning af motoren D E

➔ Stil gashåndtaget på midterste gasindstilling.
➔ Lad motoren kører i ca. 20 sekunder.
➔ Stil tændingsnøglen på STOP.
➔ Træk tændingsnøglen ud.
➔ Aktivér parkeringsbremsen.

Kørsel M

⚠ ADVARSEL!

Pludselig start, pludselig standsning og kørsel med for stor hastighed er farligt.
➲ Fare for ulykker
- Kør langsomt, og brems langsomt.
- Kør aldrig med alt for høj hastighed.
- Vær særlig forsigtig ved bakning.
- Maskinen skal stå helt stille, inden der skiftes kørselsretning.
- Ved kørsel i sving skal du altid reducere hastigheden og tilpasse hastigheden til kurveradiussen (jo mindre radius og lavere skal hastigheden være).
- Indstil aldrig ratstammen eller førersædet under kørslen.
- Benyt aldrig maskinen eller uden skæreværk.

Pas på!

- Træd ikke på pedalen for fremadkørsel eller bakkørsel, mens der trædes på bremsepedalen eller parkeringsbremsen er aktiveret. Det kan føre til gearskader.

A	Bremsepedal
B	Pedal til fremadkørsel
C	Kørepedal til bakning
D	Kontakt til parkeringsbremse/fartpilot

➔ Sæt dig på førersædet.
➔ Start motoren.
➔ Løsn parkeringsbremsen ved at trykke bremsepedalen helt ned og slippe den igen.
➔ Du kører afsted ved at træde på kørepedalen **[B]** eller **[C]**.

Bemærk!
Jo længere ned du træder kørepedalen, jo hurtigere kører maskinen.

Kørsel med fartpilot M

➔ Tryk på kontakten **[D]** under kørslen.
✓ Hastigheden, der er valgt i fremadgående retning på dette tidspunkt (men ikke den maksimale hastighed), bibeholdes.
✓ Du kan tage foden af kørepedalen.
➔ Du kan deaktivere fartpiloten ved at trykke på bremsepedalen **[A]**/kørepedalen **[B]**, indtil kontakten igen udløses.

Standsning af maskinen M

➔ Tag foden af kørepedalen **[B]** eller **[C]**.
➔ Træd på bremsepedalen **[A]**, indtil apparatet standser.

Bemærk!
Når du træder på bremsepedalen, slår du samtidigt fartpiloten fra.

Aktivering eller deaktivering af skæreværk (alt efter model) C

Skæreværket tændes og slukkes med PTO-kontakten via en elektromekanisk kobling.

➔ Du slår skæreværket til ved at trække i PTO-kontakten.
➔ Du slår skæreværket fra ved at trykke på PTO-kontakten.

Bemærkning om PTO-knap
Ved automatisk frakobling via sikkerhedsspærresystemet (f.eks. baglæns kørsel med indkoblet skæreværk) skal du først slå kontakten fra og derefter til igen for at ophæve spærringen af koblingen.

Indstilling af klippehøjde I

➔ Du indstiller klippehøjden ved at betjene grebet til indstilling af klippehøjde **[3]**.

Transportstilling:
➔ Grebet er i den øverste position "T". I denne position er grebet i indgreb.
Afmonterings-/monteringsstilling for skæreværket:
➔ Låsebolten **[2]** er i hulpositionen "".
Grebet til indstilling af klippehøjde findes under låseboltene og er dermed sikret og fastgjort i denne position.

Klippestilling:
➔ Låseboltene **[2]** er i hullerne med markeringen "1" til "4". Grebet til indstilling af klippehøjde er derover gået i indgreb på låsebolten.

Bemærk!
Låsebolten skal drejes nedad, når den er sat i, så den ikke kan gå ud af låsehullet af sig selv. Ved positionen "klippestilling" skal låsebolten altid befinde sig under grebet til indstilling af klippehøjde, og dette skal være gået i indgreb på låsebolten.

Bemærk!
Til klipning må "transportstilling" samt "afmonterings-/monteringsstilling" ikke benyttes, ellers kan kileremmen på skæreværket blive beskadiget.

➔ Tryk på knappen **[1]** på grebet til indstilling af klippehøjde ❶, og træk grebet helt op ❷, indtil det går i indgreb i transportstilling/"T".
➔ Indstil klippehøjden ved at sætte låsebolten **[2]** ind i et hul på rasterpladen ❸.

Bemærk!
Hvert hul giver en forskydning af skæreværket på ca. 6,4 mm. Mindste klippehøjde er ca. 3,2 cm og største klippehøjde ca. 10 cm.

➔ Tryk på knappen **[1]** på grebet til indstilling af klippehøjde, og sænk grebet ned til den ønskede position ❶.
➔ Slip grebet ❷.
✓ Grebet til indstilling af klippehøjde går i indgreb på låsebolten.

Klipning

⚠ FORSIGTIG!

Udslyngede genstande (græs, sten osv.)
➲ Kvæstelsesfare
➢ Tøm kun græsfanget med slukket skæreværk.
➢ Maskinen må kun bruges med påmonteret udkastningsklap eller græsfanganordning.

Pas på!

➢ Hvis skæreværktøjet rammer et fremmedlegeme (f.eks. en sten), eller hvis maskinen begynder at vibrere usædvanligt, skal motoren øjeblikkeligt slukkes.
➢ Undersøg maskinen for beskadigelse før yderligere drift. Ved beskadigelser må maskinen ikke længere bruges, men skal istandsættes på et fagværksted før næste brug.
➢ Tænd ikke skæreværket i højt græs.

Bemærk!
Alt efter model er baglæns kørsel med indkoblet skæreværk muligt (OCR-funktion = drift med bakklipning).
Under normaldrift / F skal du slå skæreværket fra før bakkørsel og trække det op (se kapitlet "Start af motoren").
Vær specielt forsigtig ved drift med bakklipning (OCR-funktion). Klip udelukkende ved bakkørsel, når det er absolut nødvendigt. Skift ikke køreretning, når apparatet ruller eller kører.

Græsfladen klippes optimalt ved, at de første baner slås, så det slåede græs kastes ud i siden og ind mod midten.
Lad aldrig græsset vokse for langt, og klip det aldrig for kort.
Kør i lige baner, og slå ikke med høj kørehastighed, især hvis der er monteret bioklipsæt eller græsfang.

➔ Sæt dig på førersædet.
➔ Start motoren, som beskrevet.
➔ Indstil gashåndtaget på .
➔ Aktivér skæreværket, og sænk det.
➔ Løsn parkeringsbremsen ved at trykke bremsepedalen helt ned og slippe den igen.
➔ Du kører afsted ved at træde på pedalen til fremadkørsel.

Bemærkninger vedrørende slåning
Slå ikke vådt græs. Kør langsomt ved maksimalt motoromdrejningstal. Ved indstilling af klippehøjden og kørehastigheden skal der sørges for, at maskinen ikke overbelastes. Tilpas klippehøjden og kørehastigheden i forhold til længde, type og fugtighed af græsset, så der ubesværet kan indsamles vha. et græsfang.

Bemærkninger vedrørende slåning
Ved tilstopninger skal kørehastigheden reduceres, og klippehøjden indstilles højere.

Bemærkning om PTO-knap
Ved automatisk frakobling via sikkerhedsspærresystemet (f.eks. baglæns kørsel med indkoblet skæreværk) skal du først slå kontakten fra og derefter til igen for at ophæve spærringen af koblingen.

Tips til pleje af græsplænen

Klipning
Græsplæne består af forskellige græsarter. Hvis du klipper græsset hyppigt, vokser især græssorter, der danner et stærkt rodnet og sikrer en fast græsbevoksning. Ved ikke så hyppig græsklipning udvikles især højtvoksende græssorter og andre vilde planter (f.eks. kløver, bellis ...).

En græsplæne har normalt en højde på ca. 4–5 cm. Græsset skal helst kun klippes tilbage med 1/3 af dets totale højde. Det vil sige, at hvis græsset er 7–8 cm højt, klippes det tilbage til normalhøjden. Plænen skal helst ikke klippes kortere end 4 cm, da rodnettet ellers beskadiges i tørre perioder. Højt græs (f.eks. efter at du har været på ferie) bør klippes ned til normalhøjde i flere omgange.

Bioklip med tilbehør (valgfrit)
Ved klipning snittes græsset i små stykker (ca. 1 cm) og efterlades på plænen. Derved forbliver mange næringsstoffer på græsplænen.

➔ Spørg din faghandler om det hertil påkrævede tilbehør.

Bemærk!
Denne maskine er konstrueret til at klippe græsplæne. Klip aldrig krat, ukrudt eller for højt græs.

Vær opmærksom på følgende anvisninger:
- Slå ikke vådt græs, og klip maks. 2 cm.
- Slå hele græsfladen.
- Kør langsomt og med maksimalt motoromdrejningstal.
- Rengør regelmæssigt græsslåsmaskinens overdel.

Slukning af maskinen

➔ Stands maskinen.
➔ Sluk skæreværket.
➔ Stil gashåndtaget på midterste position.
➔ Før skæreværket til den øverste position.
➔ Sluk motoren efter ca. 20 sekunder.
➔ Aktivér parkeringsbremsen.
➔ Luk for benzinhanen.
➔ Træk tændingsnøglen ud.

Skubning af maskinen N



➔ Stands motoren.
➔ Frigør parkeringsbremsen.
➔ Træk begge greb til oplåsning af gear udad ❶, og tryk dem mod højre ❷.
✓ Du kan nu skubbe maskinen.

Bemærk!
Maskinen må aldrig bugseres. Det kan have alvorlige gearskader til følge.



➔ Der køres videre ved at skubbe begge greb til oplåsning af drev (før motorstart) mod venstre og trykke dem ind i udsparingen.

Kombinationsindikator (alt efter model, ekstraudstyr)

Bemærk!
Indikationerne vises kun, mens motoren kører.

Bemærk!
Hvis intervallerne for olieskift og luftfiltervedligeholdelse falder på samme tidspunkt, så vil olieskiftsindikator lyse først, derefter luftfilterindikator.

Kombinationsindikatoren kan alt efter model bestå af følgende elementer **H**:

1	**Olietryk**	Når denne indikatorlampe lyser, mens motoren kører, skal du straks slukke motoren og kontrollere oliestanden. Tag evt. på fagværksted med maskinen.
2	**Bremse**	Denne indikatorlampe lyser, hvis der ikke er trådt på bremsepedalen ved start af motor, eller hvis parkeringsbremsen ikke er låst.
3	**Skæreværk (PTO)**	Denne indikatorlampe tændes, hvis skæreværket (PTO) ikke er slukket ved motorstart.
4	**Batteriladeindikator**	Denne indikatorlampe lyser, mens motoren kører, når batteriet ikke har tilstrækkelig ladning. Tag evt. på fagværksted med maskinen.
5	**Driftstimetæller**	Når tændingen slås til, vises batterispændingen kortvarigt og skifter herefter til visning af driftstimer. Driftstimerne vises i 1/10 timer. Driftstimerne tælles altid, hvis da ikke tændingsnøglen står i position "Stop" eller er trukket ud.

Bemærk!
TIME *betyder: Det samlede antal driftstimer vises.*

Type 1 **H** a

Olieskiftsindikator

CHG-OIL — **Olieskift**

➔ Skift omgående motorolie (se driftsvejledningen til motoren).

Denne visning ses for hver 50 driftstimer i en periode på 2 timer.

Type 2 **H** b

Vedligeholdelsesindikator

CHG-OIL-SOON-TIME — **Olieskift**

➔ Skift omgående motorolie (se driftsvejledningen til motoren).

Denne visning ses for hver 50 driftstimer i en periode på 7 minutter.

LO-OIL-TIME — **Oliestand**

Motoroliestanden er for lav.

➔ Sluk omgående motoren, og kontrollér motoroliestanden (se driftsvejledningen til motoren). Påfyld olie efter behov.

LO-BATT-TIME — **Batterispænding**

Når tændingsnøglen drejes til stilling Ⓩ, vises batterispændingen et kort øjeblik og derefter det samlede antal driftstimer.

➔ Oplad så hurtigt som muligt batteriet.
➔ Lad evt. et fagværksted kontrollere opladesystemet for mulige skader.

CLN-AIR-FILTR-TIME — **Luftfiltervedligeholdelse**

➔ Udfør straks vedligeholdelse af luftfilteret (se driftsvejledningen til motoren).

Denne visning ses for hver 25 driftstimer i en periode på 7 minutter.

Vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL!

Fare for kvæstelse eller materielle skader

- Udfør udelukkende vedligeholdelses- og rengøringsarbejde på maskinen, mens motoren er slukket.
- Træk tændingsnøglen og tændrørsstikket ud.
- Vent, indtil alle bevægelige dele står helt stille, og motoren er afkølet.
- Grib aldrig ind i den roterende skærekniv.
- Få altid reparations- og vedligeholdelsesarbejder samt udskiftning af sikkerhedselementer udført af en kvalificeret fagmand eller på et fagværksted.
- Få udelukkende udskiftning eller efterslibning af skæreknivene udført på et fagværksted.
- Rengør maskinen og alle monterede dele og tilbehørsdele efter hvert brug.

Rengøring af maskinen

Pas på!

- Anvend **ikke** højtryksrenser til rengøring af maskinen.

→ Stil maskinen på et fast og jævnt underlag.
→ Aktivér parkeringsbremsen.
→ Rengør maskinen med en børste, en håndkost eller en klud.

Rengøring af skæreværket

⚠ FARE!

Skarpe, bevægelse skæreværktøjer

⊃ Kvæstelsesfare

- Brug beskyttelseshandsker.
- Vær forsigtig ved rengøring af skæreværktøj.
- Vær opmærksom på, at bevægelsen af et skæreværktøj kan føre til drejning af andre skæreværktøjer.

Pas på!

Brændstoffet kan løbe ind i forbrændingskammeret.

⊃ Motorskade

- Maskinen må ikke vippes mere end 30°.

→ Før skæreværket til den øverste position.
→ Rengør skærerummet med en børste, en håndkost eller en klud.

Skæreværk med rensedyse (ekstraudstyr) T

Rengøring

→ Stil maskinen på et rent og fast underlag.
→ Aktivér parkeringsbremsen.
→ Fastgør en vandslange med en gængs lynkobling på rensedysen.
→ Start motoren.
→ Sænk skæreværket, og aktivér det.
→ Lad motoren og skæreværket køre i et par minutter.
→ Sluk motoren og skæreværket.

Bemærk!
Gentag trinnene for den anden rengøringsdyse (hvis relevant).

Tørring

→ Før skæreværket til den øverste position.
→ Start motoren, og aktivér skæreværket.
→ Lad motoren og skæreværket køre i et par minutter for at tørre skæreværket.
→ Sluk motoren og skæreværket.

Vedligeholdelse af maskinen

→ Følg vedligeholdelsesforskrifterne i motormanualen.
→ Få et fagværksted til at kontrollere og vedligeholde maskinen, når sæsonen er forbi.

Bemærk!
Aflever gammel olie på en genbrugsplads eller til en renovationsvirksomhed.

Bemærk!
Aflevér udtjente batterier til din forhandler eller til en affaldshåndteringsvirksomhed. Afmontér batteriet, inden maskinen skal skrottes.

Brug af startkabel

⚠ FARE!

Eksplosionsfare/kortslutningsfare

- Brug aldrig et startkabel på et defekt eller frosset batteri.
- Pas på, at maskinerne og kabelklemmerne ikke berører hinanden og at tændingerne er slukket.

→ Klem det røde starthjælpskabel på pluspolen (+) på det afladte batteri og til pluspolen (+) på det strømgivende batteri.
→ Klem først det sorte startkabel fast på minuspolen (–) på det strømgivende batteri.
→ Fastgør den anden klemme på rammen i nærheden af maskinens motorblok, så langt fra batteriet som muligt.

Bemærk!
Når det strømgivende batteri er monteret i et køretøj, må køretøjet ikke startes under starthjælpen.

➔ Start maskinen.
➔ Aktivér parkeringsbremsen.
➔ Afklem starthjælpskablerne i omvendt rækkefølge.

Dæktryk

⚠ ADVARSEL!

Forhøjet dæktryk
➲ Fare for ulykker og beskadigelser på maskinen
➢ Overskrid aldrig det tilladte dæktryk (se dæksiden).

➔ Kontrollér dæktrykket, og korrigér det efter behov.

Bemærk!
Et for højt dæktryk nedsætter dækkenes levetid. Kontrollér dæktrykket før hver kørsel.

Efter 5 driftstimer

➔ Udfør det første skifte af motorolie (intervaller kan ses i motormanualen).
➔ Brug hurtigolieaftapningen (ekstraudstyr) til aftapning af olie **Q**.

Bemærk!
Brug en egnet opsamlingsbeholder til olieaftapning.

Efter 10 driftstimer

➔ Smør alle dreje- og lejesteder på køre- og bremsepedalen med nogle dråber let olie.
➔ Rengør batteripoler og batteriklemmer.

Hver 25. driftstime

➔ Smør hjullejer og aksler på forhjulene/skæreværkshjul på smøreniplerne med fedt af typen 251H EP **X**.
➔ Smør alle knivaksler, spændehjul og spændehjulsholdere på smøreniplerne med fedt af typen 251H EP.

Bemærk!
Lad et fagværksted udføre disse arbejder.

➔ Smør styretøjet på ratnavets smørenipler med fedt af typen 251H EP.

Bemærk!
Lad et fagværksted udføre disse arbejder.

➔ Få snavs og græsrester under skæreværkets kileremsafdækning fjernet på et fagværksted.

Hver 50. driftstime

➔ Få et fagværksted til at fjerne snavs og græsrester fra driftsgear.
➔ Få et fagværksted til at kontrollere drivkileremme, knivaksler og spænderuller for slitage og beskadigelser.

Efter behov

Opladning af batteriet:
➔ Når du ikke bruger maskinen i længere tid, skal du afmontere batteriet.
➔ Oplad batteriet hver 6-8 uge samt før fornyet ibrugtagning efter oplagring.
➔ Kontrollér batterispændingen med et voltmeter. Ved en spænding på 12,4 volt (DC) eller mindre skal batteriet oplades med en 12 volt batterioplader.
- Blybatterier: Maksimal ladestrøm 4 ampere
- AGM-batterier: Maksimal ladestrøm 1.1 ampere

Henvisning
Brug om muligt en fuldautomatisk oplader og følg, hvad angår opladningstiderne, henvisningerne i betjeningsvejledningen til batteriopladeren.

Udskiftning af sikringer:
➔ Defekte sikringer må kun udskiftes med sikringer af samme styrke.

Ekspansionsbeholder hydraulik R (alt efter model)
Tjener som ekspansionsbeholder til hydraulikolie under driften. Vedligeholdelse og kontrol må kun udføres på et fagværksted i forbindelse med den årlige vedligeholdelse.

Bemærk!
Kontrollen må kun udføres, når hydraulikolien er kølet fuldstændig af.
*Oliestanden skal mindst ligge mellem beholderens bund og mærket **[A]** .*

Én gang i hver sæson

➔ Smør alle dreje- og lejesteder (betjeningsarm, højdeindstilling på skæreværk...) med et par dråber let olie.
➔ Rengør tændrøret, og indstil elektroafstanden, eller skift tændrøret (se motormanualen).

➔ Få de bageste hjulakser smurt med vandafvisende specialfedt på et fagværksted.
➔ Få skæreværktøjet skærpet eller udskiftet på et fagværksted.

Bemærk!
Få regelmæssigt tilstanden af kileremmen på slåværkets kilerem kontrolleret (ved besøg på værkstedet).

Afmontering/montering samt indstilling af skæreværk

⚠ ADVARSEL!

Fare for kvæstelse eller materielle skader
- Udfør udelukkende vedligeholdelses- og rengøringsarbejde på maskinen, mens motoren er slukket.
- Træk tændingsnøglen og tændrørsstikket ud.
- Vent, indtil alle bevægelige dele står helt stille, og motoren er afkølet.
- Grib aldrig ind i den roterende skærekniv.
- Brug beskyttelseshandsker.
- Få altid reparations- og vedligeholdelsesarbejder samt udskiftning af sikkerhedselementer udført af en kvalificeret fagmand eller på et fagværksted.
- Vær opmærksom på, at bevægelsen af et skæreværktøj kan føre til drejning af andre skæreværktøjer.

⚠ ADVARSEL!

Ophænget/løftet er fjederstøttet og kan bevæge sig hurtigt opad, så snart skæreværket afskilles fra ophænget.

Når klippehøjde-indstillingshånd-taget løsnes ved et afmonteret skæreværk, kan det fare ukontrolleret opad på grund af affjedringen.

Afmontering/montering af skæreværket må udelukkende udføres på et autoriseret værksted.
- Sørg altid for, at indstillingshåndtaget til klippehøjde er sikret/fastgjort med låsebolten.

Afmontering U V

➔ Stil maskinen på et fladt underlag, og aktivér parkeringsbremsen.
➔ Før skæreværkets hjul til den højeste position.
➔ Sænk skæreværket til dets nederste position. Før låsebolten udefra til højre over grebet til indstilling af klippehøjde i hulpositionen "", og fastgør den i denne stilling ved at dreje nedad. Grebet til indstilling af klippehøjde findes under låsebolten og er dermed sikret og fastgjort i denne position.
➔ Fjern kileremmen **U [A]** på PTO-koblingen (motorremskive) **U [B]**. Træk derved den venstre eller højre side af kileremmen bagud og derefter nedad, mens motorremskiven drejes i modsat retning med hånden.

Bemærk!
Arbejd forsigtigt, så fingrene ikke kommer i klemme.

➔ Træk stiften på højre og venstre side af bagerste skæreværksophængning **V [C]** ud **V [A]**, for at skille skæreværket fra ophængningen. Hold samtidig fast på skæreværket, så det ikke falder ned på jorden.
➔ Skub skæreværket fremad for at skille det fra den forreste ophængning **V [B]**.
➔ Stil grebet til indstilling af klippehøjde opad i den højeste klippestilling.
➔ Før låsebolten til den øverste klippestilling, og lad grebet til indstilling af klippehøjde derover gå i indgreb på låsebolten.
➔ Træk skæreværket ud under maskinen.

Montering

➔ Udfør trinnene fra afsnittet "Afmontering" i omvendt rækkefølge ved genmontering af skæreværket.

Bemærk!
Kontrollér efter monteringen, at kileremmen er sat rigtigt på og ikke er snoet W.

Indstilling af skæreværket O

➔ Stil maskinen på et fladt underlag, og aktivér parkeringsbremsen.

Bemærk!
Kontrollér maskinens dæktryk, inden skæreværket justeres.

Hvis det synes at skæreværket klipper ujævnt, kan det indstilles i siden.

Indstilling af sideværts skæreværksniveau

➔ Før skæreværket til den midterste højdeposition.
➔ Drej de ydre skæreknive forsigtigt på tværs af kørselsretningen.
➔ Mål afstanden til jorden af de to ydre knive (knivenderne mod jorden).

Afstanden skal være ens. Du kan evt. indstille det korrekt niveau på følgende måde. Udfør indstillingen på skæreværkets indstillingssegment **[1]**:

➔ Løsn kontramøtrikken **[2]**.
➔ Niveauet indstilles ved at dreje indstillingsmøtrikken **[3]**.
➔ Fastgør kontramøtrikken igen.

Indstilling af skæreværksniveauet forfra og bagud P

Bemærk!
Kontrollér først skæreværksniveauet sideværts.

➔ Stil maskinen på et fladt underlag, og aktivér parkeringsbremsen.
➔ Før skæreværket til den midterste højdeposition.
➔ Drej de ydre skæreknive forsigtigt parallelt med kørselsretningen.
➔ Mål højre knivs afstand til jorden (knivenderne mod jorden).

Knivenden skal foran være ca. 6-9 mm dybere end bagtil. Justér evt. forreste holdebøjle **[1]** på følgende måde:

➔ Løsn begge møtrikker **[3]** mod urets retning.
➔ Niveauet indstilles ved at dreje begge indstillingsmøtrikker **[2]** lige meget.
➔ Spænd begge møtrikker **[3]** fast i urets retning.

Opbevaring

Pas på!

Materialeskader på maskinen

➢ Opbevar maskinen i et rent og tørt rum.
➢ Beskyt maskinen mod rust ved opbevaring i en længere periode.
➢ Beskyt maskinen mod frost.

➔ Rengør maskinen og græsfanget.
➔ Tør alle metaldele over med en oliefugtet klud, eller sprøjt dem ind med sprøjteolie for at beskytte dem mod rust.
➔ Oplad batteriet.
➔ Afmontér batteriet ved længere tid opbevaring (f.eks. om vinteren).
➔ Oplad batteriet hver 6-8 uge ved længere tid opbevaring samt før fornyet montering.
➔ Aftap brændstof, og stillelæg motoren – se motormanualen.
➔ Kontrollér dæktrykket.

Transport

Bemærk!
Maskinen er ikke godkendt til kørsel på offentlige gader og veje.

Korte strækninger

➔ Slå skæreværket fra, før du kører med maskinen.
➔ Før De kører, skal skæreværket stilles i højeste position hhv. i transportstilling „T“.
➔ Kør kun korte strækninger med maskinen ved skift af stedet, hvor den skal benyttes.

Lange strækninger

⚠ ADVARSEL!

Fare som følge af ustabile og ikke-sikrede ramper

➲ Fare for svære personskader og materielle skader

➢ Hvis du kører med maskinen på en anhænger eller lastvogn, skal du først sikre, at rampen er stabil og fastgjort.

⚠ ADVARSEL!

Fare som følge af utilstrækkelig fastgørelse

➲ Turbulens under transport

➢ Når du kører med maskinen på en anhænger eller lastbil, skal den fastgøres og sikres tilstrækkeligt.

Pas på!

Fare for miljøet som følge af spildt brændstof

➢ Transportér ikke maskinen i vippet stilling.

➔ Benyt et transportkøretøj til længere strækninger.
➔ Skub maskinen manuelt op på/ned fra transportkøretøjet. Træk begge greb til oplåsning af gear N ud af udsparingen, og tryk dem derefter mod højre.
➔ Aktivér altid parkeringsbremsen, og beskyt maskinen mod at glide.

Afhjælpning af fejl

⚠ ADVARSEL!

Fare for kvæstelse eller materielle skader

- Tag i tvivlstilfælde på fagværksted med maskinen.
- Sluk maskinen før enhver kontrol eller før arbejde på skæreknivene.
- Beskyt dig selv mod kvæstelser ved før ethvert arbejde på maskinen, at

  - slukke motoren,
  - trække tændingsnøglen ud.
  - aktivere parkeringsbremsen.
  - vente, til alle roterende dele står helt stille.
  - vente, til motoren er afkølet.
  - trække tændrørshætten på motoren af, så en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Starteren vil ikke drejes.	Sikkerhedsspærresystem udløst.	Indtag plads på førersædet, tryk bremsepedalen helt ned, eller aktivér parkeringsbremsen. Sluk PTO.
	Batteri ikke tilsluttet korrekt.	Slut det røde kabel til (+)-polen på batteriet og det sorte kabel til (–)-polen på batteriet.
Starteren vil ikke drejes.	Tomt eller svagt batteri.	Kontrollér, og oplad batteriet. Udskift evt. batteriet.
	Sikring udløst.	Udskift sikringen. Hvis sikringen udløses igen, skal du søge efter årsagen (oftest kortslutning).
	Massekabel mellem motor og ramme sidder løst.	Tilslut stelkablet.
Starteren drejer, men motoren starter ikke.	Choker og gashåndtag står forkert.	Aktivér chokeren. Stil gashåndtaget på 🐇.
	Karburator får ikke tilført brændstof, tom brændstoftank.	Påfyld brændstof.
	Defekt eller snavset tændrør.	Kontrollér tændrøret (se motormanualen).
	Ingen tændgnist.	Få et fagværksted til at kontrollere tændingen.
Motor ryger.	For meget olie i motoren.	Stands straks maskinen. Kontrollér oliestanden.
	Motor defekt.	Stands straks maskinen. Få et fagværksted til at efterse motoren.
Stærke vibrationer.	Beskadiget knivaksel eller defekt skærekniv.	Stands straks maskinen. Få et fagværksted til at udskifte defekte dele.
Skæreværket kaster ikke noget græs ud eller urent snit.	Lavt motoromdrejningstal.	Giv mere gas.
	For stor kørehastighed.	Indstil til en lavere kørehastighed.
	Skærekniv uskarp.	Få et fagværksted til at skærpe eller udskifte skærekniven.
Motor går, skæreværk klipper ikke.	Kilerem revet over.	Få et fagværksted til at udskifte kilerem-men.

Information om motoren

Motorproducenten er ansvarlig for alle motorrelaterede problemer med hensyn til kapacitet, kapacitetsmåling, tekniske data, garanti og service. Informationer herom findes i den separat medleverede ejer-/brugermanual fra motorproducenten.

Garanti

I hvert land gælder de garantibetingelser, som vort salgsselskab eller importør i det pågældende land har udgivet. Fejl på maskinen repareres gratis i garantiperioden, hvis de skyldes en materiale- eller produktionsfejl. Du bedes i garantitilfælde kontakte din forhandler eller den nærmeste afdeling af vores firma.

CE-overensstemmelseserklæring

Yderligere angivelser vedrørende maskinen findes i den separat medfølgende CE-overensstemmelseserklæring, der er bestanddel af denne driftsvejledning.

Miljøkorrekt bortskaffelse

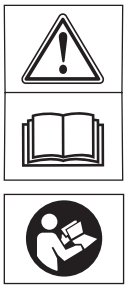


Rester fra emballagen, gamle maskiner osv. skal bortskaffes i henhold til de lokale forskrifter.

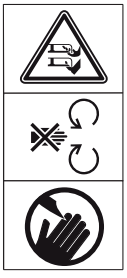
Spis treści

Symbolenes betydning 171
For din egen sikkerhet 172
Sikkerhetshenvisninger 173
Riktig bruk....176
Merkeskilt 176
Sikkerhetsinnretninger....176
Montering....177
Betjeningselementer....178
Igangsetting....178
Drift....179
Kombinasjonsindikasjon
(alt etter modell, ekstrautstyr)....183
Vedlikehold 184
Demontering/montering såsom innstilling av
klippeverket 186
Lagring....187
Transport 187
Feilretting....188
Informasjon om motoren....189
Garanti....189
CE-samsvarserklæring....189
Miljøriktig avhending....189

Symbolenes betydning



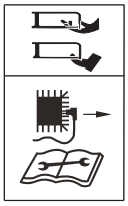
Advarsel!
Les bruksanvisningen før montering og igangsetting.



Advarsel! Roterende kniver
Fare for skade på grunn av roterende kniver eller deler.
Hender og føtter må holdes borte fra roterende delene. Hender og føtter må holdes borte fra klippeenheten.



Forsiktig! Personer i nærheten
Hold utenforstående borte fra fareområdet.



Fare! Utilsiktet innkobling
Ta av tennpluggkontakten før arbeider på maskinen. Hender og føtter må holdes borte fra roterende delene.



Forsiktig! Gjenstander som slynges ut
Gjenstander kan fanges av apparatet og slynges ut.



Advarsel! Fare for velt
Ikke bruk maskinen i bakker med en stigning på mer enn 20° / 35 %.



Advarsel!
Maskinene med gressoppsamlingsinnretning som opsjon må kun brukes sammen med påmontert utjevningsvekt framme.



Fare! Eksplosjonsfare



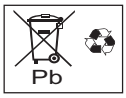
Advarsel! Fare for etsning på grunn av batterisyre



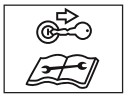
Forsiktig!
Bruk vernebriller.



Fare! Bruk av åpen ild, gnister og flammer samt røyking forbudt!



Obs!
Kast ikke gamle batterier i husholdningsavfallet.



Fare! Utilsiktet innkobling
Ta ut tenningsnøkkelen før arbeider på maskinen. Ta hensyn til henvisningene i denne veiledningen.



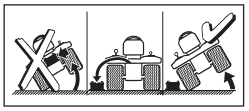
Obs!
Gå ikke av klippeenheten.



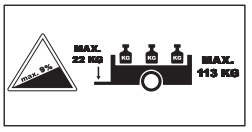
Advarsel! Varm overflate







Forsiktig!
Ta ut batteriet før du vipper maskinen.



Advarsel!
Ved tilhengerdrift må følgende maksimale verdier ikke overskrides:

maks. skråning i bakker: 9 %
maks. støttelast på tilhengerfestet: 22 kg
maks. tilhengerlast (tilhenger og last): 113 kg



Advarsel!
Maskinen må kun drives med påsatt og nedvippet utkastklaff eller låsedel til bioklipping.





Advarsel!
Brannfare pga. varmt eksosrør eller varme deler. Klipp ikke over tørre løvansamlinger. Du skal heller ikke parkere over slike steder.



Advarsel!
Kjør aldri rett opp eller ned bakken, men alltid på tvers.

Merknad
Hold alltid disse symbolene i lesbar tilstand. Erstatt skadde eller uleselige symboler.

For din egen sikkerhet

Fareinndeling av advarslene

I denne bruksanvisningen brukes følgende fareinndelinger for å vise til potensielle faresituasjoner:

⚠ FARE !

Den farlige situasjonen er overhengende, og fører til alvorlige personskader eller død hvis forholdsreglene ikke følges.

⚠ ADVARSEL !

Den farlige situasjonen kan inntreffe, og fører til alvorlige personskader eller død hvis forholdsreglene ikke følges.

⚠ FORSIKTIG !

Den farlige situasjonen kan inntreffe, og fører til lettere eller mindre personskader hvis forholdsreglene ikke følges.

Obs !

En mulig skadesituasjon kan inntreffe, og fører til materielle skader hvis forholdsreglene ikke følges.

Oppbygging av sikkerhetshenvisninger

⚠ FARE !

Type og kilde til faren!
➲Følger ved ignorering
➢ Tiltak til fareavvergelse

Sikkerhetshenvisninger

Før første gangs bruk av maskinen les nøye igjennom denne driftsveiledningen, og følg den. *Oppbevar denne bruksanvisningen for senere bruk, og gi den videre til en eventuell senere eier.*

➔ Les sikkerhetshenvisningene før første gangs bruk!
Ved manglende overholdelse av bruksanvisningen og sikkerhetshenvisningene kan det oppstå skader på maskinen og farer for brukeren og andre personer.

➔ Gjør deg kjent med alle betjeningselementene og riktig bruk.

➔ Alle personer som har med igangsetting, betjening og vedlikehold av maskinen, må være tilsvarende kvalifisert.

Forbud mot egenmektige endringer og ombygginger

Det er forbudt å gjennomføre endringer på maskinen eller sette på tilleggsapparater.
Slike endringer kan føre til personskader og feilfunksjoner.

➔ Reparasjon av maskinen må kun foretas av autoriserte og kvalifiserte fagfolk. Bruk alltid originaldeler til dette. Dermed sikres det at maskinens sikkerhet beholdes.

Informasjonssymboler i denne veiledningen

Tegnene og symbolene i denne veiledningen skal hjelpe deg å bruke maskinen raskt og sikkert.

Merknad
Informasjon om mest effektiv og praktisk bruk av maskinen.

➔ **Handlingstrinn**
Ber deg om å gjøre noe.

✓ **Handlingsresultat**
Her finner du resultatet av en serie handlingstrinn.

[1] Posisjonsnummer
Posisjonsnumrene er angitt i teksten med hakeparentes [ ].

A Illustrasjonsbetegnelse
Illustrasjonene er nummerert med bokstaver og angitt i teksten.

❶ Numre for handlingstrinn
Den definerte rekkefølgen av handlingstrinn er nummerert med bokstaver og angitt i teksten.

Selv- og personbeskyttelse

- **Av sikkerhetsgrunner må barn og andre personer som ikke er kjent med bruksanvisningen, ikke bruke utstyret.**
- **Personer under 16 år må ikke få betjene maskinen eller utføre andre arbeider på den, som f.eks. vedlikehold, rengjøring, innstilling.** Lokale forskrifter kan fastsette aldersgrensen for brukere.
- **Personer som bruker maskinen, må ikke være påvirket av rusmidler (f.eks. alkohol, narkotika eller medikamenter).**
- **Bruk ikke maskinen uten tilstrekkelig opplæring eller hvis du er trett eller syk.**
- **Vær forsiktig, og grip ikke inn i klippeknivene.**
- **Tenk på at brukeren er ansvarlig for ulykker som rammer andre personer eller deres eiendeler.**
- **Denne maskinen kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap når de er under oppsyn eller hvis de har fått opplæring med hensyn til sikker bruk av maskinen og har forstått farene som er forbundet med dette.**
- **Ta ikke maskinen i bruk når det befinner seg personer (spesielt barn) eller dyr i umiddelbar nærhet.**
- **Sørg for at barn ikke leker med maskinen.**
- **Avbryt arbeidet hvis du merker at personer (spesielt barn) eller husdyr er i nærheten.**
- **Bruk alltid kraftige sko og lange bukser samt videre nødvendig verneutstyr (vernebriller, vernehjelm, hørselsvern, arbeidshansker etc.).** Bruk av personlig verneutstyr reduserer risikoen for skader. Unngå bruk av løse klær eller klær med hengende snorer eller belter. Arbeid uten hørselvern kan føre til hørseltap.

Før start

- **Før arbeidet startes, gjør deg fortrolig med alle innretningene og betjeningselementene samt deres funksjoner.**
- **Kontroller om alle festeelementene (mutre, bolter og skruer etc.) sitter fast for å sikre at maskinen drives sikkert.**
- **Bruk maskinen kun i teknisk lytefri tilstand.** Du må aldri forandre på motorinnstillinger som er innstilt fra fabrikken. Få skader reparert av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.
- **Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slå på maskinen.** Et verktøy som befinner seg i området til den roterende klippeenheten, kan føre til skader.

Sikkerhetshenvisninger

- **Bruk aldri en maskin med defekte, skadete eller manglende sikkerhets- / verneinnretninger.** Sikkerhets-/ verneinnretningene er en del av maskinen, og brukes til din beskyttelse, og må alltid holdes funksjonsdyktige. Du må aldri foreta noen forandringer på sikkerhets-/verneinnretningene, eller omgå eller fjerne funksjonene. Få skadete sikkerhets-/verneinnretninger reparert eller skiftet ut av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.
- **Kontroller utkastklaffen for skader og riktig feste.**
- **Forsikre deg før klippingen at plenen er fri grener, steiner, tråder etc., og vær oppmerksom på forholdene under klippingen.** Gjenstander kan bli fanget opp og slynget rundt av maskinen.
- **Kontroller (visuell kontroll) om klippeknivene og festemidlene er sløve, skadete eller deformert.**
- **Koble til tilhengere eller påsatte maskiner forskriftsmessig.** Påsatte maskiner, tilhengere, ballastvekt samt fulle gressoppsamlere påvirker kjøreevnen, i særdeleshet styre- og bremseevnen, og vippestabiliteten.

Ved bruk

- **Det må ikke klippes plenflater som har en gresshøyde på mer enn 25 cm.**
- **Klipp alltid forsiktig.** Reduser hastigheten før du tar en sving.
- **Ikke arbeid med maskinen i eksplosjonsfarlige omgivelser der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** Maskinen kan lage gnister som kan antenne støvet eller dampene. Unngå åpen ild samt gnistdannelse, og ikke røk.
- **Vær særlig forsiktig når du klipper eller kjører bakover.** For å unngå ulykker kjør langsomt, og se bakover langs bakken når du rygger.
- **Juster klippehøyden bare ved avslått motor og stillestående klippeverktøy.**
- **Åpne utkastklaffen aldri mens motoren går.**
- **Kjør aldri med innkoblet klippeverk over grus eller gangveier.** Det er fare for steinsprut!
- **Klipp ikke over høyvokst, tørt gress (f.eks. villgress) eller over tørre løvansamlinger. Sett ikke maskinen fra deg på tørt gress eller løv.** Brannfare ved kontakt med varmt eksosrør og når tørt gress eller løv samler seg på det varme klippeverket.
- **Vær forsiktig med trafikken ved arbeider på gater eller ved kryssing av en gate.** Maskinen er ikke beregnet på bruk på offentlige gater.
- **Aldri tøm gressoppsamlerinnretningen når klippeenheten er i gang.** Ved tømming av gressoppsamlerinnretningen kan enten du eller andre personer bli skadet på grunn av klippegods eller gjenstander som blir slengt ut.
- **Vær særlig forsiktig ved åpning og lukking av gressoppsamlingsinnretningen – det er fare for å bli klemt.**
- **Hold tilstrekkelig avstand ved klipping i grenseområder, som f.eks. i nærheten av bratte bakker, grøfter eller under trær, ved busker og hekker.**
- **Dersom et fremmedlegeme (f.eks. stein) blir truffet av klippeverket eller dersom maskinen begynner å vibrere uvanlig, stans motoren umiddelbart**. Undersøk maskinen for skader før videre bruk. Eventuelt tar du den med til et fagverksted.
- **Ikke bruk maskinen uten at skjæreverket er satt på.** Den derav forandrete fordelingen av likevekten kan føre til at maskinen velter.
- **Still deg aldri foran gressutkaståpninger.**
- **Slå motoren av og trekk av tenningsnøkkelen før du løsner blokkeringen eller fjerner tilstoppingen i utkaståpningen.**
- **Vær særlig forsiktig når du kjører bakover med innkoblet klippeverk.** Bare kjør bakover med innkoblet klippeverk når det er strengt nødvendig.

Klipping i bratte heng

- **Klipp eller kjør ikke i bakker som har en helning på over 20° / 35 %**
- **Kjør alltid på tvers av bakker og aldri rett opp eller ned bakken. Maskinen må ikke snus i bakker.** Arbeid i bakker er farlig. Maskinen kan vippe eller skli. Dersom ikke noe annet er mulig, må du ved snuing i bakker gjøre dette langsomt og forsiktig nedoverbakken.
- **Forsøk ikke å stabilisere maskinen ved å bruke føttene på bakken.**
- **Kjør mest mulig rolig i bakker, og brems forsiktig.** Når du kjører ned en bakke, la motoren være innkoblet og kjør langsomt. Vær særlig forsiktig når du skifter retning.
- **I bakker med en skråning på mere enn 9 % må du ikke bruke tunge påheng, som f.eks. gressoppsamlerinnretning, transporttilhenger eller plenvalse.**

Sikkerhetshenvisninger

- **Ved tilhengerdrift eller annet påheng på hengerfestet må følgende maksimale verdier ikke overskrides:**
  - Max. helling i bakker 9%
  - Max. støttelast på tilhengerkoplingen 22 kg
  - Maks. tilhengerlast (tilhenger og last) 113 kg

Etter bruk

- **Når du forlater setet til maskinen, slå alltid av motoren.** Trekk alltid tenningsnøkkelen ut, og sett på parkeringsbremsen.
- **Kontroller at ventilasjonssprekkene er fri for tilsmussinger.**
- **La motoren først kjøle av før maskinen settes til lagring.**

Før alle arbeider på maskinen

- **Beskytt deg mot skader før alle arbeider på maskinen ved å**
  - slå av motoren,
  - trekke ut tenningsnøkkelen
  - ha på parkeringsbremsen
  - vente til alle bevegelige deler er fullstendig stoppet opp
  - vente til motoren er avkjølt
  - trekke ut tennpluggkontakten på motoren slik at utilsiktet start av motoren forhindres

Generelle sikkerhetshenvisninger

- **La aldri motoren kjøre i bygninger eller i dårlig luftede områder.** Livsfare på grunn av kullstoffmonoksidforgiftning!
- **Reservedeler og tilbehør må tilsvare kravene som er fastlagt av produsenten.** Bruk derfor alltid originale deler/tilbehør, eller deler/tilbehør som er anbefalt av produsenten. Følg alltid medfølgende monteringsanvisning ved utskiftning. Bruk av reservedeler eller tilbehør som ikke er godkjent av produsenten, kan innebære et betydelig sikkerhetsproblem.
- **Få reparasjoner utelukkende utført av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.**
- **Ikke ta med passasjerer på maskinen.** Maskinen er ikke godkjent for persontransport.
- **Maskinen er beregnet på bruk til pleie av gress- og plenflater til private bolighus.** På grunn av fysisk fare for brukeren eller andre personer må maskinen ikke brukes til andre formål enn det angitte.
- **Ved lekkasjer av hydraulikkvæsker kan det oppstå alvorlige skader. Forsøk aldri å tette lekkasjer med hendene!** Bruk et stykke papir eller papp til dette. Bruk hansker og vernebriller når du kontrollerer for lekkasjer. Hvis væsken trenger inn under huden, må du straks oppsøke lege. Utfør aldri kontroller av hydraulikksystemet når dette står under trykk! Arbeider på hydraulikksystemet må alltid foretas av et fagverksted.
- **Bruk maskinen kun ved dagslys eller ved tilstrekkelig kunstig belysning.** Sørg for at arbeidsområdet er rent og godt belyst.
- **Få alltid alle vedlikeholdsarbeider utført tidsriktig for å holde maskinen i en sikker driftstilstand.** Manglende eller ikke-sakkyndig vedlikehold kan føre til skader på maskinen og dermed også til skader på personer.
- **Eksosrør og motor blir varme, og kan forårsake forbrenninger.** Ikke ta på dem!
- **Bruk maskinen kun under tørre værforhold.** Hold maskinen borte fra regn eller væte. I fuktig gress kan maskinen skli på grunn av mindre bakkekontakt.
- **Bruk ikke maskinen i regn eller tordenvær.**
- **Håndter drivstoffet forsiktig. Drivstoff- og bensindamper er eksplosive, og drivstoff er meget lett antennelig.** Fyll aldri på drivstoff når motoren er i gang eller er varm. Fyll kun på drivstoff ute i det fri. Lagre drivstoffet kun i beholdere som er godkjent for dette og aldri i nærheten av varmekilder (f.eks. ovner eller varmtvannsbeholdere). Få skadete eksosrør, drivstofftank eller tanklokk skiftet ut.
- **Ikke start motoren dersom drivstoffet er rent over.** Skyv maskinen bort fra den flaten som er tilsmusset med drivstoffet, og vent til drivstoffdampene er dampet bort.
- **For å unngå brannfare hold motor, eksosrør, batteriet, drivstofftanken og hydraulikkdelene frie for gress og olje som renner ut.**
- **Ta også hensyn til henvisningene i motorhåndboken.**

Riktig bruk

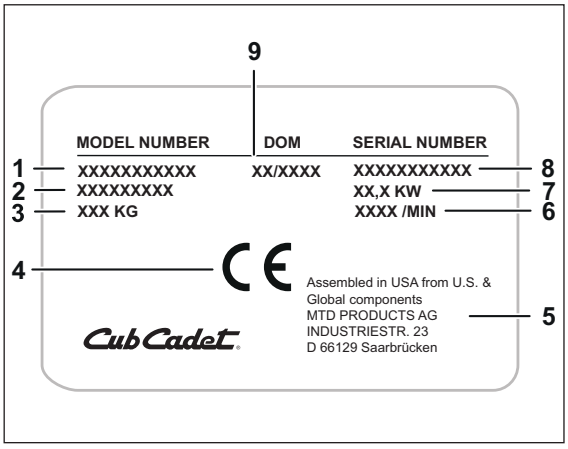
Denne maskinen er beregnet for bruk
- som gressklippertraktor for klipping av gressflater rundt hus- og fritidshage,
- med tilbehør som er uttrykkelig godkjent for denne gressklippertraktoren
- i henhold til de beskrivelsene og sikkerhetshenvisningene som er angitt i denne driftsveiledningen.

Enhver bruk som går ut over dette, gjelder som ikke-beregnet bruk.
Ikke forskriftsmessig bruk fører til at garantien utelukkes og at produsenten fraskriver seg alt ansvar. Brukeren er ansvarlig for skader overfor tredjepart og deres eiendom.

Egenhendige forandringer på maskinen utelukker et ansvar fra produsentens side for skader som resulterer av dette.
Denne maskinen er ikke godkjent for drift på offentlige gater og for transport av personer.

Merkeskilt

Du finner merkeskiltet under/foran førersetet.



Oppbygging
1 Modellnummer
2 Modellnavn
3 Vekt
4 CE-merking
5 Produsent
6 Motorturtall i min^{-1}
7 Ytelse
8 Serienummer
9 Kontruksjonsår

Sikkerhetsinnretninger

Utkastklaff S [A]

⚠ FORSIKTIG !

Kontakt med klippekniven og gjenstander som slynges ut
➲ Fare for skade
➢ Maskinen må kun drives med påsatt og nedvippet utkastklaff.

Sikkerhetssperresystem

Sikkerhetssperresystemet gjør det mulig kun å starte motoren når
- føreren har tatt plass på setet,
- bremsepedalen er helt trykket inn hhv. parkeringsbremsen er satt i parkeringsposisjon,
- skjæreverket er slått av, dvs.: PTO-bryteren eller PTO-spaken står i stillingen "O/av/off" (PTO = Power-Take-Off)

Sikkerhetssperresystemet slår automatisk av klippeverket (PTO) så snart brukeren forlater setet ved innkoblet klippeverk (PTO), uavhengig om han betjent parkeringsbremsen først eller ikke.
Sikkerhetssperresystemet slår automatisk av motoren så snart brukeren forlater setet, uten å ha betjent parkeringsbremsen først.

På apparater uten OCR-funksjon eller ved deaktivert OCR-funksjon forhindrer sikkerhetssperresystemet rygging med innkoblet skjæreapparat (automatisk frakobling av skjæreapparat).
➔ Slå av skjæreapparatet med PTO-brytere før du rygger et apparat med PTO.

Merknad om PTO-bryteren
Ved automatisk frakobling via sikkerhets-sperresystemet (f.eks. rygging eller forlate setet med innkoblet skjæreapparat) må først bryteren slås av og deretter på igjen for å oppheve sperringen av koblingen (PTO).

Blinklys

Blinklysene på maskinen (f.eks. venstre, høyre) gjelder alltid i forhold til kjøring forover.

Montering

Merknad
For å kunne bevege maskinen for hånd må utløsningsspaken for drevene stå i den tilsvarende stillingen. Se avsnittet "Drift – slepe maskin" for dette.

Montering av styrestangen B b

Nedre del [A] på styrestangen

Merknad
Bare på maskiner som må få den nedre styrestangen vippet ned av transportgrunner.

➔ Trykk den nedre delen på styrestangen ut av transportstilling forover ❶.
➔ Fest den med de to medfølgende skruene og underlagsskivene ❷.

Øvre del [B] på styrestangen

➔ Løsne klemspaken mot urviseren ❸.
➔ Styrestangen vippes framover i den ønskede stillingen ❹.
➔ Klemmespaken skrus fast i klokkens retning ❸ for å feste styrestangen i denne posisjonen.

Montering av rattet B c

➔ Fjern dekkappen **[1]** (**[A]** eller **[B]** alt etter utførelse) fra rattet.
➔ Fjern skruene **[2]** og underlagsskivene **[3]**.
➔ Sett hjulene i rett posisjon.
➔ Sett rattet oppå styreakselen.
➔ Underlagsskiven **[3]** må legges på med den buete siden opp.
➔ Fest rattet med skruen **[2]**.
➔ Sett dekkappen **[1]** (**[A]** eller **[B]** alt etter utførelse) på.

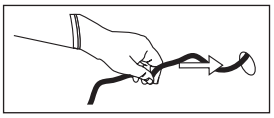
Montering av utkastklaffen på skjæreverket C b

➔ Skruene **[1]** og mutrene **[2]** fjernes på utkaståpningen til skjæreverket.
➔ Utkastklaffen **[3]** festes med skruene **[1]** og mutrene **[2]** til utkaståpningen.

Montere setet C

➔ Fjern skruene og mutrene på setefestet ❶.
➔ Fest setestøtten på setefestet med skruene og mutrene fjernet tidligere ❷ ❸.

Merknad
Sørg for at kabelen til setebryteren ikke skades ved montering av setet! Overskytende kabel skyves tilbake inn i åpningen i setefestet.



➔ Vipp setet ned ❹.

Montering av tilhengerfestet (opsjon) (alt etter modell) C c

➔ Fjern tilhengerfestet **[1]** med skruer **[2]** og mutrer **[3]** fjernes på bakveggen **[4]** til maskinen ❶.
➔ Drei tilhengerfestet horisontalt 180°.
➔ Fest tilhengerfestet **[1]** med skruer **[2]** og mutrer **[3]** på bakveggen **[4]** til maskinen ❷.

Ta batteriet i bruk

⚠ FARE !

Brannfare, eksplosjon og korrosjon på grunn av batterisyre og gasser fra batterisyren

- Batterisyre virker korroderende. Rengjør straks alle maskindelene som har vært utsatt for sprut av batterisyre.
- Ikke røyk, og hold brennende og varme gjenstander borte.
- Lad opp batteriene kun i godt ventilerte og tørre rom.
- Det er mulig med kortslutning under arbeider med batteriet. Ikke legg noen verktøy eller metallgjenstander oppå batteriet.

⚠ FARE !

Fare for forgiftning og skade på grunn av batterisyre

- Bruk vernebrille og vernehansker.
- Unngå hudkontakt med batterisyren.
- Hvis du får batterisyren i ansiktet eller i den spruter i øynene, vask umiddelbart med kaldt vann og oppsøk lege.
- Hvis du svelger batterisyre, drikk store mengder vann og oppsøk lege.
- Lagre batteriene utenfor barns rekkevidde.
- Vipp aldri batteriet, batterisyren kan da renne ut.
- Levér batterisyre som er til overs inn til din forhandler eller til et avfallsfirma.

Obs !

- Ta hensyn til monteringsrekkefølgen når batteriet blir klemmet på og av.
- Batteri må bare tas i bruk med montert batteripoldeksel (enten som dekselplate på plusspol eller som komplett batterideksel, alt etter utførelse).

Merknad
Batteriet befinner seg under førersete.

Batteriet er fylt med batterisyre, og er forseglet fra fabrikken.

Innsetting B a

➔ Klem først på den/de røde kabelen(e) (+/plusspol) ❶.
➔ Klem deretter på den/de svarte kabelen(e) (-/minuspol) ❷.
➔ Monter batteripoldekslet.

Instruks
For apparater med ekstra elektrisk tilleggsutstyr, slik som f.eks. servostyring, 12 V-stikkontakt, høydejustering av klippeenhet osv., skal tilkoblingsledningene samles i kabelgrupper (alle røde eller alle svarte kabler) (f.eks. med kabelstrips). På kabelgrupper plasser alltid den tykkeste kabelen fra gruppen nærmest batteripolen.

Ta ut

➔ Demonter batteripoldekslet.
➔ Ta først av den/de svarte kabelen(e) (-/minuspol).
➔ Deretter tar du av den/de røde kabelen(e) (+/plusspol).

Opplading av batteriet

⚠ ADVARSEL !

Elektrolyttvæske kan renne ut, også fra et forseglet batteri.
➲ Fare for skader og brannfare
➢ Unngå at batteriet vippes.

➔ Lad batteriet før første gangs bruk i én til to timer med en batterilader for 12 V-batterier.
- Blysyrebatteri:
  Maksimal ladestrøm 4 ampere i 1-2 timer
- AGM-batteri:
  Maksimal ladestrøm 1,1 ampere i 12-14 timer

➔ Trekk ut ladeapparatets støpsel etter lading.
➔ Ta deretter av klemmene på batteriet (se også bruksanvisningen til ladeapparatet).

Obs !

- Følg henvisningene i betjeningsveiledningen for ladeapparatet.

Betjeningselementer

Oversikt A

1 Pedal for kjøring framover
2 Pedal for kjøring bakover
3 Klemmespak for styrestang
4 Spak for innstilling av klippehøyden
5 Gasspak/choke*
6 Choke*
7 Kombinasjonsindikasjon*
8 PTO bryter
9 Tenningslås*
10 Bensinkran
11 Drivstofftank
12 Nivåindikator for tankinnhold*
13 Utløsningsspak for drevene
14 Tilhengerkobling*
15 Boksholder
16 Spak for innstilling av setet*
17 Ratt
18 Bryter for parkeringsbremse/tempomat
19 Bremsepedal
(* Alt etter modell)

Igangsetting

Før bruk

Kontroller
- alle verneinnretninger
- nivået på motoroljen (se motorhåndboken)
- fyllenivået i tanken
- trykket i dekkene
- sideforkledning, påsatte maskiner, området for luftfilteret for smuss og rester av klippet gress

Påfylling av drivstoff og kontroll av oljenivå

Merknad
Motoren er allerede fylt med olje fra fabrikken – vennligst kontrollér dette og fyll på om nødvendig.

➔ Fyll på blyfri bensin.
➔ Fyll drivstofftanken maksimalt til 2 cm under underkanten av påfyllingsstussen.
➔ Lukk drivstofftanken godt igjen.
➔ Kontroller oljenivået. Oljenivået må ligge mellom "Full/Max"- og "Add/Min"-markeringen (se også motorhåndboken).

Kontroll av trykket i dekkene

➔ Kontroller trykket i dekkene på alle hjulene. Korriger etter behov (for maks. trykk i dekkene se på randen av dekkene).

Innstilling av førersetet Y (alt etter utførelsen og modell)

Merknad
Alt etter utførelse har maskinen et justerbart sete med innebygd tilstedeværelsessensor.

Justere lengderetning Y a
➔ Ta plass på førersetet.
➔ Trykk innstillingsspaken til venstre og hold den ❶.
➔ Sett setet i ønsket stilling ❷ og slipp innstillingsspaken ❸.

Merknad
Når du slipper innstillingsspaken, vær oppmerksom på riktig låsing.

Innstilling av armlener Y b
➔ Still inn armlene ovenfra ❶.
➔ Sett innstillingssegmentet i ønsket posisjon ❷:
- 0 = laveste posisjon
- 3 = høyeste posisjon

➔ Still inn armlene nedenfra.

Innstilling av styrestangen B b

Øvre del [B] på styrestangen
➔ Løsne klemspaken mot urviseren ❸.
➔ Styrestangen vippes framover i den ønskede stillingen ❹.
➔ Klemmespaken skrus fast i klokkens retning ❸ for å feste styrestangen i denne posisjonen.

Innstilling av hjulene på skjæreverket L

Hjulene på skjæreverket må alltid være 6-12 mm over bakken når de står i den laveste skjæreverksstillingen. Hjulene på skjæreverket er ikke konstruert for å bære lasten på skjæreverket. De brukes til å utjevne ujevnheter på bakken.

➔ Skift alltid ut skjæreverkets hjul på samme tid.

Merknad
Antall hjul på skjæreverket kan variere alt etter modell.

Drift

Obs !

➢ Følg også henvisningene i betjeningsveiledningen for motoren.

Merknad
Ta hensyn til de nasjonale/kommunale forskriftene når det gjelder brukstider (evt. forhør deg hos ansvarlige myndigheter).

Slå lyskaster på/av K (alt etter modell)

➔ For å slå lyskasterne på sett bryteren i "ON".
➔ For å slå lyskasterne av sett bryteren i "OFF".

Åpne bensinkranen J

Med bensinkranen kan du åpne og lukke drivstofftilførselen til den venstre og høyre drivstofftanken.

O	Tilførselen av drivstoff for begge tankene er lukket
	Tilførselen av drivstoff for høyre tanken er åpen
	Tilførselen for drivstoff for venstre tanken er åpen

Sette på eller ta av parkeringsbremsen M

➔ For å sette på parkeringsbremsen trykk bremsepedalen **[A]** helt ned, og trykk på bryteren **[D]** (P).
➔ For å ta parkeringsbremsen trykk bremsepedalen **[A]** helt ned, og trykk på til bryteren **[D]** løsner.

Obs !

➢ Sett alltid parkeringsbremsen på før du forlater maskinen.
➢ Tråkk ikke på pedalen for kjøring forover **[B]** eller bakover **[C]** mens bremsepedalen **[A]** trykkes eller parkeringsbremsen står på. Dette kan føre til skader på drev.

Innstilling av motorturtall E

Med gasspaken kan du stille inn motorturtallet trinnløst.
Hurtig motorturtall =
Langsomt motorturtall =

Betjene tenningslås D

Merknad om tenningslåsen D
Alt etter modell er maskinen utstyrt med en normal tenningslås D a eller med en tenningslås med OCR-funksjon D b.

Tenningslås D a
➔ For å starte motoren vri nøkkelen til høyre til motoren starter. Slipp deretter nøkkelen.
✓ Nøkkelen står i .
➔ For å stoppe motoren vri nøkkelen til venstre til (STOP).

Tenningslås med OCR-funksjon D b
Denne tenningslåsen er utstyrt med en OCR-funksjon (= brukerkontrollert klipping ved rygging).

➔ For å starte motoren vri nøkkelen til høyre til motoren starter. Slipp deretter nøkkelen.
✓ Nøkkelen står i F, og muliggjør klipping ved rygging.
➔ For å aktivere OCR-funksjonen vri nøkkelen til venstre fra normalstilling til klipping ved rygging F.
➔ Trykk på bryteren **[1]**.
✓ Kontrollampen **[2]** lyser. Du kan nå klippe både når du kjører forover og bakover.
➔ For å stoppe motoren vri nøkkelen til venstre STOP.

OCR-funksjonen slås automatisk av når nøkkelen dreies til normalstilling eller motoren slås av (stoppestilling eller frakobling av motor av sikkerhetssperresystemet).

Merknad
Bruk OCR-funksjonen bare når det er absolutt nødvendig, og arbeid ellers i normalstilling.

Start av motoren D E F

Merknad om choke
*Choken **F** brukes til å starte maskinen ved kald motor. Noen modeller har ingen choke, men motoren stiller seg automatisk inn på den respektive starten. Ta hensyn til spesielle henvisningene i betjeningsveiledningen for motoren.*

➔ Åpne bensinkranen (for den høyre eller venstre drivstofftanken).
➔ Ta plass på førersetet.
➔ Koble ut klippeenheten.
➔ Sett på parkeringsbremsen.
➔ Sett gasspaken i .
➔ **Ved kald motor** må choken trekkes hhv. gasspaken stilles på .
➔ Betjen tenningsnøkkelen **D**(alt etter tenningslås):
  ➔ Stikk tenningsnøkkelen i tenningslåsen.
  ➔ Sett tenningsnøkkelen i til motoren starter.
  ➔ Slipp tenningsnøkkelen.
  ➔ Sett tenningsnøkkelen på / F.

Merknad
Et startforsøk skal vare maks. 5 sekunder. Før neste forsøk må du vente i 10 sekunder.

➔ Sett choken eller gasspaken langsomt tilbake til motoren går rolig.

Stopping av motoren D E

➔ Sett gasspaken i midtre gasstilling.
➔ La motoren gå i ca. 20 sekunder.
➔ Sett tenningsnøkkelen på STOP.
➔ Trekk ut tenningsnøkkelen.
➔ Sett på parkeringsbremsen.

Kjøring M

⚠ ADVARSEL !

Fare ved brå start, plutselig stopp og kjøring med høy hastighet.
➲ Fare for ulykker
- ➢ Kjør langsomt, og brems forsiktig ned.
- ➢ Kjør ikke med for høy hastighet.
- ➢ Vær særlig forsiktig når du kjører bakover.
- ➢ Skift aldri kjøreretningen uten at først stoppe opp maskinen.
- ➢ Reduser alltid hastigheten ved kjøring i svinger, og tilpass hastighet til svingens radius (desto krappere sving, desto lavere hastighet).
- ➢ Juster ikke rattet eller førersetet under kjøring.
- ➢ Bruk aldri maskinen uten klippeenhet.

Obs !

➢ Tråkk ikke på pedalen for kjøring forover eller bakover mens du tråkker på bremsepedalen eller når parkeringsbremsen står på. Dette kan føre til skader på drev.

A	Bremsepedal
B	Pedal for kjøring framover
C	Pedal for kjøring bakover
D	Bryter for parkeringsbremse/tempomat

➔ Ta plass på førersetet.
➔ Start motoren.
➔ Løsne parkeringsbremsen ved å trykke bremsepedalen helt ned og deretter slippe den igjen.
➔ Tråkk på kjørepedalen **[B]** eller **[C]** for å kjøre av garde.

Merknad
Jo lenger ned du tråkker kjørepedalen, desto hurtigere kjører maskinen.

Kjøring med tempomat M

➔ Under kjøringen må bryteren **[D]** trykkes.
✓ Den hastigheten framover som er valgt på dette tidspunktet (men ikke den maksimale hastigheten) blir bibeholdt.
✓ Du kan ta foten fra kjørepedalen.
➔ For å slå av tempometen trykk bremsepedalen **[A]**/kjørepedalen **[B]** helt ned til bryteren løsner igjen.

Stopping av maskinen M

➔ Ta foten av kjørepedalen **[B]** eller **[C]**.
➔ Tråkk på bremsepedalen **[A]** til maskinen blir stående stille.

Merknad
Når du tråkker på bremsepedalen, slår du samtidig også av tempomaten.

Slå klippeenheten på eller av (alt etter modell) G

Med PTO bryteren blir skjæreverket slått på og av via en elektromekanisk kobling.

➔ For å slå på klippeenheten trekk ut PTO-bryteren.
➔ For å slå av klippeenheten trekk ut PTO-bryteren.

Merknad om PTO-bryteren
Ved automatisk frakobling via sikkerhetssperresystemet (f.eks. rygging med innkoblet skjæreapparat) må først bryteren slås av og deretter på igjen for å oppheve sperringen av koblingen.

Innstilling av klippehøyden I

➔ For å stille inn klippehøyden trykk på spaken for innstilling av klippehøyden **[3]**.

Transportstilling:
➔ Spaken er i den øverste posisjonen "T". Og i denne posisjonen er den låst.
Demonterings-/monteringsstilling på skjæreverket:
➔ Stikkbolten **[2]** er i låseposisjonen "". Spaken for innstilling av snitthøyden finner du under stikkbolten, og er dermed sikret og festet i denne posisjonen.

Klippestilling:
➔ Stikkbolten **[2]** står i hullene med markeringene "1" til "4". Spaken for innstilling av snitthøyden er gått i lås på stikkbolten.

Merknad
Stikkbolten må dreies nedover etter at den er satt inn, slik at den ikke kan løsne fra stikkhullet av seg selv. I posisjonen "klippestilling" må stikkbolten alltid befinne seg under spaken for innstilling av snitthøyden og denne må alltid være korrekt smekket inn på stikkbolten.

Merknad
For klipping må "transportstillingen" og "demonterings-/monteringsstillingen" ikke brukes, da kileremmen på skjæreverket herved kan bli skadet.

➔ Trykk knappen **[1]** på spaken for innstilling av snitthøyden ❶, og spaken trekkes helt opp ❷, inntil den smekker inn i transportstillingen /"T".
➔ Snitthøyden må velges på forhånd ved å stikke bolten **[2]** inn i ett av hullene på rasterplaten ❸.

Merknad
Hvert hull sørger for en forskyving av skjæreverket med ca. 6,4 mm. Den minste snitthøyden er på ca. 3,2 cm og den største snitthøyden er på ca. 10 cm.

➔ Knappen **[1]** på spaken for innstilling av snitthøyden trykkes og spaken flyttes nedover i ønsket posisjon ❶.
➔ Slipp knappen ❷.
✓ Spaken for innstilling av snitthøyden låses i stikkbolten.

Klipping

⚠ FORSIKTIG !

Gjenstander som slynges ut (klippet materiale, steiner etc.)
➲ Fare for skade
- Tøm gressoppsamlerinnretningen bare når klippeenheten er slått av.
- Maskinen må kun drives med påsatt og nedvippet utkastklaff eller gressoppsamlerinnretning.

Obs !

- Dersom et fremmedlegeme (f.eks. stein) blir truffet av klippeverket eller dersom maskinen begynner å vibrere uvanlig, stans motoren umiddelbart.
- Undersøk maskinen for skader før videre bruk. Bruk maskinen ikke videre ved skader, og få den reparert på et fagverksted før neste bruk.
- Koble ikke inn klippeenheten i høyt gress.

Merknad
Alt etter modell er det mulig å rygge med innkoblet skjæreverk (OCR-funksjon = klipping ved rygging).
Slå skjæreverket av i normalstilling / F før rygging, og sett det opp (se kapittel "Start av motoren").
Vær spesielt forsiktig under klipping ved rygging (OCR-funksjon). Klipp bare bakover når det er absolutt nødvendig.
Skift aldri kjøreretning når maskinen ruller eller kjører.

For å klippe plenflaten optimalt klipp de første banene slik at gresset faller ned i midten på siden. La ikke gresset få vokse for langt, og klipp det ikke for kort.

Kjør i rette baner, ikke klipp med høy kjørehastighet, særlig ikke når maleren eller gressoppsamlingsinnretningen er montert.

➔ Ta plass på førersetet.
➔ Start motoren som angitt.
➔ Sett gasspaken i .
➔ Koble inn klippeenheten, og senk den ned.
➔ Løsne parkeringsbremsen ved å trykke bremsepedalen helt ned og deretter slippe den igjen.
➔ Tråkk på pedalen for kjøring forover for å kjøre av garde.

Merknader om klipping
Vått gress må ikke klippes. Kjør langsomt med maksimalt motorturtall. Ved innstilling av klippehøyden og kjørehastigheten må det passes på at maskinen ikke blir overbelastet. Det er nødvendig å tilpasse klippehøyden og kjørehastigheten avhengig av lengde, type og fuktighet av gresset for å kunne samle det opp uten problemer i gressoppsamlingsinnretningen.

Merknader om klipping
Reduser kjørehastigheten og juster klippehøyden høyere ved blokkeringer.

Merknad om PTO-bryteren
Ved automatisk frakobling via sikkerhetssperresystemet (f.eks. rygging med innkoblet skjæreapparat) må først bryteren slås av og deretter på igjen for å oppheve sperringen av koblingen.

Tips for pleie av gressplenen

Klipping
Gressplenen består av forskjellige gresstyper. Dersom du klipper ofte, vokser mest de typene gress som har sterke røtter og som danner et fast gressteppe. Dersom du klipper sjeldent, får de gresstypene utvikle seg som har lange, høytvoksende gresstrå og andre ville gresstyper (f.eks. kløver, tusenfryd ...).
Normal høyde på en gressplen ligger på ca. 4–5 cm. Det bør kun klippes 1/3 av hele høyden, altså ved 7–8 cm klippes det ned til normal høyde. Gressplenen bør helst ikke skjæres kortere enn 4 cm, da gressteppen ellers blir skadet ved tørke. Gress som har vokset høyt opp (f.eks. etter ferien), må klippes i etapper til normal høyde.

Gressmaling med tilbehør (opsjon)
Gresset blir klippet i små stykker (ca. 1 cm) med malingen og det blir liggende igjen. Gressplenen tilføres på den måten mange næringsstoffer.

➔ Be forhandler om aktuelt tilbehør for maling.

Merknad
Denne maskinen er konstruert for klipping av gressplen. Ikke klipp busker, ugress eller for høyt gress.

Ta hensyn til følgende henvisninger:
- Vått gress må ikke klippes og aldri mer enn maks. 2 cm.
- Klipp hele gresslengden.
- Kjør langsomt og med maksimalt motorturtall.
- Rengjør dekselet på gressklipperen regelmessig.

Parkering av maskinen

➔ Hold i maskinen.
➔ Koble ut klippeenheten.
➔ Sett gasspaken i midtre stilling.
➔ Sett klippeverket i den øverste posisjonen.
➔ Slå av motoren etter 20 sekunder.
➔ Sett på parkeringsbremsen.
➔ Lukk bensinkranen.
➔ Trekk ut tenningsnøkkelen.

Skyving av maskinen N



➔ Slå av motoren:
➔ Koble fra parkeringsbremsen.
➔ Trekk begge utløsningsspakene for drevene ut ❶, og trykk de til høyre ❷.
✓ Du kan nå skyve maskinen.

Merknad
Slep aldri maskinen. Dette kan føre til alvorlige skader på drev.



➔ For å kjøre videre skyv begge utløsningsspakene for drevene (før start av motoren) til venstre, og trykk dem inn i utsparingen.

Kombinasjonsindikasjon (alt etter modell, ekstrautstyr)

Merknad
Anvisningene foretas bare når motoren går.

Merknad
Dersom oljeskift og vedlikehold av luftfilteret forfaller på samme tidspunkt, lyser først indikasjonen for oljeskift, deretter indikasjonen for luftfilteret.

Kombinasjonsindikasjonen kan alt etter modell bestå av følgende elementer **H**:

1	**Oljetrykk**	Når denne indikatorlampen lyser ved kjørende motor, slå motoren av med en gang og kontroller oljenivået. Oppsøk ev. et fagverksted.
2	**Bremse**	Denne indikasjonslampen tennes når bremsepedalen ikke ble trykket ved motorstart hhv. når parkeringsbremsen ikke er satt på.
3	**Skjæreverket (PTO)**	Denne indikasjonslampen tennes når skjæreverket (PTO) ikke er avslått ved motorstart.
4	**Ladeindikasjon for batteri**	Denne indikasjonslampen lyser når motoren er i gang hvis batteriet ikke er tilstrekkelig oppladet. Oppsøk ev. et fagverksted.
5	**Teller for driftstimer**	Når tenningen slås på, blir batterispenningen vist i kort tid og veksler deretter om til indikasjon av driftstimer. Driftstimer vises i 1/10 timer. Driftstimene blir alltid tellet, med mindre tenningsnøkkelen står på “Stop” eller er fjernet.

Merknad
TIME *betyr: De samlede driftstimene blir vist.*

Type 1 H a

Indikasjon for oljeskift

CHG – OIL	**Oljeskift**

➔ Skift motoroljen omgående (se motorens bruksanvisning).

Denne indikasjonen vises etter 50 driftstimer i en periode på 2 timer.

Type 2 H b

Indikasjon for vedlikehold

CHG – OIL – SOON – TIME	**Oljeskift**

➔ Skift motoroljen omgående (se motorens bruksanvisning).

Denne indikasjonen vises etter 50 driftstimer i en periode på 7 minutter.

LO – OIL – TIME	**Oljenivå**

Motoroljenivået er for lavt.

➔ Slå motoren straks av, og kontroller motoroljenivået (se motorens bruksanvisning). Fyll på olje etter behov.

LO – BATT – TIME	**Batterispenning**

Når tenningsnøkkelen blir dreiet i stillingen ⏲, blir batterispenningen vist i kort tid, deretter vises de samlede driftstimene.

➔ Lad batteriet opp så fort som mulig.
➔ Få ev. ladesystemet kontrollert av et fagverksted for mulige skader.

CLN – AIR – FILTR – TIME	**Vedlikehold av luftfilter**

➔ Utfør vedlikehold av luftfilteret omgående (se motorens bruksanvisning).

Denne indikasjonen vises etter 25 driftstimer i en periode på 7 minutter.

Vedlikehold

⚠ ADVARSEL !

Fare for personskader eller materielle skader

- Utfør vedlikeholds- og rengjøringsarbeider på maskinen bare med stillestående motor.
- Trekk ut tenningsnøkkelen og kontakten på tennpluggen.
- Vent til alle bevegelige deler er stoppet opp og motoren er avkjølt.
- Grip aldri inn i de roterende knivene.
- Få reparasjoner og vedlikeholdsarbeider samt utskiftning av sikkerhetselementer utelukkende utført av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.
- Få utskiftning eller ettersliping av skjæreknivene bare utført på et fagverksted.
- Rengjør maskinen og alle påsatte deler og tilbehør etter hver drift.

Rengjøring av maskinen

Obs !

- Bruk **ikke** høytrykksvasker til rengjøring av maskinen.

→ Still maskinen på et fast og jevnt underlag.
→ Sett på parkeringsbremsen.
→ Rengjør maskinen med en børste, en kost eller en fille.

Rengjøring av klippeenheten

⚠ FARE !

Skarpe, bevegelige skjæreverktøy

➲ Fare for skade

- Bruk vernehansker.
- Rengjør skjæreverktøyene forsiktig.
- Vær oppmerksom på at bevegelsen til et skjæreverktøy kan føre til at andre skjæreverktøy beveges.

Obs !

Drivstoffet kan renne ned i forbrenningskammeret.

➲ Motorskade

- Ikke vipp maskinen mer enn 30°.

→ Sett klippeverket i den øverste posisjonen.
→ Rengjør klippekassen med en børste, en kost eller en fille.

Skjæreverk med rengjøringsdyse (opsjon) T

Rengjøring

→ Still maskinen på et rent, fast og jevnt underlag.
→ Sett på parkeringsbremsen.
→ Fest en vannslange med vanlig hurtigkobling på rengjøringsdysen.
→ Start motoren.
→ Senk klippeverket ned og koble det inn.
→ La motoren og klippeverket kjøre i noen minutter.
→ Slå motoren og klippeverket av.

Merknad
Gjenta trinnene for den andre rengjøringsdysen hvis aktuelt.

Tørke

→ Sett klippeverket i den øverste posisjonen.
→ Start motoren, og koble inn klippeverket.
→ For å tørke klippeverket la motoren og klippeverket kjøre i noen minutter.
→ Slå motoren og klippeverket av.

Vedlikehold av maskinen

→ Ta hensyn til vedlikeholdsforskriftene i motorhåndboken.
→ La maskinen kontrolleres og vedlikeholdes ved slutten av sesongen av et fagverksted.

Merknad
Ved oljeskift lever den gamle oljen inn på et innsamlingssted for gammel olje eller til et avfallsfirma.

Merknad
Lever brukte batterier inn til forhandleren eller til et avfallsfirma. Ta ut batteriet før maskinen blir skrotet.

Bruk av startkabel

⚠ FARE !

Fare for eksplosjon / kortslutningsfare

- Et defekt eller frosset batteri må aldri brokobles med en startkabel.
- Pass på at maskinene og kabelklemmene ikke berører hverandre og at tenningene er slått av.

→ Klem den røde startkabelen på plusspolen (+) til det utladde batteriet og til plusspolen (+) på giverbatteriet.
→ Svart startkabel klemmes først på minuspolen (–) på giverbatteriet.
→ Den andre klemmen klemmes på rammen i nærheten av motorblokken på maskinen, så langt borte fra batteriet som mulig.

Merknad
Dersom giverbatteriet står i et kjøretøy, må dette kjøretøyet ikke startes under starthjelpeprosessen.

➔ Start maskinen.
➔ Sett på parkeringsbremsen.
➔ Startkablene tas av i motsatt rekkefølge.

Lufttrykk i dekkene

⚠ ADVARSEL !

Økning av trykket i dekkene
➲ Fare for ulykker og skader på maskinen
➢ Det maksimalt tillatte trykket i dekkene (se randen på dekkene) må aldri overskrides.

➔ Kontroller trykket i dekkene. Korriger etter behov.

Merknad
For høyt trykk i dekkene reduserer levetiden til dekkene. Kontroller trykket i dekkene før kjøring.

Etter 5 driftstimer

➔ Utfør det første motoroljeskiftet (se motorhåndboken for intervaller).
➔ Bruk hurtigtappingen for oljen (tilbehør) for å tappe av oljen **Q**.

Merknad
Bruk en egnet oppsamlingsbeholder når du tapper av oljen.

Etter 10 driftstimer

➔ Smør alle dreie- og lagerpunkter på kjøre- og bremsepedalen med noen dråper lett olje.
➔ Rengjør batteripolene og batteriklemmene.

Etter 25 driftstimer

➔ Smør hjullagre og aksler på framhjulene/skjæreverkhjulene på smøreniplene med fett av typen 251H EP **X**.
➔ Smør alle knivaksler, spennruller og spennrulleholdere på smøreniplene med fett av typen 251H EP.

Merknad
La disse arbeidene utføres på et fagverksted.

➔ Smør styringen på smøreniplene til styrebæreren med fett, type 251H EP.

Merknad
La disse arbeidene utføres på et fagverksted.

➔ Få smuss og gressrester under kilereimdekslet på klippeverket fjernet på et fagverksted.

Etter 50 timer

➔ Få smuss og rester av gress fjernet fra drevet på et fagverksted.
➔ Få drivreimer, knivaksler og spennruller kontrollert av et fagverksted for slitasje og skader.

Etter behov

Opplading av batteriet:
➔ Dersom du ikke skal bruke maskinen i lengre tid, ta batteriet ut av maskinen.
➔ La batteriet hver 6-8. uke samt før du tar maskinen i bruk igjen.
➔ Kontroller batterispenningen med et voltmeter. Ved en spenning under 12,4 V (DC) eller mindre må batteriet lades opp med en 12-volts batterilader.
- Blysyrebatterier: Maksimal ladestrøm 4 ampere
- AGM-batteri: Maksimal ladestrøm 1,1 ampere

Instruks
Bruk en helautomatisk lader, og følg henvisningene i betjeningsveiledningen for batteriladeren din med hensyn til ladetidene.

Skifte av sikringer:
➔ Skift ut defekte sikringen alltid med sikringer av samme styrke.

Utvidelseskar for hydraulikk R (alt etter modell)
Tjener som utvidelsebeholder for hydraulikk olje under driften. Vedlikehold og kontroll må kun foretas av et fagverksted i løpet av det årlige vedlikeholdet.

Merknad
Kontrollen må kun gjennomføres når hydraulikkoljen er helt avkjølt.
*Oljenivået bør minst ligge mellom bunnen på beholderen og markeringen **[A]** .*

En gang i sesongen

➔ Smør alle dreie- og lagerpunkter (betjeningsspak, høydeinnstilling på skjæreverket...) med noen dråper lett olje.
➔ Rengjør tennpluggene og still inn elektrodeavstanden, eller skift tennpluggene ut (se motorhåndboken).

➔ Få hjulakslene bak smurt inn med vannavvisende spesialfett på et fagverksted.
➔ Få skjæreverktøyet slipt eller skiftet ut på et fagverksted.

Merknad
La tilstanden på kileremmen for klippeverket kontrolleres (ved verkstedbesøk) regelmessig.

Demontering/montering såsom innstilling av klippeverket

⚠ ADVARSEL !

Fare for personskader eller materielle skader

- Utfør vedlikeholds- og rengjøringsarbeider på maskinen bare med stillestående motor.
- Trekk ut tenningsnøkkelen og kontakten på tennpluggen.
- Vent til alle bevegelige deler er stoppet opp og motoren er avkjølt.
- Grip aldri inn i de roterende knivene.
- Bruk vernehansker.
- Få reparasjoner og vedlikeholdsarbeider samt utskiftning av sikkerhetselementer utelukkende utført av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.
- Vær oppmerksom på at bevegelsen til et skjæreverktøy kan føre til at andre skjæreverktøy beveges.

⚠ ADVARSEL !

Oppheng/hvelving er understøttet av fjærer og kan smekke tilbake oppover dersom skjæreverket skilles fra hvelvingen.

Under løsning av spaken for innstilling av snitthøyden ved demontert skjæreverk kan denne plutselig springe oppover ukontrollert på grunn av at den er understøttet av fjær.

La demontering/montering av skjæreverket bare utføres av fagverksted.

➔ Pass på at spaken for innstilling av snitthøyden alltid er korrekt sikret/låst på stikkbolten.

Demontering U V

➔ Sett maskinen alltid på en jevn flate, og sett parkeringsbremsen på.
➔ Sett hjulene til skjæreverket i den høyeste posisjonen.
➔ Senk skjæreverket ned, og sett det i den nederste posisjonen.
Sett i stikkbolten utenfra til høyre, over spaken for innstilling av klippehøyden i låseposisjonen "" og sikre den i denne stillingen ved å dreie den nedover.
Spaken for innstilling av snitthøyden finner du under stikkbolten, og er dermed sikret og festet i denne posisjonen.
➔ Fjern kileremmen **U [A]** fra PTO-koblingen (motorremskive) **U [B]**. Hertil trekkes den venstre eller høyre siden av kileremmen bakover og deretter nedover mens motorremskiven blir dreiet for hånd i den motsatte retningen.

Merknad
Det må arbeides forsiktig for å unngå at fingrene blir klemt fast.

➔ Trekk ut splinten på venstre og høyre side av skjæreverksopphenget bak **V [C] V [A]** for å skille skjæreverket fra opphenget. Hold skjæreverket fast slik at det ikke faller ned på bakken.
➔ Skyv skjæreverket framover for å skille det fra opphenget framme **V [B]**.
➔ Sett spaken for innstilling av klippehøyden opp i den høyeste klippestillingen.
➔ Sett i stikkboltene i den øverste posisjonen, og la spaken for innstilling av klippehøyden gå i lås på stikkbolten.
➔ Trekk skjæreverket ut under maskinen.

Montering

➔ For å montere skjæreverket igjen utfør trinnene i avsnittet "Demontering" i motsatt rekkefølge.

Merknad
Kontrollér etter monteringen at kileremmen ligger riktig og ikke har dreiet seg ved nedleggingen W.

Innstilling av skjæreverket O

➔ Sett maskinen alltid på en jevn flate, og sett parkeringsbremsen på.

Merknad
Før du innretter skjæreverket, kontrollér trykket i dekkene på maskinen.

Når skjæreverket synes å klippe ujevnt, kan det foretas en sideutjevning.

Innstilling av sidenivå på skjæreverket
➔ Sett klippeverket i den midterste posisjonen.
➔ Drei forsiktig de ytre skjæreknivene på tvers av kjøreretningen.
➔ Mål avstanden til bakken for de to ytre knivene (knivendene mot bakken).

Avstanden skal alltid være lik. Du kan ev. stille inn riktig nivå som følger. Foreta innstillingen på innstillingssegmentet **[1]** på skjæreverket:
➔ Løsne kontramutter **[2]**.
➔ For å stille inn nivået skru på innstillingsmutteren **[3]**.
➔ Fest kontramutteren igjen.

Innstilling av nivået på skjæreverket forfra og bakover P

Merknad
Kontroller først sidenivået på skjæreverket.

➔ Sett maskinen alltid på en jevn flate, og sett parkeringsbremsen på.
➔ Sett klippeverket i den midterste posisjonen.
➔ Drei forsiktig de ytre skjæreknivene parallelt i forhold til kjøreretningen.
➔ Mål avstanden til bakken for den høyre kniven (knivendene til bakken).

Knivenden skal være ca. 6-9 mm dypere foran enn bak. Om nødvendig må holdebøylen framme **[1]** innstilles som følger:
➔ Løsne begge mutrene **[3]** imot klokkens retning.
➔ For å stille inn nivået skru samtidig på begge innstillingsmutrene **[2]**.
➔ Trekk begge mutrene **[3]** til i klokkens retning.

Lagring

Obs !

Materialskader på maskinen
➢ Maskinen må oppbevares i et rent og tørt rom.
➢ Beskytt maskinen mot rust dersom den skal lagres i et lengre tidsrom.
➢ Beskytt maskinen mot frost.

➔ Rengjør maskinen og gressoppsamlingsinnretningen.
➔ Alle metalldelene beskyttes mot rust ved å tørke dem av med en klut som er innsmurt med olje, eller bruk oljespray.
➔ Lad batteriet opp.
➔ Ta batteriet ut ved lagring over lengre tid (f.eks. om vinteren).
➔ La batteriet hver 6-8. uke samt før du setter batteriet i igjen.
➔ Tapp av drivstoff og klargjør motoren – se motorhåndboken.
➔ Kontroller trykket i dekkene.

Transport

Merknad
Maskinen er ikke godkjent og registrert i henhold til veiloven.

Korte strekninger

➔ Koble ut klippeenheten før du kjører med maskinen.
➔ Før kjøringen må skjæreverket settes i den høyeste stillingen hhv. i transportstillingen „T“.
➔ Kjør for veksel av innsatssted kun korte strekninger med maskinen.

Lange strekninger

⚠ ADVARSEL !

Fare på grunn av ustabile og usikre ramper
➲ Fare for alvorlige personskader og materielle skader
➢ Når du kjører en maskin på en tilhenger eller lastebil, kontroller at rampen er stabil og sikret.

⚠ ADVARSEL !

Fare på grunn av utilstrekkelig sikring
➲ Turbulens under transport
➢ Når maskinen kjøres på en tilhenger eller lastebil, fest og sikre den på sikker måte.

Obs !

Fare for miljøskader på grunn av utrennende drivstoff
➢ Transporter aldri maskinen i vippet stilling.

➔ Bruk transportkjøretøy for lengre strekninger.
➔ Maskinen skyves for hånd i tomgang oppå/ned av lasteflaten. Trekk begge utløsningsspakene for drevene N ut av utsparingen, og trykk dem deretter til høyre for å gjøre dette.
➔ Sett på parkeringsbremsen, og sikre maskinen mot å skli.

Feilretting

⚠ ADVARSEL !

Fare for personskader eller materielle skader

- Oppsøk ev. et fagverksted hvis du er i tvil.
- Sett skjæreknivene på maskinen av før kontroller eller før arbeider.
- Beskytt deg mot skader før alle arbeider på maskinen ved å

- slå av motoren,
- trekke ut tenningsnøkkelen
- ha på parkeringsbremsen
- vente til alle bevegelige deler er fullstendig stoppet opp
- vente til motoren er avkjølt
- trekke ut tennpluggkontakten på motoren slik at utilsiktet start av motoren forhindres

Problem	Mulig årsak	Avhjelp
Startmotoren går ikke rundt.	Sikkerhetssperresystemet er utløst.	Ta plass på førersetet, trykk bremsepedalen helt ned eller sett på parkeringsbremsen. Slå av PTO.
	Batteriet er ikke korrekt tilkoblet.	Rød kabel kobles til (+)-polen på batteriet, og svart kabel kobles til (–)-polen på batteriet.
Startmotoren går ikke rundt.	Tomt eller svakt batteri.	Kontroller og lad batteriet. Skift ev. batteriet.
	Sikringen er røket.	Skift sikringen. Dersom sikringen blir utløst flere ganger etter hverandre, må det letes etter årsaken for dette (for det meste kortslutning).
	Løs jordingskabel mellom motoren og rammen.	Koble til jordingskabelen.
Startmotoren går rundt, men motoren starter ikke.	Choken eller gasspaken står i feil stilling.	Bruk choken. Sett gasspaken i  .
	Forgasseren får ikke drivstoff, drivstofftanken er tom.	Fyll på drivstoff.
	Defekt eller smusset tennplugg.	Kontroller tennpluggen (se motorhåndboken).
	Ingen tenngnist.	Få tenningen kontrollert på fagverksted.
Motoren kveles.	For mye motorolje i motoren.	Slå maskinen straks av. Kontroller motoroljenivået.
	Motoren er defekt.	Slå maskinen straks av. Få motoren kontrollert på et fagverksted.
Sterke vibrasjoner.	Skadet knivaksel eller defekt kniv.	Slå maskinen straks av. Få defekte deler skiftet ut på et fagverksted.
Klippeenheten kaster ikke ut gresset, eller den klipper ujevnt.	Lavt motorturtall.	Gi mer gass.
	For høy kjørehastighet.	Still inn en lavere kjørehastighet.
	Kniven er sløv.	Få knivene slipt eller skiftet ut på et fagverksted.
Motoren går, klippeenheten klipper ikke.	Kileremmen er slitt.	Få kileremmen skiftet ut på et fagverksted.

Informasjon om motoren

Motorprodusenten er ansvarlig for alle problemer når det gjelder motorens ytelse, ytelsesmåling, tekniske data, garanti og service.
Informasjonen finner du i den separat medfølgende eier-/betjeningshåndboken fra motorprodusenten.

Garanti

I hvert land gjelder de garantibestemmelsene som er utgitt av vårt firma hhv. vår importør.
Feil på maskinen blir reparert gratis i henhold til ansvarsbetingelsene, dersom årsaken skulle skyldes material- eller produksjonsfeil. Ved garantitilfeller ber vi deg henvende deg til forhandleren din eller til nærmeste filial.

CE-samsvarserklæring



Flere opplysninger om maskinen finner du i den separate CE-samsvarserklæringen som er en del av denne driftsveiledningen.

Miljøriktig avhending

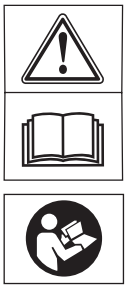


Rester av emballasje, gamle maskiner osv. må avskaffes i henhold til de lokale forskriftene.

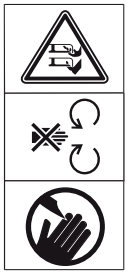
Sisältö

Kuvakkeiden selitykset 190
Turvallisuus 191
Turvaohjeet....192
Määräystenmukainen käyttö....195
Tyyppikilpi....195
Turvalaitteet....195
Osien kiinittäminen 196
Hallintalaitteet....197
Käyttöönotto 197
Käyttö 198
Merkkivalopaneeli (mallista riippuen, lisävaruste) 201
Huolto 202
Leikkuulaitteen irroittaminen, kiinnittäminen ja säätäminen 204
Säilyttäminen....205
Kuljettaminen....206
Häiriöiden selvittäminen 207
Moottoriin liittyvää tietoa....208
Takuu....208
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus....208
Hävittäminen ympäristöystävällisesti....208

Kuvakkeiden selitykset



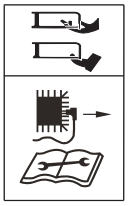
Varoitus!
Lue käyttöohje ennen osien kiinnittämistä ja koneen käyttöönottoa!



Varoitus! Pyörivä terä
Varo terää ja muita pyöriviä osia. Tapaturmavaara.
Pidä kädet ja jalat poissa pyörivistä osista. Pidä kädet ja jalat poissa leikkuulaitteen alta.



Varo! Ulkopuolisia henkilöitä!
Pidä muut pois vaara-alueelta!



Vaara! Koneen tahattoman päällekytkemisen vaara
Irroita sytytystulpan liitin ennen kuin alat huoltaa konetta. Pidä kädet ja jalat poissa pyörivistä osista.



Varo! Ympäriinsä sinkoilevat esineet
Esineet voivat tarttua laitteeseen ja sinkoutua ympäriinsä.



Varoitus! Kaatumisvaara
Älä käytä ajoleikkuria rinteessä, jonka kaltevuus on yli 20° / 35 %.



Varoitus!
Käytä ajoleikkuria lisävarusteena saatavan ruohonkokoojan kanssa vain eteen kiinnitettävä lisäpaino asennettuna.



Vaara! Räjähdysvaara



Varoitus! Akkuhappo aiheuttaa syöpymisvaaran



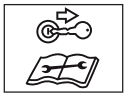
Varo!
Käytä suojalaseja.



Vaara! Avotuli, kipinät ja tupakointi kielletty!



Huomio!
Älä hävitä käytettyjä akkuja talousjätteiden mukana.



Vaara! Koneen tahattoman päällekytkemisen vaara
Ota virta-avain pois ennen kuin alat huoltaa ajoleikkuria. Noudata tämän käyttöohjeen ohjeita.



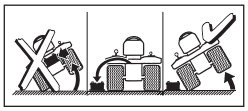
Huomio!
Älä astu leikkuulaitteen päälle.



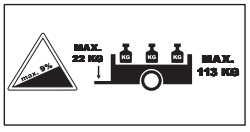
Varoitus! Kuumia pintoja







Varo!
Irroita akku ennen ajoleikkurin kallistamista.



Varoitus!
Perävaunukäytössä ei saa ylittää seuraavia maksimiarvoja:

rinteen maks. kaltevuus: 9 %
vetokoukun maks. aisapaino: 22 kg
suurin kytkentämassa (perävaunu ja kuorma): 113 kg



Varoitus!
Ajoleikkuria saa käyttää vain, kun ulosheittoaukon suoja tai allejättötulppa on paikoilleen asennettuna.





Varoitus!
Kuuma pakokaasu ja kuumat osat aiheuttavat palovaaran. Älä aja leikkurilla kuivan lehtikasan päältä äläkä pysäköi leikkuria sellaiseeen paikkaan.



Varoitus!
Aja rinteen suuntaisesti. Älä aja poikkisuuntaan, suoraan rinnettä ylös ja alas.



Ohje
Pidä nämä tarrat aina luettavassa kunnossa. Vaihda vahingoittuneet tai lukukelvottomat tarrat.

Turvallisuus

Varoitusten luokittelu

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavaa varoitusten luokittelua mahdollisten vaarallisten tilanteiden välttämiseksi:

⚠ VAARA!



Vaara uhkaa välittömästi. Varoituksen huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa vakavan, jopa kuolemaan johtavan tapaturman.

⚠ VAROITUS!



Vaara saattaa olla uhkaamassa. Varoituksen huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa vakavan, jopa kuolemaan johtavan tapaturman.

⚠ VARO!



Vaara saattaa olla uhkaamassa. Varoituksen huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa lievän tai keskivaikean tapaturman.

Huomio!

Vaara saattaa olla uhkaamassa. Varoituksen huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa laitevaurioita.

Turvaohjeiden rakenne

⚠ VAARA!



Vaaran aiheuttaja ja ilmenemismuoto!
➲Huomiotta jättämisen seuraamukset
➢ Toimenpiteet vaaran välttämiseksi

Turvaohjeet

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen ajoleikkurin ensimmäistä käyttökertaa ja noudata niissä olevia ohjeita.
Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta ja seuraavaa omistajaa varten.

➔ Lue turvaohjeet ennen käyttöönottoa. Käyttöohjeen ja turvaohjeiden laiminlyönti voi vioittaa laitetta ja vaarantaa käyttäjän ja muut henkilöt.
➔ Tutustu huolella kaikkiin ajoleikkurin hallintalaitteisiin ja niiden oikeaan käyttöön.
➔ Kaikkien henkilöiden, jotka suorittavat ajoleikkurin käyttöönoton ja käyttävät sekä huoltavat sitä, tulee olla näihin tehtäviin koulutettuja.

Omavaltaiset muutokset ja lisäykset kielletään

Ajoleikkuriin ei saa tehdä muutoksia eikä siihen saa asentaa lisälaitteita. Sellaiset muutokset saattavat aiheuttaa tapaturmia ja virhetoimintoja.
➔ Ajoleikkuria saa korjata vain siihen koulutuksen ja luvan saaneet henkilöt! Käytä aina alkuperäisvaraosia. Siten varmistat ajoleikkurin turvallisuuden myös jatkossa.

Käyttöohjeen merkinnät

Käyttöohjeen merkinnät auttavat sinua käyttämään sekä käyttöohjetta että ajoleikkuria nopeasti ja turvallisesti.

Ohje
Ohjeita ajoleikkurin tehokkainta tai kätevintä käyttötapaa varten.

➔ **Toimintavaihe**
Kehottaa sinua toimimaan tietyllä tavalla.

✓ **Toiminnan tulos**
Toimintavaiheen päätteeksi saavutettu lopputulos.

[1] Paikkanumero
Paikkanumerot ovat tekstissä hakasuluissa [ ].

A Kuvien merkitseminen
Kuvat on merkitty kirjaimin.

❶ Toimintavaiheen numero
Tietyssä järjestyksessä suoritettavat toimintavaiheet on merkitty numeroin.

Oma ja muiden turvallisuus

- **Turvallisuussyistä lapset ja henkilöt, jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta, eivät saa käyttää ajoleikkuria.**
- **Alle 16-vuotiaat nuoret eivät saa käyttää ajoleikkuria eivätkä saa tehdä siihen esim. huolto-, puhdistus- ja säätötöitä.** Koneen käyttäjän vähimmäisikäraja voi poiketa tässä ilmoitetusta paikallisista määräyksistä riippuen.
- **Koneen käyttäjä ei saa olla huumaavien aineiden, kuten alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.**
- **Älä käytä konetta, jos et ole saanut opastusta sen käyttöön tai jos olet väsynyt tai sairas.**
- **Ole varovainen. Älä koske leikkuulaitteeseen.**
- **Muista, että ajoleikkurin kuljettaja vastaa toisille ihmisille ja heidän omaisuudelleen aiheutuneista vahingoista.**
- **Tätä ajoleikkuria saavat käyttää fyysisesti, aistitoiminnoiltaan tai henkisesti vajaakuntoiset henkilöt sekä vain vähän laitteen käyttökokemusta ja -tietämystä omaavat henkilöt vain siinä tapauksessa, että heidän työskentelyään valvotaan tai jos heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.**
- **Älä ota ajoleikkuria käyttöön, jos lähellä on muita ihmisiä (erityisesti lapsia) tai eläimiä.**
- **Huolehdi, että lapset eivät käytä ajoleikkuria leikkikaluna.**
- **Keskeytä työ, jos huomaat lähellä muita ihmisiä (erityisesti lapsia) tai eläimiä.**
- **Käytä työskennellessäsi tukevia jalkineita ja pitkiä housuja sekä muita henkilösuojaimia (suojalaseja, kypärää, kuulosuojaimia, työkäsineitä).** Henkilösuojaimien käyttö pienentää tapaturmavaaraa. Älä käytä löysiä vaatteita. Älä käytä vaatteissa nauhoja äläkä vyötä. Ilman kuulosuojaimia työskentely saattaa vaurioittaa kuuloa.

Käytön valmistelu

- **Perehdy ennen työhön ryhtymistä ajoleikkurin kaikkiin varusteisiin ja hallintalaitteiden toimintaan.**
- **Tarkista, että kaikki pultit, mutterit ja ruuvit ovat tiukasti kiinni, jotta ajoleikkurin käyttö olisi turvallista.**
- **Käytä ajoleikkuria vain sen ollessa teknisesti kunnossa.** Älä muuta moottorin tehdasasetuksia. Anna pienkonehuollon korjata ajoleikkuri.

Turvaohjeet

- **Irroita säätötyökalu, ruuvitaltta ja kiintoavain ennen kuin kytket ajoleikkuriin virran päälle.** Pyörivän leikkuulaitteen alle joutuva työkalu aiheuttaa tapaturmavaaran.
- **Älä käytä ajoleikkuria, jos jokin turvalaitteista on vaurioitunut tai puuttuu.** Turvalaitteet ovat ajoleikkurin olennainen osa. Ne suojaavat sinua ja siksi niiden tulee aina olla kunnossa. Turvalaitteita ei saa muuttaa, niitä ei saa poistaa eikä niiden toimintaa saa yrittää estää. Anna huollon korjata tai vaihtaa vaurioituneet turvalaitteet.
- **Tarkasta ulosheittoaukon suojan kunto ja tukeva kiinnitys.**
- **Varmista ennen leikkaamista, että nurmikolla ei ole oksia, kiviä, rautalankaa yms. Tarkkaile tätä koko leikkaamisen ajan.** Kone voi osua esineeseen ja singota sen ympäristöön.
- **Tarkista (silmämääräisesti) leikkuulaitteen kunto. Tarkasta terävyys, vauriot ja muodonmuutokset.**
- **Kytke perävaunu ja muut varusteet paikoilleen ohjeita noudattaen.** Ajoleikkuriin kiinnitetyt lisälaitteet, perävaunu, lisäpainot ja täynnä oleva ruohonkokooja vaikuttavat ajoleikkurin ajo-ominaisuuksiin, varsinkin ohjattavuuteen ja jarrutustehoon sekä kaatumisherkkyyteen.

Käytön aikana

- **Älä leikkaa yli 25 cm korkeaa nurmikkoa.**
- **Aja varovasti.** Alenna ajonopeutta ennen mutkaa.
- **Älä käytä ajoleikkuria räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyjä.** Ajoleikkuri saattaa aiheuttaa kipinöintiä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryt. Vältä avotulen tekoa. Vältä kipinöiden muodostumista. Älä tupakoi.
- **Ole erittäin varovainen, kun leikkaat tai ajat peruuttamalla.** Aja hitaasti, jotta vältät tapaturmat. Katso taaksesi ja tarkkaile maanpintaa.
- **Säädä leikkuukorkeutta vain, kun leikkuulaite on pysähtynyt ja moottori on sammutettu.**
- **Älä avaa ulosheittoaukon suojaa, kun moottori vielä käy.**
- **Älä aja soralla äläkä kävelyreiteillä leikkuulaite käynnissä.** Kivensinkoamasta aiheutuvan tapaturman vaara!
- **Älä leikkaa ylikorkeaa, kuivaa ruohoa (tai sänkipeltoa). Älä aja kuivan lehtikasan päältä. Älä pysäköi ajoleikkuria kuivan ruohon tai lehtikasan päälle.** Kuuma pakoputki aiheuttaa ruohoon koskettaessaan palovaaran. Kuumaan leikkuulaitteeseen kerääntynyt kuiva ruoho ja lehdet aiheuttavat palovaaran.
- **Varo liikennettä, kun työskentelet tien reunassa tai kun ylität tietä.** Ajoleikkuri ei ole tarkoitettu liikenteeseen yleisillä teillä.
- **Älä tyhjennä ruohonkokoojaa leikkuulaitteen kädessä.** Ruohonkokoojaa tyhjennettäessä ympärille sinkoutuva esine tai ruohosilppu saattaa aiheuttaa tapaturman käyttäjälle tai muille henkilöille.
- **Ole erittäin varovainen ruohonkokoojaa avatessasi ja sulkiessasi. Ruhjevammojen vaara.**
- **Ruohon leikkaaminen reuna-alueilla, esim. jyrkkien rinteiden, kaivantojen sekä puiden, pensaiden ja pensasaitojen lähellä on vaarallista. Tapaturmavaara.**
- **Pysäytä moottori heti, jos jokin vieras esine, esim. kivi, osuu leikkuulaitteeseen tai jos kone alkaa täristä voimakkaasti.** Tarkasta ajoleikkurin vauriot ennen työn jatkamista. Tarvittaessa vie ajoleikkuri huoltoon korjattavaksi.
- **Älä käytä ajoleikkuria ilman leikkuulaitetta.** Ajoleikkurin painopiste on tällöin muuttunut ja ajoleikkuri saattaa kaatua.
- **Älä mene seisomaan ulosheittoaukon eteen.**
- **Sammuta moottori ja irroita virta-avain, ennen kuin alat poistaa pysähtymisen aiheuttajaa tai heittoputken tukkeumia.**
- **Ole erittäin varovainen peruuttaessasi, jos leikkuulaite käy.** Peruuta leikkuulaitteen käydessä vain, jos se on aivan välttämätöntä.

Jyrkkien rinteiden leikkaaminen

- **Älä aja äläkä leikkaa rinteessä, jonka kaltevuus on yli 20° / 35 %.**
- **Aja rinteen suuntaisesti. Älä aja poikkisuuntaan, ylös ja alas rinnettä. Älä vaihda suuntaa rinteessä.** Työskentely rinteessä on vaarallista. Kone saattaa kaatua tai lähteä luisuun. Jos siltä ei voi välttyä, niin käänny hitaasti ja varovasti rinnettä alaspäin.
- **Älä yritä tasapainoittaa konetta samalla kun laitat jalkasi maahan.**

Turvaohjeet

- **Aja rinteessä aina rauhallisesti ja jarruta varovasti.** Kun ajat alaspäin, pidä moottori vaihteelle kytkettynä ja aja hitaasti. Ole erittäin varovainen suuntaa vaihtaessasi.
- **Jos rinteen kaltevuus on yli 9 %, älä kiinnitä leikkuriin painavia lisälaitteita, kuten ruohonkokoojaa, perävaunua tai jyrää.**
- **Ajoleikkuriin kytkettyä perävaunua tai jotakin muuta laitetta käytettäessä yhdistelmä ei saa ylittää seuraavia maksimiarvoja:**

- Suurin rinteen kaltevuus 9%
- Suurin vetokoukun aisapaino 22 kg
- Suurin kytkentämassa (perävaunu ja kuorma) 113 kg

Käytön jälkeen

- **Sammuta moottori aina, kun poistut ajoleikkurin istuimelta.** Irroita virta-avain ja kytke seisontajarru.
- **Huolehdi, että tuuletusraot ovat puhtaat.**
- **Anna moottorin jäähtyä, ennen kuin viet ajoleikkurin talliin.**

Ennen koneeseen kohdistuvia töitä

- **Suojaa itsesi tapaturman varalta ennen koneelle tehtäviä huoltotöitä**

- sammuta moottori
- irroita virta-avain
- kytke pysäköintijarru
- odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet
- odota, kunnes moottori on jäähtynyt
- irroita sytytystulpan liitin, jotta moottori ei voi käynnistyä vahingossa

Yleisiä turvaohjeita

- **Älä pidä moottoria käynnissä sisällä rakennuksessa tai ulkona huonosti tuulettuvassa paikassa.** Häkämyrkytyksen vaara ja siten hengenvaara!
- **Varaosien ja varusteiden tulee olla valmistajan vaatimusten mukaisia.** Käytä tämän takia ainoastaan alkuperäisvaraosia tai valmistajan hyväksynnän saaneita varaosia. Noudata varaosan mukana toimitettuja asennusohjeita. Muiden kuin valmistajan hyväksymien varaosien ja varusteiden käyttö saattaa olla huomattava turvallisuusriski.
- **Anna vain pienkonehuollon korjata ajoleikkuria.**
- **Älä kuljeta ketään ajoleikkurin päällä.** Konetta ei ole hyväksytty henkilöiden kuljettamiseen.
- **Tämä ajoleikkuri on tarkoitettu vain yksityisalueiden nurmikoiden hoitamiseen.** Kuljettajaan tai muihin ihmisiin mahdollisesti kohdistuvien tapaturmavaarojen vuoksi ajoleikkuria ei saa käyttää muihin tarkoituksiin.
- **Ulos pursuava hydraulineste saattaa aiheuttaa vakavia tapaturmia. Älä yritä tutkia vuotavaa kohtaa kädellä!** Käytä siihen tarkoitukseen paperipalaa tai pahvia. Käytä suojalaseja ja suojakäsineitä, kun tarkastat vuotavaa kohtaa. Jos nestettä joutuu ihon sisään, hakeudu heti lääkärinhoitoon. Hydraulijärjestelmää ei saa testata paineistettuna. Jätä hydraulijärjestelmään liittyvät työt huollon tehtäväksi.
- **Käytä konetta vain päivänvalossa tai tehokkaassa keinovalossa.** Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna.
- **Tee huollot oikeaan aikaan, jotta ajoleikkuri pysyy turvallisessa käyttökunnossa.** Laiminlyödyt tai väärin tehdyt huollot saattavat aiheuttaa laitevaurioita ja siten myös tapaturmia.
- **Pakoputki ja moottori kuumenevat. Palovammojen vaara.** Älä koske!
- **Käytä ajoleikkuria vain kuivalla säällä.** Älä säilytä ajoleikkuria sateessa äläkä kosteassa paikassa. Märällä nurmikolla ajoleikkuri saattaa luisua, koska pito ei ole yhtä hyvä kuin kuivalla maaperällä.
- **Älä käytä konetta sateella, äläkä esim. jos on ukkosen riski.**
- **Käsittele polttoainetta varovasti. Polttoaine-/bensiinihöyryt ovat räjähtäviä. Bensiini on herkästi syttyvää.** Älä täytä polttoainetta moottorin käydessä tai moottorin ollessa lämmin. Tankkaa vain ulkona. Säilytä polttoaine vain siihen tarkoitukseen sopivassa säiliössä, joka ei sijaitse lämmönlähteiden (esim. uunin tai lämminvesivaraajan) lähellä. Vaihda vaurioitunut pakoputki, polttoainesäiliö ja polttoainesäiliön tulppa.
- **Älä käynnistä moottoria, jos polttoainetta on läikkynyt yli.** Siirrä kone pois siitä paikasta, johon polttoainetta on valunut. Odota, kunnes polttoainehöyryt ovat haihtuneet.
- **Pidä moottori, pakoputki, akku, polttoainesäiliön alue ja hydraulijärjestelmän osat puhtaina ruohosta ja öljystä. Palovaara.**
- **Noudata myös moottorin käsikirjan ohjeita.**

Määräystenmukainen käyttö

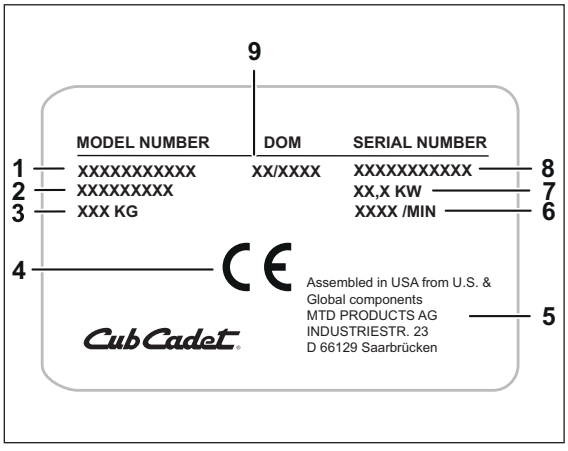
Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi
- ajoleikkurina nurmikoiden leikkaamiseen koti- ja harrastelijapuutarhoissa,
- ainoastaan tälle ajoleikkurille hyväksytyillä varusteilla ja
- tässä käyttöohjeessa annettujen käyttö- ja turvallisuusohjeiden mukaisesti.

Kaikki muu käyttö on määräysten vastaista. Valmistajan antama takuu raukeaa eikä valmistaja vastaa koneen käytöstä aiheutuvista vahingoista, jos konetta käytetään käyttötarkoituksen vastaisesti. Vastuun kantaa tässä tapauksessa yksin koneen käyttäjä.

Valmistaja ei vastaa koneelle omavaltaisesti tehtyjen muutosten aiheuttamista vahingoista.
Koneen käyttö yleisillä teillä ja henkilökuljetus eivät ole sallittuja.

Tyyppikilpi

Tyyppikilpi sijaitsee kuljettajan istuimen ala- tai etupuolella.



Tyyppikilven tiedot
1 Mallinumero
2 Mallinimi
3 Paino
4 CE-merkintä
5 Valmistaja
6 Moottorin kierrosnopeus min^{-1}
7 Teho
8 Sarjanumero
9 Valmistusvuosi

Turvalaitteet

Ulosheittoaukon suoja S [A]

⚠ VARO!

Älä koske leikkuulaitteeseen. Varo ulos sinkoutuvia esineitä.
➲ Tapaturmavaara
➢ Käytä ajoleikkuria vain, kun ulosheittoaukon suoja on asennettuna.

Turvalaitejärjestelmä

Turvalaitejärjestelmä sallii moottorin käynnistyä vain, jos
- kuljettaja istuu ajoleikkurin istuimella,
- jarrupoljinta painetaan tai pysäköintijarru on kytkettynä,
- leikkuulaite on kytketty pois päältä, siis: PTO-kytkin asennossa OFF (PTO = Power-Take-Off).

Turvalaitejärjestelmä sammuttaa leikkuulaitteen (PTO) automaattisesti, kun käyttäjä poistuu istuimelta leikkuulaite päälle kytkettynä (PTO), riippumatta siitä, onko pysäköintijarru kytketty päälle vai ei.
Turvalaitejärjestelmä sammuttaa moottorin automaattisesti, kun käyttäjä poistuu istuimelta eikä pysäköintijarrua ole kytketty päälle.

Laitteissa, joissa OCR-toimintoa ei ole tai joista OCR-toiminto on poistettu käytöstä, turvaestojärjestelmä estää peruuttamisen leikkuukoneiston ollessa päällekytkettynä (leikkuulaitteen kytkeminen pois päältä automaattisesti).
➔ Kytke ennen peruuttamista PTO-kytkimellä varustettu leikkuulaite pois päältä.

PTO-kytkintä koskeva huomautus
Turvaestojärjestelmän irtikytkeytyessä automaattisesti (esim. peruutettaessa tai istuimelta poistuttaessa leikkuukoneiston ollessa päällä) kytke kytkin ensiksi pois päältä ja sitten uudelleen päälle kytkennän (PTO) eston peruuttamiseksi.

Suunnat

Ajoleikkurin suunnat (oikealle, vasemmalle) katsotaan ajosuunnassa eteenpäin.

Osien kiinittäminen

Ohje
Jotta ajoleikkuria voi työntää käsin, on voimansiirron irtikytkentävivun oltava vastaavassa asennossa. Ks. kohta Käyttö - Ajoleikkurin työntäminen.

Ohjauspylvään asentaminen B b

Ohjauspylvään alaosa [A]

Ohje
Koskee vain laitteita, joissa ohjauspylvään alaosa on taitettu alas kuljetuksen ajaksi.

➔ Paina ohjauspylvään alaosa kuljetusasennosta eteenpäin ❶.
➔ Kiinnitä se mukana toimitetuilla kahdella ruuvilla ja aluslaatoilla ❷.

Ohjauspylvään yläosa [B]

➔ Avaa kiristinvipua vastapäivään ❸.
➔ Kallista ohjauspylvästä eteenpäin haluamaasi asentoon ❹.
➔ Lukitse ohjauspylväs tähän asentoon kiristämällä kiristinvipua ❸ myötäpäivään.

Ohjauspyörän asentaminen B c

➔ Irroita keskiön suojus **[1]** (**[A]** tai **[B]** mallista riippuen) ohjauspyörästä.
➔ Irroita ruuvi **[2]** ja aluslevy **[3]**.
➔ Säädä pyörät suoraan.
➔ Aseta ohjauspyörä ohjausakseliin.
➔ Aseta aluslevy **[3]** kupera puoli ylöspäin.
➔ Kiinnitä ohjauspyörä ruuvilla **[2]**.
➔ Asenna keskiön suojus **[1]** (**[A]** tai **[B]** mallista riippuen).

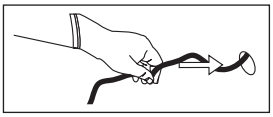
Ulosheittoaukon suojan kiinnitys leikkuulaitteeseen C b

➔ Irroita ruuvit **[1]** ja mutterit **[2]** leikkuulaitteen ulosheittoaukon kohdalta.
➔ Kiinnitä ulosheittoaukon suoja **[3]** ruuveilla **[1]** ja muttereilla **[2]** ulosheittoaukkoon.

Istuimen asennus C a

➔ Poista istuimen kannattimen ruuvit ja mutterit ❶.
➔ Kiinnitä istuimen kannatin sitä ennen poistetuilla ruuveilla ja muttereilla istuimen pitimeen ❷ ❸.

Ohje
Älä vahingoita istuimen pitimen kaapelia istuinta asentaessasi! Työnnä liian pitkä kaapeli takaisin istuimen kannattimen aukkoon.



➔ Käännä istuin alas ❹.

Vetokidan kiinnittäminen (lisävaruste) (mallista riippuen) C c

➔ Irroita vetokita **[1]**, ruuvit **[2]** ja mutterit **[3]** ajoleikkurin takaa **[4]** ❶.
➔ Käännä vetokitaa vaakasuunnassa 180°.
➔ Kiinnitä vetokita **[1]**, ruuvit **[2]** ja mutterit **[3]** ajoleikkurin taakse **[4]** ❷.

Akun käyttöönotto

⚠ VAARA!

Tulipalo-, räjähdys- ja syöpymisvaara akkuhapon ja sen kaasujen johdosta

- Akkuhappo vaikuttaa syövyttävästi. Puhdista heti ajoleikkurin osat, jos niiden päälle on roiskunut akkuhappoa.
- Tupakointi kielletty. Varmista, ettei lähellä ole palavia tai kuumia esineitä.
- Lataa akut vain kuivassa tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Oikosulun mahdollisuus akkua käsiteltäessä. Älä aseta mitään työkaluja tai metalliesineitä akun päälle.

⚠ VAARA!

Myrkytys- ja loukkaantumisvaara akkuhapon johdosta

- Käytä suojalaseja ja suojakäsineitä.
- Varo, ettei akkuhappoa pääse iholle.
- Jos akkuhappoa roiskuu kasvoille tai silmiin, huuhtele välittömästi kylmällä vedellä ja mene lääkäriin.
- Jos olet nielaissut akkuhappoa, juo runsaasti vettä ja mene lääkäriin.
- Säilytä akkuja poissa lasten ulottuvilta.
- Älä kallista akkua, happoa voi valua ulos akusta.
- Toimita jäljelle jäänyt akkuhappo takaisin myyjäliikkeeseen tai jätehuoltoyritykselle.

Huomio!

- Kiinnitä ja irrota akku aina oikeassa järjestyksessä.
- Käytä akkua vain napojen suojus (mallista riippuen joko plusnavan suojus tai koko akun suojakansi) asennettuna.

Ohje
Akku sijaitsee kuljettajan istuimen alla.

Akku on täytetty tehtaalla akkuhapolla ja suljettu.

Kiinnittäminen B a

➔ Kiinnitä ensin punainen kaapeli / punaiset kaapelit napaan ❶ (+/plusnapa).
➔ Kiinnitä sen jälkeen musta kaapeli / mustat kaapelit napaan ❷ (-/miinusnapa).
➔ Asenna napojen suojus.

Huomaa
Laitteissa, joissa on lisävarusteina sähkölaitteita, kuten ohjaustehostin, 12 V pistorasia, leikkuulaitteen korkeussäätö jne., on liitäntäkaapelit ryhmitelty (esim. nippusiteillä) johtosarjoiksi (kaikki punaiset tai kaikki mustat kaapelit yhteen). Sijoita aina johtosarjan paksuin kaapeli kaikkein lähimmäksi akun napaa.

Irrottaminen

➔ Irrota napojen suojus.
➔ Irrota ensin musta(t) kaapeli(t) (-/miinusnapa).
➔ Irrota sitten punainen/punaiset kaapeli(t) (+/plusnapa).

Akun lataaminen

⚠ VAROITUS!

Huoltovapaastakin akusta valuu elektrolyyttinestettä akkua kallistettaessa.
➲ Tapaturma- ja palovaara
➢ Varo kallistamasta akkua.

➔ Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa 12 V akkulaturilla.
- Lyijyakku:
  Maksimi latausvirta 4 A, latausaika 1 - 2 tuntia.
- AGM-akku:
  Maksimi latausvirta 1,1 A, latausaika 12 - 14 tuntia.

➔ Lataamisen jälkeen irroita ensin akkulaturin pistoke pistorasiasta.
➔ Irroita vasta sitten akku (katso myös akkulaturin käyttöohje).

Huomio!

- Noudata akkulaturin käyttöohjeita.

Hallintalaitteet

Yleiskuva A

1 Eteenpäinajopoljin
2 Peruutuspoljin
3 Ohjauspylvään lukitusvipu
4 Leikkuukorkeuden säätövipu
5 Kaasuvipu/rikastin*
6 Rikastin*
7 Yhdistelmänäyttö*
8 PTO-kytkin
9 Virtalukko*
10 Polttoainehana
11 Polttoainesäiliö
12 Säiliön sisällön näyttö*
13 Voimansiirron irtikytkentävipu
14 Vetokita*
15 Pulloteline
16 Istuimen säätövipu*
17 Ohjauspyörä
18 Pysäköintijarrun kytkin / Tempomat
19 Jarrupoljin
(* mallista riippuen)

Käyttöönotto

Aina ennen käyttöä

Tarkasta:
- kaikki suojalaitteet
- moottoriöljyn määrä (katso moottorin käsikirja)
- polttoaineen määrä
- renkaiden ilmanpaine
- että sivulevyissä, lisävarusteissa ja ilmanpuhdistimen alueella ei ole likaa eikä ruohojätettä

Tankkaaminen ja öljymäärän tarkastaminen

Ohje
Moottori on täytetty öljyllä jo tehtaalla. Tarkista öljymäärä, lisää öljyä tarvittaessa.

➔ Tankkaa lyijytöntä bensiiniä.
➔ Täytä tankki korkeintaan 2 cm päähän täyttöaukon reunasta.
➔ Sulje polttoainesäiliön tulppa tiukasti.
➔ Tarkista öljytaso. Öljytason tulee olla merkkien »Full/Max« ja »Add/Min« välissä (ks. myös moottorin käyttöopas).

Renkaiden ilmanpaineen tarkastaminen

➔ Tarkista kaikkien renkaiden ilmanpaine. Korjaa paine tarvittaessa (katso maks. täyttöpaine renkaan laidasta).

Kuljettajan istuimen säätäminen Y (riippuen tyypistä ja mallista)

Ohje
Mallista riippuen ajoleikkurissa on säädettävä istuin ja läsnäolon tunnistava anturi.

Säätäminen pituussuuntaan Y a
➔ Istu kuljettajan istuimelle.
➔ Paina säätövipu vasemmalle ja pidä se siellä ❶.
➔ Siirrä istuin haluamaasi kohtaan ❷ ja vapauta säätövipu ❸.

Huomaa
Varmista, että istuin lukkiutuu johonkin kohtaan samalla kun vapautat säätövivun.

Käsinojien säätäminen Y b
➔ Nosta käsinoja ylös ❶.
➔ Käännä säätöpala haluamaasi asentoon ❷:
- 0 = alin asento
- 3 = ylin asento
➔ Laske käsinoja alas.

Ohjauspylvään säätäminen B b

Ohjauspylvään yläosa [B]
➔ Avaa kiristinvipua vastapäivään ❸.
➔ Kallista ohjauspylvästä eteenpäin haluamaasi asentoon ❹.
➔ Lukitse ohjauspylväs tähän asentoon kiristämällä kiristinvipua ❸ myötäpäivään.

Leikkuulaitteen pyörien säätö L

Leikkuulaitteen pyörien tulee olla vähintään 6 - 12 mm etäisyydellä maasta, kun leikkuulaite on ala-asennossa. Leikkuulaitteen pyöriä ei ole suunniteltu kestämään leikkuulaitteen painoa. Niiden tarkoitus on vain tasata leikkuulaitteen kulkua epätasaisella maalla.

➔ Säädä leikkuulaitteen pyörät samalla tavalla.

Ohje
Leikkuulaitteen pyörien lukumäärä vaihtelee mallin mukaan.

Käyttö

Huomio!

➢ Noudata myös moottorin käyttöoppaan ohjeita.

Ohje
Noudata maakohtaisia ja kunnallisia äänekkäiden laitteiden käyttöaikoja koskevia määräyksiä. Tarvittaessa ota selvää viranomaisilta, milloin koneen käyttö on sallittua.

Ajovalaisimien kytkeminen päälle ja pois päältä K (lisävaruste mallista riippuen)

➔ Kytke ajovalaisin päälle kääntämällä kytkin ON-asentoon.
➔ Kytke ajovalaisin pois päältä kääntämällä kytkin OFF-asentoon.

Bensiinihanan avaaminen J

Voit avata ja sulkea bensiinin syötön oikean- ja vasemmanpuoleisista polttoainesäiliöstä bensiinihanasta.

O	Polttoaineen syöttö on suljettu kummastakin säiliöstä.
	Polttoaineen syöttö on avattu oikeanpuoleisesta säiliöstä.
	Polttoaineen syöttö on avattu vasemmanpuoleisesta säiliöstä.

Seisontajarrun kytkeminen päälle ja pois päältä M

➔ Kytke seisontajarru päälle painamalla jarrupoljin **[A]** aivan pohjaan ja painamalla sitten kytkintä **[D]** (P).
➔ Kytke seisontajarru pois päältä painamalla jarrupoljin **[A]** aivan pohjaan, kunnes kytkin **[D]** vapautuu.

Huomio!

➢ Kytke seisontajarru päälle aina ennen kuin poistut koneen luota.
➢ Älä paina eteenpäinajopoljinta **[B]** äläkä peruutuspoljinta **[C]** silloin, kun painat jarrupoljinta **[A]** tai kun seisontajarru on päälle kytkettynä. Vaihteisto saattaa tällöin vaurioitua.

Moottorin kierrosnopeuden säätäminen E

Moottorin kierrosnopeutta voi säätää portaattomasti kaasuvivulla.
Moottorin kierrosnopeus suuri = .
Moottorin kierrosnopeus pieni = .

Virtalukon käyttö D

Virtalukkoa D koskeva huomautus
Mallista riippuen laitteessa on joko tavallinen virtalukko D a tai OCR-toiminnolla varustettu virtalukko D b.

Virtalukko D a
➔ Käynnistä moottori kääntämällä virta-avainta oikealle, kunnes moottori käy. Vapauta virta-avain sen jälkeen.
✓ Virta-avain on asennossa 2.
➔ Pysäytä moottori kääntämällä virta-avainta vasemmalle STOP.

OCR-toiminnolla varustettu virtalukko D b
Tämä virtalukko on varustettu OCR-toiminnolla (= käyttäjä valvoo ruohonleikkuuta peruutusvaihdetta käytettäessä).
➔ Käynnistä moottori kääntämällä virta-avainta oikealle, kunnes moottori käy. Vapauta virta-avain sen jälkeen.
✓ Virta-avain on asennossa F ja sallii ruohon leikkaamisen eteenpäin ajamalla.
➔ Aktivoi OCR-toiminto kääntämällä virta-avainta vasemmalle normaaliasennosta peruutusasentoon R F.
➔ Paina kytkintä **[1]**.
✓ Merkkivalo **[2]** palaa. Voit nyt leikata nyt sekä eteen- että taaksepäinvaihteella.
➔ Pysäytä moottori kääntämällä virta-avain vasemmalle STOP.

OCR-toiminto kytkeytyy pois päältä automaattisesti sen jälkeen kun avain käännetään normaaliasentoon tai moottori sammuu (moottorin pysäytysasento tai turvaestojärjestelmän tekemä irtikytkeminen).

Ohje
Käytä OCR-toimintoa vasta, kun se on ehdottoman tarpeellista, työskentele aina muulloin normaaliasennolla.

Moottorin käynnistäminen D E F

Rikastinta koskeva huomautus
Rikastimen F tarkoitus on helpottaa kylmän moottorin käynnistymistä. Joissakin malleissa ei ole rikastinta. Moottori säätyy automaattisesti oikein käynnistystä varten. Noudata moottorin käyttöoppaan erityisohjeita.

➔ Avaa polttoainehana (oikean- tai vasemmanpuoleinen polttoainesäiliö).
➔ Istu kuljettajanistuimelle.
➔ Kytke leikkuulaite pois päältä.
➔ Kytke seisontajarru.
➔ Siirrä kaasuvipu asentoon.
➔ Kun moottori on **kylmä**, vedä rikastin ulos tai siirä kaasuvipu asentoon.
➔ Käytä virta-avainta D (virtalukosta riippuen):
  ➔ Työnnä virta-avain virtalukkoon.
  ➔ Pidä virta-avainta asennossa, kunnes moottori käy.
  ➔ Vapauta virta-avain.
  ➔ Käännä virta-avain asentoon / F.

Ohje
Yksi käynnistysyritys saisi kestää korkeintaan 5 sekuntia. Odota 10 sekuntia ennen seuraavaa yritystä.

➔ Palauta rikastinta tai kaasuvipua hitaasti, kunnes moottori käy tasaisesti.

Moottorin sammuttaminen D E

➔ Siirrä kaasuvipu keskiasentoon.
➔ Anna moottorin käydä noin 20 sekuntia.
➔ Käännä virta-avain asentoon STOP.
➔ Irroita virta-avain.
➔ Kytke seisontajarru.

Ajaminen M

⚠ VAROITUS!

Äkillinen liikkeellelähtö, äkkipysäytys ja suurella nopeudella ajaminen aiheuttavat vaaran.

➲Onnettomuusvaara
➢ Lähde liikkeelle hitaasti ja jarruta varoen.
➢ Älä aja ylinopeutta.
➢ Ole erittäin varovainen, kun peruutat ruohonleikkuun aikana.
➢ Älä vaihda koskaan ajosuuntaa pysäyttämättä ensin ajoleikkuria.
➢ Alenna nopeutta, kun ajolinjassa on mutkia. Säädä ajonopeus mutkien jyrkkyyden mukaan (mitä jyrkempi kääntösäde, sitä hitaampi ajonopeus).
➢ Älä säädä ohjauspylvästä äläkä kuljettajan istuinta ajon aikana.
➢ Älä aja ajoleikkurilla ilman leikkuulaitetta.

Huomio!

➢ Älä paina eteen- tai taaksepäinajon poljinta samalla kun painat jarrupoljinta tai kun seisontajarru on kytkettynä. Vaihteisto saattaa tällöin vaurioitua.

A	Jarrupoljin
B	Eteenpäinajon poljin
C	Peruutuspoljin
D	Pysäköintijarrun kytkin / Tempomat

➔ Istu kuljettajanistuimelle.
➔ Käynnistä moottori.
➔ Vapauta seisontajarru painamalla jarrupoljin ensin pohjaan ja sitten vapauttamalla se.
➔ Lähde liikkeelle painamalla ajopoljinta **[B]** tai **[C]**.

Ohje
Mitä enemmän painat ajopoljinta, sitä nopeammin kone kulkee.

Ajaminen Tempomat'lla M

➔ Ajaessasi paina kytkintä **[D]** .
✓ Senhetkinen ajonopeus eteenpäin (ei kuitenkaan maksiminopeus) pysyy vakiona.
✓ Voit nostaa jalan ajopolkimelta.
➔ Kytke Tempomat pois päältä painamalla jarrupoljinta **[A]**tai ajopoljinta **[B]**, kunnes kytkin vapautuu.

Laitteen pysäyttäminen M

➔ Nosta jalka ajopolkimelta **[B]** tai **[C]**.
➔ Paina jarrupoljinta **[A]**, kunnes ajoleikkuri pysähtyy.

Ohje
Kun painat jarrupoljinta, kytket samalla myös Tempomat'n pois päältä.

Leikkuulaitteen kytkeminen päälle ja pois päältä (mallista riippuen) G

PTO-katkaisimen avulla leikkuulaite kytkeytyy päälle ja pois päältä sähkömekaanisen kytkimen avulla.

➔ Kytke leikkuulaite päälle PTO-kytkimestä vetämällä ☼.
➔ Kytke leikkuulaite pois päältä PTO-kytkintä painamalla ☼.

PTO-kytkintä koskeva huomautus
Turvaestojärjestelmän kytkeytyessä automaattisesti irti (esim. peruutettaessa leikkuulaitteen ollessa päälle kytkettynä) kytke kytkin ensiksi pois päältä ja sitten uudelleen päälle kytkennän eston peruuttamiseksi.

Leikkuukorkeuden säätö I

➔ Säädä leikkuukorkeus säätövivusta **[3]**.

Kuljetusasento:
➔ Vipu on yläasennossa T. Vipu on siinä asennossa lukittuna.
Leikkuulaitteen irroittamis-ja kiinnittämisasento:
➔ Sokkatappi **[2]** on reiän kohdassa "🔧". Leikkuukorkeuden säätövipu on sokkatapin alla ja siihen asentoon varmistettuna ja kiinnitettynä.
Leikkuuasento:
➔ Sokkatapin **[2]** tulee olla jossakin numeroilla 1 - 4 merkityistä rei'istä. Sokkatappi on siten lukinnut leikkuukorkeuden säätövivun.

Ohje
Kun sokkatappi on paikoillaan, käännä se alaspäin, jotta se ei irtoa säätöreiästä itsestään. Asennossa Leikkuuasento sokkatapin tulee aina olla leikkuukorkeuden säätövivun alla ja vivun tulee olla kunnolla lukittunut sokkatappia vasten.

Ohje
Leikattaessa ei saa käyttää Kuljetusasentoa eikä Irroittaminen / Kiinnittäminen-asentoa, koska leikkuulaitteen kiilahihna saattaa silloin vaurioitua.

➔ Paina leikkuukorkeuden säätövivun ❶ nuppia **[1]** ja vedä vipu ylös ääriasentoon ❷, kunnes se lukittuu kuljetusasentoon / T.
➔ Valitse leikkuukorkeuden esisäätö laittamalla sokkatappi **[2]** korkeudensäätölevyn reikään ❸.

Ohje
Korkeus muuttuu reiästä reikään noin 6,4 mm verran. Pienin leikkuukorkeus on noin 3,2 cm ja suurin noin 10 cm.

➔ Paina leikkuukorkeuden säätövivun nuppia **[1]** ja siirrä vipua alaspäin haluamaasi asentoon ❶.
➔ Vapauta nuppi ❷.
✓ Sokkatappi on siten lukinnut leikkuukorkeuden säätövivun.

Ruohon leikkaaminen

⚠ VARO!

Ympäristöön sinkoutuvia esineitä (ruohosilppua, kiviä).
➲ Tapaturmavaara
➢ Älä tyhjennä ruohonkokoojaa leikkuulaitteen käydessä.
➢ Käytä ajoleikkuria vain, kun ulosheittoaukon suoja tai ruohonkokooja on asennettuna.

Huomio!

➢ Pysäytä moottori heti, jos jokin vieras esine, esim. kivi, osuu leikkuulaitteeseen tai jos kone alkaa täristä voimakkaasti.
➢ Tarkasta ajoleikkurin vauriot ennen työn jatkamista. Älä jatka vaurioituneen ajoleikkurin käyttämistä, vaan vie se huoltoon korjattavaksi.
➢ Älä kytke leikkuulaitetta päälle korkeassa ruohikossa.

Ohje
Peruutusajo leikkuulaite päälle kytkettynä on mahdollista mallikohtaisesti (OCR-toiminto = leikkaaminen peruuttamalla).
Kytke normaalikäytössä Ⓣ/ F leikkuulaite ennen peruuttamista pois päältä ja siirrä aseta se ylös (ks. kohta Moottorin käynnistäminen).
Ole erityisen varovainen peruutusajolla (OCR-toiminnolla) leikatessasi. Leikkaa peruuttamalla vain, jos se on ehdottoman tarpeellista.
Älä vaihda ajosuuntaa, kun leikkuulaite on käynnissä.

Parhaan mahdollisen leikkuutuloksen saamiseksi leikkaa kaksi ensimmäistä kaistaa niin, että kone heittää leikatun ruohon sivulta keskelle.
Älä anna nurmikon kasvaa liian pitkäksi äläkä leikkaa sitä liian lyhyeksi.
Aja suoria linjoja. Älä aja suurella nopeudella, erityisesti silloin, kun käytät konetta silppuavana tai kun ruohonkokooja on asennettuna.

➔ Istu kuljettajanistuimelle.
➔ Käynnistä moottori ohjeiden mukaisesti.
➔ Siirrä kaasuvipu asentoon .
➔ Kytke leikkuulaite päälle.
➔ Vapauta seisontajarru painamalla jarrupoljin ensin pohjaan ja sitten vapauttamalla se.
➔ Lähde liikkeelle painamalla eteenpäinajon poljinta.

Ohjeita nurmikon leikkaamiseen
Älä leikkaa märkää ruohoa. Aja hitaasti ja moottorin enimmäiskierrosnopeudella. Ajoleikkuria ei saa kuormittaa leikkuukorkeutta ja ajonopeutta säädettäessä. Leikkuukorkeus ja ajonopeus tulee valita nurmikkotyypin ja nurmikon korkeuden ja kosteuden mukaan niin, että ruohosilppu kerääntyy ruohonkokoojaan häiriöittä.

Ohjeita nurmikon leikkaamiseen
Jos leikkuulaite tukkeutuu, alenna ajonopeutta ja säädä leikkuukorkeus ylemmäksi.

PTO-kytkintä koskeva huomautus
Turvaestojärjestelmän kytkeytyessä automaattisesti irti (esim. peruutettaessa leikkuulaitteen ollessa päälle kytkettynä), kytke kytkin ensiksi pois päältä ja sitten uudelleen päälle kytkennän eston peruuttamiseksi.

Vihjeitä nurmikonhoitoon

Ruohon leikkaaminen
Nurmikossa kasvaa monia ruoholajeja. Kun leikkaat nurmikon usein, niin voimakkaasti juurtuvat ja mätästävät ruohokasvit kasvavat nopeammin. Jos leikkaat nurmikkoa harvoin, niin se ei kasva kauniin tasaiseksi ja siihen tulee enemmän rikkaruohoja (esim. päivänkakkaraa).
Nurmikon normaalikorkeus on noin 4 - 5 cm. Leikkaa kerralla vain 1/3 ruohon korkeudesta; ts. kun ruoho on 7 - 8 cm korkeaa, leikkaa se normaalikorkeuteen. Mikäli mahdollista, älä leikkaa nurmikkoa lyhyemmäksi kuin 4 cm. Nurmikko voi vaurioitua kuivana aikana. Jos nurmikko on esim. loman aikana päässyt kasvamaan liian korkeaksi, leikkaa se normaalikorkeuteen vähitellen.

Koneen käyttö silppuavana (lisävaruste)
Ruoho leikataan hienoksi silpuksi (n. 1 cm), jolloin sen voi jättää paikoilleen maatumaan lannoitteeksi. Nurmikkoon jää silloin paljon ravinteita.

➔ Kysy jälleenmyyjältä lisätietoja silppuavasta lisälaitteesta.

Ohje
Ajoleikkuri on suunniteltu nurmikon leikkaamiseen. Älä leikkaa vesakkoa, rikkakasvistoa äläkä liian korkeaa ruohoa.

Noudata seuraavia ohjeita:
- Älä leikkaa märkää ruohoa. Lyhennä ruohoa korkeintaan 2 cm kerrallaan.
- Leikkaa korkea nurmikko vähitellen.
- Aja hitaasti ja moottorin enimmäiskierrosnopeudella.
- Puhdista ajoleikkurin pinnat säännöllisesti.

Koneen pysäyttäminen

➔ Pysäytä ajoleikkuri.
➔ Kytke leikkuulaite pois päältä.
➔ Siirrä kaasuvipu keskiasentoon.
➔ Siirrä leikkuulaite yläasentoon.
➔ Sammuta moottori 20 s kuluttua.
➔ Kytke seisontajarru.
➔ Sulje polttoainesäiliön venttiili.
➔ Irroita virta-avain.

Ajoleikkurin työntäminen N



➔ Sammuta moottori.
➔ Vapauta seisontajarru.
➔ Vedä molemmat voimansiirron irtikytkentävivut ❶ taaksepäin ja paina ne oikealle ❷.
✓ Nyt voit työntää konetta.

Ohje
Konetta ei saa hinata. Vaihteisto saattaa tällöin pahasti vaurioitua.



➔ Jotta voisit jatkaa ajamista, työnnä molemmat voimansiirron irtikytkentävivut (ennen moottorin käynnistämistä) vasemmalle ja paina ne sisään koloon.

Merkkivalopaneeli (mallista riippuen, lisävaruste)

Ohje
Paneeliin tulee näyttöjä vain, kun moottori käy.

Ohje
Jos öljynvaihto ja ilmansuodattimen huolto osuvat samaan ajankohtaan, ensin näytetään öljynvaihto ja sen jälkeen ilmansuodattimen huolto.

Merkkivalopaneelissa on mallista riippuen seuraavat näytöt H:

1	**Öljynpaine**	Tämän merkkivalon syttyessä sammuta moottori heti ja tarkista öljytaso. Toimita ajoleikkuri tarvittaessa pienkonehuoltoon.
2	**Jarru**	Merkkivalo syttyy, jos jarrupoljinta ei ole painettu taikka pysäköintijarrua kytketty päälle moottoria käynnistettäessä.
3	**Leikkuulaite (PTO)**	Merkkivalo syttyy, kun leikkuulaitetta (PTO) ei ole kytketty pois päältä moottoria käynnistettäessä.
4	**Akun varaus**	Jos merkkivalo palaa moottorin käydessä, akun varaus ei ole riittävä. Toimita ajoleikkuri tarvittaessa pienkonehuoltoon.
5	**Käyttötuntilaskuri**	Kun virta kytketään päälle, näkyviin tulee hetkeksi akkujännite ja sen jälkeen näyttöön tulevat käyttötunnit. Käyttötunnit näytetään 1/10 tunnin jaotuksella. Mittari laskee käyttötunteja jatkuvasti, paitsi kun virta-avain on asennossa »Stop« tai irrotettu.

Ohje
TIME *tarkoittaa: Näytössä ovat käyttötunnit.*

Malli 1 H a

Öljynvaihdon näyttö

CHG-OIL	**Öljynvaihto**

➔ Vaihda moottoriöljy heti (ks. moottorin käyttöhje).

Tämä näyttö näytetään 50 käyttötunnin välein 2 tuntia kerrallaan.

Malli 2 H b

Huoltonäyttö

CHG-OIL-SOON-TIME	**Öljynvaihto**

➔ Vaihda moottoriöljy heti (ks. moottorin käyttöhje).

Tämä näyttö näytetään 50 käyttötunnin välein 7 minuuttia kerrallaan.

LO-OIL-TIME	**Öljytaso**

Öljytaso on liian alhainen.
➔ Sammuta moottori heti ja tarkista öljytaso (ks. moottorin käyttöhje). Lisää öljyä tarvittaessa.

LO-BATT-TIME	**Akkujännite**

Kun käännät virta-avaimen asentoon Ⓩ, ensin tulee hetkeksi näkyviin akkujännite ja sitten käyttötunnit.

➔ Lataa akku mahdollisimman pian.
➔ Tarvittaessa anna pienkonehuollon tarkastaa latausjärjestelmä mahdollisten vaurioiden varalta.

CLN-AIR-FILTR-TIME	**Ilmanpuhdistimen huoltaminen**

➔ Huolla ilmanpuhdistin heti (ks. moottorin käyttöhje).

Tämä näyttö näytetään 25 käyttötunnin välein 7 minuuttia kerrallaan.

Huolto

⚠ VAROITUS!

Tapaturmien tai laitevaurioiden vaara.
- Huolla ja puhdista ajoleikkuria vain, kun sen moottori on sammutettu.
- Irroita virta-avain ja sytytystulpan liitin.
- Odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja moottori on jäähtynyt.
- Pyörivään leikkuuterään ei saa koskea.
- Anna vain pienkonehuollon korjata ja huoltaa ajoleikkuria sekä vaihtaa ajoleikkurin turvavarusteita.
- Anna vain pienkonehuollon vaihtaa tai terottaa leikkuulaite.
- Puhdista ajoleikkuri ja se varusteet joka kerta käytön jälkeen.

Ajoleikkurin puhdistaminen

Huomio!

- **Älä** puhdista ajoleikkuria painepesurilla.

➔ Pysäköi ajoleikkuri kiinteälle ja tasaiselle alustalle.
➔ Kytke seisontajarru.
➔ Puhdista ajoleikkuri harjalla tai siivousliinalla.

Leikkuulaitteen puhdistaminen

⚠ VAARA!

Leikkuulaitteessa on liikkuvia ja teräviä teriä.

➲ Tapaturmavaara

➢ Käytä suojakäsineitä.

➢ Puhdista varovasti leikkuuterät.

➢ Huomaa, että yhden terän liikuttaminen saattaa aiheuttaa toisen terän pyörimisen.

Huomio!

Moottorin palotilaan voi valua polttoainetta.

➲ Moottorivauriot mahdollisia

➢ Älä kallista konetta enempää kuin 30°.

➔ Siirrä leikkuulaite yläasentoon.
➔ Puhdista leikkuutila harjalla tai siivouslinalla.

Leikkuulaite, joka on varustettu puhdistussuuttimella (lisävaruste) T

Puhdistaminen

➔ Pysäköi ajoleikkuri puhtaalle ja kiinteälle alustalle.
➔ Kytke seisontajarru.
➔ Kiinnitä vesiletku tavallisella pikaliittimellä puhdistussuuttimeen.
➔ Käynnistä moottori.
➔ Laske leikkuulaite alas ja kytke se päälle.
➔ Anna moottorin ja leikkuulaitteen käydä joitakin minuutteja.
➔ Kytke moottori ja leikkuulaite pois päältä.

Ohje
Tarvittaessa toista menettely toisen puhdistussuuttimen kohdalla.

Kuivattaminen

➔ Siirrä leikkuulaite yläasentoon.
➔ Käynnistä moottori ja kytke leikkuulaite päälle.
➔ Kuivata leikkuulaite antamalla moottorin ja leikkuulaitteen käydä joitakin minuutteja.
➔ Kytke moottori ja leikkuulaite pois päältä.

Ajoleikkurin huoltaminen

➔ Noudata moottorin käsikirjassa annettuja huolto-ohjeita.
➔ Vie ajoleikkuri käyttökauden lopussa huoltoon tarkastettavaksi ja huollettavaksi.

Ohje
Toimita öljynvaihdon yhteydessä talteenotettu vanha öljy jäteöljyn keräyspisteeseen.

Ohje
Toimita vanhat akut myyjäliikkeeseen tai ongelmajätekeräykseen. Poista akku ennen kuin viet ajoleikkurin romutettavaksi.

Käynnistysapukaapelin käyttö

⚠ VAARA!

Räjähdysvaara. Oikosulun vaara.

➢ Älä kytke apukäynnistyskaapelia vialliseen tai jäätyneeseen akkuun.

➢ Varmista, että laitteet ja kaapeliliittimet eivät kosketa toisiaan ja että sytytykset on kytketty pois päältä.

➔ Liitä punainen käynnistysapukaapeli tyhjentyneen akun plusnapaan (+) ja käynnistysapuakun plusnapaan (+).
➔ Liitä musta käynnistysapukaapeli ensin käynnistysapuakun miinusnapaan (–).
➔ Kiinnitä toinen liitin ajoleikkurin moottorilohkon runkoon, mahdollisimman kauas akusta.

Ohje
Jos käynnistysapuakku on ajoneuvossa, niin tätä ajoneuvoa ei saa käynnistää kaapelikäynnistyksen aikana.

➔ Käynnistä ensin ajoleikkuri.
➔ Kytke seisontajarru.
➔ Irroita käynnistysapukaapelit päinvastaisessa järjestyksessä.

Renkaiden ilmanpaine

⚠ VAROITUS!

Renkaiden liian korkea paine

➲ Onnettomuusvaara ja ajoleikkurin vaurioitumisen vaara

➢ Älä ylitä suurinta sallittua rengaspainetta (ks. tieto renkaan kyljestä).

➔ Tarkista renkaiden paineet ja korjaa tarvittaessa.

Ohje
Liian korkea paine lyhentää renkaan käyttöikää. Tarkasta renkaiden paine joka kerta ennen ajoa.

5 käyttötunnin jälkeen

➔ Ensimmäinen moottoriöljyn vaihto (ks. vaihtovälit moottorin ohjekirjasta.
➔ Käytä öljyn poislaskemiseen pikavaihtoventtiiliä (lisävaruste) Q.

Ohje
Laske öljy keräysastiaan.

10 käyttötunnin jälkeen

➔ Voitele kaikki ajo- ja jarrupolkimen nivel- ja laakerointikohdat muutamalla tipalla voiteluöljyä.
➔ Puhdista akun navat ja liittimet.

25 käyttötunnin välein

➔ Voitele etupyörien ja leikkuulaitteen pyörälaakerit ja akselit voitelunippojen kautta 251H EP -tyyppisellä rasvalla **X**.
➔ Voitele kaikki teräakselit, kiristysrullat ja kiristysrullien pidikkeet voitelunippojen kautta 251H EP -tyyppisellä rasvalla.

Ohje
Suosittelemme antamaan tämän huollon tehtäväksi.

➔ Voitele ohjausjärjestelmä ohjauslaitteisiin sijoitettujen voitelunippojen kautta 251H EP -tyyppisellä rasvalla.
➔

Ohje
Suosittelemme antamaan tämän huollon tehtäväksi.

➔ Anna pienkonehuollon puhdistaa leikkuulaitteen kiilahihnan suojakannen alle kerääntynyt lika ja ruohosilppu.

50 käyttötunnin välein

➔ Anna pienkonehuollon poistaa vetopyörästöön kerääntynyt lika ja ruohosilppu.
➔ Anna pienkonehuollon tarkastaa käyttömoottorin kiilahihnan, teräakselin ja kiristysrullien kuluneisuus ja vauriot.

Tarvittaessa

Akun lataaminen:
➔ Jos ajoleikkuri on pitkän aikaa käyttämättä, irroita akku.
➔ Lataa akku varastoinnin aikana 6 - 8 viikon välein ja vielä ennen akun uudelleen käyttöönottoa.
➔ Tarkista akun jännite jännitemittarilla. Jos jännite on 12,4 V (DC) tai pienempi, lataa akku 12 V akkulaturilla.
- Lyijyakku:
  Maksimi latausvirta 4 A
- AGM-akku:
  Maksimi latausvirta 1,1 A

Huomaa
Käytä mahdollisuuksien mukaan täysin automaattista laturia ja noudata laturin käyttöohjeessa mainittuja latausaikaa koskevia ohjeita.

Sulakkeiden vaihto:
➔ Vaihda viallisten sulakkeiden tilalle vain samantyyppiset sulakkeet.

Hydrauliöljyn paisuntasäiliö R
(mallista riippuen)
Säiliön tehtävänä on toimia hydrauliöljyn paisuntaastiana käytön aikana. Huollon ja tarkastuksen saa tehdä vain valtuutettu huoltokorjaamo vuosihuollon yhteydessä.

Ohje
Tarkista vain, kun hydrauliöljy on kokonaan jäähtynyt.
*Öljytason tulee olla vähintään säiliön pohjan ja merkin **[A]** välissä.*

Kerran käyttökauden aikana

➔ Voitele kaikki nivel- ja laakerointikohdat (käyttövivut, leikkuulaitteen korkeudensäätövipu jne.) muutamalla tipalla voiteluöljyä.
➔ Puhdista sytytystulppa ja säädä kärkiväli tai vaihda sytytystulppa (ks. moottorin ohjekirja).
➔ Anna pienkonehuollon voidella takimmaiset pyöränakselit vettä hylkivällä erikoisrasvalla.
➔ Anna vain pienkonehuollon korjata tai vaihtaa leikkuulaite.

Ohje
Jätä leikkuulaitteen kiilahihna tarkastettavaksi määrävälein (korjaamolla käynnin yhteydessä).

Leikkuulaitteen irroittaminen, kiinnittäminen ja säätäminen

⚠ VAROITUS!

Tapaturmien tai laitevaurioiden vaara.
- Huolla ja puhdista ajoleikkuria vain, kun sen moottori on sammutettu.
- Irroita virta-avain ja sytytystulpan liitin.
- Odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja moottori on jäähtynyt.
- Pyörivään leikkuuterään ei saa koskea.
- Käytä suojakäsineitä.
- Anna vain pienkonehuollon korjata ja huoltaa ajoleikkuria sekä vaihtaa ajoleikkurin turvavarusteita.
- Huomaa, että yhden terän liikuttaminen saattaa aiheuttaa toisen terän pyörimisen.

⚠ VAROITUS!

Ripustus / nostovarret toimivat jousiavusteisesti ja voivat ponnahtaa takaisin ylös, kun leikkuulaite on irroitettu nostovarsista.
Vapautettaessa leikkuukorkeuden säätövipu leikkuulaitteen ollessa irrotettu se saattaa ponnahtaa hallitsemattomasti ylöspäin jousikevennyksen takia.
Suosittelemme antamaan leikkuulaitteen irroittamisen ja asentamisen huollon tehtäväksi.

➔ Varmista, että leikkuukorkeuden säätövipu lukittuu kunnolla sokkatappia vasten.

Irroittaminen U V

➔ Siirrä ajoleikkuri tasaiselle alustalle. Kytke seisontajarru.
➔ Siirrä leikkuulaitteen pyörät yläasentoon.
➔ Laske leikkuulaite ala-asentoon.
Työnnä sokkatappi ulospäin oikealle, leikkuukorkeuden säätövivun yläpuolelle ja anna sen lukkiutua reikään ja varmista se siihen asentoon kääntämällä alaspäin.
Leikkuukorkeuden säätövipu on sokkatapin alla ja on siihen asentoon varmistettuna ja kiinnitettynä.
➔ Poista kiilahihna **U [A]** PTO-kytkimestä (moottorin hihnapyörä) **U [B]**. Sitä varten vedä kiilahihnaa vasemmalta tai oikealta puolelta taaksepäin ja sitten alas, kun samalla pyörität moottorin hihnapyörää käsin vastakkaiseen suuntaan.

Ohje
Muista olla varovainen, sormet jäävät helposti puristuksiin.

➔ Irroita leikkuulaite ripustuksesta poistamalla sokka leikkuulaitteen takaripustuksen vasemmalta ja oikealta puolelta **V [C] V [A]**. Pidä samalla leikkuulaitteesta kunnolla kiinni, jottei se putoa maahan.
➔ Työnnä leikkuulaitetta eteenpäin, jotta se irtoaa eturipustuksesta **V [B]**.
➔ Siirrä leikkuukorkeuden säätövipu yläasentoon.
➔ Työnnä sokkatappi ylimpään kohtaan ja anna leikkuukorkeuden säätövivun lukkiutua sen yläpuolelle.
➔ Irroita leikkuulaite koneen alta.

Osien kiinittäminen

➔ Asenna leikkuulaite paikoilleen kohdan Irroittaminen ohjeiden mukaisesti, mutta päinvastaisessa järjestyksessä.

Ohje
Tarkista kiinnityksen jälkeen, että kiilahihna on oikeassa asennossa ja ettei se ole kiertynyt W.

Leikkuulaitteen säätö O

➔ Siirrä ajoleikkuri tasaiselle alustalle. Kytke seisontajarru.

Ohje
Tarkista renkaiden ilmanpaine ennen leikkuulaitteen suoristamista.

Jos leikkuulaite leikkaa epätasaisesti, sen voi säätää sivusuunnassa.

Leikkuulaittein sivusuunnan säätäminen
➔ Siirrä leikkuulaite keskiasentoon.
➔ Käännä varovasti ulommat leikkuuterät poikittain ajosuuntaan nähden.
➔ Mittaa kummankin ulkoterän etäisyys maahan (teränpäiden etäisyys maahan).

Etäisyyksien tulisi olla sama. Tarvittaessa voit säätää tasoa seuraavasti. Säädä leikkuulaitteen säätösegmenttiä **[1]**:
➔ Löysää vastamutteria **[2]**.
➔ Korjaa tasoa säätömutteria kiertämällä **[3]**.
➔ Lukitse vastamutteri.

Leikkuulaitteen säätäminen etu-takasuunnassa P

Ohje
Tarkista ensin sivusuuntainen säätö.

➔ Siirrä ajoleikkuri tasaiselle alustalle. Kytke seisontajarru.
➔ Siirrä leikkuulaite keskiasentoon.
➔ Käännä varovasti ulommat leikkuuterät samansuuntaisesti ajosuuntaan nähden.
➔ Mittaa oikeanpuoleisen terän etäisyys maahan (teränpäiden etäisyys maahan).

Terän pään tulisi olla edessä n. 6 - 9 mm alempana kuin takana. Säädä tarvittaessa tasaisesti etukiinnikkeen **[1]** asento seuraavasti:
➔ Avaa kumpikin mutteri **[3]** vastapäivään kääntämällä.
➔ Korjaa tasoa kiertämällä molempia säätömuttereita **[2]** yhtä paljon.
➔ Kiristä kumpikin mutteri **[3]** myötäpäivään.

Säilyttäminen

Huomio!

Koneen materiaalivauriot mahdollisia.
➢ Säilytä ajoleikkuri puhtaassa ja kuivassa paikassa.
➢ Suojaa ajoleikkuri ruostumiselta, jos se on pitkään käyttämättä.
➢ Suojaa ajoleikkuri pakkaselta.

➔ Puhdista ajoleikkuri ja ruohonkokooja.

➔ Pyyhi kaikki metalliosat ruostumisen estämiseksi öljyyn kastetulla rievulla tai käytä sprayöljyä.
➔ Lataa akku.
➔ Irroita akku ajoleikkurista pitkän säilytyksen ajaksi (esim. talveksi).
➔ Lataa akkua pitkän säilytyksen aikana 6 - 8 viikon välein ja vielä ennen akun uudelleen käyttöönottoa.
➔ Tyhjennä ajoleikkurista polttoaine. Valmistele moottori säilytystä varten, ks. moottorin käyttöopas.
➔ Tarkista rengaspaineet.

Kuljettaminen

Ohje
Ajoleikkuria ei ole hyväksytty tieliikennekäyttöön.

Lyhyet matkat

➔ Muista kytkeä leikkuulaite pois päältä ennen ajamaan lähtöä.
➔ Aseta ennen ajoon lähtöä leikkuulaite korkeimpaan asentoon tai kuljetusasentoon »T«.
➔ Kun vaihdat työskentelypaikkaa, aja ajoleikkurilla vain lyhyitä matkoja.

Pitkät matkat

⚠ VAROITUS!

Epävakaa ja kiinnittämätön ajoluiska on vaarallinen.
➲ Vakavien tapaturmien ja laitevaurioiden vaara!
➢ Varmista, että ajoluiska on tukeva ja hyvin kiinnitetty, ennen kuin ajat ajoleikkurin perävaunuun tai autoon.

⚠ VAROITUS!

Riittämätön kiinnittäminen aiheuttaa vaaran.
➲ Kuljetuksen aikana ajoleikkurin ympärille muodostuu ilmapyörteitä.
➢ Kiinnitä ajoleikkuri hyvin, kun kuljetat sitä perävaunussa tai autossa.

Huomio!

Ulosvaluva polttoaine on vaaraksi ympäristölle
➢ Älä kuljeta ajoleikkuria kyljellään.

➔ Käytä kuljetusajoneuvoa pitkää matkaa varten.
➔ Kytke kone vapaalle ja työnnä se käsin lavalle. Sitä varten vedä molempia voimansiirron irtikytkentävipuja **N** ulos kolosta ja paina ne sitten oikealle.
➔ Kytke seisontajarru. Kiinnitä ajoleikkuri niin, ettei se pääse liukumaan.

Häiriöiden selvittäminen

⚠ VAROITUS!

Tapaturmien tai laitevaurioiden vaara.

- Epäselvässä tapauksessa toimita ajoleikkuri pienkonehuoltoon.
- Sammuta ajoleikkuri aina ennen leikkuulaitteelle tehtäviä töitä ja tarkastuksia.
- Suojaa itsesi tapaturman varalta ennen koneelle tehtäviä huoltotöitä

- sammuta moottori
- irroita virta-avain
- kytke pysäköintijarru
- odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet
- odota, kunnes moottori on jäähtynyt
- irroita sytytystulpan liitin, jotta moottori ei voi käynnistyä vahingossa

Häiriö	Mahdollinen syy	Toimi näin
Käynnistin ei pyöri.	Turvalaitejärjestelmä on lauennut.	Istu kuljettajan istuimelle. Paina jarrupoljin kokonaan pohjaan tai kytke seisontajarru. Kytke PTO pois päältä.
	Akku on kytketty väärin.	Kiinnitä punainen kaapeli akun (+) -napaan ja musta kaapeli akun (–) -napaan.
Käynnistin ei pyöri.	Akku on tyhjä tai akun varaustila heikko.	Tarkista akun varaus ja lataa akku. Tarvittaessa vaihda akku.
	Sulake on palanut.	Vaihda sulake. Jos sulake palaa toistuvasti, selvitä syy (yleensä oikosulku).
	Moottorin ja rungon välinen maadoitusjohto irti.	Kytke maadoitusjohto.
Käynnistin pyörii, mutta moottori ei käynnisty.	Rikastin ja kaasuvipu ovat väärässä asennossa.	Säädä rikastinta. Siirrä kaasuvipu asentoon .
	Kaasuttimeen ei tule polttoainetta, polttoainesäiliö on tyhjä.	Lisää polttoainetta.
	Sytytystulppa on viallinen tai likainen.	Tarkista sytytystulppa, ks. moottorin käyttöopas.
	Ei sytytyskipinää.	Anna pienkonehuollon tarkistaa sytytys.
Moottori savuttaa.	Moottorissa on liikaa öljyä.	Pysäytä ajoleikkuri heti. Tarkista öljytaso.
	Moottori on vikaantunut.	Pysäytä ajoleikkuri heti. Anna pienkonehuollon tarkastaa moottori.
Voimakasta tärinää.	Teräakseli tai leikkuuterät ovat vahingoittuneet.	Pysäytä ajoleikkuri heti. Anna pienkonehuollon vaihtaa vialliset osat.
Ruohon ulosheitto ei toimi tai leikkuujälki ei ole siisti.	Moottorin kierrosnopeus on alhainen.	Anna lisää kaasua.
	Liian suuri ajonopeus.	Aja hitaammin.
	Leikkuuterät ovat tylsät.	Anna pienkonehuollon terottaa tai vaihtaa leikkuuterät.
Moottori käy, mutta terät eivät leikkaa ruohoa.	Kiilahihna on katkennut.	Anna pienkonehuollon vaihtaa kiilahihna.

Moottoriin liittyvää tietoa

Moottorin valmistaja on vastuussa kaikista moottoriin liittyvistä ongelmista, jotka koskevat tehoa, tehonmittausta, teknisiä tietoja, takuuta ja huoltoa. Lisätietoja löydät koneen mukana toimitettavasta erillisestä moottorin valmistajan ohjekirjasta.

Takuu

Takuu on maakohtainen. Takuun myönnämme me tai maahantuoja. Korvaamme maksutta takuuehtojen puitteissa materiaali- ja valmistusvirheistä aiheutuneet häiriöt. Ota takuuasioissa yhteys myyjäliikkeeseen tai lähelläsi sijaitsevaan jälleenmyyjään.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus



Löydät nämä ja muut tiedot erillisestä EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta, joka on tämän käyttöohjeen olennainen osa.

Hävittäminen ympäristöystävällisesti

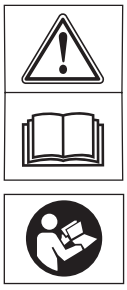


Toimita pakkausmateriaali, käytöstä poistettu kone yms. jätehuoltopisteeseen paikallisten määräysten mukaisesti.

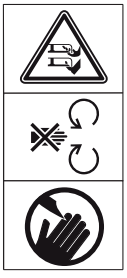
Spis treści

Znaczenie symboli....209
Dla własnego bezpieczeństwa....210
Instrukcje bezpieczeństwa....211
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem....214
Tabliczka znamionowa....214
Wyposażenie zabezpieczające....215
Montaż....215
Elementy obsługowe....217
Uruchomienie....217
Eksploatacja....218
Wskazanie łączone
(w zależności od modelu, opcjonalnie)....222
Konserwacja....223
Demontaż/montaż i nastawianie zespołu
tnącego....225
Przechowywanie....226
Transport....227
Usuwanie usterek....228
Informacje dotyczące silnika....229
Gwarancja....229
Deklaracja zgodności CE....229
Utylizacja bezpieczna dla środowiska....229

Znaczenie symboli



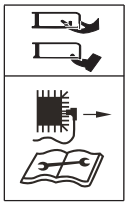
Ostrzeżenie!
Przed montażem i uruchomieniem należy przeczytać instrukcję eksploatacji!



Ostrzeżenie! Obracające się noże
Niebezpieczeństwo zranienia obracającymi się nożami lub częściami.
Nie zbliżać dłoni i stóp do obracających się części. Nie wkładać dłoni i stóp pod zespół tnący.



Ostrożnie! Osoby postronne
W obszarze zagrożenia nie mogą przebywać osoby trzecie!



Niebezpieczeństwo! Nieumyślne włączenie
Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu wyjąć wtyczkę świecy zapłonowej.
Nie zbliżać dłoni i stóp do obracających się części.



Ostrożnie! Przedmioty wyrzucane z dużą siłą
Może dojść do pochwycenia przedmiotów przez urządzenie i wyrzucenia ich z dużą siłą.



Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo upadku
Nie używać urządzenia na zboczach o nachyleniu większym niż 20° / 35 %.



Ostrzeżenie!
Urządzeń z opcjonalnym koszem na trawę używać tylko razem z zamontowaną przednią przeciwwagą!



Niebezpieczeństwo! Niebezpieczeństwo wybuchu



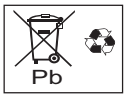
Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych przez kwas akumulatorowy



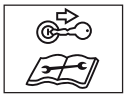
Ostrożnie!
Nosić okulary ochronne.



Niebezpieczeństwo! Niedopuszczalne jest występowanie ognia, iskier, otwartego światła i palenie tytoniu!



Uwaga!
Nie wyrzucać zużytych akumulatorów do domowego kosza na śmieci.



Niebezpieczeństwo! Nieumyślne włączenie
Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu wyjąć kluczyk zapłonowy. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji.



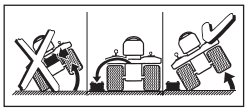
Uwaga!
Nie stawać na zespole tnącym.



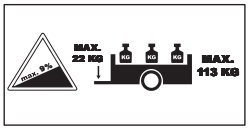
Ostrzeżenie! Gorąca powierzchnia







Ostrożnie!
Przed przechyleniem urządzenia wyjąć akumulator.



Ostrzeżenie!
Podczas pracy z przyczepą nie wolno przekraczać następujących wartości maksymalnych:

maks. nachylenie zbocza: 9%
maks. obciążenie pionowe na haku holowniczym: 22 kg
maks. obciążenie przyczepy (przyczepa i ładunek): 113 kg



Ostrzeżenie!
Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną i opuszczoną klapą otworu wyrzutowego lub z końcówką zespołu rozdrabniającego.





Ostrzeżenie!
Niebezpieczeństwo pożaru z powodu gorącej rury wydechowej lub gorących części. W trybie koszenia nie najeżdżać na suche sterty liści i nie stawiać na nich urządzenia.



Ostrzeżenie!
Kosić tylko w poprzek do kierunku nachylenia zbocza, nigdy w kierunku do góry i na dół zbocza.

Wskazówka
Symbole należy utrzymywać w takim stanie, aby były zawsze wyraźne i czytelne. Wymieniać uszkodzone lub nieczytelne symbole.

Dla własnego bezpieczeństwa

Poziomy zagrożeń w ostrzeżeniach

W tej instrukcji eksploatacji zastosowano następujące poziomy zagrożeń w celu zwrócenia uwagi na potencjalne niebezpieczne sytuacje:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczna sytuacja stanowi bezpośrednie zagrożenie i prowadzi, jeśli nie zostaną zastosowane odpowiednie środki, do poważnych obrażeń ciała, a nawet śmierci.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczna sytuacja może wystąpić i prowadzi, jeśli nie zostaną zastosowane odpowiednie środki, do poważnych obrażeń ciała, a nawet śmierci.

⚠ OSTROŻNIE!

Niebezpieczna sytuacja może wystąpić i prowadzi, jeśli nie zostaną zastosowane odpowiednie środki, do lekkich lub niewielkich obrażeń ciała.

Uwaga!

Potencjalnie niebezpieczna sytuacja może wystąpić i prowadzi, jeśli się jej nie uniknie, do szkód materialnych.

Struktura instrukcji bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Rodzaj i źródło zagrożenia!
➲ Skutki nieprzestrzegania
➢ Środki mające na celu zapobieganie zagrożeniom

Instrukcje bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy starannie przeczytać niniejszą instrukcję eksploatacji oraz przestrzegać jej. *Zachować niniejszą instrukcję eksploatacji do późniejszego użytku lub w celu przekazania jej następnemu posiadaczowi urządzenia.*

➔ Przed pierwszym uruchomieniem koniecznie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa! Nieprzestrzeganie instrukcji eksploatacji i instrukcji bezpieczeństwa może spowodować uszkodzenie urządzenia oraz zagrożenia dla operatora i innych osób.
➔ Zapoznać się ze wszystkimi elementami obsługowymi i ich prawidłowym użyciem.
➔ Wszystkie osoby wykonujące czynności związane z uruchomieniem, obsługą i konserwacją urządzenia muszą mieć odpowiednie kwalifikacje.

Zakaz samowolnego dokonywania zmian i przebudowy

Zabronione jest dokonywanie zmian w urządzeniu oraz wykorzystywanie go do tworzenia urządzeń dodatkowych. Tego typu zmiany mogą spowodować obrażenia ciała i wadliwe działanie.
➔ Naprawy urządzenia mogą być przeprowadzane tylko przez przeszkolone osoby, którym zlecono wykonanie tych prac. Zawsze używać oryginalnych części zamiennych. Jest to warunek zachowania bezpieczeństwa urządzenia.

Symbole informacyjne użyte w niniejszej instrukcji

Znaki i symbole użyte w niniejszej instrukcji eksploatacji pomagają w szybkim i bezpiecznym użytkowaniu instrukcji i urządzenia.

Wskazówka
Informacje o najbardziej efektywnym i praktycznym użyciu urządzenia.

➔ **Czynność**
Informuje o konieczności działania.

✓ **Wynik czynności**
Tutaj można znaleźć wynik sekwencji czynności.

[1] Numer pozycji
Numery pozycji przedstawiono w tekście w nawiasach kwadratowych [ ].

A Oznaczenie ilustracji
Ilustracje są ponumerowane literami i oznaczone w tekście.

❶ Numer czynności
Zdefiniowana sekwencja czynności jest ponumerowana i oznaczona w tekście.

Ochrona użytkownika i ochrona innych osób

- **Ze względów bezpieczeństwa nie należy pozwalać na użytkowanie urządzenia przez dzieci lub inne osoby, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi.**
- **Osobom poniżej 16 roku życia zabrania się obsługi tego urządzenia oraz wykonywania innych prac przy urządzeniu, takich jak np. konserwacja, czyszczenie czy ustawianie.** Obowiązujące lokalne przepisy mogą określać minimalny wiek użytkowników.
- **Osoby obsługujące urządzenie nie mogą znajdować się pod wpływem środków odurzających (np. alkoholu, narkotyków lub lekarstw).**
- **Zabronione jest użytkowanie urządzenia bez odpowiedniego przeszkolenia lub w przypadku zmęczenia bądź choroby.**
- **Zachować ostrożność i nie wkładać rąk do strefy noży tnących.**
- **Operator odpowiada za szkody poniesione w wypadkach z udziałem osób trzecich oraz uszkodzenie ich mienia.**
- **Urządzenie może być obsługiwane przez osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy osoby te znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.**
- **Nie włączać urządzenia, jeśli w pobliżu znajdują się osoby postronne (szczególnie dzieci) lub zwierzęta.**
- **Pilnować, by dzieci nie bawiły się urządzeniem.**
- **Przerwać pracę, jeśli w pobliżu znajdą się osoby postronne (szczególnie dzieci) lub zwierzęta domowe.**
- **Podczas prac z urządzeniem lub przy urządzeniu nosić zawsze buty robocze i długie spodnie oraz stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej (okulary ochronne, kask ochronny, ochronniki słuchu, rękawice robocze itp.).** Stosowanie środków ochrony indywidualnej zmniejsza ryzyko zranienia. Unikać noszenia luźnej odzieży lub odzieży ze zwisającymi sznurkami lub paskami. Praca bez zastosowania ochronników słuchu może spowodować utratę słuchu.

Instrukcje bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem pracy

- **Przed rozpoczęciem pracy zapoznać się z urządzeniem, jego funkcjami i elementami obsługowymi.**
- **Sprawdzić, czy wszystkie elementy mocujące (nakrętki, trzpienie i śruby itp.) są prawidłowo zamocowane, aby zapewnić bezpieczną pracę urządzenia.**
- **Używać urządzenia tylko w stanie technicznym niebudzącym zastrzeżeń.** Nigdy nie zmieniać ustawień fabrycznych silnika. Wykonanie napraw zlecać tylko wykwalifikowanemu specjaliście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- **Przed włączeniem urządzenia usunąć narzędzia służące do regulacji i klucze płaskie.** Narzędzie, które znajduje się w obszarze obracających się narzędzi tnących, może spowodować obrażenia ciała.
- **Nie używać urządzenia z niesprawnym, uszkodzonym lub brakującym wyposażeniem zabezpieczającym.** Wyposażenie zabezpieczające jest elementem urządzenia, służy ochronie użytkownika i musi być zawsze sprawne. Nie wprowadzać żadnych zmian w wyposażeniu zabezpieczającym, nie wyłączać go i nie dezaktywować jego działania. Zlecić naprawę lub wymianę uszkodzonego wyposażenia zabezpieczającego wykwalifikowanemu specjaliście albo w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- **Sprawdzić klapę otworu wyrzutowego pod kątem uszkodzeń i prawidłowego zamocowania.**
- **Przed rozpoczęciem koszenia upewnić się, że z trawnika usunięto gałęzie, kamienie, druty itp. Podczas koszenia zawsze zwracać uwagę na tego rodzaju przedmioty.** Urządzenie może pochwycić przedmioty i odrzucić je z dużą siłą.
- **Sprawdzić (kontrola wzrokowa), czy noże tnące i ich elementy mocujące nie są tępe, uszkodzone lub zdeformowane.**
- **Przyczepy lub przystawki sprzęgać zgodnie z obowiązującymi przepisami.** Przystawki, przyczepy, ciężary balastowe i napełnione kosze na trawę wpływają na zachowanie się pojazdu podczas jazdy, a w szczególności zdolność kierowania, hamowania i równowagę.

Podczas pracy

- **Nie kosić trawników z trawą o źdźbłach dłuższych niż 25 cm.**
- **Zachować ostrożność podczas jazdy.** Przed zakrętami zredukować prędkość.
- **Nie używać urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Urządzenie może wytwarzać iskry, które mogą spowodować zapalenie pyłów lub oparów. Unikać otwartego ognia, iskrzenia i nie palić.
- **Zachować szczególną ostrożność podczas koszenia do tyłu lub jazdy wstecz.** W celu uniknięcia wypadków jechać powoli, obserwując ziemię z tyłu.
- **Wysokość koszenia zmieniać tylko przy wyłączonym silniku i zatrzymanym narzędziu tnącym.**
- **Nie otwierać klapy otworu wyrzutowego, gdy silnik jeszcze pracuje.**
- **Nie przejeżdżać po żwirze i chodnikach przy włączonym zespole tnącym.** Niebezpieczeństwo uderzenia kamieniami!
- **Nie kosić wysokiej, suchej trawy (np. trawy pastwiskowej) lub suchych stert liści. Nie stawiać urządzenia na suchej trawie i liściach.** Występuje ryzyko wybuchu pożaru w przypadku kontaktu z gorącą rurą wydechową lub gdy sucha trwa lub suche liście osiądą na gorącym zespole tnącym.
- **Podczas prac przy jezdni lub podczas przekraczania jezdni zwrócić uwagę na ruch pojazdów.** Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na drogach publicznych.
- **Nie opróżniać kosza na trawę przy pracującym zespole tnącym.** Niebezpieczeństwo obrażenia ciała użytkownika i osób trzecich przez wyrzucaną skoszoną trawę lub wyrzucane przedmioty podczas opróżniania kosza na trawę.
- **Zachować szczególną ostrożność podczas otwierania i zamykania kosza na trawę – występuje niebezpieczeństwo przygniecenia.**
- **Zachować odpowiedni odstęp bezpieczeństwa podczas koszenia w obszarach granicznych, np. blisko stromych zboczy, rowów, pod drzewami, przy krzakach i żywopłotach.**

Instrukcje bezpieczeństwa

- **Jeśli zespół tnący natrafi na ciało obce (np. kamień) lub urządzenie zacznie nagle drgać w sposób nietypowy, natychmiast wyłączyć silnik**. Przed kontynuowaniem pracy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń. W razie potrzeby oddać urządzenie do specjalistycznego punktu serwisowego.
- **Nie użytkować urządzenia bez zamontowanego zespołu tnącego.** W przeciwnym razie rozkład masy zmieni się i może spowodować przewrócenie urządzenia.
- **Nie stać przed otworami wyrzutu trawy.**
- **Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk zapłonowy przed zwolnieniem blokad lub przed przystąpieniem do usuwania zatoru w kanale wyrzutowym.**
- **Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu z włączonym zespołem tnącym.** Jechać do tyłu z włączonym zespołem tnącym tylko wtedy, gdy jest to konieczne.

Koszenie na stromych zboczach

- **Nie kosić i nie wjeżdżać na zbocza o nachyleniu przekraczającym 20° / 35 %**
- **Kosić tylko w poprzek do kierunku nachylenia zbocza, nigdy w kierunku do góry i na dół zbocza. Nie zawracać na zboczach.** Praca na zboczach jest niebezpieczna. Urządzenie może się przewrócić lub zsunąć. Jeśli nie da się tego uniknąć, powoli i ostrożnie zjechać ze zbocza.
- **Nigdy nie próbować ustabilizować maszyny, stawiając nogę na ziemi.**
- **Jechać na zboczach łagodnie i ostrożnie hamować.** Podczas jazdy wstecz pozostawić załączony silnik i jechać powoli. Zachować szczególną ostrożność przy zmianie kierunku.
- **Na zboczach o nachyleniu większym niż 9% nie używać żadnych ciężkich przystawek, takich jak np. przyczepa transportowa, kosz na trawę lub walec do trawy.**
- **Podczas pracy z przyczepą lub innymi częściami przymocowanymi do haka nie przekraczać następujących wartości maksymalnych:**

- maks. nachylenie zbocza 9%
- maks. obciążenie pionowe na haku holowniczym 22 kg
- maks. obciążenie przyczepy (przyczepa i ładunek) 113 kg

Po zakończeniu pracy

- **Po opuszczeniu siedzenia urządzenia zawsze wyłączyć silnik.** Wyjąć kluczyk zapłonowy i włączyć hamulec postojowy.
- **Zwracać uwagę na to, by otwory wentylacyjne nie były zanieczyszczone.**
- **Przed przechowaniem urządzenia zaczekać, aż silnik ostygnie.**

Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu

- **Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu chronić się przed zranieniami, wykonując następujące czynności:**

- wyłączyć silnik;
- wyjąć kluczyk zapłonowy;
- włączyć hamulec postojowy;
- zaczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają;
- zaczekać, aż silnik ostygnie;
- wyjąć wtyczkę świec zapłonowych na silniku, aby uniemożliwić jego przypadkowe włączenie.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- **Nigdy nie włączać silnika w budynku lub w słabo wentylowanych pomieszczeniach.** Niebezpieczeństwo zatrucia się tlenkiem węgla (czadem)!
- **Części zamienne i wyposażenie muszą spełniać wymagania podane przez producenta.** Z uwagi na to należy stosować tylko oryginalne części zamienne/części wyposażenia lub części zamienne/części wyposażenia dopuszczone przez producenta. Przy wymianie przestrzegać dołączonych instrukcji montażu. Użycie części zamiennych lub części wyposażenia, które nie zostały dopuszczone do użytku przez producenta, może spowodować poważne zagrożenie.
- **Wykonanie napraw zlecać tylko wykwalifikowanemu specjaliście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.**
- **Nie przewozić na urządzeniu innych osób.** Urządzenie nie jest dopuszczone do przewozu osób.
- **Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do pielęgnacji trawników i powierzchni trawiastych w zastosowaniach prywatnych.** W celu uniknięcia ryzyka obrażenia ciała użytkownika lub innych osób zabronione jest wykorzystanie urządzenia do innych celów.

Instrukcje bezpieczeństwa

- **Wyciekające płyny hydrauliczne mogą spowodować poważne obrażenia ciała. Nigdy nie sprawdzać nieszczelności gołą ręką!** Użyć w tym celu kawałka papieru lub tektury. Podczas sprawdzania nieszczelności nosić rękawice ochronne i okulary ochronne. Jeśli ciecz wniknie do skóry, natychmiast udać się do lekarza. W żadnym wypadku nie przeprowadzać kontroli układu hydraulicznego, gdy znajduje się on pod ciśnieniem! Wykonanie prac przy układzie hydraulicznym zlecać tylko w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- **Używać urządzenia tylko w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.** Obszar pracy powinien być czysty i dobrze oświetlony.
- **Zadbać o to, by wszystkie prace konserwacyjne były zawsze wykonywane terminowo – jest to warunek utrzymania urządzenia w bezpiecznym stanie.** Niewykonane lub nieprawidłowo wykonane prace mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i tym samym do obrażeń ciała.
- **Rura wydechowa i silnik nagrzewają się do wysokiej temperatury i mogą spowodować poparzenia.** Nie dotykać!
- **Używać urządzenia tylko w suchych warunkach.** Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią. Podczas pracy na mokrej trawie urządzenie może ślizgać się z powodu obniżenia przyczepności.
- **Nie używać urządzenia, gdy istnieje ryzyko wystąpienia deszczu lub burzy.**
- **Obchodzić się ostrożnie z paliwem. Opary paliwa/benzyny są wybuchowe, a same paliwa łatwopalne.** Nie tankować urządzenia przy pracującym lub gorącym silniku. Tankować urządzenie tylko na wolnym powietrzu. Przechowywać paliwo tylko w odpowiednich pojemnikach, które dopuszczone są do takiego zastosowania. Nie składować paliwa w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, zasobników ciepłej wody). Natychmiast wymienić uszkodzoną rurę wydechową, zbiornik paliwa lub pokrywę zbiornika paliwa.
- **W przypadku przelania się paliwa nie wolno uruchamiać silnika.** Przemieścić urządzenie z obszaru zanieczyszczonego paliwem i zaczekać, aż opary benzyny się ulotnią.
- **W celu uniknięcia niebezpieczeństwa wybuchu pożaru zadbać o to, by silnik, rura wydechowa, akumulator, zbiornik paliwa i elementy hydrauliczne nie były zanieczyszczone trawą ani wyciekłym olejem.**
- **Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi silnika.**

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

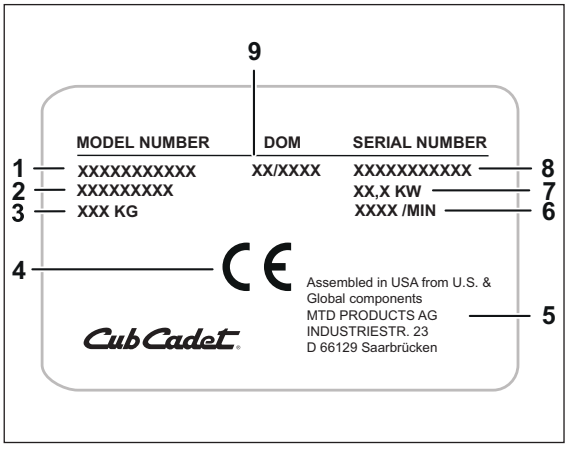
Urządzenie jest przeznaczone do zastosowania
- jako traktor ogrodowy do koszenia trawników w ogrodach przydomowych i ogródkach działkowych;
- z wyposażeniem, które jest wyraźnie dopuszczone do pracy z tym traktorem ogrodowym;
- zgodnie z opisem i instrukcjami bezpieczeństwa podanymi w tej instrukcji obsługi.

Każde inne zastosowanie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem.
Użycie w sposób niezgodny z przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji i uchylenie wszelkiej odpowiedzialności ze strony producenta. Użytkownik odpowiada za szkody wyrządzone osobom trzecim i ich mieniu.

Samowolne zmiany dokonane w urządzeniu wykluczają wszelką odpowiedzialność producenta za szkody wynikłe z tych zmian.
Urządzenie nie jest dopuszczone do pracy na drogach publicznych ani do przewozu osób.

Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się pod/przed siedzeniem kierowcy.



Budowa
1 Numer modelu
2 Nazwa modelu
3 Masa
4 Znak CE
5 Producent
6 Prędkość obrotowa silnika w min^{-1}
7 Moc
8 Numer seryjny
9 Rok produkcji

Wyposażenie zabezpieczające

Klapa otworu wyrzutowego S [A]

⚠ OSTROŻNIE!

Kontakt z nożem tnącym i przedmiotami wyrzuconymi z dużą siłą
➲ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń
➢ Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną i opuszczoną klapą otworu wyrzutowego.

System blokady bezpieczeństwa

System blokady bezpieczeństwa pozwala na start silnika tylko wtedy, gdy
- użytkownik siedzi na siedzeniu kierowcy,
- pedał hamulca jest wciśnięty lub hamulec postojowy znajduje się w pozycji parkowania,
- zespół tnący jest wyłączony, tzn.: przełącznik PTO jest ustawiony w pozycji „0/wył./off" (PTO = Power-Take-Off).

System blokady bezpieczeństwa automatycznie wyłącza zespół tnący (PTO), gdy przy włączonym zespole tnącym (PTO) użytkownik opuści siedzenie, niezależnie od tego, czy hamulec postojowy został uprzednio włączony.
System blokady bezpieczeństwa wyłącza automatycznie silnik, gdy tylko użytkownik opuści siedzenie nie włączając uprzednio hamulca postojowego.

W przypadku urządzeń bez funkcji OCR lub przy dezaktywowanej funkcji OCR system blokady bezpieczeństwa uniemożliwia jazdę wstecz z włączonym zespołem tnącym (automatyczne wyłączenie zespołu tnącego).
➔ Przed jazdą wstecz wyłączyć zespół tnący przełącznikiem PTO.

Wskazówki dotyczące przełącznika PTO
W przypadku automatycznego wyłączenia przez system blokady bezpieczeństwa (np. jazda wstecz lub zejście z siedzenia przy włączonym zespole tnącym) najpierw wyłączyć przełącznik, a następnie włączyć go ponownie, aby odblokować sprzęgło (PTO).

Informacje o kierunkach

Informacje o kierunkach (np. z lewej, z prawej strony urządzenia) odnoszą się zawsze do jazdy do przodu.

Montaż

Wskazówka
Aby urządzenie mogło być przemieszczane ręcznie, dźwignia zwalniania blokady przekładni musi się znajdować w odpowiednim położeniu. Patrz rozdział – „Eksploatacja – przemieszczanie urządzenia"

Montaż kolumny kierownicy B b

Dolna część [A] kolumny kierownicy

Wskazówka
Dotyczy tylko urządzeń, w których dolna kolumna kierownicy została odchylona z przyczyn związanych z transportem.

➔ Nacisnąć dolną część kolumny kierownicy z położenia transportowego do przodu ❶.
➔ Przymocować ją obiema znajdującymi się w zestawie śrubami i podkładkami ❷.

Górna część [B] kolumny kierownicy

➔ Zwolnić dźwignię zaciskową w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara ❸.
➔ Ustawić kolumnę kierownicy w odpowiednim położeniu, przechylając ją do przodu ❹.
➔ Dociągnąć dźwignię zaciskową w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara ❸, aby zablokować kolumnę kierownicy w tej pozycji.

Montaż kierownicy B c

➔ Zdjąć pokrywę **[1]** (**[A]** lub **[B]** w zależności od wersji).
➔ Usunąć śrubę **[2]** i podkładkę **[3]**.
➔ Ustawić koła w pozycji na wprost.
➔ Umieścić kierownicę na wale kierowniczym.
➔ Położyć podkładkę **[3]** wypukłą stroną do góry.
➔ Przymocować kierownicę śrubą **[2]**.
➔ Założyć pokrywę **[1]** (**[A]** lub **[B]** w zależności od wersji).

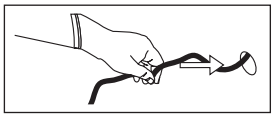
Montaż klapy otworu wyrzutowego na zespole tnącym C b

➔ Usunąć śruby **[1]** i nakrętki **[2]** na otworze wyrzutowym zespołu tnącego.
➔ Przymocować klapę otworu wyrzutowego **[3]** do otworu wyrzutowego śrubami **[1]** i nakrętkami **[2]**.

Montaż siedzenia C

➔ Odkręcić i wyjąć śruby oraz nakrętki na wsporniku siedzenia ❶.
➔ Przymocować wspornik siedzenia do uchwytu wspornika ❷ ❸ usuniętymi wcześniej śrubami i nakrętkami.

Wskazówka
Podczas montażu siedzenia nie uszkodzić kabla przełącznika siedzenia! Wsunąć niepotrzebną część kabla do otworu wspornika siedzenia.



➔ Odchylić siedzenie w dół ❹.

Montaż haka (opcjonalnie) (w zależności od modelu) C c

➔ Usunąć hak **[1]** wraz ze śrubami **[2]** i nakrętkami **[3]** z tylnej ścianki **[4]** urządzenia ❶.
➔ Obrócić hak w poziomie o 180°.
➔ Przymocować hak **[1]** śrubami **[2]** i nakrętkami **[3]** do tylnej ścianki **[4]** urządzenia ❷.

Uruchomienie akumulatora

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo pożaru, wybuchu i korozji spowodowane kwasem akumulatorowym i jego gazami

- Kwas akumulatorowy ma właściwości korodujące. Natychmiast wyczyścić wszystkie części urządzenia spryskane kwasem akumulatorowym.
- Nie palić w pobliżu akumulatora, płonące i gorące przedmioty trzymać z dala od akumulatora.
- Ładować akumulatory tylko w dobrze wietrzonych i suchych pomieszczeniach.
- Podczas prac przy akumulatorze występuje ryzyko zwarcia elektrycznego. Nie kłaść na akumulatorze żadnych narzędzi ani metalowych przedmiotów.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo zatrucia i odniesienia obrażeń w przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym

- Nosić okulary i rękawice ochronne.
- Unikać kontaktu kwasu akumulatorowego ze skórą.
- W przypadku pryśnięcia kwasu akumulatorowego na twarz lub do oczu natychmiast przepłukać oczy i twarz zimną wodą i udać się do lekarza.
- W przypadku połknięcia kwasu akumulatorowego wypić dużo wody i udać się do lekarza.
- Przechowywać akumulatory w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- Nie przechylać akumulatora, ponieważ kwas akumulatorowy może się wylać.
- Resztki kwasu akumulatorowego oddać w punkcie zakupu lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją.

Uwaga!

- Przestrzegać kolejności poszczególnych czynności montażowych przy odłączaniu i podłączaniu akumulatora.
- Uruchamiać akumulator tylko z zamontowaną pokrywą biegunów akumulatora (w zależności od wersji jest to pokrywa na biegunie dodatnim lub kompletna pokrywa ochronna akumulatora).

Wskazówka
Akumulator znajduje się pod siedzeniem kierowcy.

Akumulator jest napełniony kwasem akumulatorowym i fabrycznie szczelnie zamknięty.

Montaż B a
➔ Podłączyć najpierw czerwony przewód (+/biegun dodatni) ❶.
➔ Następnie podłączyć czarny przewód (-/biegun ujemny) ❷.
➔ Zamontować pokrywę biegunów akumulatora.

Wskazówka
W urządzeniach z dodatkowym wyposażeniem elektrycznym, takim jak np. wspomaganie kierownicy, gniazdo 12 V, regulacja wysokości mechanizmu tnącego itp., przewody przyłączeniowe zebrane są w grupy przewodów (wszystkie czerwone lub wszystkie czarne przewody) (np. opaską kablową). W przypadku grup przewodów zawsze umieszczać najgrubszy przewód z grupy najbliżej bieguna akumulatora.

Demontaż
➔ Zdemontować pokrywę biegunów akumulatora.
➔ Odłączyć najpierw czarny przewód/czarne przewody (-/biegun ujemny).
➔ Następnie odłączyć czerwony przewód/czerwone przewody (+/biegun dodatni).

Ładowanie akumulatora

⚠ OSTRZEŻENIE!

Również z zamkniętego akumulatora po przechyleniu wylewa się płynny elektrolit.
➲ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i pożaru
➢ Unikać przechylania akumulatora.

➔ Przed pierwszym uruchomieniem akumulatora naładować go za pomocą prostownika 12 V.
- Akumulator kwasowo-ołowiowy: Maksymalny prąd ładowania 4 ampery przez 1-2 godziny
- Akumulator AGM: Maksymalny prąd ładowania 1,1 ampera przez 12-14 godzin

➔ Po naładowaniu odłączyć najpierw wtyczkę prostownika.
➔ Następnie odłączyć akumulator (patrz także instrukcja eksploatacji prostownika).

Uwaga!

➢ Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji eksploatacji prostownika.

Elementy obsługowe

Przegląd A

1 Pedał jazdy do przodu
2 Pedał jazdy do tyłu
3 Dźwignia zaciskowa kolumny kierowniczej
4 Dźwignia regulacji wysokości cięcia
5 Dźwignia gazu/ssania*
6 Ssanie *
7 Wskazanie łączone*
8 Przełącznik PTO
9 Stacyjka zapłonowa*
10 Zawór benzyny
11 Zbiornik paliwa
12 Wskazanie poziomu napełnienia zbiornika paliwa*
13 Dźwignia zwalniania blokady przekładni
14 Hak*
15 Uchwyt na puszki
16 Dźwignia do ustawiania siedzenia*
17 Kierownica
18 Przełącznik hamulca postojowego/tempomatu
19 Pedał hamulca
(* w zależności od modelu)

Uruchomienie

Przed każdym użyciem

Sprawdzić:
- wszystkie elementy wyposażenia zabezpieczającego,
- poziom oleju (patrz instrukcja obsługi silnika),
- poziom paliwa w zbiorniku,
- ciśnienie opon,
- Osłony boczne, przystawki i zespoły dodatkowe, obszar filtra powietrza, czy nie są zanieczyszczone brudem i resztkami skoszonej trawy.

Tankowanie i kontrola poziomu oleju

Wskazówka
Silnik jest fabrycznie napełniony olejem silnikowym – sprawdzić poziom oleju, w razie potrzeby dolać.

➔ Tankować benzynę bezołowiową.
➔ Napełnić zbiornik paliwa maksymalnie do wysokości 2 cm poniżej dolnej krawędzi króćca wlewu.
➔ Mocno zamknąć zbiornik paliwa.
➔ Sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju wskazany na miarce musi znaleźć się pomiędzy oznaczeniami „Full/Max." i „Add/Min." (patrz także instrukcja obsługi silnika).

Kontrola ciśnienia opon

➔ Sprawdzić ciśnienie opon i w razie potrzeby skorygować (maksymalne ciśnienie opon – patrz brzeg opony).

Ustawienie siedzenia kierowcy Y (w zależności od wersji i modelu)

Wskazówka
W zależności od wersji urządzenie jest wyposażone w regulowane siedzenie z wbudowanym czujnikiem obecności.

Regulacja kierunku wzdłużnego Y a
➔ Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
➔ Nacisnąć dźwignię regulacji w lewo i przytrzymać ❶.
➔ Ustawić siedzenie w żądanej pozycji ❷ i zwolnić dźwignię regulacji ❸.

Wskazówka
Przy zwalnianiu dźwigni regulacji zwrócić uwagę na prawidłowe zatrzaśnięcie siedzenia.

Ustawienie podłokietników Y b
➔ Podnieść podłokietnik ❶.
➔ Obrócić element regulacyjny, ustawiając go w odpowiednim położeniu ❷:
- 0 = najniższe położenie
- 3 = najwyższe położenie
➔ Opuścić podłokietnik.

Ustawienie kolumny kierownicy B b

Górna część [B] kolumny kierownicy
➔ Zwolnić dźwignię zaciskową w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara ❸.
➔ Ustawić kolumnę kierownicy w odpowiednim położeniu , przechylając ją do przodu ❹.
➔ Dociągnąć dźwignię zaciskową w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara ❸, aby zablokować kolumnę kierownicy w tej pozycji.

Ustawienie kół zespołu tnącego L

Koła zespołu tnącego w jego najniższym położeniu powinny zawsze znajdować się co najmniej 6–12 mm nad ziemią. Koła zespołu tnącego nie są skonstruowane do przenoszenia ciężaru zespołu tnącego. Służą one jedynie do kompensowania nierówności podłoża.

➔ Zawsze przestawiać koła zespołu tnącego równomiernie.

Wskazówka
Liczba kół zespołu tnącego różni się w zależności od modelu.

Eksploatacja

Uwaga!

➢ Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji eksploatacji silnika.

Wskazówka
Przestrzegać krajowych/lokalnych przepisów dotyczących dopuszczalnego czasu pracy z urządzeniem (w razie wątpliwości zasięgnąć informacji we właściwym urzędzie).

Włączenie/wyłączenie reflektorów K (opcjonalnie w zależności od modelu)

➔ Aby włączyć reflektory, ustawić przełącznik w położeniu „ON”.
➔ Aby wyłączyć reflektory, ustawić przełącznik w położeniu „OFF”.

Otwarcie zaworu benzyny J

Za pomocą zaworu benzyny można otworzyć lub zamknąć dopływ paliwa lewego i prawego zbiornika paliwa.

O	Dopływ paliwa obu zbiorników zamknięty
	Dopływ paliwa prawego zbiornika otwarty
	Dopływ paliwa lewego zbiornika otwarty

Włączenie lub wyłączenie hamulca postojowego M

➔ Aby włączyć hamulec postojowy, wcisnąć do oporu pedał hamulca **[A]** i nacisnąć przełącznik **[D]** (P).
➔ Aby wyłączyć hamulec postojowy, wcisnąć do oporu pedał hamulca **[A]**, aż przełącznik zostanie zwolniony **[D]** .

Uwaga!

➢ Przed opuszczeniem urządzenia zawsze włączyć hamulec postojowy.
➢ Gdy pedał hamulca **[A]** jest wciśnięty lub hamulec postojowy jest włączony, nie wciskać pedału jazdy do przodu **[B]** ani pedału jazdy do tyłu **[C]**. To może spowodować uszkodzenie przekładni.

Ustawienie prędkości obrotowej silnika E

Za pomocą dźwigni gazu można bezstopniowo ustawić prędkość obrotową silnika.
Wysoka prędkość obrotowa silnika = .
Niska prędkość obrotowa silnika = .

Obsługa stacyjki zapłonowej D

Wskazówka dotycząca stacyjki zapłonowej D
W zależności od modelu urządzenie jest wyposażone w normalną stacyjkę zapłonową **D a** *lub stacyjkę zapłonową z funkcją OCR* **D b**.

Stacyjka zapłonowa D a
➔ Aby uruchomić silnik, przekręcić kluczyk zapłonowy w prawo , aż silnik zostanie uruchomiony. Następnie zwolnić kluczyk.
✓ Kluczyk jest ustawiony w położeniu .
➔ Aby zatrzymać silnik, przekręcić kluczyk w lewo do położenia (STOP).

Stacyjka zapłonowa z funkcją OCR D b
Stacyjka zapłonowa jest wyposażona w funkcję OCR (= koszenie na biegu jazdy wstecz pod kontrolą użytkownika).
➔ Aby uruchomić silnik, przekręcić kluczyk zapłonowy w prawo, aż silnik zostanie uruchomiony. Następnie zwolnić kluczyk.
✓ Kluczyk jest ustawiony w położeniu F i umożliwia koszenie na biegu do przodu.
➔ Aby aktywować funkcję OCR, przekręcić kluczyk w lewo z położenia normalnego do położenia koszenia na biegu jazdy wstecz.
➔ Nacisnąć przełącznik **[1]**.
✓ Zaświeci się lampka kontrolna **[2]**. Koszenie jest możliwe zarówno na biegu jazdy do przodu, jak i wstecz.
➔ Aby zatrzymać silnik, przekręcić kluczyk w l ewo.

Funkcja OCR jest automatycznie wyłączana po przekręceniu kluczyka zapłonowego do pozycji normalnej lub wyłączeniu silnika (pozycja stop lub wyłączenie silnika przez system blokady bezpieczeństwa).

Wskazówka
Używać funkcji OCR tylko wtedy, gdy jest to konieczne. W pozostałych przypadkach pracować w normalnym położeniu.

Uruchomienie silnika D E F

Wskazówki dotyczące ssania
Ssanie F służy do uruchomienia urządzenia przy zimnym silniku. Niektóre modele nie są wyposażone w funkcję ssania, silnik ustawia się wówczas automatycznie na rozruch. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi silnika.

➔ Otworzyć zawór benzyny (dla prawego i lewego zbiornika paliwa).
➔ Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
➔ Wyłączyć zespół tnący.
➔ Włączyć hamulec postojowy.
➔ Ustawić dźwignię gazu w położeniu.
➔ Jeśli **silnik jest zimny**, pociągnąć dźwignię ssania lub ustawić dźwignię gazu w położeniu.
➔ Użyć kluczyka zapłonowego D (w zależności od stacyjki zapłonowej):
  ➔ Włożyć kluczyk zapłonowy do stacyjki.
  ➔ Przekręcić kluczyk zapłonowy do położenia, aż silnik zostanie uruchomiony.
  ➔ Zwolnić kluczyk zapłonowy.
  ➔ Ustawić kluczyk zapłonowy w położeniu / F.

Wskazówka
Próba rozruchu powinna trwać maksymalnie 5 sekund. Przed kolejną próbą rozruchu odczekać 10 sekund.

➔ Powoli cofnąć dźwignię ssania lub dźwignię gazu, aż silnik będzie równomiernie pracował.

Zatrzymanie silnika D E

➔ Ustawić dźwignię gazu w środkowym położeniu.
➔ Pozostawić pracujący silnik na ok. 20 sekund.
➔ Ustawić kluczyk zapłonowy w położeniu.
➔ Wyjąć kluczyk zapłonowy.
➔ Włączyć hamulec postojowy.

Jazda M

⚠ OSTRZEŻENIE!

Gwałtowne ruszanie, nagłe zatrzymywanie i jazda ze zbyt dużą prędkością zwiększają niebezpieczeństwo wypadku i mogą być niebezpieczne.

➲ Niebezpieczeństwo wypadku
- ➢ Ruszać i hamować powoli.
- ➢ Nie jeździć ze zbyt dużą prędkością.
- ➢ Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu.
- ➢ Nie zmieniać kierunku jazdy bez uprzedniego zatrzymania urządzenia.
- ➢ Podczas jazdy w zakrętach zredukować prędkość i dopasować prędkość do promienia zakrętu (im węższy zakręt, tym niższa prędkość).
- ➢ W żadnym wypadku nie zmieniać ustawienia kierownicy i siedzenia kierowcy podczas jazdy.
- ➢ Nigdy nie używać urządzenia bez zespołu tnącego.

Uwaga!

- ➢ Nie wciskać pedału jazdy do przodu lub pedału jazdy do tyłu podczas wciskania pedału hamulca lub gdy hamulec postojowy jest włączony. To może spowodować uszkodzenie przekładni.

A	Pedał hamulca
B	Pedał jazdy do przodu
C	Pedał jazdy do tyłu
D	Przełącznik hamulca postojowego/tempomatu

➔ Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
➔ Włączyć silnik.
➔ Zwolnić hamulec postojowy, wciskając do oporu pedał hamulca, a następnie ponownie go zwalniając.
➔ Aby ruszyć, wcisnąć pedał jazdy **[B]** lub **[C]**.

Wskazówka
Im mocniej zostanie wciśnięty pedał jazdy, tym szybciej jedzie urządzenie.

Jazda z tempomatem M

➔ Podczas jazdy nacisnąć przełącznik **[D]** .
✓ Aktualnie ustawiona prędkość jazdy do przodu (ale nie prędkość maksymalna) zostanie utrzymana.
✓ Zdjąć nogę z pedału jazdy.
➔ Aby wyłączyć tempomat, wcisnąć pedał hamulca **[A]**/pedał jazdy **[B]**, aż przełącznik zostanie ponownie zwolniony.

Zatrzymanie urządzenia M

➔ Zdjąć nogę z pedału jazdy **[B]** lub **[C]**.
➔ Wcisnąć pedał hamulca **[A]**, aż urządzenie się zatrzyma.

Wskazówka
Wciśnięcie pedału hamulca powoduje jednoczesne wyłączenie tempomatu.

Włączenie lub wyłączenie zespołu tnącego (w zależności od modelu) C

Przełącznik PTO służy do włączania i wyłączania zespołu tnącego za pomocą sprzęgła elektromechanicznego.

➔ Aby włączyć zespół tnący, pociągnąć przełącznik PTO .
➔ Aby wyłączyć zespół tnący, nacisnąć przełącznik PTO .

Wskazówki dotyczące przełącznika PTO
W przypadku automatycznego wyłączenia przez system blokady bezpieczeństwa (np. jazda wstecz przy włączonym zespole tnącym) najpierw wyłączyć przełącznik, a następnie włączyć go ponownie, aby odblokować sprzęgło.

Ustawienie wysokości cięcia I

➔ Aby ustawić wysokość cięcia, użyć dźwigni regulacji wysokości cięcia **[3]**.

Położenie transportowe:
➔ Dźwignia znajduje się w najwyższym położeniu „T". W tym położeniu dźwignia jest zatrzaśnięta.
Położenie demontażu/montażu zespołu tnącego:
➔ Trzpień ustalający **[2]** znajduje się w położeniu „".
Dźwignia regulacji wysokości cięcia znajduje się pod trzpieniem ustalającym i jest zablokowana w tej pozycji.
Położenie koszenia:
➔ Trzpień ustalający **[2]** znajduje się w otworach z oznaczeniem od „1" do „4". Dźwignia regulacji wysokości cięcia jest zatrzaśnięta powyżej na trzpieniu ustalającym.

Wskazówka
Po wetknięciu trzpienia ustalającego obrócić go w dół, aby nie mógł samoczynnie wyjść z otworu ustalającego. W pozycji „Położenie koszenia" trzpień ustalający musi się zawsze znajdować pod dźwignią regulacji wysokości cięcia, ta zaś musi być prawidłowo zatrzaśnięta na trzpieniu ustalającym.

Wskazówka
Do koszenia nie wolno używać „Położenia transportowego" i „Położenia demontażu/montażu", w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia pasa klinowego zespołu tnącego.

➔ Nacisnąć przycisk **[1]** na dźwigni regulacji wysokości cięcia ❶ i pociągnąć dźwignię maksymalnie do góry ❷, aż zostanie zatrzaśnięta w położeniu transportowym „T".
➔ Wybrać wysokość cięcia, wkładając trzpień ustalający **[2]** w jeden z otworów na płytce rastra ❸.

Wskazówka
Każdy otwór powoduje zmianę położenia zespołu tnącego o ok. 6,4 mm. Najmniejsza wysokość cięcia wynosi ok. 3,2 cm, a największa ok. 10 cm

➔ Nacisnąć przycisk **[1]** na dźwigni regulacji wysokości cięcia i opuścić dźwignię do odpowiedniego położenia ❶.
➔ Zwolnić przycisk ❷.
✓ Dźwignia regulacji wysokości cięcia zostanie zatrzaśnięta na trzpieniu ustalającym.

Koszenie

⚠ OSTROŻNIE!

Przedmioty wyrzucane z dużą siłą (skoszona trawa, kamienie itp.)

➲Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń

- ➢ Opróżniać kosz na trawę tylko przy wyłączonym zespole tnącym.
- ➢ Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną klapą otworu wyrzutowego lub zamontowanym koszem na trawę.

Uwaga!

- ➢ Jeśli zespół tnący natrafi na ciało obce (np. kamień) lub urządzenie zacznie nagle drgać w sposób nietypowy, natychmiast wyłączyć silnik.
- ➢ Przed kontynuowaniem pracy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń. W przypadku uszkodzeń nie używać urządzenia. Przed następnym użyciem zlecić jego naprawę w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- ➢ Nie włączać zespołu tnącego w wysokiej trawie.

Wskazówka
W zależności od modelu jazda wstecz jest możliwa z włączonym zespołem tnącym (funkcja OCR = tryb koszenia do tyłu).
W normalnym trybie pracy / F wyłączyć zespół tnący przed jazdą wstecz i ustawić go u góry (patrz rozdział „Uruchamianie silnika”).
W trybie koszenia do tyłu (funkcja OCR) należy zachować szczególną ostrożność. Kosić do tyłu tylko wtedy, gdy jest to bezwzględnie konieczne.
Nie zmieniać kierunku jazdy, gdy urządzenie się toczy lub jedzie.

Aby prawidłowo skosić trawnik, pierwsze dwa pasy kosić tak, aby skoszona trawa padała z boku do środka.
Nie dopuszczać, by trawa rosła zbyt długo i nie przycinać jej zbyt krótko.
Jechać prostymi pasami i nie kosić z dużą prędkością, szczególnie wtedy, gdy zainstalowany jest zespół rozdrabniający (mulching kit) lub kosz na trawę.

➔ Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
➔ Uruchomić silnik w sposób opisany wcześniej.
➔ Ustawić dźwignię gazu w położeniu .
➔ Włączyć i opuścić zespół tnący.
➔ Zwolnić hamulec postojowy, wciskając do oporu pedał hamulca, a następnie ponownie go zwalniając.
➔ Aby ruszyć, wcisnąć pedał jazdy do przodu.

Wskazówki dotyczące koszenia
Nie kosić mokrej trawy. Jechać powoli z maksymalną prędkością obrotową silnika. Przy ustawianiu wysokości cięcia i prędkości jazdy zwracać uwagę, aby nie przeciążyć urządzenia. Zależnie od długości, rodzaju i wilgotności koszonej trawy należy dopasować wysokość cięcia i prędkość jazdy, aby umożliwić bezawaryjne zbieranie skoszonej trawy do kosza na trawę.

Wskazówki dotyczące koszenia
W przypadku zatoru zredukować prędkość jazdy i zwiększyć wysokość koszenia.

Wskazówki dotyczące przełącznika PTO
W przypadku automatycznego wyłączenia przez system blokady bezpieczeństwa (np. jazda wstecz przy włączonym zespole tnącym) najpierw wyłączyć przełącznik, a następnie włączyć go ponownie, aby odblokować sprzęgło.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji trawy

Koszenie
Trawa to wiele różnych gatunków roślin trawiastych. Częste koszenie sprzyja rozwojowi gatunków traw, które są dobrze ukorzenione i tworzą mocną darń. Przy rzadkim koszeniu rozwijają się szczególnie trawy wysoko rosnące i dzikie ziele (np. koniczyna, stokrotki itp.).
Normalna wysokość trawy wynosi ok. 4–5 cm. Kosić tylko 1/3 wysokości całkowitej; czyli przy wysokości 7–8 cm należy skosić trawę do normalnej wysokości. Nie kosić trawy niżej niż 4 cm, w przeciwnym wypadku, jeśli jest sucho, darń ulegnie zniszczeniu. Trawę, która urosła wysoko (np. po urlopie) kosić etapami aż do normalnej wysokości.

Rozdrabnianie z wyposażeniem (opcjonalnie)
Podczas mulczowania trawa zostaje pocięta na małe kawałki (ok. 1 cm) i pozostaje na trawniku. W ten sposób zatrzymywanych jest w trawie wiele składników odżywczych.

➔ Aby uzyskać informacje o odpowiednich akcesoriach do mulczowania, należy zwrócić się do sprzedawcy.

Wskazówka
To urządzenie jest skonstruowane do koszenia trawy. Nie kosić zarośli, chwastów i zbyt wysokiej trawy.

Przestrzegać następujących instrukcji:
- Nie kosić mokrej trawy i nie kosić trawy więcej niż 2 cm.
- Kosić trawnik na całej długości.
- Jechać powoli i z maksymalną prędkością obrotową silnika.
- Regularnie czyścić przystawkę do koszenia.

Odstawienie urządzenia

➔ Zatrzymać urządzenie.
➔ Wyłączyć zespół tnący.
➔ Ustawić dźwignię gazu w środkowym położeniu.
➔ Ustawić zespół tnący w najwyższym położeniu.
➔ Po upływie 20 sekund wyłączyć silnik.
➔ Włączyć hamulec postojowy.
➔ Zamknąć zawór benzyny.
➔ Wyjąć kluczyk zapłonowy.

Przemieszczanie urządzenia N



➔ Wyłączyć silnik.
➔ Wyłączyć hamulec postojowy.
➔ W tym celu wyciągnąć obie dźwignie zwalniania blokady przekładni ❶ i przesunąć je w prawo ❷.
✓ Można teraz przemieścić urządzenie.

Wskazówka
Nigdy nie odholowywać urządzenia. Może to spowodować poważne uszkodzenie przekładni.



➔ Aby kontynuować jazdę, przesunąć obie dźwignie zwalniania blokady przekładni (przed uruchomieniem silnika) w lewo i wcisnąć je w wycięcie.

Wskazanie łączone (w zależności od modelu, opcjonalnie)

Wskazówka
Wskazania są wyświetlane tylko wtedy, gdy silnik pracuje.

Wskazówka
Jeśli okresy wymiany oleju i przeglądu filtra powietrza przypadają w tym samym czasie, najpierw wyświetlane jest wskazanie wymiany oleju, a następnie wskazanie filtra powietrza.

Wskazanie łączone może składać się, w zależności od modelu, z następujących elementów H:

1	**Ciśnienie oleju**	Gdy lampka sygnalizacyjna świeci przy włączonym silniku, natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju. W razie potrzeby zwrócić się do specjalistycznego punktu serwisowego.
2	**Hamulec**	Lampka sygnalizacyjna świeci, gdy podczas rozruchu silnika pedał hamulca nie jest wciśnięty lub hamulec postojowy nie jest zablokowany.
3	**Zespół tnący (PTO)**	Lampka sygnalizacyjna świeci, gdy podczas rozruchu silnika zespół tnący (PTO) nie jest wyłączony.
4	**Wskazanie naładowania akumulatora**	Ta lampka sygnalizacyjna świeci przy włączonym silniku, gdy akumulator nie jest wystarczająco naładowany. W razie potrzeby zwrócić się do specjalistycznego punktu serwisowego.
5	**Licznik godzin pracy**	Podczas włączania zapłonu wyświetlane jest przez chwilę napięcie akumulatora, a następnie liczba godzin pracy. Godziny pracy są wyświetlane w jednostkach co 1/10 godziny. Godziny pracy są zliczane zawsze, z wyjątkiem czasu, gdy kluczyk jest ustawiony w położeniu „Stop” lub wyjęty.

Wskazówka
TIME *oznacza: Wyświetlana jest łączna liczba godzin pracy.*

Typ 1 H a

Wskazanie wymiany oleju

CHG-OIL	**Wymiana oleju**

➔ Niezwłocznie wymienić olej (patrz instrukcja eksploatacji silnika).

To wskazanie jest wyświetlane co 50 godzin pracy przez 2 godziny.

Typ 2 H b

Wskazanie konserwacji

CHG-OIL-SOON-TIME	**Wymiana oleju**

➔ Niezwłocznie wymienić olej (patrz instrukcja eksploatacji silnika).

To wskazanie jest wyświetlane co 50 godzin pracy przez 7 minut.

LO-OIL-TIME **Poziom oleju**

Zbyt niski poziom oleju silnikowego.

➔ Niezwłocznie wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju silnikowego (patrz instrukcja eksploatacji silnika). W razie potrzeby dolać oleju.

LO-BATT-TIME **Napięcie akumulatora**

Po przekręceniu kluczyka do pozycji ⏲ wyświetlana jest przez chwilę wartość napięcia akumulatora, a następnie łączna liczba godzin pracy.

➔ Niezwłocznie naładować akumulator.
➔ W razie potrzeby zlecić sprawdzenie układu ładowania pod kątem ewentualnych uszkodzeń w specjalistycznym punkcie serwisowym.

CLN-AIR-FILTR-TIME **Konserwacja filtra powietrza**

➔ Niezwłocznie wykonać prace konserwacyjne przy filtrze powietrza (patrz instrukcja eksploatacji silnika).

To wskazanie jest wyświetlane co 25 godzin pracy przez 7 minut.

Konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń lub wystąpienia szkód materialnych

- Prace związane z konserwacją i czyszczeniem urządzenia wykonywać tylko przy wyłączonym silniku.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy i odłączyć wtyczkę świecy zapłonowej.
- Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają, a silnik ostygnie.
- Nie wkładać rąk do strefy obracających się noży tnących.
- Wykonanie napraw i prac konserwacyjnych oraz wymianę części istotnych dla bezpieczeństwa zlecać tylko wykwalifikowanemu specjaliście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- Wymianę lub szlifowanie noży tnących zlecać tylko w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- Po każdym użyciu wyczyścić urządzenie i wszystkie części domontowane oraz części wyposażenia dodatkowego.

Czyszczenie urządzenia

Uwaga!

- Do czyszczenia urządzenia **nie** używać myjki wysokociśnieniowej.

➔ Ustawić urządzenie na twardym i równym podłożu.
➔ Włączyć hamulec postojowy.
➔ Wyczyścić urządzenie szczotką, zmiotką lub szmatką.

Czyszczenie zespołu tnącego

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Uwaga na ostre, obracające się narzędzia tnące!

➲ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń

- Nosić rękawice ochronne.
- Zachować ostrożność podczas czyszczenia narzędzi tnących.
- Zwrócić uwagę na to, że ruch jednego narzędzia tnącego może spowodować obrócenie innych narzędzi tnących.

Uwaga!

Paliwo może przelać się do komory gaźnika.

➲ Uszkodzenie silnika

- Nie przechylać urządzenia więcej niż 30°.

➔ Ustawić zespół tnący w najwyższym położeniu.
➔ Wyczyścić komorę zespołu tnącego szczotką, zmiotką lub szmatką.

Zespół tnący z dyszą czyszczącą (wyposażenie opcjonalne) T

Czyszczenie

➔ Ustawić urządzenie na czystym, twardym podłożu.
➔ Włączyć hamulec postojowy.
➔ Do dyszy czyszczącej podłączyć wąż wodny z szybkozłączką dostępną w handlu.
➔ Włączyć silnik.
➔ Opuścić i włączyć zespół tnący.
➔ Silnik i zespół tnący powinny pracować przez kilka minut.
➔ Wyłączyć silnik i zespół tnący.

Wskazówka
Wykonać te same czynności dla drugiej dyszy czyszczącej (jeśli występuje).

Suszenie

➔ Ustawić zespół tnący w najwyższym położeniu.
➔ Uruchomić silnik i włączyć zespół tnący.
➔ Aby zespół tnący wysechł, silnik i zespół tnący powinny pracować przez kilka minut.
➔ Wyłączyć silnik i zespół tnący.

Konserwacja urządzenia

➔ Przestrzegać instrukcji dotyczących konserwacji, podanych w instrukcji obsługi silnika.
➔ Pod koniec sezonu zlecić sprawdzenie i konserwację urządzenia w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Wskazówka
Stary, zużyty olej pozostały po wymianie oleju silnikowego oddać w odpowiednim punkcie zbiórki oleju lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją.

Wskazówka
Zużyte akumulatory należy oddać w punkcie zakupu lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją. Przed oddaniem starego urządzenia na złom wymontować z niego akumulator.

Użycie pomocniczego przewodu rozruchowego

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo wybuchu / niebezpieczeństwo zwarcia
➢ Nie mostkować uszkodzonych lub zamarzniętych akumulatorów pomocniczym przewodem rozruchowym
➢ Zwracać uwagę, by zaciski przewodów i urządzenia nie dotykały się, a zapłon był wyłączony.

➔ Podłączyć czerwony pomocniczy przewód rozruchowy do bieguna dodatniego (+) rozładowanego akumulatora i do bieguna dodatniego (+) akumulatora wspomagającego (dawcy energii).
➔ Podłączyć czarny pomocniczy przewód rozruchowy najpierw do bieguna ujemnego (-) akumulatora wspomagającego (dawcy energii).
➔ Drugi zacisk zaczepić na ramie w pobliżu bloku silnika urządzenia, możliwie najdalej od akumulatora.

Wskazówka
Jeśli akumulator wspomagający jest zamontowany w pojeździe, podczas procesu wspomagania rozruchu pojazd te nie może być uruchomiony.

➔ Uruchomić urządzenie.
➔ Włączyć hamulec postojowy.
➔ Odłączyć pomocnicze przewody rozruchowe w odwrotnej kolejności.

Ciśnienie opon

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zwiększone ciśnienie opon
➲ Niebezpieczeństwo wypadku i uszkodzenia urządzenia
➢ Nie przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia opon (patrz brzeg opony).

➔ Sprawdzić ciśnienie opon i w razie potrzeby skorygować.

Wskazówka
Zbyt wysokie ciśnienie skraca okres użytkowania opon. Sprawdzać ciśnienie opon przed każdą jazdą.

Po 5 godzinach pracy

➔ Przeprowadzić pierwszą wymianę oleju (częstotliwość – patrz instrukcja obsługi silnika).
➔ Użyć szybkiego spustu oleju (wyposażenie opcjonalne) w celu spuszczenia oleju **Q**.

Wskazówka
Podczas spuszczania oleju użyć odpowiedniego pojemnika odbiorczego.

Po 10 godzinach pracy

➔ Wszystkie przeguby i łożyska pedałów jazdy i gazu naoliwić kilkoma kroplami lekkiego oleju smarowego.
➔ Wyczyścić bieguny i zaciski akumulatora.

Co 25 godzin pracy

➔ Nasmarować łożyska i osie przednich kół/kół zespołu tnącego smarem typu 251H EP **X** przez smarowniczki.
➔ Nasmarować wszystkie wały noży, krążki naprężające i uchwyty krążków naprężających smarem typu 251H EP przez smarowniczki.

Wskazówka
Niniejsze czynności zlecić do wykonania w specjalistycznym punkcie serwisowym.

➔ Nasmarować układ kierowniczy smarem typu 251H EP przez smarowniczki.

Wskazówka
Niniejsze czynności zlecić do wykonania w specjalistycznym punkcie serwisowym.

➔ Usunięcie zabrudzeń i resztek trawy pod osłoną pasa klinowego zespołu tnącego zlecić w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Co 50 godzin pracy

➔ Usunięcie zabrudzeń i resztek trawy z przekładni napędu zlecić w specjalistycznym punkcie serwisowym.
➔ Sprawdzenie pasów napędowych, wałów noży i krążków napinających pod kątem zużycia eksploatacyjnego i uszkodzeń zlecić w specjalistycznym punkcie serwisowym.

W razie potrzeby

Naładowanie akumulatora:
➔ Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wymontować z niego akumulator.
➔ Ładować akumulator co 6–8 tygodni i przed ponownym uruchomieniem po zakończeniu okresu przechowywania.
➔ Sprawdzić napięcie akumulatora za pomocą woltomierza. Przy napięciu 12,4 V (DC) lub mniej naładować akumulator za pomocą prostownika 12 V.
- Akumulatory kwasowo-ołowiowe: Maksymalny prąd ładowania 4 ampery
- Akumulatory AGM: Maksymalny prąd ładowania 1,1 ampera

Wskazówka
Jeżeli to możliwe używać automatycznego prostowinika i postępować zgodnie z zaleceniami w instrukcji obsługi prostownika dotyczącymi czasów ładowania.

Wymiana bezpieczników:
➔ Uszkodzone bezpieczniki wymienić na nowe tylko o tych samych parametrach.

Rozszerzalnościowy zbiornik hydrauliczny R (w zależności od modelu)
Pełni funkcję rozszerzalnościowego zbiornika oleju hydraulicznego podczas pracy. Prace konserwacyjne i kontrolne mogą być przeprowadzane tylko przez specjalistyczny punkt serwisowy w ramach corocznej konserwacji.

Wskazówka
Wykonywać kontrolę tylko wtedy, gdy olej hydrauliczny całkowicie ostygnie.
Poziom oleju musi się znajdować między dnem zbiornika i oznaczeniem ***[A]*** .

Jeden raz na sezon

➔ Nasmarować wszystkie punkty obrotowe i łożyskowe (dźwignia obsługi, regulacja wysokości zespołu tnącego itp.) kilkoma kroplami oleju lekkiego.
➔ Wyczyścić świecę zapłonową i ustawić odstęp między elektrodami lub wymienić świecę zapłonową (patrz instrukcja obsługi silnika).
➔ Zlecić w specjalistycznym punkcie serwisowym nasmarowanie osi tylnych kół specjalnym smarem hydrofobowym.
➔ Zlecić naostrzenie lub wymianę zespołu tnącego tylko w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Wskazówka
W regularnych odstępach czasu (podczas wizyt w punkcie serwisowym) zlecać sprawdzenie stanu pasa klinowego zespołu tnącego.

Demontaż/montaż i nastawianie zespołu tnącego

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń lub wystąpienia szkód materialnych
- Prace związane z konserwacją i czyszczeniem urządzenia wykonywać tylko przy wyłączonym silniku.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy i odłączyć wtyczkę świecy zapłonowej.
- Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają, a silnik ostygnie.
- Nie wkładać rąk do strefy obracających się noży tnących.
- Nosić rękawice ochronne.
- Wykonanie napraw i prac konserwacyjnych oraz wymianę części istotnych dla bezpieczeństwa zlecać tylko wykwalifikowanemu specjaliście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- Zwrócić uwagę na to, że ruch jednego narzędzia tnącego może spowodować obrócenie innych narzędzi tnących.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zawieszenie jest zamontowane na sprężynach i może się szybko cofnąć do góry, gdy zespół tnący zostanie odłączony od zawieszenia.
W przypadku zwolnienia dźwigni regulującej wysokość cięcia przy zdemontowanym mechanizmie tnącym może dojść do jego niekontrolowanego, szybkiego przesunięcia do góry z powodu podparcia na sprężynie.
Zlecić wykonanie demontażu/montażu zespołu tnącego tylko w specjalistycznym punkcie serwisowym.

➔ Zwrócić uwagę, czy dźwignia regulacji wysokości cięcia jest prawidłowo zabezpieczona/unieruchomiona za pomocą trzpienia ustalającego.

Demontaż U V

➔ Ustawić urządzenie na równym podłożu i włączyć hamulec postojowy.
➔ Ustawić koła zespołu tnącego w najwyższym położeniu.
➔ Opuścić zespół tnący i umieścić go w najniższym położeniu.
Wetknąć trzpień ustalający od zewnątrz z prawej strony, powyżej dźwigni regulacji wysokości cięcia, w pozycji otworu „" i zabezpieczyć go w tym położeniu, obracając w dół.
Dźwignia regulacji wysokości cięcia znajduje się pod trzpieniem ustalającym i jest tym samym zabezpieczona i zablokowana w tej pozycji.
➔ Zdjąć pas klinowy **U [A]** ze sprzęgła PTO (koło pasowe silnika) **U [B]**. W tym celu pociągnąć lewą lub prawą stronę pasa klinowego do tyłu a potem w dół, obracając jednocześnie koło pasowe silnika ręką w przeciwnym kierunku.

Wskazówka
Pracować ostrożnie, aby uniknąć zakleszczenia palców.

➔ Wyciągnąć zawleczkę z lewej i z prawej strony na tylnym zawieszeniu zespołu tnącego **V [C] V [A]**, aby odłączyć zespół tnący od zawieszenia.
Trzymać mocno zespół tnący, aby nie spadł na ziemię.
➔ Przesunąć zespół tnący do przodu, aby odłączyć go od przedniego zawieszenia **V [B]**.
➔ Ustawić dźwignię regulacji wysokości cięcia u góry w najwyższym położeniu koszenia.
➔ Wetknąć trzpień ustalający w najwyższym położeniu koszenia i pozostawić dźwignię regulacji wysokości cięcia powyżej w pozycji zatrzaśniętej na trzpieniu ustalającym.
➔ Wyciągnąć zespół tnący pod urządzeniem.

Montaż

➔ Aby ponownie zamontować zespół tnący, wykonać czynności podane w rozdziale „Demontaż” w odwrotnej kolejności.

Wskazówka
Po zamontowaniu sprawdzić, czy pas klinowy został założony we właściwym położeniu i nie jest przekręcony **W**.

Ustawienie zespołu tnącego O

➔ Ustawić urządzenie na równym podłożu i włączyć hamulec postojowy.

Wskazówka
Przed ustawieniem zespołu tnącego sprawdzić ciśnienie opon urządzenia.

Jeżeli zespół tnący kosi nierównomiernie, można wypoziomować boki.

Ustawienie bocznego poziomu zespołu tnącego

➔ Ustawić zespół tnący w środkowym położeniu wertykalnym.
➔ Ostrożnie obracać zewnętrzne noże tnące w poprzek do kierunku jazdy.
➔ Zmierzyć odległość obu zewnętrznych noży od podłoża (końców noży od podłoża).

Odstęp powinien być jednakowy. W razie potrzeby można ustawić prawidłowy poziom w następujący sposób. Wykonać ustawienia za pomocą elementu regulacyjnego **[1]** zespołu tnącego.
➔ Odkręcić nakrętkę zabezpieczająca **[2]**.
➔ Aby ustawić poziom, obracać nakrętkę regulacyjną **[3]**.
➔ Ponownie przykręcić nakrętkę zabezpieczającą.

Ustawienie poziomu zespołu tnącego z przodu do tyłu P

Wskazówka
Sprawdzić najpierw boczny poziom zespołu tnącego.

➔ Ustawić urządzenie na równym podłożu i włączyć hamulec postojowy.
➔ Ustawić zespół tnący w środkowym położeniu wertykalnym.
➔ Ostrożnie obracać zewnętrzne noże tnące równolegle do kierunku jazdy.
➔ Zmierzyć odległość prawego noża od podłoża (końców noża od podłoża).

Końcówka noża z przodu powinna być ok. 6–9 mm niżej niż z tyłu. W razie potrzeby zmienić ustawienie przedniego pałąka mocującego **[1]** w następujący sposób:
➔ Odkręcić obie nakrętki **[3]** w lewo.
➔ Aby ustawić poziom, obracać równomiernie obie nakrętki regulacyjne **[2]**.
➔ Dokręcić obie nakrętki **[3]** w prawo.

Przechowywanie

Uwaga!

Uszkodzenie urządzenia

- Przechowywać urządzenie w czystym i suchym pomieszczeniu.
- W przypadku dłuższego okresu przechowywania chronić urządzenie przed rdzą.
- Chronić urządzenie przed ujemną temperaturą.

➔ Wyczyścić urządzenie i kosz na trawę.
➔ W celu ochrony przed rdzą przetrzeć wszystkie części metalowe naoliwioną ścierką lub użyć oleju w aerozolu.
➔ Naładować akumulator.
➔ W przypadku dłuższego okresu przechowywania (np. w zimie) wymontować akumulator.

➔ W przypadku dłuższego okresu przechowywania ładować akumulator co 6–8 tygodni i przed ponownym zamontowaniem.
➔ Spuścić paliwo i wyłączyć silnik – patrz instrukcja obsługi silnika.
➔ Sprawdzić ciśnienie opon.

Transport

Wskazówka
Zgodnie z przepisami ruchu drogowego urządzenie nie jest dopuszczone do ruchu na drogach publicznych.

Mniejsze odległości

➔ Wyłączyć zespół tnący przed jazdą urządzeniem.
➔ Przed jazdą ustawić zespół tnący w najwyższym położeniu lub w położeniu transportowym „T".
➔ Przy zmianie miejsca wykonywania prac można przejechać urządzeniem tylko krótkie odcinki.

Większe odległości

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo w przypadku niestabilnych i niezabezpieczonych ramp
➲ Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń ciała i szkód materialnych
➢ Przed wjechaniem urządzeniem na przyczepę lub ciężarówkę upewnić się, że rampa jest stabilna i zabezpieczona.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo przy niewystarczającym zamocowaniu
➲ Turbulencje podczas transportu
➢ Przed wjechaniem na przyczepę lub ciężarówkę odpowiednio przymocować i zabezpieczyć urządzenie.

Uwaga!

Zagrożenie dla środowiska w przypadku wycieku paliwa
➢ Nie transportować urządzenia w przechylonej pozycji.

➔ Do pokonania większych odległości użyć pojazdu transportowego.
➔ Przemieścić urządzenie ręcznie na biegu jałowym na pojazd transportowy. W tym celu wyciągnąć obie dźwignie zwalniania blokady przekładni **N** z wycięcia i przesunąć je w prawo.
➔ Włączyć hamulec postojowy i zabezpieczyć urządzenie przed zsunięciem.

Usuwanie usterek

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń lub wystąpienia szkód materialnych

- W wątpliwych przypadkach zawsze zwracać się do specjalistycznego punktu serwisowego.
- Przed każdą kontrolą lub pracami przy nożach tnących wyłączyć urządzenie.
- Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu chronić się przed zranieniami, wykonując następujące czynności:

- wyłączyć silnik;
- wyjąć kluczyk zapłonowy;
- włączyć hamulec postojowy;
- zaczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają;
- zaczekać, aż silnik ostygnie;
- wyjąć wtyczkę świec zapłonowych na silniku, aby uniemożliwić jego przypadkowe włączenie.

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Rozrusznik nie kręci się.	Zadziałał system blokady bezpieczeństwa.	Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy. Wcisnąć pedał hamulca do oporu lub włączyć hamulec postojowy. Wyłączyć PTO.
	Akumulator nie jest podłączony prawidłowo.	Podłączyć czerwony przewód do bieguna dodatniego (+) akumulatora, a czarny przewód do bieguna ujemnego (–).
Rozrusznik nie kręci się.	Akumulator jest rozładowany lub słaby.	Sprawdzić i naładować akumulator. W razie potrzeby wymienić akumulator.
	Zadziałał bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik. Jeśli bezpiecznik ponownie zadziała, znaleźć przyczynę (najczęściej jest to zwarcie).
	Luźny przewód masowy pomiędzy silnikiem i ramą.	Podłączyć przewód masy.
Rozrusznik się kręci, ale silnik się nie uruchamia.	Nieprawidłowe położenie dźwigni ssania lub dźwigni gazu.	Użyć funkcji ssania. Ustawić dźwignię gazu w położeniu  .
	Do gaźnika nie wpływa paliwo; zbiornik paliwa jest pusty.	Wlać paliwo.
	Świece zapłonowe są zanieczyszczone lub uszkodzone.	Sprawdzić świecę zapłonową (patrz instrukcja obsługi silnika).
	Brak iskry zapłonowej.	Zlecić sprawdzenie zapłonu w specjalistycznym punkcie serwisowym.
Silnik dymi.	Za dużo oleju silnikowego.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
	Silnik jest uszkodzony.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić sprawdzenie silnika w specjalistycznym punkcie serwisowym.
Silne drgania.	Uszkodzony wał noży lub uszkodzony nóż.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić wymianę uszkodzonych części w specjalistycznym punkcie serwisowym.
Zespół tnący nie wyrzuca trawy lub cięcie jest nieprawidłowe.	Za niska prędkość obrotowa.	Dodać gazu.
	Za duża prędkość jazdy.	Zmniejszyć prędkość jazdy.
	Nóż jest tępy.	Zlecić naostrzenie lub wymianę noży tnących w specjalistycznym punkcie serwisowym.
Silnik pracuje, zespół tnący nie kosi.	Pasek klinowy jest zerwany.	Zlecić wymianę pasa klinowego w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Informacje dotyczące silnika

Producent silnika odpowiada za wszystkie problemy związane z mocą, pomiarem mocy, danymi technicznymi, gwarancją i serwisem.
Informacje podane są w oddzielnej instrukcji obsługi należącej do zakresu dostawy i wydanej przez producenta silnika.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji wydanej przez naszą firmę lub importera.
Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile ich przyczyną jest wada materiału lub błąd produkcyjny.
W przypadku roszczenia gwarancyjnego należy zwrócić się do sprzedawcy lub najbliższego oddziału naszej firmy.

Deklaracja zgodności CE



Więcej informacji dotyczących urządzenia znajdą Państwo w oddzielnej deklaracji zgodności CE, która stanowi część niniejszej instrukcji eksploatacji.

Utylizacja bezpieczna dla środowiska



Występujące resztki opakowań, stare urządzenia itp. utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

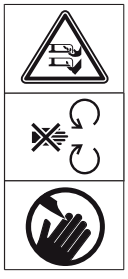
Sisu

Sümbolite tähendused....230
Teie ohutuse huvides....231
Ohutusjuhised....232
Sihtotstarbekohane kasutus....235
Tüübisilt....235
Ohutusseadised....235
Montaaž....235
Käsitsemiselemendid....237
Käikuvõtmine....237
Käitus....238
Kombinäidik (olenevalt mudelist, optsionaalne)..241
Hooldus....242
Lõikemehhanismi demontaaž/montaaž ja seadistamine....244
Ladustamine....245
Transportimine....245
Rikete kõrvaldamine....247
Informatsioon mootori kohta....248
Garantii....248
CE vastavusdeklaratsioon....248
Keskkonnasõbralik utiliseerimine....248

Sümbolite tähendused



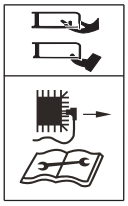
Hoiatus!
Lugege enne montaaži ja käikuvõtmist käitusjuhendit!



Hoiatus! Pöörlevad noad
Vigastusoht pöörlevate nugade või osade tõttu.
Hoidke käed ja jalad pöörlevatest osadest eemal. Ärge pange käsi ja jalgu niidumehhanismi alla.



Ettevaatust! Ümberseisvad isikud
Hoidke kolmandad isikud ohupiirkonnast eemal.



Oht! Ettekavatsematu sisselülitamine
Tõmmake enne seadme kallal töötamist süüteküünla pistik maha. Hoidke käed ja jalad pöörlevatest osadest eemal.



Ettevaatust! Ülespaisatavad esemed
Seade võib esemeid tabada ja neid üles paisata.



Hoiatus! Ümberkukkumisoht
Ärge käitage seadet üle 20° / 35 % tõusuga kallakul.



Hoiatus!
Käitage seadet optsionaalse rohupüüdeseadisega ainult koos monteeritud eesmise kompensatsioonraskusega!



Oht! Plahvatusoht



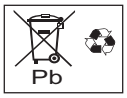
Hoiatus! Vigastusoht akuhappe tõttu



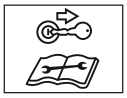
Ettevaatust!
Kandke kaitseprille.



Oht! Tuli, sädemed, lahtine valgustus ja suitsetamine keelatud!



Tähelepanu!
Ärge käidelge vanu akusid olmejäätmetes.



Oht! Ettekavatsematu sisselülitamine
Tõmmake enne seadme kallal töötamist süütevõti välja. Järgige käesolevas juhendis esitatud juhiseid.



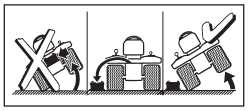
Tähelepanu!
Ärge astuge lõikemehhanismile.



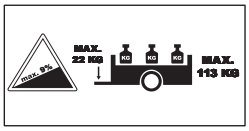
Hoiatus! Kuum pealispind







Ettevaatust!
Võtke enne seadme kallutamist aku maha.



Hoiatus!
Ärge ületage haagisega sõitmisel järgmisi maksimaalväärtusi:

nõlva max kalle: 9 %
max tugikoormus haakeseadisel: 22 kg
max haakekoormus (haagis ja laadung): 113 kg



Hoiatus!
Käitage seadet ainult paigaldatud ja allalastud väljaheiteklapi või multšisulguriga.





Hoiatus!
Tulekahju oht kuuma summuti või kuumade osade tõttu. Ärge sõitke niitmisel üle kuivade lehehunnikute ega seisake seal seadet.



Hoiatus!
Ärge sõitke kunagi mööda kallakut üles- ja allamäge, vaid alati ainult risti kallakuga.



Juhis
Hoidke need sümbolid alati loetavas seisundis. Asendage kahjustatud või mitteloetavad sümbolid.

Teie ohutuse huvides

Hoiatusjuhiste ohuastmed

Käesolevas käitusjuhendis kasutatakse potentsiaalsetele ohuolukordadele viitamiseks järgmisi ohuastmeid:

⚠ OHT !

Ohtlik olukord seisab vahetult ees ja põhjustab meetmete eiramise korral raskeid vigastusi kuni surmani.

⚠ HOIATUS !

Ohtlik olukord võib tekkida ja põhjustab meetmete eiramise korral raskeid vigastusi kuni surmani.

⚠ ETTEVAATUST !

Ohtlik olukord võib tekkida ja põhjustab meetmete eiramise korral kergeid või väheseid vigastusi.

Tähelepanu !

Võimalik kahjulik olukord võib tekkida ja põhjustab mittevältimise korral materiaalseid kahjusid.

Ohutusjuhiste ülesehitus

⚠ OHT !

Ohu liik ja allikas!

➲Eiramise tagajärjed

➢ Meede ohu tõrjumiseks

Ohutusjuhised

Lugege enne oma seadme esmakordset kasutamist käesolev käitusjuhend hoolikalt läbi ja tegutsege selle järgi.
Hoidke käesolevat käitusjuhendit hilisemaks kasutamiseks või hilisemate omanike jaoks alal.

➔ Lugege enne esmakordset käikuvõtmist tingimata ohutusjuhiseid!
Käitusjuhendi ja ohutusjuhiste eiramisel võivad seadmel kahjustused ning operaatorile ja teistele isikutele ohud tekkida.
➔ Tutvuge kõigi käsitsemiselementide ja nende õige rakendamisega.
➔ Kõik isikud, kes tegelevad seadme käikuvõtmise, käsitsemise ja hooldusega, peavad olema vastavalt kvalifitseeritud.

Omavoliliste muudatuste ja ümberehituste keeld

On keelatud seadmel muudatusi läbi viia või sellest lisaseadmeid valmistada. Sellised muudatused võivad inimkahjusid ja väärfunktsioone põhjustada.
➔ Remonti tohivad seadmel teostada ainult selleks ülesande saanud ja koolitatud isikud. Kasutage seejuures alati originaalvaruosi. Sedasi tehakse kindlaks, et seadme ohutus säilib.

Käesoleva juhendi informatsioonisümbolid

Käesolevas juhendis esitatud tähemärkide ja sümbolite ülesandeks on abistada Teid juhendi ning seadme kiirel ja ohutul kasutamisel.

Juhis
Informatsioon seadme tõhusaima või praktilisima kasutamise kohta.

➔ **Tegevussamm**
Kutsub Teid üles tegutsema.

✓ **Tegevuse tulemus**
Siit leiate tegevussammude järjestuse tulemuse.

[1] Positsiooninumber
Positsiooninumbrid on tekstis nurksulgudega [ ] tähistatud.

A Illustratsioonitähis
Illustratsioonid on tähtedega nummerdatud ja tekstis tähistatud.

❶ Tegevussammu number
Tegevussammude defineeritud järjestus on nummerdatud ja tekstis tähistatud.

Enese- ja inimeste kaitse

- **Ohutusalastel põhjustel ei tohi lapsed või isikud, kes ei tunne kasutuskorraldust, seadet kasutada.**
- **Alla 16-aastased isikud ei tohi seadet käsitseda ega teostada seadmel muid töid nagu nt hooldamine, puhastamine, seadistamine.** Kohalikud määrused võivad määrata kindlaks kasutajate miinimumvanuse.
- **Isikud, kes seadet käsitsevad, ei tohi olla narkootiliste ainete (nt alkohol, uimastid või ravimid) mõju all.**
- **Ärge kasutage seadet ilma mõõduka koolituseta või väsimuse või haiguse korral.**
- **Olge ettevaatlik ja ärge sisestage jäsemeid lõikenugadesse.**
- **Mõelge sellele, et operaator vastutab teiste isikute või nende omandiga juhtuvate õnnetuste eest.**
- **Vähendatud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud tohivad antud seadet kasutada, kui nad on järelevalve all või neid instrueeriti seadme ohutus kasutamises ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.**
- **Ärge võtke seadet käiku, kui inimesed (eelkõige lapsed) või loomad viibivad vahetus läheduses.**
- **Pöörake tähelepanu sellele, et lapsed ei mängi seadmega.**
- **Katkestage töö, kui märkate, et inimesed (eelkõige lapsed) või koduloomad viibivad läheduses.**
- **Kandke seadmega või selle kallal töötamisel alati tugevasti jalatseid ja pikki pükse ning edasist sobivat isiklikku kaitsevarustust (kaitseprillid, kaitsekiiver, kuulmekaitse, töökindad jms).** Isikliku kaitsevarustuse kandmine vähendab vigastuste riski. Vältige lahtise riietuse või rippuvate nööride või vöödega riietuse kandmist. Kuulmekaitsmeta töötamine võib kuulmiskadu põhjustada.

Enne kasutamist

- **Tutvuge enne töö algust seadme ja selle käsitsemiselementidega ning käsitsemisega.**
- **Kontrollige üle, kas kõik kinnituselemendid (mutrid, kruvid ja poldid jms) on kinni, tegemaks kindlaks, et seadet käitatakse ohutult.**

Ohutusjuhised

- **Käitage seadet ainult tehniliselt laitmatus seisundis.** Ärge muutke kunagi tehase poolt eelseadistatud mootoriseadeid. Laske kahjustused kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökojas remontida.
- **Eemaldage enne sisselülitamist seadistustööriistad või mutrivõtmed.** Tööriist, mis asub pöörlevate lõiketööriistade piirkonnas, võib vigastusi põhjustada.
- **Ärge kasutage kunagi defektsete, kahjustatud või puuduvate ohutus-/kaitseseadistega seadet.** Ohutus-/kaitseseadised on seadme koostisosaks, ette nähtud Teie kaitsmiseks ja peavad olema alati talitlusvõimelised. Te ei tohi ohutus-/kaitseseadistel muudatusi läbi viia, neid eemaldada ega nende funktsioonist mööda hiilida. Laske kahjustatud ohutus-/kaitseseadised kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökojas remontida või vaj. korral välja vahetada.
- **Kontrollige väljaheiteklappi kahjustumise ja tugeva istu suhtes.**
- **Veenduge enne niitmisprotseduuri, et muru on okstest, kividest, traatidest jms puhastatud ning võtke seda kogu niitmisprotseduuri ajal arvesse.** Võidakse esemeid tabada ja neid üles paisata.
- **Kontrollige (vaatluskontroll), kas lõikenoad ja nende kinnitusvahendid on nürid, kahjustatud või deformeeritud.**
- **Sidestage haagised või haakeseadmed nõuetekohaselt külge.** Haakeseadmed, haagised, ballastraskused ja rohupüüdeseadised mõjutavad sõidukäitumist, eriti juhitavust, pidurdusvõimet ja ümberkukkumiskäitumist.

Kasutamisel

- **Ärge niitke üle 25 cm varrekõrgusega murupindu.**
- **Sõitke ettevaatlikult.** Vähendage enne kurvi võtmist kiirust.
- **Ärge töötage seadmega plahvatusohtlikus keskkonnas, kus on süttivaid vedelikke, gaase või tolmu.** Seade võib tekitada sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või aurud. Vältige lahtist tuld, sädemete teket ja ärge suitsetage.
- **Olge eriti ettevaatlik, kui Te niidate või sõidate tagurpidi.** Sõitke õnnetuste vältimiseks aeglaselt ja vaadake seejuures tahapoole maapinna piirkonda.
- **Seadke lõikekõrgust ümber ainult väljalülitatud mootori ning paigalseisva lõiketööriista korral.**
- **Ärge avage kunagi väljaheiteklappi, mil mootor veel töötab.**
- **Ärge sõitke kunagi töötava lõikemehhanismiga üle kruusa või kõnniteede.** Valitseb kivilöögi oht!
- **Ärge sõitke niitmisel üle kõrge kasvuga kuiva rohu (nt söödarohi) või kuivade lehehunnikute. Ärge seisake seadet kuival rohul või lehtedel.** Tuleoht kuuma summutiga kokkupuutumise ja niidumehhanismi kuiva rohu või lehtede kogunemise tõttu.
- **Pöörake tänavate ääres töötamisel ja tänava ületamisel tähelepanu liiklusele.** Seade pole ette nähtud kasutamiseks avalikel teedel.
- **Ärge tühjendage rohupüüdeseadist kunagi töötava lõikemehhanismi korral.** Rohupüüdeseadise tühjendamisel võite väljapaiskuva niidetud materjaliga või esemetega vigastada saada.
- **Olge rohupüüdeseadise avamisel ja sulgemisel eriti ettevaatlik – valitseb muljumisoht.**
- **Hoidke piiraladel niitmisel nagu nt järskude nõlvade, kraavide lähedal või puude all, põõsaste ja hekkide juures piisavat vahekaugust.**
- **Kui lõikemehhanism tabab võõrkeha (nt kivi) või seade hakkab ebatavaliselt vibreerima, siis seisake kohe mootor**. Uurige seadet enne edasist käitust kahjustuste suhtes. Viige see vaj. korral erialatöökotta.
- **Ärge käitage seadet paigaldamata lõikemehhanismiga.** Seetõttu muutunud kaalujaotus võib põhjustada seadme ümberkukkumise.
- **Ärge seiske kunagi rohu väljaheiteavade ees.**
- **Seisake mootor ja tõmmake süütevõti välja, enne kui vabastate blokaade või kõrvaldate väljaheitekanalis ummistusi.**
- **Olge sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi sõitmisel eriti ettevaatlik.** Sõitke sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi ainult siis, kui see on tingimata vajalik.

Niitmine järskudel nõlvadel

- **Ärge niitke ega sõitke kallakutel kaldega üle 20° / 35 %.**
- **Sõitke alati kallaku suhtes risti ja mitte kallakul üles- ning allamäge. Ärge pöörake nõlval ümber.** Nõlvadel töötamine on ohtlik. Seade võib ümber kukkuda või libiseda. Kui vältimatu, siis pöörake ainult aeglaselt ja ettevaatlikult allamäge ümber.
- **Ärge üritage kunagi masinat stabiliseerida, pannes selleks oma jala maapinnale.**

Ohutusjuhised

- **Võtke nõlvadel alati võimalikult pehmelt kohalt ja pidurdage ettevaatlikult.** Kui sõidate allapoole, siis jätke mootor sidestatuks ja sõitke aeglaselt. Olge suuna muutmisel eriti ettevaatlik.
- **Ärge kasutage nõlvadel kaldega üle 9 % raskeid haakeseadmeid nagu nt transpordihaagist, rohupüüdeseadist ega muruvaltse.**
- **Haagisega sõitmisel või muud haakeseadise külge kinnitatud osad ei tohi ületada järgmisi maksimaalväärtusi:**

- Nõlva max kalle 9%
- Haakeseadise max tugikoormus 22 kg
- Max haakekoormus (haagis ja laadung) 113 kg

Pärast kasutamist

- **Kui lahkute seadme istmelt, siis lülitage mootor alati välja.** Tõmmake alati süütevõti välja ja lülitage seisupidur sisse.
- **Pöörake tähelepanu sellele, et ventilatsioonipilud on mustusest vabad.**
- **Laske mootoril enne seadme ladustamist maha jahtuda.**

Enne kõiki töid seadmel

- **Kaitske ennast vigastuste eest, enne kõiki töid seadmel**

- seisake mootor,
- tõmmake süütevõti eest ära,
- lülitage seisupidur sisse,
- oodake ära, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seisma jäänud,
- oodake, kuni mootor on maha jahtunud,
- tõmmake süüteküünla pistik mootorilt maha nii, et takistatakse mootori ettekavatsematut käivitamist.

Üldised ohutusjuhised

- **Ärge laske mootoril kunagi hoonetes või halvasti ventileeritud piirkondades töötada.** Oht elule süsinikmonooksiidi mürgistuse tõttu!
- **Varuosad ja tarvikud peavad vastama tootja poolt kindlaks määratud nõuetele.** Kasutage seepärast ainult originaalvaruosi/-tarvikuosi või tootja poolt heaks kiidetud varuosi/tarvikuosi. Palun jälgige väljavahetamisel alati kaasapandud paigaldusjuhiseid. Tootja poolt heaks kiitmata varuosade või tarvikute kasutamine võib kujutada endast ulatuslikku ohutusriski.
- **Laske remonti teostada eranditult kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökojas.**
- **Ärge võtke kaassõitjaid seadmel kaasa.** Seade pole lubatud inimeste transportimiseks.
- **Antud seade on ette nähtud rohu- ja murupindade hoolitsuseks eravaldkonnas.** Kasutaja või teiste isikute kehalise ohustamise tõttu ei tohi seadet liigivõõrasteks eesmärkideks kasutada.
- **Väljatungivad hüdraulikavedelikud võivad raskeid vigastusi põhjustada. Ärge üritage kunagi ebatihedaid kohti käega kompida!** Kasutage selleks tükki paberit või pappi. Kandke kindad ja kaitseprille, kui kontrollite ebatihedaid kohti. Kui vedelik satub naha sisse, siis pöörduge kohe arsti poole. Ärge teostage kunagi hüdraulikasüsteemil kontrollimisi, kui see seisab rõhu all! Laske hüdraulikasüsteemi kallal töid teostada alati ainult erialatöökojas.
- **Kasutage seadet ainult päevavalguses või heas tehisvalguses.** Hoidke oma tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.
- **Laske alati kõik hooldustööd tähtaegselt läbi viia, et hoida seadet ohutus käitusseisundis.** Puudulikud või asjatundmatud hooldused võivad põhjustada seadmel kahjustusi ja seega ka vigastusi.
- **Summuti ja mootor lähevad kuumaks ning võivad põletusi põhjustada.** Ärge puudutage!
- **Kasutage seadet ainult kuivades ilmastikutingimustes.** Hoidke seade vihmast või märjast eemal. Seade võib niiskel rohul vähendatud pinnasehaardumise tõttu libiseda.
- **Ärge kasutage seadet vihma või äikeseohu korral.**
- **Käige kütusega ettevaatlikult ümber. Kütuse- ja bensiiniaurud on plahvatusohtlikud ning kergesti süttivad.** Ärge tankige seadet kunagi töötava või kuuma mootori korral. Tankige seadet ainult õues. Ladustage kütust ainult selleks heaks kiidetud mahutites ja mitte kunagi kütteallikate (nt ahjud või soojaveesalvestid) läheduses. Laske kahjustunud summuti, kütusepaak või paagikork välja vahetada.
- **Ärge käivitage mootorit, kui kütust on üle voolanud.** Lükake seade kütusega saastunud kohast eemale ja oodake, kuni kütuseaurud on lendunud.
- **Hoidke tuleohtu vältimiseks mootor, summuti, aku, kütusepaak ja hüdraulikaosad rohust ning väljatunginud õlist puhtad.**
- **Järgige ka juhiseid mootori käsiraamatus.**

Sihtotstarbekohane kasutus

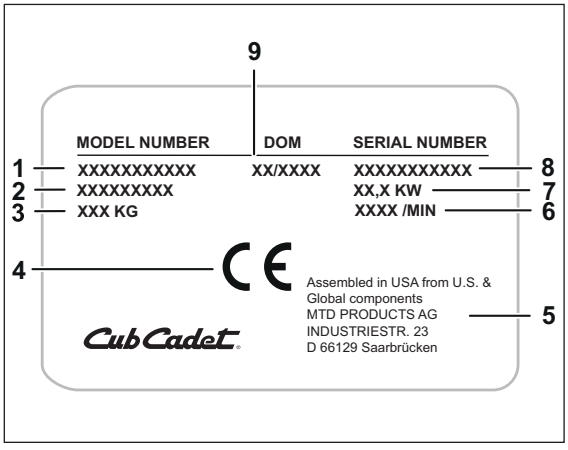
Antud seade on ette nähtud kasutamiseks
- traktor-muruniidukina muru niitmiseks maja ümber ja koduaedades.
- koos tarvikutega, mis on antud traktor-muruniiduki jaoks heaks kiidetud.
- vastavalt käesolevas käitusjuhendis esitatud kirjeldustele ja ohutusjuhistele.

Igasugune sellest ulatuslikum kasutus kehtib kui mitte sihtotstarbekohane.
Mitte sihtotstarbekohase kasutuse tagajärjeks on garantii kehtivuse kadu ja igasuguse tootja poolse vastutuse välistus. Kasutaja vastutab kahjude eest kolmandatele isikutele ja nende omandile.

Seadmel tehtavad omavolilised muudatused välistavad tootja vastutuse neist tingitud kahjude eest.
Antud seade pole ette nähtud avalikel teedel käitamiseks ega lubatud inimeste transportimiseks.

Tüübisilt

Tüübisildi leiate juhiistme alt/eest.



Ülesehitus
1 Mudeli number
2 Mudeli nimi
3 Kaal
4 CE-märgistus
5 Tootja
6 Mootori pöördearv min^{-1}
7 Võimsus
8 Seerianumber
9 Ehitusaasta

Ohutusseadised

Väljaheiteklapp S [A]

⚠ ETTEVAATUST !

Kokkupuude lõikenugade ja väljapaisatavate esemetega
➲Vigastusoht
➢ Käitage seadet ainult paigaldatud ja allalastud väljaheiteklapiga.

Ohutusalane tõkestussüsteem

Ohutusalane tõkestussüsteem võimaldab mootorit käivitada ainult siis, kui
- juht on oma kohal istet võtnud,
- piduripedaal on lõpuni alla vajutatud või seisupidur on parkimisasendis,
- lõikemehhanism on välja lülitatud, st: PTO lüliti on asendis "O/Välja/Off") (PTO = Power Take-Off).

Ohutusalane tõkestussüsteem lülitab lõikemehhanismi (PTO) automaatselt välja, kui operaator lahkub sisselülitatud lõikemehhanismi (PTO) korral istmelt, sõltumata sellest, kas eelnevalt rakendati seisupidurit.
Turvasüsteem lülitab mootori automaatselt välja, kui seadme kasutaja tõuseb istme pealt püsti ilma seisupidurit sisse lülitamata.

Ilma OCR funktsioonita või deaktiveeritud OCR funktsiooni puhul takistab ohutusalane tõkestussüsteem sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidisõitu (lõikemehhanismi automaatne väljalülitamine).
➔ Lülitage lõikemehhanism enne tagurpidisõitu PTO lülitiga välja.

Juhis PTO lüliti kohta
Automaatse väljalülituse korral ohutusalase tõkestussüsteemi poolt (nt sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidisõidu või istmelt lahkumise korral) lülitage lüliti esmalt välja ja siis jälle sisse, et siduri (PTO) blokaad tühistada.

Suunaandmed

Suunaandmed lähtuvad seadmel (nt vasakul, paremal) alati edaspidi sõidusuunast.

Montaaž

Juhis
Seadme käega liigutamise võimaldamiseks peab olema käigukasti lahtilukustushoob vastavas asendis. Vt selle kohta lõiku "Käitus – seadme lükkamine".

Roolisamba monteerimine B b

Roolisamba alumine osa [A]

Juhis
Ainult seadmetel, millel klapiti alumine roolisammas transpordipõhjustel alla.

➔ Suruge roolisamba alumist osa transpordiasendist välja ettepoole ❶.
➔ Kinnitage see mõlema kaasapandud poldi ja alusseibiga ❷.

Roolisamba ülemine osa [B]

➔ Vabastage pingutushoob vastupäeva ❸.
➔ Kallutage roolisammast ettepoole, soovitud asendisse ❹.
➔ Pingutage pingutushoob päripäeva kinni ❸, et roolisammas selles positsioonis fikseerida.

Rooliratta monteerimine B c

➔ Eemaldage roolirattalt kattekübar **[1]** (**[A]** või **[B]** olenevalt teostusest).
➔ Võtke polt **[2]** ja alusseib **[3]** välja.
➔ Seadke rattad otse-positsiooni.
➔ Pange rooliratas roolivõllile.
➔ Pange alusseib **[3]** kumerusega ülespoole peale.
➔ Kinnitage rooliratas poldiga **[2]**.
➔ Pange kattekübar **[1]** (**[A]** või **[B]** olenevalt teostusest) sisse.

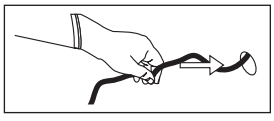
Väljaheiteklapi monteerimine lõikemehhanismi külge C b

➔ Eemaldage lõikemehhanismi väljaheiteavalt poldid **[1]** ja mutrid **[2]**.
➔ Kinnitage väljaheiteklapp **[3]** poltide **[1]** ja mutritega **[2]** väljaheiteava külge.

Istme monteerimine C a

➔ Eemaldage poldid ja mutrid istmehoidikult ❶.
➔ Kinnitage istmekandur eelnevalt eemaldatud poltide ja mutritega kandurihoidiku ❷ ❸ külge.

Juhis
Ärge kahjustage istme montaažil istmelüliti kaablit! Lükake üleliigne kaabel istmehoidiku avasse tagasi.



➔ Klappige iste alla ❹.

Haakeseadise monteerimine (optsionaalne) (olenevalt mudelist) C c

➔ Eemaldage haakeseadis **[1]** koos poltide **[2]** ja mutritega **[3]** seadme ❶ tagaseinalt **[4]**.
➔ Pöörake haakeseadist horisontaalselt 180° võrra.
➔ Kinnitage haakeseadis **[1]** poltide **[2]** ja mutritega **[3]** seadme ❷ tagaseina **[4]** külge.

Aku käikuvõtmine

⚠ OHT !

Tulekahju oht, plahvatus ja korrosioon akuhappe ning akuhappe gaaside tõttu
- Akuhape on korrodeeriva toimega. Puhastage kohe kõik seadmeosad, millele on pritsinud akuhapet.
- Ärge suitsetage, hoidke põlevad ja kuumad esemed eemal.
- Ladustage akusid ainult hästi ventileeritud ja kuivades ruumides.
- Võimalik lühis aku kallal töötamisel. Ärge asetage akule tööriistu ega metallesemeid.

⚠ OHT !

Mürgistus- ja vigastusoht akuhappe tõttu
- Kandke kaitseprille ja kaitsekindaid.
- Vältige akuhappe sattumist nahale.
- Kui akuhape peaks näole või silma pritsima, siis peske kohe külma veega ära ja pöörduge arsti poole.
- Kui olete akuhapet alla neelanud, siis jooge rohkelt vett ja pöörduge arsti poole.
- Ladustage akusid väljaspool laste käeulatust.
- Ärge kallutage kunagi akut, sest akuhape võib välja voolata.
- Andke järelejäänud akuhape müüjale või utiliseerimisettevõttes ära.

Tähelepanu !

- Järgige aku lahti- ja külgeühendamisel montaažijärjekorda.
- Võtke aku käiku ainult monteeritud akupooluste kattega (olenevalt teostusest plusspooluse katteklapp või terviklik aku kaitsekate).

Juhis
Aku asub juhiistme all.

Aku on täidetud akuhappega ja tehases pitseeritud.

Paigaldus B a
➔ Ühendage esmalt punane kaabel / punased kaablid (+/plusspoolus) külge ❶.
➔ Ühendage seejärel must kaabel / mustad kaablid (-/miinuspoolus) külge ❷.
➔ Monteerige akupooluste kate.

Juhis
Täiendava elektrilise lisavarustusega, nagu nt roolivõimendi, 12 V pistikupesa, lõikemehhanismi kõrguse regulaator jne, seadmetel on ühenduskaablid (kõik punased või kõik mustad kaablid) kokku köidetud (nt kaabliklambriga). Kaabligruppide korral paigutage alati grupi kõige jämedam kaabel akupoolusele kõige lähemale.

Mahavõtmine
➔ Demonteerige akupooluste kate.
➔ Ühendage esmalt must kaabel (mustad kaablid) (-/miinuspoolus) lahti .
➔ Ühendage seejärel punane kaabel (punased kaablid) (+/plusspoolus) lahti.

Aku laadimine

⚠ HOIATUS !

Ka pitseeritud akust väljavoolav akuhape
➲ Vigastus- ja tulekahju oht
➢ Vältige aku kallutamist.

➔ Laadige akut enne esmakordset kasutuselevõtmist 12-voldise akulaadijaga.
- Plii-hape-aku:
  Maksimaalne laadimisvool 4 amprit 1-2 tundi
- AGM-aku:
  Maksimaalne laadimisvool 1,1 amprit 12-14 tundi

➔ Tõmmake pärast laadimist esmalt akulaadija võrgupistik välja.
➔ Seejärel ühendage aku lahti (vt ka akulaadija käitusjuhendit).

Tähelepanu !

➢ Järgige juhiseid akulaadija käitusjuhendis.

Käsitsemiselemendid

Ülevaade A

1 Edaspidisõidu pedaal
2 Tagurpidisõidu pedaal
3 Roolisamba pingutushoob
4 Lõikekõrguse seadehoob
5 Gaasihoob/segurikastusseadis*
6 Segurikastusseadis*
7 Kombinäidik*
8 PTO lüliti
9 Süütelukk*
10 Bensiinikraan
11 Kütusepaak
12 Paagi täitetaseme näidik*
13 Käigukasti lahtilukustushoob
14 Haakeseade*
15 Purgihoidik
16 Istme seadehoob*
17 Rooliratas
18 Seisupiduri/püsikiirushoidja lüliti
19 Piduripedaal
(* olenevalt mudelist)

Käikuvõtmine

Iga kord enne käitamist

Kontrollige:
- kõik kaitseseadiseid
- mootoriõli taset (vt mootori käsiraamatut)
- paagi täidist
- rehvirõhku
- küljekatteid, haakeseadmeid, õhufiltri piirkonda mustuse ja niitmisjääkide suhtes

Tankimine ja õlitaseme kontrollimine

Juhis
Mootor on tehases juba õliga täidetud – palun kontrollige üle, vaj. korral valage juurde.

➔ Tankige pliivaba bensiini.
➔ Täitke kütusepaak kõige rohkem kuni 2 cm alla täiteotsaku alaserva.
➔ Sulgege kütusepaak tugevasti.
➔ Kontrollige õlitaset. Õlitase peab paiknema märgistuse „Full/Max“ ja „Add/Min“ vahel (vt ka mootori käsiraamatut).

Rehvirõhu ülekontrollimine

➔ Kontrollige rehvirõhk kõigil ratastel üle ja korrigeerige seda vajaduse korral (max rehvirõhku vt rehviseinalt).

Juhiistme seadistamine Y (olenevalt teostusest ja mudelist)

Juhis
Seade on varustatud olenevalt teostusest paigaldatud kohalolusensoriga seadistatava istmega.

Pikisuuna seadmine Y a
➔ Võtke juhiistmel istet.
➔ Vajutage seadehooba vasakule ja hoidke seda kinni ❶.
➔ Seadke iste soovitud positsiooni ❷ ja laske seadehoob lahti ❸.

Juhis
Pöörake seadehoova lahtilaskmisel tähelepanu istme korrektsele fikseerumisele.

Käetugede seadistamine Y b
➔ Seadke käetugi üles ❶.
➔ Keerake seadistussegment soovitud positsiooni ❷:
- 0 = madalaim positsioon
- 3 = kõrgeim positsioon
➔ Seadke käetugi alla.

Roolisamba seadistamine B b

Roolisamba ülemine osa [B]
➔ Vabastage pingutushoob vastupäeva ❸.
➔ Kallutage roolisammast ettepoole, soovitud asendisse ❹.
➔ Pingutage pingutushoob päripäeva kinni ❸, et roolisammas selles positsioonis fikseerida.

Lõikemehhanismi rataste seadistamine L

Lõikemehhanismi rattad peaksid olema lõikemehhanismi madalaimas asendis alati vähemalt 6-12 mm maapinnast kõrgemal. Lõikemehhanismi rattad pole konstrueeritud kandma lõikemehhanismi koormust. Nad on ette nähtud üksnes pinnase ebatasasuste kompenseerimiseks.

➔ Paigutage lõikemehhanismi rattad alati samamoodi ümber.

Juhis
Lõikemehhanismi rataste arv varieerub olenevalt mudelist.

Käitus

Tähelepanu !

➢ Järgige ka juhiseid mootori käitusjuhendis.

Juhis
Järgige kasutusaegade kohta siseriiklikke/kommunaalseid eeskirju (küsige vaj. korral pädevast ametist).

Laternate sisse-/väljalülitamine K (optsionaalne olenevalt mudelist)

➔ Seadke laternate sisselülitamiseks lüliti „ON“ peale.
➔ Seadke laternate väljalülitamiseks lüliti „OFF“ peale.

Bensiinikraani avamine J

Bensiinikraaniga saate kütuse pealevoolu vasakust ja paremast kütusepaagist avada ning sulgeda.

O	Kütus pealevool mõlemast paagist suletud
	Kütuse pealevool paremast paagist avatud
	Kütuse pealevool vasakust paagist avatud

Seisupiduri sisse- või väljalülitamine M

➔ Vajutage seisupiduri sisselülitamiseks piduripedaal **[A]** täiesti alla ja vajutage lülitit **[D]** (P).
➔ Vajutage seisupiduri väljalülitamiseks piduripedaali **[A]** alla, kuni lüliti **[D]** vabaneb.

Tähelepanu !

➢ Lülitage seisupidur alati enne seadme juurest lahkumist sisse.
➢ Ärge vajutage edaspidisõidu pedaali **[B]** või tagurpidisõidu pedaali **[C]**, mil piduripedaal **[A]** on vajutatud või seisupidur on sisse lülitatud. See võib põhjustada käigukastil kahjustusi.

Mootori pöördearvu seadistamine E

Gaasihoovaga saate mootori pöördearvu sujuvalt seadistada.
Mootori kõrge pöördearv =
Mootori madal pöördearv =

Süüteluku käsitsemine D

Juhis süüteluku kohta D
Olenevalt mudelist on seade varustatud tavalise süütelukuga **D a** *või OCR funktsiooniga süütelukuga* **D b***.*

Süütelukk D a
➔ Keerake mootori käivitamiseks võtit paremale, kuni mootor töötab. Laske võti seejärel lahti.
✓ Võti seisab peal.
➔ Keerake mootori seiskamiseks võtit vasakule, peale.

OCR funktsiooniga süütelukk D b
See süütelukk on varustatud OCR funktsiooniga (= kasutaja kontrollitav niitmine tagurpidikäigul).
➔ Keerake mootori käivitamiseks võtit paremale, kuni mootor töötab. Laske võti seejärel lahti.
✓ Võti seisab F peal ja lubab edaspidikäigul niitmist.
➔ Keerake võtit OCR funktsiooni aktiveerimiseks normaalasendist vasakule, tagurpidi niitmise asendisse R F.
➔ Vajutage lülitit **[1]**.
✓ Kontrolllamp **[2]** põleb. Te saate nüüd niita nii edaspidi- kui ka tagurpidikäigul.
➔ Keerake mootori seiskamiseks võtit vasakule .

OCR funktsioon lülitatakse automaatselt välja, kui võti keeratakse normaalasendisse või lülitatakse mootor välja (stoppasend või mootori väljalülitamine ohutusalase tõkestussüsteemi poolt).

Juhis
Kasutage OCR funktsiooni ainult siis, kui see on tingimata vajalik, ja töötage muidu normaalasendis.

Mootori käivitamine D E F

Juhis segurikastusseadise kohta
Segurikastusseadist F kasutatakse seadme käivitamiseks külma mootori korral. Osadel mudelitel segurikastusseadis puudub, mootor seadub automaatselt vastavale käivitusprotseduurile. Järgige selle kohta eraldi juhiseid mootori käsitsusjuhendis.

➔ Avage bensiinikraan (parema või vasaku kütusepaagi oma).
➔ Istuge juhiistmele.
➔ Lülitage lõikemehhanism välja.
➔ Lülitage seisupidur sisse.
➔ Seadke gaasihoob peale.
➔ Tõmmake **külma mootori korral** segurikastusseadist või seadke gaasihoob peale.
➔ Rakendage süütevõtit D (olenevalt süütelukust):
  ➔ Pistke süütevõti süütelukku.
  ➔ Keerake süütevõtit peale, kuni mootor töötab.
  ➔ Laske süütevõti lahti:
  ➔ Seadke süütevõti / F peale.

Juhis
Käivituskatse peaks kestma max 5 sekundit. Oodake enne järgmist katset 10 sekundit.

➔ Seadke segurikastusseadist või gaasihooba aeglaselt tagasi, kuni mootor töötab ühtlaselt.

Mootori seiskamine D E

➔ Seadke gaasihoob keskmisse gaasiasendisse.
➔ Laske mootoril u 20 sekundit töötada.
➔ Seadke süütevõti STOP peale.
➔ Tõmmake süütevõti välja.
➔ Lülitage seisupidur sisse.

Sõitmine M

⚠ HOIATUS !

Oht järsu kohaltvõtmise, äkilise peatumine ja liiga suure kiirusega sõitmise tõttu
➲ Õnnetusoht
- ➢ Võtke aeglaselt kohalt ja pidurdage aeglaselt seisma.
- ➢ Ärge sõitke liiga suure kiirusega.
- ➢ Olge tagurpidi sõitmisel eriti ettevaatlik.
- ➢ Ärge vahetage kunagi sõidusuunda ilma seadet eelnevalt peatamata.
- ➢ Vähendage kurvisõidul alati kiirust ja kohandage kiirus kurvi raadiusele (mida väiksem raadius, seda väiksem kiirus).
- ➢ Ärge seadke sõidu ajal kunagi roolisammast või juhiistet ümber.
- ➢ Ärge käitage seadet kunagi ilma lõikemehhanismita.

Tähelepanu !

➢ Ärge vajutage edaspidi- või tagurpidisõidu pedaali, mil vajutate piduripedaali või seisupidur on sisse lülitatud. See võib põhjustada käigukastil kahjustusi.

A	Piduripedaal
B	Edaspidisõidu pedaal
C	Tagurpidisõidu pedaal
D	Seisupiduri/püsikiirushoidja lüliti

➔ Istuge juhiistmele.
➔ Käivitage mootor.
➔ Vabastage seisupidur, vajutades selleks piduripedaali täiesti alla ja lastes taas lahti.
➔ Vajutage kohaltvõtmiseks sõidupedaali **[B]** või **[C]**.

Juhis
Mida rohkem Te sõidupedaali vajutate, seda kiiremini seade sõidab.

Püsikiirushoidjaga sõitmine M

➔ Vajutage sõitmisel lülitit **[D]** .
✓ Säilitatakse antud ajahetkel valitud edaspidisõidu kiirust (kuid mitte maksimumkiirust.
✓ Te võite jala sõidupedaalilt ära võtta.
➔ Vajutage püsikiirushoidja väljalülitamiseks piduripedaali **[A]**/sõidupedaali **[B]**, kuni lüliti taas vabaneb.

Seadme peatamine M

➔ Võtke jalg sõidupedaalilt **[B]** või **[C]** ära.
➔ Vajutage piduripedaali **[A]**, kuni seade jääb seisma.

Juhis
Kui vajutate piduripedaali, siis lülitate samaaegselt ka püsikiirushoidja välja.

Lõikemehhanismi sisse- või väljalülitamine (olenevalt mudelist) G

PTO lülitiga lülitatakse lõikemehhanismi elektromehaanilise siduri kaudu sisse ja välja.

➔ Tõmmake lõikemehhanismi sisselülitamiseks PTO lülitit .
➔ Vajutage lõikemehhanismi väljalülitamiseks PTO lülitit .

Juhis PTO lüliti kohta
Automaatse väljalülituse korral ohutusalase tõkestussüsteemi poolt (nt sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidisõidu korral) lülitage lüliti esmalt välja ja siis jälle sisse, et siduri blokaad tühistada.

Lõikekõrguse seadistamine

➔ Rakendage lõikekõrguse seadistamiseks lõikekõrguse seadehooba **[3]**.

Transpordiasend:
➔ Hoob on kõige ülemises asendis „T“. Selles positsioonis on hoob fikseerunud.
Lõikemehhanismi demontaaži-/montaažiasend:
➔ Pistepolt **[2]** on avapositsioonis „“.
Lõikekõrguse seadehoob asub pistepoldi all ja on seega selles positsioonis kindlustatud ning fikseeritud.
Niitmisasend:
➔ Pistepolt **[2]** on avades märgistusega „1“ kuni „4“. Lõikekõrguse seadehoob on selle kohal pistepoldile fikseeritud.

Juhis
Pistepolt tuleb pärast sissepistmist alla keerata, et see ei saaks iseseisvalt pisteavast vabaneda. Positsiooni „Niitmisasend“ puhul peab asuma pistepolt alati allpool lõikekõrguse seadehooba ja see peab olema korrektselt pistepoldile fikseeritud.

Juhis
„Transpordiasendit“ ja „Demontaaži-/montaažiasendit“ ei tohi niitmiseks kasutada, sest seejuures võib lõikemehhanismi kiilrihm kahjustada saada.

➔ Vajutage nuppu **[1]** lõikekõrguse seadehooval ❶ ja tõmmake hoob täiesti üles ❷, kuni see transpordiasendisse /“T“ fikseerub.
➔ Valige lõikekõrgus pistepoldi **[2]** pistmisega ühte avasse rasterplaadil ❸.

Juhis
Iga ava seab lõikemehhanismi umbes u 6,4 mm võrra ümber. Väikseim lõikekõrgus on u 3,2 cm ja kõrgeim lõikekõrgus u 10 cm.

➔ Vajutage nuppu **[1]** lõikekõrguse seadehooval ja jätke hoob alla, soovitud positsiooni ❶.
➔ Laske nupp lahti ❷.
✓ Lõikekõrguse seadehoob fikseerub pistepoldile.

Niitmine

⚠ ETTEVAATUST !

Väljapaisatavad esemed (niidetav materjal, kivid jms)
➲ Vigastusoht
➢ Tühjendage rohupüüdeseadist ainult väljalülitatud lõikemehhanismi korral.
➢ Käitage seadet ainult paigaldatud väljaheiteklapi või rohupüüdeseadisega.

Tähelepanu !
➢ Kui lõikemehhanism tabab võõrkeha (nt kivi) või seade hakkab ebatavaliselt vibreerima, siis seisake kohe mootor.
➢ Uurige seadet enne edasist käitust kahjustuste suhtes. Ärge kasutage seadet kahjustuste korral edasi ja laske see enne järgmist kasutust erialatöökojas parandada.
➢ Ärge lülitage lõikemehhanismi kõrges rohus sisse.

Juhis
Olenevalt mudelist on võimalik sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi sõita (OCR funktsioon = tagurpidi niitmisrežiim). Lülitage normaalrežiimis / F lõikemehhanism tagurpidisõidule ja seadke see üles (vt peatükki „Mootori käivitamine“). Toimige tagurpidi niitmisrežiimis (OCR funktsioon) erilise ettevaatusega. Niitke tagurpidi ainult siis, kui see on tingimata vajalik. Ärge vahetage sõidusuunda, kui seade veereb või sõidab.

Niitke murupinna optimaalseks niitmiseks kaks esimest rada nii, et niidujäätmed langevad külgedelt keskele.
Ärge laske rohul kunagi liiga pikaks kasvada ega lõigake seda kunagi liiga lühikeseks.
Sõitke sirgeid radu ja ärge niitke suure sõidukiirusega eriti siis, kui on installeeritud multšikomplekt või rohupüüdur.

➔ Istuge juhiistmele.
➔ Käivitage mootor esitatud viisil.
➔ Seadke gaasihoob peale.
➔ Lülitage lõikemehhanism sisse ja laske see alla.
➔ Vabastage seisupidur, vajutades selleks piduripedaali täiesti alla ja lastes taas lahti.
➔ Vajutage sõidu alustamiseks edaspidisõidu pedaali.

Juhised niitmiseks
Ärge niitke märga rohtu. Sõitke aeglaselt mootori maksimaalse pöördearvuga. Pidage lõikekõrguse ja sõidukiiruse seadistamisel silmas, et seadet ei koormata üle. Kohandage lõigatava materjali pikkusest, liigist ja niiskusest sõltuvalt lõikekõrgust ning sõidukiirust, et rohupüüdeseadisega saaks rikkevabalt rohtu koguda.

Juhised niitmiseks
Vähendama ummistuste korral sõidukiirust ja seadke lõikekõrgust suuremaks.

Juhis PTO lüliti kohta
Automaatse väljalülituse korral ohutusalase tõkestussüsteemi poolt (nt sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidisõidu korral) lülitage lüliti esmalt välja ja siis jälle sisse, et siduri blokaad tühistada.

Muruhoolitsuse nõuanded

Niitmine
Muru koosneb erinevatest rohuliikidest. Kui Te niidate sageli, kasvavad rohkem rohttaimed, mis juurduvad tugevasti ja moodustavad tugeva rohukamara. Kui Te niidate harva, siis arenevad rohkem kõrge kasvuga rohttaimed ja muud metsürdid (nt ristik, kirikakar...).
Muru normaalkõrguseks on u 4–5 cm. Niita tuleks ainult 1/3 kogukõrgusest, seega lõigata 7–8 cm korral normaalkõrgusele. Ärge lõigake muru võimalusel lühemaks kui 4 cm, muidu kahjustatakse kuiva ilmaga murukamarat. Niitke kõrgeks kasvanud rohi (nt pärast puhkust) etapikaupa normaalkõrgusele.

Multšimine tarvikuga (optsionaalne)
Rohi lõigatakse multšimise korral niitmise käigus väikesteks tükkideks (u 1 cm) ja jääb lebama. Muru jaoks säilivad nii paljud toitained.

➔ Küsige esindusest multšimiseks vastavaid tarvikuid.

Juhis
Antud seade on konstrueeritud muru niitmiseks. Ärge niitke võsa, umbrohtu või liiga kõrget rohtu.

Järgige järgmisi juhiseid:
- Ärge niitke märga rohtu ja mitte kunagi rohkem kui max 2cm.
- Niitke rohi täispikkuses maha.
- Sõitke aeglaselt ja mootori maksimaalse pöördearvuga.
- Puhastage regulaarselt muruniiduki tekki.

Seadme seiskamine

➔ Peatage seade.
➔ Lülitage lõikemehhanism välja.
➔ Seadke gaasihoob keskmisse positsiooni.
➔ Seadke lõikemehhanism kõige ülemisse positsiooni.
➔ Lülitage 20 sekundi pärast mootor välja.
➔ Lülitage seisupidur sisse.
➔ Sulgege bensiinikraan.
➔ Tõmmake süütevõti välja.

Seadme lükkamine N



➔ Lülitage mootor välja.
➔ Lülitage seisupidur välja.
➔ Tõmmake käigukasti mõlemad lahtilukustushoovad ❶ välja ja vajutage need paremale ❷.
✓ Te saate seadet nüüd lükata.

Juhis
Ärge pukseerige kunagi seadet. Selle tagajärjeks võivad olla rasked käigukastikahjustused.



➔ Lükake edasi sõitmiseks käigukasti mõlemad lahtilukustushoovad (enne mootori käivitamist) vasakule ja vajutage need väljalõikesse.

Kombinäidik (olenevalt mudelist, optsionaalne)

Juhis
Näite edastatakse ainult siis, kui mootor töötab.

Juhis
Kui õlivahetus ja õhufiltri hooldus langevad ühele ajahetkele, süttib esmalt õlivahetuse näit, siis õhufiltri näit.

Kombinäidik võib olenevalt mudelist koosneda järgmistest elementidest H:

1	**Õlirõhk**	Kui see näidulamp töötava mootori korral põleb, siis lülitage mootor kohe välja ja kontrollige õlitaset. Pöörduge vaj. korral erialatöökotta.
2	**Pidur**	Näidulamp süttib, kui mootori käivitamisel ei vajutata piduripedaali või seisupidur pole fikseeritud.
3	**Lõikemehhanism (PTO)**	Näidulamp süttib, kui mootori käivitamisel pole lõikemehhanism (PTO) välja lülitatud.
4	**Aku laadimisnäidik**	See näidulamp süttib töötava mootori korral, kui aku pole piisavalt laetud. Pöörduge vaj. korral erialatöökotta.
5	**Töötunniloendur**	Süüte sisselülitamisel näidatakse hetkeks akupinget ja seejärel lülitatakse töötundide näidule. Töötunde näidatakse 1/10 tunnidena. Töötunde loendatakse alati, välja arvatud siis, kui süütevõti paikneb „Stop” peal või on välja tõmmatud.

Juhis
TIME *tähendab: näidatakse üldtöötunde.*

Tüüp 1 H a

Õlivahetuse näit

CHG – OIL	**Õlivahetus**

➔ Vahetage viivitamatult mootoriõli (vt mootori käitusjuhendit).

See näit ilmub iga 50 töötunni järel 2 tunniks.

Tüüp 2 H b

Hooldusnäit

CHG – OIL – SOON – TIME	**Õlivahetus**

➔ Vahetage viivitamatult mootoriõli (vt mootori käitusjuhendit).

See näit ilmub iga 50 töötunni järel 7 minutiks.

LO – OIL – TIME	**Õlitase**

Mootoriõli tase on liiga madal.

➔ Lülitage mootor viivitamatult välja ja kontrollige mootoriõli taset (vt mootori käitusjuhendit). Valage vajaduse korral õli juurde.

LO – BATT – TIME	**Aku pinge**

Kui keerate süütevõtme asendisse ⏲, siis näidatakse hetkeks akupinget ja seejärel üldtöötunde.

➔ Laadige aku võimalikult kiiresti täis.
➔ Laske vaj. korral laadimissüsteemi erialatöökojas võimalike kahjustuste suhtes kontrollida.

CLN – AIR – FILTR – TIME	**Õhufiltri hooldus**

➔ Viige viivitamatult läbi õhufiltri hooldus (vt mootori käitusjuhendit).

See näit ilmub iga 25 töötunni järel 7 minutiks.

Hooldus

⚠ HOIATUS !

Vigastuste või materiaalsete kahjude oht

- Viige seadmel hooldus- ja puhastustöid läbi ainult seisatud mootori korral.
- Tõmmake süütevõti välja ja süüteküünla pistik maha.
- Oodake, kuni kõik liikuvad osad on seiskunud ja mootor on maha jahtunud.
- Ärge sisestage jäsemeid kunagi pöörlevasse lõikenoasse.
- Laske remondi- ja hooldustöid ning ohutuselementide väljavahetust teostada ainult kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökojas.
- Laske lõikenugade väljavahetust või ülelihvimist teostada ainult erialatöökojas.
- Puhastage seade ja kõik haake- ning tarvikuosad iga kord pärast kasutust.

Seadme puhastamine

Tähelepanu !

- **Ärge** kasutage seadme puhastamiseks kõrgsurvepesurit.

➔ Pange seade seisma kõvale ja tasasele aluspinnale.
➔ Lülitage seisupidur sisse.
➔ Puhastage seadet harja, käsiharja või lapiga.

Lõikemehhanismi puhastamine

⚠ OHT !

Teravad, liikuvad lõiketööriistad

➲ Vigastusoht

- Kandke kaitsekindaid.
- Puhastage lõiketööriistu ettevaatlikult.
- Pöörake tähelepanu sellele, et ühe lõiketööriista liigutamine võib põhjustada teiste lõiketööriistade pöörlemist.

Tähelepanu !

Kütus võib põlemiskambrisse voolata.

➲ Mootorikahjustus

- Ärge kallutage seadet rohkem kui 30°.

➔ Seadke lõikemehhanism kõige ülemisse positsiooni.
➔ Puhastage lõikeruumi harja, käsiharja või lapiga.

Puhastusdüüsiga lõikemehhanism (optsionaalne) T

Puhastamine

➔ Pange seade seisma puhtale kõvale aluspinnale.
➔ Lülitage seisupidur sisse.
➔ Kinnitage veevoolik laiatarbe kiirliitmikuga puhastusdüüsile.
➔ Käivitage mootor.
➔ Laske lõikemehhanism alla ja lülitage see sisse.
➔ Laske mootoril ja lõikemehhanismil mõni minut töötada.
➔ Lülitage mootor ja lõikemehhanism välja.

Juhis
Kui olemas, siis korrake samme teisel puhastusdüüsil.

Kuivatamine

➔ Seadke lõikemehhanism kõige ülemisse positsiooni.
➔ Käivitage mootor ja lülitage lõikemehhanism sisse.
➔ Laske mootoril lõikemehhanismi kuivatamiseks mõni minut töötada.
➔ Lülitage mootor ja lõikemehhanism välja.

Seadme hooldamine

➔ Järgige hoolduseeskirju mootori käsiraamatus.
➔ Laske seadet hooaja lõpus erialatöökojas kontrollida ja hooldada.

Juhis
Andke õlivahetusel kogunenud vana õli vana õli kogumispunktis või utiliseerimisettevõttes ära.

Juhis
Andke kasutatud akud müüjale või utiliseerimisettevõttes ära. Võtke aku enne seadme vanarauaks andmist välja.

Käivitusabikaabli kasutamine

⚠ OHT !

Plahvatusoht / lühise oht
➢ Ärge sillake kunagi defektset või külmunud akut käivitusabikaabliga.
➢ Pidage silmas, et seadmed ja kaabliklemmid ei puutu kokku ning süüted on välja lülitatud.

➔ Ühendage punane käivitusabikaabel tühjenenud aku plusspooluse (+) ja abiaku plusspooluse (+) külge.
➔ Ühendage must käivitusabikaabel esmalt abiaku miinuspooluse (–) külge.
➔ Ühendage teine klemm tühjenenud akuga sõidukil mootoriploki lähedal, akust võimalikult kaugel raami külge.

Juhis
Kui abiaku on paigaldatud sõidukisse, siis ei tohi olla sõiduki käivitusabiprotseduuri ajal käivitatud.

➔ Käivitage seade:
➔ Lülitage seisupidur sisse.
➔ Ühendage käivitusabikaablid vastupidises järjekorras lahti.

Rehvirõhk

⚠ HOIATUS !

Kõrgendatud rehvirõhk
➲ Õnnetusoht ja kahjustused seadmel
➢ Ärge ületage kunagi lubatud rehvirõhku (vt rehviseina).

➔ Kontrollige rehvirõhk üle ja korrigeerige seda vajaduse korral.

Juhis
Liiga kõrge rehvirõhk lühendab rehvide eluiga. Kontrollige rehvirõhku enne iga sõitu.

5 töötunni järel

➔ Viige läbi mootorõli esimene vahetus (intervalli vt mootori käsiraamatust).
➔ Kasutage õli väljalaskmiseks Quick õliväljalaset (optsionaalne) Q.

Juhis
Kasutamine õli väljalaskmisel sobivat kogumismahutit.

10 töötunni järel

➔ Kõiki sõidu- ja piduripedaalide kõiki pöörlemis- ja laagrikohti mõne tilga kergõliga.
➔ Puhastage akupoolused ja akuklemmid.

Iga 25 töötunni tagant

➔ Määrige esirataste/lõikemehhanismi rataste rattalaagreid ja sildu määrdega tüüp 251H EP X.
➔ Määrige kõiki noavõlle, pingutusrulle ja pingutusrullide hoidikuid määrdeniplite kaudu määrdega tüüp 251H EP.

Juhis
Laske neid töid teostada erialatöökojas.

➔ Määrige roolisüsteemi roolikanduril asuvate määrdeniplite kaudu määrdega tüüp 251H EP.

Juhis
Laske neid töid teostada erialatöökojas.

➔ Laske mustus ja rohujäägid lõikemehhanismi kiilrihma katte all erialatöökojas eemaldada.

Iga 50 töötunni tagant

➔ Laske mustus ja rohujäägid ajamikäigukastist erialatöökojas eemaldada.
➔ Laske ajamikiilrihmad, noavõllid ja pingutusrullid erialatöökojas kulumise ning kahjustuste suhtes üle kontrollida.

Vajaduse järgi

Aku laadimine:
➔ Kui Te seadet pikemat aega ei kasuta, siis võtke aku seadmelt maha.
➔ Laadige aku iga 6-8 nädala tagant ja enne ladustamise järel uuesti käikuvõtmist täis.
➔ Kontrollige voltmeetriga akupinget. Pinge 12,4 volti (DC) või alla selle korral tuleb akut 12 voldise akulaadijaga laadida.
- Plii-hape-akud:
  Maksimaalne laadimisvool 4 amprit
- AGM-akud:
  Maksimaalne laadimisvool 1,1 amprit

Juhis
Kasutage võimalusel täisautomaatset laadimisseadet ja järgige oma akulaadija käsitsusjuhendis laadimisaegade juhiseid.

Kaitsmete asendamine:
➔ Asendage defektsed kaitsmed ainult sama tugevusega kaitsmetega.

Hüdraulika paisuanum R (olenevalt mudelist)
On ette nähtud käituse ajal hüdraulikaõli paisuanumana. Hooldus ja kontroll ainult töökojas iga-aastase hoolduse ajal.

Juhis
Teostage kontrolli ainult täielikult maha jahtunud hüdraulikaõli korral.
*Õlitase peaks paiknema vähemalt mahutipõhja ja märgistuse **[A]** vahel.*

Kord hooaja jooksul

➔ Määrige kõiki pöörlemis- ja laagrikohti (lõikemehhanismi käsitsemiskangid, kõrguseseadur...) mõne tilga kergõliga.
➔ Puhastage süüteküünal ja seadistage elektroodide vahe või vahetage süüteküünal välja (vt mootori käsiraamatut).
➔ Laske tagumisi rattatelgi erialatöökojas vett tõrjuva spetsiaalmäärdega määrida.
➔ Laske lõiketööriist erialatöökojas teritada või asendada.

Juhis
Laske regulaarsete ajavahemike tagant (töökojakülastuste ajal) niidumehhanismi kiilrihma seisund üle kontrollida.

Lõikemehhanismi demontaaž/montaaž ja seadistamine

⚠ HOIATUS !

Vigastuste või materiaalsete kahjude oht
- Viige seadmel hooldus- ja puhastustöid läbi ainult seisatud mootori korral.
- Tõmmake süütevõti välja ja süüteküünla pistik maha.
- Oodake, kuni kõik liikuvad osad on seiskunud ja mootor on maha jahtunud.
- Ärge sisestage jäsemeid kunagi pöörlevasse lõikenoasse.
- Kandke kaitsekindaid.
- Laske remondi- ja hooldustöid ning ohutuselementide väljavahetust teostada ainult kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökojas.
- Pöörake tähelepanu sellele, et ühe lõiketööriista liigutamine võib põhjustada teiste lõiketööriistade pöörlemist.

⚠ HOIATUS !

Rippkinnitus/ülestõstesüsteem on vedrutoega ja võib ülespoole viskuda, kui lõikemehhanism lahutatakse ülestõstesüsteemi küljest.

Lõikemehhanism võib lõikekõrguse seadistuskangi vabastamisel demonteeritud lõikemehhanismi korral vedrutoestuse tõttu kontrollimatult ülespoole paiskuda.

Laske lõikemehhanismi demontaaži/montaaži teostada ainult erialatöökojas.

➔ Pöörake tähelepanu sellele, et lõikekõrguse seadehoob on alati korrektselt pistepoldil kindlustatud/fikseeritud.

Demontaaž U V

➔ Seisake seade tasasel pinnal ja lülitage seisupidur sisse.
➔ Seadke lõikemehhanismi rattad kõrgeimasse positsiooni.
➔ Laske lõikemehhanism alla ja seadke see kõige alumisse positsiooni.
Pistke pistepolt väljast paremalt ülalpool lõikekõrguse seadehooba avapositsiooni „⟲“ ja kindlustage selles asendis allapoole pööramisega.
Lõikekõrguse seadehoob asub pistepoldi all ja on seega selles positsioonis kindlustatud ning fikseeritud.

➔ Eemaldage kiilrihm **U [A]** PTO sidurilt (mootori rihmaseib) **U [B]**. Selleks tõmmake kiilrihma vasakut või paremat külge tahapoole ja siis alla, mil ajate mootori rihmaseibi käsitsi vastupidises suunas ringi.

Juhis
Töötage ettevaatlikult, et vältida sõrmede kinnikiilumist.

➔ Tõmmake splint vasakul ja paremal lõikemehhanismi tagumisest rippkinnitusest **V [C]** välja **V [A]**, et lahutada lõikemehhanism rippkinnituse küljest. Hoidke seejuures lõikemehhanismi kinni, et see ei kuku maapinnale.
➔ Lükake lõikemehhanismi ettepoole, et see eesmisest rippkinnitusest lahutada **V [B]**.
➔ Seadke lõikekõrguse seadehoob üles, kõrgeimasse niitmisasendisse.
➔ Pistke pistepolt kõige ülemises positsioonis kinni ja laske lõikekõrguse seadehoovad selle kohal pistepoldile fikseeruda.
➔ Tõmmake lõikemehhanism seadme alt välja.

Montaaž

➔ Teostage lõikemehhanismi tagasi paigaldamiseks lõigus „Demontaaž“ esitatud sammud vastupidises järjekorras.

Juhis
Kontrollige pärast montaaži, et kiilrihm pandi õiges asendis peale ega pole keerdus **W**.

Lõikemehhanismi seadistamine O

➔ Seisake seade tasasel pinnal ja lülitage seisupidur sisse.

Juhis
Kontrollige enne lõikemehhanismi väljajoondamist seadme rehvirõhku.

Kui lõikemehhanism näib lõikavat ebaühtlaselt, võib teostada külgmise väljajoondamise.

Lõikemehhanismi külgmise nivoo seadistamine
➔ Seadke lõikemehhanism keskmisse kõrgusposit-siooni.
➔ Pöörake ettevaatlikult välimised lõikenoad sõidu-suunaga risti.
➔ Mõõtke mõlema välimise noa kaugust maapinnast (noaotsad maapinna suhtes).

Vahekaugus peaks olema vastavalt võrdne.
Vaj. korral saate järgmiselt korrektse nivoo seadistada. Teostage seadistus lõikemehhanismi seadistussegmendil **[1]**:
➔ Vabastage vastumutter **[2]**.
➔ Keerake nivoo seadistamiseks seademutrit **[3]**.
➔ Kinnitage vastumutter taas.

Lõikemehhanismi nivoo seadistamine eest tahapoole P

Juhis
Kontrollige esmalt lõikemehhanismi külgmist nivood.

➔ Seisake seade tasasel pinnal ja lülitage seisupidur sisse.
➔ Seadke lõikemehhanism keskmisse kõrgusposit-siooni.
➔ Pöörake välimised lõikenoad ettevaatlikult sõidu-suunaga paralleelseks.
➔ Mõõtke parema noa kaugust maapinnast (noaotsad maapinna suhtes).

Noaots peaks olema ees u 6-9 mm madalamal kui taga. Seadke vaj. korral eesmist hoidelooka **[1]** järgmiselt ümber:
➔ Vabastage mõlemad mutrid **[3]** vastupäeva.
➔ Keerake nivoo seadistamiseks ühtlaselt mõlemat seademutrit **[2]**.
➔ Pingutage mõlemad mutrid **[3]** päripäeva kinni.

Ladustamine

Tähelepanu !

Materjalikahjustused seadmel
➢ Ladustage masinat puhtas ja kuivas ruumis.
➢ Kaitske seadet pikemaajalisel ladustamisel rooste eest.
➢ Kaitske seadet külmumise eest.

➔ Puhastage seade ja rohupüüdeseadis.
➔ Pühkige kõik metallosad rooste eest kaitsmiseks õlitatud lapiga üle või kasutage pihusõli.
➔ Laadige aku täis.
➔ Võtke aku pikemaajalise ladustamise korral maha (nt talvel).
➔ Laadige aku pikemaajalisel ladustamisel iga 6-8 nädala tagant ja enne uuesti paigaldamist täis.
➔ Laske kütus välja ja töödelge seismapanemiseks mootorit – vt mootori käsiraamatud.
➔ Kontrollige rehvirõhk üle.

Transportimine

Juhis
Seadmel puudub liiklusseaduse (s.k. StVO) kohaselt tänavakasutusluba.

Lühikesed vahemaad

➔ Lülitage lõikemehhanism enne seadmega sõitmist välja.
➔ Seadke lõikemehhanism enne sõitu kõrgeimasse asendisse või transpordiasendisse „T“.
➔ Sõitke seadmega kasutuskoha vahetamiseks ainult lühikesi vahemaid.

Pikad vahemaad

⚠ HOIATUS !



Oht ebastabiilsete ja kindlustamata rampide tõttu

➲ Raskete inim- ja materiaalsete kahjude oht

➢ Kui sõidutate seadet haagisel või veoautol, siis tehke eelnevalt kindlaks, et ramp on stabiilne ja kindlustatud.

⚠ HOIATUS !



Oht ebapiisava kinnituse tõttu

➲ Õhukeerised transpordi ajal

➢ Kui sõidutate seadet haagisel või veoautol, siis kinnitage ja kindlustage see piisavalt.

Tähelepanu !

Keskkonna ohustamine väljavoolava kütuse tõttu

➢ Ärge transportige seadet kallutatud asendis.

➔ Kasutage suurte kauguste korral transpordisõidukit.

➔ Lükake seade käsitsi tühikäigul transpordisõiduki sisse/peale. Tõmmake selleks käigukasti mõlemad lahtilukustushoovad **N** väljalõikest välja ja vajutage need siis paremale.

➔ Lülitage seisupidur sisse ja kindlustage seade äralibisemise vastu.

Rikete kõrvaldamine

⚠ HOIATUS !

Vigastuste või materiaalsete kahjude oht

- Pöörduge kahtluse korral alati erialatöökotta.
- Seisake iga kord enne kontrolli või lõikenugade kallal töötamist seade.
- Kaitske ennast vigastuste eest, enne kõiki töid seadmel

- seisake mootor,
- tõmmake süütevõti eest ära,
- lülitage seisupidur sisse,
- oodake ära, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seisma jäänud,
- oodake, kuni mootor on maha jahtunud,
- tõmmake süüteküünla pistik mootorilt maha nii, et takistatakse mootori ettekavatsematut käivitamist.

Probleem	Võimalik põhjus	Abinõu
Starter ei pöörle.	Ohutusalane tõkestussüsteem on vallandunud.	Võtke juhiistmel istet, vajutage piduripedaal täiesti alla või lülitage seisupidur sisse. Lülitage PTO välja.
	Aku pole korrektselt külge ühendatud.	Ühendage punane kaabel aku (+)-poolusse ja must kaabel aku (-)-pooluse külge.
Starter ei pöörle.	Tühi või nõrk aku.	Kontrollige aku üle ja laadige täis. Vahetage aku vaj. korral välja.
	Kaitse on vallandunud.	Vahetage kaitse välja. Kui kaitse vallandub korduvalt, siis otsige põhjust (enamasti lühis).
	Lõtv massikaabel mootori ja raami vahel.	Ühendage massikaabel külge.
Starter pöörleb, kuid mootor ei käivitu.	Segurikastusseadise ja gaasihoova vale asend.	Rakendage segurikastusseadist. Seadke gaasihoob peale.
	Karburaator ei saa kütust, kütusepaak tühi.	Valage kütust sisse.
	Defektne või määrdunud süüteküünal.	Kontrollige süüteküünalt (vt mootori käsiraamatut).
	Süütesädet pole.	Laske süüdet erialatöökojas kontrollida.
Mootor suitseb.	Mootoris liiga palju mootoriõli.	Lülitage seade kohe välja. Kontrollige mootoriõli taset.
	Mootor defektne.	Lülitage seade kohe välja. Laske mootorit erialatöökojas kontrollida.
Tugevad vibratsioonid.	Kahjustunud noavõll või defektne lõikenuga.	Lülitage seade kohe välja. Laske defektsed osad erialatöökojas välja vahetada.
Lõikemehhanism ei heida muru välja või lõige pole puhas.	Mootori pöörded madalad.	Andke rohkem gaasi.
	Liiga suur sõidukiirus.	Seadistage väiksem sõidukiirus.
	Lõikenuga nüri.	Laske lõikenoad erialatöökojas teritada või asendada.
Mootor töötab, lõikemehhanism ei niida.	Kiilrihm katkenud.	Laske kiilrihm erialatöökojas asendada.

Informatsioon mootori kohta

Mootori tootja vastutab kõigi mootoriga seonduvate probleemide eest nagu võimsus, võimsuse mõõtmine, tehnilised andmed, pretensiooniõigus ja teenindus.
Informatsiooni leiate mootori tootja eraldi kaasapandud omaniku/operaatori käsiraamatust.

Garantii

Igas riigis kehtivad meie äriühingu või importööri poolt väljaantud garantiinõuded. Me kõrvaldame rikkeid Teie seadmel pretensiooniõiguse raames tasuta, kui põhjuseks peaks olema materjali- või valmistamisviga. Palun pöörduge garantiijuhtumi korral müüja või lähima filiaali poole.

CE vastavusdeklaratsioon



Edasised andmed leiate seadme kohta eraldi kaasapandud CE vastavusdeklaratsioonist, mis on käesoleva käitusjuhendi koostisosa.

Keskkonnasõbralik utiliseerimine



Utiliseerige kogunevad pakendusjäägid, vanad seadmed vms vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Cub Cadet®

MTD Products Aktiengesellschaft

Industriestraße 23 • 66129 Saarbrücken • Germany
Fon/Phone + 49 6805 79-0 • Fax +49 6805 79-442
www.cubcadet.eu